### WorkCentre<sup>®</sup> 3210/3220

Multifunction Printer



# WorkCentre® 3210/3220 User Guide

#### English

Français
Italiano
Deutsch
Español
Português

Guía del usuario Guia do usuário

Nederlands Gebruikershandleiding

Guide d'utilisation

Guida dell'utente

Benutzerhandbuch

Användarhandbok Svenska Betjeningsvejledning Käyttöopas Brukerhåndbok Uživatelská příručka Przewodnik użytkownika Felhasználói útmutató

Dansk

Finnish

Norsk

Čeština

Polski

Magyar

Română Български Slovensky Slovenščina Українська Русский Türkçe Ελληνικά

Ghid de Utilizare Ръководство за потребителя Používateľská príručka Uporabniški priročnik Посібник користувача Руководство пользователя Kullanıcı Kılavuzu Εγχειρίδιο χρήστη



xerox 🕄

- 6 Характеристики вашого нового лазерного виробу
- 9 Безпека
- 12 Нормативна інформація

ВСТУП 20 Огляд принтера

- 20 Вигляд спереду
- 20 Вигляд сперед 20 Вигляд ззаду
- 21 Огляд панелі керування
- 22 Інтерпретація сигналів світлодіодного індикатора Status
- 23 Огляд меню
- 24 Комплектне програмне забезпечення
- 24 Функції драйвера принтера

Настройка обладнання Вимоги до системи

- 24 Драйвер принтера
- 25 Драйвер PostScript (тільки WorkCentre 3220)

#### ПОчАТОК РОБОТИ 26

26<sup>26</sup> 26

- 27 Macintosh
- 27 Linux

### 27 Настройка мережі

Windows

- 27 Вступ
- 27 Підтримувані операційні системи
- 28 Місцезнаходження IP-адреси WorkCentre 3210 чи WorkCentre 3220
- 28 Доступ до CentreWare Internet Services (CWIS)
- 28 Настроювання мережевого протоколу за допомогою апарата
- 28 Встановлення швидкості Ethernet
- 28 Відновлення мережевої конфігурації
- 28 Друк сторінки мережевої конфігурації
- 29 Використання програми SetIP

### 29 Інсталяція програмного забезпечення

#### 30 Основні настройки апарата

- 30 Настроювання за висотою над рівнем моря
- 30 Зміна мови дисплея
- 31 Установлення дати та часу
- 31 Зміна режиму годинника
- 31 Зміна стандартного режиму
- 31 Установлення звукових сигналів
- 31 Введення символів з цифрової клавіатури
- 32 Користування режимами заощадження
- 32 Встановлення максимального часу очікування завдання з друкування
- 32 Зміна настройок шрифта

### ЗАКЛАДАНН ОРИГІНАЛІВ І МАТЕРІАЛА ДЛ ДРУКУ

- 33 Закладання оригіналів
- 33 На скло сканера
- 33 В автоподавачі оригіналів

### 34 Вибір матеріалів для друку

- 35 Характеристики матеріалів для друку
- 36 Допустимі формати носія у різних режимах
- 36 Настанови щодо вибору та зберігання матеріалів для друку
- 36 Указівки щодо вибору спеціальних матеріалів
- 37 Зміна формату паперу в лотку
- 38 Закладання паперу
- 38 Закладання паперу у лоток 1 або додатковий (опційний) лоток

- 38 Друкування на спеціальних матеріалах для друку
- 39 Регулювання утримувача вихідного паперу
- Щільне складання паперу 39
- 40 Задавання формату та типу паперу

#### КОПіЮВАННи

Копіювання 41

41

Зміна параметрів для копій 41

Вибір лотка для паперу

- Яркость 41
- 41 Тип оригинала
- 42 Копіювання зі збільшенням чи зменшенням
- 42 Зміна стандартних настройок копіювання
- 42 Копіювання посвідчень
- 43 Використання спеціальних функцій копіювання
- Упорядкування 43
- 43 Монтаж 2 або 4 сторінок
- 43 Копіювання на плакат
- 43 Клонування
- 43 Регулювання фонових зображень
- 44 Друк з обох сторін аркуша

45 Основи сканування

44 Задавання часу очікування копіювання

### СКАНУВАННи

- 45
- Сканування з панелі керування
- 45 Сканування до прикладних програм для з'єднання USB
- 45 Сканування через мережеве з'єднання
- 45 Приготування до мережевого сканування
- 46 Сканування до мережевого клієнта
- 47 Сканування до електронної пошти
- 47 Зміна настройок окремих завдань сканування
- 47 Зміна стандартних настройок сканування
- 47 Настроювання адресної книжки
- 47 Занесення до пам'яті номерів прискореного виклику електронної адреси
- 48 Настроювання номерів групового пересилання електронної пошти
- 48 Використання записів в адресній книжці
- 48 Пошук запису в адресній книжці
- 48 Друкування адресної книжки

#### ОСНОВНІ РЕЖИМИ ДРУКУ 49

49 Скасування завдання з друку

ФАКСОВИЙ ЗВ'џЗОК 50 Надсилання факса

Друк документа

- 50 Установлення верхнього колонтитула
- 50 Настроювання параметрів документа
- 51 Автоматичне надсилання факса
- 51 Надсилання факса вручну
- 51 Підтвердження пересилання
- 52 Автоматичний перенабір номера 52
- Перенабір останнього набраного номера
- 52 Приймання факсів
- 52 Вибір лотка для паперу

- 52 Зміна режимівприймання
- 52 Автоматичне приймання в режимі Факс
- 52 Приймання вручну в режимі Телефон
- 52 Приймання вручну з паралельного телефонного апарата
- 53 Автоматичне приймання в режимі Автоотв/факс
- 53 Приймання факсових повідомлень у режимі DRPD
- 53 Приймання в захищеному режимі
- 53 Увімкнення захищеного режиму приймання
- 54 Приймання документів у пам'ять
- 54 Інші варіанти факсового зв'язку
- 54 Надсилання факса кільком адресатам
- 54 Відкладене надсилання факса
- 55 Пересилання термінового факсу
- 55 Переадресування факсів
- 56 Надсилання факсу з комп'ютера
- 57 Настроювання факсового зв'язку
- 57 Зміна параметрів факса
- 58 Зміна стандартних параметрів документа
- 59 Автоматичне друкування звітів про пересилання
- 59 Настроювання адресної книжки

### ВИКОРИСТАНН ФЛЕШ-ПАМ' µ Ті З іНТЕРФЕЙСОМ USB

- JSB 61 Про пристрій пам'яті з інтерфейсом USB
   61 Під'єднання пристрою пам'яті з інтерфейсом USB
- 61 Сканування до пристрою пам'яті з інтерфейсом USB
  - 61 Сканування62 Сканування до USB з користувацькими параметрами
  - 62 Друкування з пристрою пам'яті з інтерфейсом USB
  - 62 Порядок друкування з пристрою пам'яті з інтерфейсом USB
  - 62 Резервування даних
  - 62 Резервне копіювання даних
  - 63 Відновлення даних
  - 63 Робота з пам'яттю USB
  - 63 Видалення графічного файлу
  - 63 Форматування пристрою пам'яті з інтерфейсом USB
  - 63 Перевірка наявності місця на пристрої пам'яті з інтерфейсом USB

#### ТЕХНічНЕ ОБСЛУГОВУВАННи

- 64
- 64 Друкування звітів
- 64 Друкування звіту
- 65 Очищення пам'яті
- 65 Оновлення мікропрограмного забезпечення
- 65 Чищення апарата
- 65 Чищення ззовні
- 65 Чищення всередині
- 66 Чищення блоку сканування
- 67 Технічне обслуговування картриджа
- 67 Зберігання друкувального картриджа
- 67 Плановий ресурс картриджа
- 67 Перерозподіл тонера
- 68 Заміна друкувального картриджа
- 69 Чищення барабана
- 69 Очищення Нет тонера повідомлення
- 69 Деталі та вузли, що підлягають обслуговуванню
- 69 Перевірка замінних частин
- 69 Заміна гумової підкладки автоподавача оригіналів
- 70 Заміна подаючого валика пристрою автоматичної подачі
- 70 Заміна валика перенесення зображення

УСУНЕННи НЕСПРАВНОСТЕЙ Поради для уникнення защемлення паперу 73 Усунення защемлень оригіналу 73 73 Порушення подавання 74 Порушення на виході паперу 74 Валик не подає 74 Усунення защемлення паперу 74 У зоні подавання паперу 75 В лотку ручного подавання 75 У ділянці друкувального картриджа 75 У ділянці виходу паперу 75 У ділянці блока двостороннього друку 76 У додатковому лотку 77 Інтерпретація повідомлень на дисплеї 79 Інші порушення роботи та їх усунення 79 Подавання паперу 79 Проблеми з друкуванням 81 Проблеми з якістю друкування 84 Проблеми з копіюванням 84 Проблеми із скануванням 85 Проблеми з Network Scan Проблеми з факсом 85 Типові проблеми PostScript 86 (тільки WorkCentre 3220) 86 Типові проблеми Windows 86 Типові проблеми Linux Типові проблеми Macintosh 88 ЗАМОВЛЕННИ ВИТРАТНИХ МАТЕРІАЛІВ ТА АКСЕСУАРІВ Витратні матеріали 89 89 Аксесуари 89 Порядок придбання УСТАНОВЛЕННи АКСЕСУАРІВ 90 Заходи безпеки під час установлення аксесуарів 90 Оновлення модуля пам'яті 90 Установлення модуля пам'яті 91 Активація додаткової пам'яті у параметрах принтера PS ТЕХНічНі ХАРАКТЕРИСТИКИ 92 Загальні технічні характеристики 93 Технічні характеристики принтера 93 Технічні характеристики сканера 94 Технічні характеристики копіювача 94 Технічні характеристики факсового зв'язку

71

72

Заміна валика захоплення 72 Керування апаратом через Інтернет

Перевірка заводського номеру апарата

## ГЛОСАРІЙ



ПРЕДМЕТНИЙ ПОКАЖЧИК



# характеристики вашого нового лазерного виробу

Апарат має низку особливих функцій, що поліпшують якість друкованих документів. Завдяки цьому апарату Ви можете:

## Спеціальні можливості



### Відмінні якість та швидкість друку

- Друк з ефективною роздільністю до 1 200 крапок/дюйм.
- Апарат друкує сторінки формату А4 зі швидкістю до 24 сторінок за хвилину (WorkCentre 3210), 28 сторінок за хвилину (WorkCentre 3220), а формату листа Letter – до 24 сторінок за хвилину (WorkCentre 3210),
  - 30 сторінок за хвилину (WorkCentre 3220).



# Працює з багатьма різними типами матеріалів для друку

- Лоток ручного подавання призначено для фірмових бланків, конвертів, етикеткового паперу, матеріалів довільного формату, поштових листівок та цупкого паперу. Місткість лотка ручного подавання – один аркуш.
- Лоток 1 на 250 аркушів та додатковий лоток призначені для звичайного паперу різних форматів.



### Створення професійних документів

- Друк водяних знаків. Документ можна надрукувати з довільним надписом, наприклад «Конфіденційно». Див. розділ *Програмне забезпечення*.
- Друк плакатів. Для створення плакату текст та ілюстрації на сторінках документа слід збільшити та надрукувати на кількох аркушах, які потім склеїти. Див. розділ Програмне забезпечення.
- Бланки та формуляри можна друкувати на звичайному папері. Див. розділ Програмне забезпечення.



### Заощадження часу та коштів

- З метою заощадження паперу можна надрукувати кілька сторінок на одному аркуші.
- Апарат автоматично забезпечує заощадження електроенергії, переходячи в режим зменшеного її споживання, коли апаратом певний час не користуються.
- З метою заощадження паперу можна друкувати на обох сторонах паперу (двосторонній друк). Див. розділ Програмне забезпечення.

### Чудові технічні можливості

- Апарат має додатковий слот для розширення пам'яті (сторінка 89).
- Zoran IPS Emulation\*, сумісний з PostScript 3 (PS), дозволяє друк PS.

### Z RAN' \* Емулятор Zoran IPS сумісний з PostScript 3

© Copyright 1995-2005, Zoran Corporation. Всі права захищено. Назва Zoran, графічне зображення торговельного знаку Zoran, IPS/PS3 та OneImage – це торговельні знаки компанії Zoran Corporation.

\* 136 шрифтів PS3

В апараті використовуються UFST та MicroType корпорації Monotype Imaging Inc.

### Підтримка друку в різних операційних середовищах



- Можна друкувати в операційних системах Windows 2000 та Windows XP/2003/Vista, а також в OC Linux i Macintosh.
- Апарат обладнано інтерфейсом USB та мережевим інтерфейсом.



### Копіювання оригіналів у різні формати

- Апарат може надрукувати на одній сторінці кілька зображень оригіналу.
- Існують спеціальні функції, які дають змогу стерти фонове зображення каталогів та газет.
- Водночас можна відрегулювати та збільшити якість друку та розмір зображення.

### Сканування оригіналів та їхнє надсилання



- Кольорове сканування та збереження файлів у форматах JPEG, TIFF та PDF.
- Швидке сканування та надсилання файлів кільком адресатам за допомогою мережевого сканування.



# Встановлення певного часу для відкладеного надсилання факсу

- Можна задати певний час надсилання факсу, а також надіслати факс кільком збереженим адресатам.
- Залежно від настройок, апарат може надрукувати звіт про надсилання факсу після виконання завдання.

## Характеристики моделей

Апарат створений для виконання всіх операцій з документами – від друку та копіювання до більш технологічних мережевих рішень для вашого бізнесу. До основних функцій та характеристик цього апарата входять:

ФУНКЦІЇ	WorkCentre 3210	WorkCentre 3220
USB 2.0	•	•
Інтерфейс пам'яті USB	•	•
Автоподавач оригіналів	•	•
Інтерфейс мережі Ethernet 10/100 Base TX проводова локальна мережа	•	•
Дуплексний (2-сторонній) друк		•
ФАКС	•	•
Сканування до електронної пошти		•
Драйвер PostScript		•

(•: наявно, О: опція, пусто: відсутнє)

### Про цей посібник користувача

У цьому посібнику користувача надається основна інформація з використання апарата, а також докладні пояснення кожної дії для практичного застосування. Посібником можуть скористатися як недосвідчені користувачі, так і професіонали, щоб правильно встановити та використовувати апарат.

Деякі використані терміни є взаємозамінними, наприклад ті, що наведені далі:

• Документ – це синонім до терміну оригінал.

• Папір – синонім до носія або матеріалу для друку.

У таблиці наведені пояснення позначень, використаних у цьому посібнику:

ПОЗНАЧЕННЯ	ОПИС	ПРИКЛАД		
Виділення жирним	Використовується в написах на дисплеї або під час друку за допомогою апарата.	Пуск		
Примітка	Надає додаткову інформацію або докладніші відомості про функції та характеристики апарата.	Формат дати в різних країнах може бути різним.		
Увага	Інформує користувачів, як захистити апарат від можливих механічних пошкоджень та несправностей.	Не торкайтеся зеленої ділянки в нижній частині картриджа з тонером.		
Виноска	Надає докладнішу інформацію щодо певних слів, термінів та фраз.	а. сторінок за хвилину		
(Для отримання додаткової інформації див. стор. 1)	Використовується для посилання на відповідну сторінку з докладнішою інформацією.	(Для отримання додаткової інформації див. стор. 1)		

## Додаткові відомості

Додаткові відомості щодо настроювання та експлуатації апарата можна знайти в поданих далі друкованих та екранних матеріалах.

Короткий посібник із інсталяції	Інформація щодо встановлення апарата. Вимагає чіткого виконання інструкцій посібника для підготовки апарата до використання.
Онлайновий посібник користувача	Детальні настанови з використання всіх функцій апарата, його технічного обслуговування, пошуку та усунення несправностей, монтажу аксесуарів. Посібник користувача також містить розділ <i>Програмне забезпечення</i> , де надаються інструкції щодо друку документів у різних операційних системах та використання службових програм, які постачаються в комплекті із пристроєм.
Довідник принтерного драйвера	Містить довідкові відомості про властивості принтерного драйвера та інструкції щодо встановлення параметрів друку. Для доступу до довідника драйвера принтера натисніть <b>Довідник</b> у діалоговому вікні властивостей принтера.
Xerox веб-сайт	За наявності доступу до Інтернету для дістання довідки, технічної допомоги, драйверів принтера, посібників та відомостей про замовлення з веб-сайту Xerox, <u>www.xerox.com</u> .

# Безпека

Перед використанням виробу уважно прочитайте ці пояснення про безпеку, щоб гарантувати безпечне використання обладнання.

Ваш продукт та витратні матеріали Хегох розроблено та протестовано на відповідність суворим вимогам безпеки. Вони охоплюють схвалення агентства з безпеки виробів та відповідність встановленим стандартам охорони довкілля. Перед використанням виробу належить уважно прочитати ці інструкції і звертатися до них у разі потреби, щоб гарантувати тривалу безпечну роботу свого виробу.

Випробування на безпеку та робочі характеристики цього виробу підтверджені з використанням тільки матеріалів Xerox.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей знак ПОПЕРЕДЖЕННЯ нагадує користувачам про можливість травмування.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей знак ПОПЕРЕДЖЕННЯ нагадує користувачам про гарячі поверхні.

УВАГА! Цей символ показує, що в устаткуванні використовується лазер, а отже закликає користувача звернутися до відповідної інформації про безпеку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей виріб повинен під'єднуватися до захисного заземлення.

### Зони доступу оператора

Це обладнання так спроектовано, щоб оператор мав доступ тільки до безпечних зон. Доступ оператора до небезпечних місць обмежується за допомогою кришок та захисного покриття, яке без інструменту не зняти. Ніколи не знімайте ці кришки та захисні покриття.

### Інформація про технічне обслуговування

- Процедури технічного обслуговування виробу оператором описані в документації користувача, яка надається з цим виробом.
- Не проводьте ніякого технічного обслуговування, не описаного в документації споживача.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте аерозольні очисні засоби. Аерозольні очисні засоби вогне- та вибухонебезпечні при застосуванні з електромеханічним обладнанням.

- **3.** Використовуйте предмети постачання та очисні матеріали тільки так, як указано в розділі для оператора у цьому посібнику.
- Не знімайте приґвинчених кришок та захисних покриттів. За тими покриттями нема деталей, які користувач може обслуговувати.

# Інформація про експлуатаційну безпеку

Ваш продукт та витратні матеріали Хегох розроблено та протестовано на відповідність суворим вимогам безпеки. Вони охоплюють обстеження та схвалення агенції з безпеки виробів і відповідність установленим стандартам охорони довкілля.

Для запевнення тривалої, надійної та безпечної роботи свого обладнання Xerox, завжди дотримуйтесь перелічених нижче указівок щодо безпеки:

### Робіть так:

- Завжди додержуйтесь усіх попереджень та інструкцій, що містяться на обладнанні та постачаються з ним.
- Перед чищенням даного виробу від'єднайте його від розетки електроживлення. Завжди використовуйте матеріали, призначені для цього продукту, використання ж інших матеріалів може призвести до погіршення в роботі та створити небезпечну ситуацію.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте аерозольні очисні засоби. Аерозольні очисні засоби вогне- та вибухонебезпечні при застосуванні з електромеханічним обладнанням.

- Переставляючи чи переміщуючи обладнання, завжди будьте дуже уважні. Зверніться до місцевого сервісного представництва Хегох по допомогу у плануванні розміщення копіювального апарату в місці за межами вашого будинку.
- Завжди ставте апарат на твердій опорній поверхні (не на плюшевому килимі), яка належним чином зможе утримувати вагу апарата.
- Завжди розміщуйте апарат в зоні, де є належна вентиляція та простір для обслуговування.
- Перед чищенням даного виробу від'єднайте його від розетки електроживлення.

### ПРИМІТКА: Апарат Хегох оснащено системою

енергозаощадження, щоб економити енергію в періоди, коли він не працює. Апарат можна залишати на постійно.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Металеві поверхні у термофіксаторі апарата гарячі. Остерігайтесь, коли видаляєте защемлення паперу з цієї ділянки і намагайтесь не торкатися металевих поверхонь.

### Не робіть так:

- Ніколи не використовуйте електровилку з заземленням для під'єднання обладнання до розетки, яка не має контакту заземлення.
- Ніколи не намагайтесь проводити таке технічне обслуговування, яке конкретно не описане у цій документації.
- Ніколи не затуляйте вентиляційні отвори. Вони запобігають перегріванню.
- Ніколи не знімайте приґвинчених кришок та захисних покриттів. За покриттями нема деталей, які треба обслуговувати оператору.
- Ніколи не ставте апарат поблизу радіатора чи іншого джерела тепла.
- Ніколи не кидайте жодних предметів всередину апарата через вентиляційні отвори.
- Ніколи не намагайтесь якимось чином обхитрувати електричні та механічні блокувальні пристрої.
- Ніколи не ставте обладнання там, де люди можуть наступити на нього або зачепити шнур живлення.
- Обладнання не слід ставити в тому місці, де нема належної вентиляції. По докладнішу інформацію звертайтеся до свого місцевого авторизованого представника компанії.

# Інформація про електробезпеку

- Електричні розетки для апарата мають відповідати вимогам згідно з даними, написаними на табличці ззаду на апараті. Якщо не маєте певності, що ваша електромережа відповідає цим вимогам, проконсультуйтесь у своїй місцевій електрокомпанії чи в електрика.
- 2. Електрична розетка повинна бути поблизу обладнання і легко доступна.
- **3.** Використовуйте шнур електроживлення, який надається разом з апаратом. Не використовуйте подовжувач, а також не знімайте і не переробляйте електровилку шнура.

- Вставляйте вилку шнура живлення у належно заземлену електричну розетку. Якщо ви не впевнені щодо того, чи розетка правильно заземлена, проконсультуйтесь у електрика.
- **5.** Ніколи не використовуйте перехідник для під'єднання обладнання Хегох до електричної розетки, яка не має контакту заземлення.
- 6. Ніколи не ставте обладнання там, де люди можуть наступити на нього або зачепити шнур живлення.
- 7. Не кладіть предмети на шнур живлення.
- **8.** Ніколи не намагайтесь якимось чином обхитрувати електричні та механічні блокувальні пристрої.
- **9.** Не заштовхуйте предмети у щілини чи отвори на апараті. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- **10.** Ніколи не затуляйте вентиляційні отвори. Ці отвори потрібні для належного охолодження апарату Xerox.

# Електропостачання

 Цей виріб працює, використовуючи такий тип електропостачання, який указано на табличці даних про виріб. Якщо не маєте певності, що ваша електромережа відповідає цим вимогам, проконсультуйтесь з ліцензованим електриком.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей виріб повинен під'єднуватися до захисного заземлення. Виріб постачається з електричною вилкою, яка має захисний контакт заземлення. Електричну вилку слід вставляти тільки в електричну розетку, яка має заземлення. Це запевнить безпеку. Якщо не виходить вставити вилку в розетку, проконсультуйтесь у досвідченого електрика, як замінити розетку.

2. Завжди вставляйте вилку шнура живлення у належно заземлену електричну розетку. У разі сумніву зверніться до кваліфікованого електрика для її перевірки.

# Від'єднуваний пристрій

Шнур живлення у цьому обладнанні від'єднується. Він прикріпляється до апарата ззаду як вставний компонент. Щоб вимкнути подавання живлення, витягніть вилку шнура живлення із розетки.

# Вимкнення живлення при небезпеці

Негайно вимкніть живлення апарата та від'єднайте шнур живлення від електричної розетки, якщо запримітите те, про що йдеться далі: Щоб роз'вязати проблему, зверніться до представника сервісної служби Хегох:

Обладнання видає незвичайні запахи чи незвичайні шуми. Шнур живлення пошкоджений або зношений. Спрацював автоматичний вимикач на стіні, запобіжник чи інший захисний пристрій безпеки. Рідина пролилася в апарат. Апарат намочився. Пошкоджено якусь деталь апарата.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Є ризик вибуху, якщо замінити батарею батареєю неправильного типу. Утилізуйте відпрацьовані батареї згідно з інструкцією.

# Стандарти якості

Виріб вироблено згідно з зареєстрованою системою якості ISO 9002.

При потребі додаткової інформації про безпеку, що стосується цього виробу чи постачаних матеріалів XEROX можна звернутися на такий номер: ЄВРОПА: **+44 (0) 1707 353434** 

США/КАНАДА: 1 800 928 6571

# Стандарти безпеки

**СВРОПА**: Цей виріб XEROX сертифіковано наведеною нижче агенцією, використовуючи перелічені стандарти безпеки.

- Агенція: TUV Rheinland
- Стандарт: IEC60950-1, 2001

США/КАНАДА: Цей виріб XEROX сертифіковано наведеною нижче агенцією, використовуючи перелічені стандарти безпеки.

- Агенція: UNDERWRITERS LABORATORIES
- Стандарт: UL60950-1, видання 2003. Сертифікація спирається на взаємні погодження, які охоплюють вимоги для Канади.

# Інформація про безпеку роботи з лазерами



УВАГА! Використання керування, регулювання чи виконання процедури, інших, аніж ті, що тут обумовлені, може призвести до небезпечного світлоопромінення.

З огляду на лазерну безпеку, це обладнання відповідає стандартам щодо робочих характеристик для виробів з лазером, встановлених урядовими, національними та міжнародними агенціями як виріб з лазером класу 1. Він не випромінює небезпечне світло, оскільки промінь закритий протягом усіх стадій роботи та технічного обслуговування у споживача.

# Інформація про озонову безпеку

Цей виріб під час нормальної роботи виділяє озон. Озон важчий за повітря і його кількість залежить від обсягу копіювання. Забезпечення правильних параметрів щодо довкілля, як це описано у процедурі інсталяції Хегох, гарантуватиме, що концентрація за рівнями буде відповідати безпечним обмеженням.

При потребі додаткової інформації про озон можна замовити публікацію Хегох про озон, зателефонувавши 1-800-828-6571 у США та Канаді. В інших країнах, будь ласка, зверніться до свого авторизованого місцевого представника сервісної служби Хегох.

# Для витратних матеріалів

- Зберігайте всі витратні матеріали згідно з інструкціями, наданими в упакуванні чи контейнері.
- Тримайте усі витратні матеріали подалі від дітей.
- Ніколи не кидайте друкувальні чи тонерні картриджі у відкрите полум'я.
- Картриджі: Маючи справу з картриджами, приміром, чорнильними, порошковими тощо уникайте контакту їх зі шкірою та очами. Контакт з очами може спричинити очні подразнення та запалення. Не намагайтесь розбирати картридж. Це збільшує ризик контакту зі шкірою та очами.

# Сертифікація безпеки виробу

Цей виріб сертифіковано наведеною нижче агенцією, використовуючи перелічені стандарти безпеки.

Агенція	Стандарт
Underwriters Laboratories Inc.	UL60950-1 видання (2003) (США/Канада)
SEMKO	IEC60950-1 видання 1 (2001)

Виріб вироблено згідно з зареєстрованою системою якості ISO 9001.

# Нормативна інформація

# СЕзнак СЕ

Маркування СЕ на цьому продукті означає декларацію відповідності компанії XEROX's наведеним нижче Директивам Європейського Союзу станом на вказані дати:

### 12 грудня 2006:

Директива Ради 2006/95/ЕС після поправок. Наближення законів держав-членів стосовно низьковольтового обладнання.

15 грудня 2004:

Директива Ради 2004/108/ЕС після поправок. Наближення законів держав-членів стосовно електромагнітної сумісності.

9 березня 1999:

Директива Ради 99/5/ЕС про радіоустаткування та кінцеве телекомунікаційне обладнання і взаємовизнання їхньої сумісності.

Повну декларацію, яка визначає відповідні директиви та нормативні стандарти, можна отримати у представника компанії XEROX Limited.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для того, щоб дозволити цьому обладнанню працювати поблизу наукового та медичного устаткування, зовнішнє випромінювання від такого обладнання може бути обмежене або мають бути вжиті особливі заходи пом'якшення наслідків.

**ПРИМІТКА:** Зміни чи модифікації, конкретно не схвалені Xerox Corporation, можуть зробити нечинними повноваження користувача працювати з цим обладнанням.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Екрановані кабелі повинні використовуватись з обладнанням, що відповідає Директиві Ради 2004/108/ЕС.

# Інформація про електромагнітну сумісність (ЕМС)

Інформація Федеральної комісії зв'язку для користувача (для США)

ПРИМІТКА: Це обладнання протестовано та визнано таким, яке відповідає обмеженням цифрових пристроїв класу В, відповідно до частини 15 Правил Федеральної комісії зв'язку США. Ці обмеження розроблено для забезпечення прийнятного захисту проти шкідливої інтерференції в житловій зоні. Це обладнання генерує, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію і, якщо не встановлено і не використовується відповідно до цієї інструкції, може спричиняти шкідливий вплив на радіозв'язок. Однак нема гарантії, що інтерференція не станеться при конкретному розміщенні. Якщо це устаткування спричиняє шкідливий вплив на радіо- чи телевізійний прийом, який може бути визначений вмиканням та вимиканням обладнання, користувач заохочується намагатися виправити інтерференцію одним чи кількома такими заходами:

- Переорієнтувати чи перерозмістити приймальну антену.
- Збільшити відстань між обладнанням і приймачем.
- Під'єднати обладнання до розетки іншої мережі ніж та, до якої під'єднано приймач.
- Проконсультуватись з дилером чи досвідченим радіотелетехніком для допомоги.

Зміни чи модифікації, ясно не схвалені Xerox Corporation можуть зробити нечинними повноваження користувача працювати з обладнанням.

### ЕМЕ-сумісність для Канади

Цей цифровий апарат класу В сумісний з канадським стандартом ICES-003.

Cet appareil numerique de la classe « B » est conforme a la norme NMB-003 du Canada.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Екрановані кабелі повинні використовуватись з обладнанням, що відповідає Правилам Федеральної комісії зв'язку США.

# Нелегальне копіювання

Конгрес законодавчо заборонив копіювання наведених нижче предметів за певних обставин. Штрафному та кримінальному покаранню може бути підданий той, хто винний у такому копіюванні.

- Облігації та цінні папери уряду Сполучених Штатів, такі як: Боргові зобов'язання
  - Облігації на пред'явника
  - Срібні сертифікати
  - Облігації США

Банкноти Федеральної резервної системи

Депозитні сертифікати

- Валюта Національного Банку
- Банкноти Федеральної резервної системи
- Золоті сертифікати
- Облігації Державної скарбниці
- Пайові банкноти
- Паперові гроші

Облігації та цінні папери уряду Сполучених Штатів, такі як купони

Федерального управління з житлових питань (Американські ощадні облігації можна фотографувати тільки з рекламною метою у зв'язку з кампанією продажу таких облігацій.)

Печатки податкової служби (Якщо треба скопіювати легальний документ, на якому є скасована податкова печатка, це може бути зроблено за умови, що така копія робиться з законною метою.)

Поштові марки, погашені та непогашені (3 філателістичними цілями поштові марки можна фотографувати за умови відтворення їх чорно-білими і менше, ніж 3/4, чи більше, ніж 1 1/2, лінійних роозмірів оригіналу).

Грошові поштові перекази

Рахунки, чеки та ескізи грошей, зроблені уповноваженими службовцями Сполучених Штатів або для них

Печатки та інші репрезентативи вартості, будь-якої величини, які можуть бути випущені чи вже випущені згідно з Актом Конгресу

 Установлені компенсаційні сертифікати для ветеранів світових воєн.

- Облігації чи цінні папери будь-якого іноземного уряду, банку чи корпорації.
- Матеріал, захищений авторським правом (за винятком отримання дозволу від власника авторських прав, копіювання, яке підпадає під дію так званого «вільного використання», або положень про копіювання для бібліотек творів, які підлягають захисту авторського права). Докладнішу інформацію про такі положення можна одержати в Бюро охорони авторських прав, Бібліотеці Конгресу, Вашинґтон, DC 20559 (циркуляр R21).
- Сертифікати громадянства чи натуралізації (іноземні сертифікати про натуралізацію можна фотографувати).
- Паспорти (іноземні паспорти можна фотографувати).
- Імміграційні документи.
- Призовні свідоцтва.
- Папери вибіркового призову на військову службу, які містять таку інформацію:
  - Заробітна плата або дохід військовозобов'язаного
  - Матеріальний стан військовозобов'язаного
  - Судові записи військовозобов'язаного
  - Попередня військова служба військовозобов'язаного
  - Фізичний та розумовий стан військовозобов'язаного

**ПРИМІТКА: Виняток:** Свідоцтва про звільнення з військової служби можна фотографувати.

 Жетони, ідентифікаційні картки, перепустки та відзнаки, які носять військовий персонал, члени різноманітних Федеральних департаментів та Бюро, таких як ЦРУ та Державна скарбниця (за винятком, коли фотографія робиться на замовлення голови такого Департаменту чи Бюро).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Копіювання поданого нижче заборонено в деяких штатах: техпаспорти на легкові та вантажні автомобілі, водійські посвідчення. Цей перелік неповний. При сумнівах порадьтеся зі своїм адвокатом.

Кипр	Угорщина	Литва	Словаччина
Чеська республіка	Італія	Мальта	Словенія
Естонія	Латвія	Польща	Іспанія

# Для факсових функцій

## США

# Вимоги до заголовка передаваного факсового повідомлення:

Акт захисту прав користувачів телефонів від 1991 року робить незаконним для будь-якої людини використання комп'ютера чи іншого електронного приладу для надсилання повідомлення через телефонний факс, якщо таке повідомлення не містить ясно виділених полів зверху чи знизу кожної передаваної сторінки або першої сторінки переданого, дати та часу її надсилання та ідентифікації фірми чи іншого суб'єкта або іншої особи, яка надсилає повідомлення, та телефонного номера відправника або такої фірми, суб'єкта чи особи. (Телефонний номер, який надається, не повинен бути 900-м номером чи якимось іншим номером, тариф за який вищий, ніж за місцеві чи міжміські дзвінки.)

Для того, щоб запрограмувати цю інформацію у свою факсову машину, зверніться до розділу про встановлення апарата і дотримуйтеся наведених там інструкцій.

### Інформація про пристрої зв'язку

Цей пристрій відповідає частині 68 Правил Федеральної комісії зв'язку США та вимогам, схваленим Адміністративною Радою для прикінцевих пристроїв (АСТА). На задній стінці цього обладнання є наклейка, яка містить, серед іншої інформації, ідентифікатор виробу в форматі США: АААЕQ##TXXXX. Якщо таке вимагається, цей номер має бути надано телефонній компанії.

Вилка та розетка, що використовуються для під'єднання цього виробу до проводки приміщення та телефонної мережі повинні відповідати застосовним правилам Федеральної комісії зв'язку (FCC), частина 68, та вимогам, прийнятим АСТА. Сумісні телефонний шнур та модульна вилка мають надаватися з виробом. Вони призначені для під'єднання до сумісного модульного гнізда. Докладніше дивіться в інструкціях з монтажу.

Ви можете безпечно під'єднати апарат до такого стандартного модульного гнізда: USOC RJ-11C, використовуючи відповідний провід телефонної лінії (з модульними вилками), котрий постачається у монтажному комплекті. Докладніше дивіться в інструкціях з монтажу.

Коефіцієнт еквівалентності дзвінка (REN) використовується для визначення числа пристроїв, що можуть під'єднуватися до телефонної лінії. Надмірний коефіцієнт на телефонній лінії може призвести до того, що пристрої не дзвонитимуть у відповідь на вхідний виклик. Здебільшого, але не скрізь, сумарний коефіцієнт не повинен перевищувати 5. Щоб бути певним у числі пристроїв, які можуть бути під'єднані до лінії, як це визначається повним коефіцієнтом, зверніться до місцевої телефонної компанії. Для виробів, схвалених після 23 липня 2001 року коефіцієнт для цього виробу є частиною ідентифікатора виробу, який має формат США: АААЕQ##TXXXX. Ці цифри, представлені ##, є коефіцієнтом без десяткової коми (тобто 03 – це коефіцієнт зі значенням 0,3). Для раніше випущених виробів коефіцієнт окремо

У разі, коли обладнання Хегох спричиняє пошкодження телефонній мережі, телефонна компанія повинна попередити користувача, що може тимчасово призупинити обслуговування. Якщо попереднє сповіщення не мало впливу, телефонна компанія намагатиметься якомога раніше від'єднати споживача. Щодо своїх прав можете поскаржитись до Федеральної комісії зв'язку, якщо вірите, що це потрібно.

показано на наклейці.

Телефонна компанія може робити зміни у своїх засобах, устаткуванні, діях та процедурах, які могли вплинути на роботу обладнання. Телефонна компанія забезпечує попереднє сповіщення, щоб ви змогли зробити потрібні модифікації для підтримання безперервного обслуговування.

Якщо несправності зазнало обладнання Хегох, для ремонту чи інформації про гарантійне обслуговування зверніться до відповідного сервісного центру; детальні відомості про який відображаються на апараті або містяться у посібнику користувача. У разі, коли обладнання Хегох спричиняє пошкодження телефонній мережі, телефонна компанія має право вимагати від вас його від'єднати, доки проблема вирішиться.

Ремонт апарата повинен робити тільки представник Хегох або уповноважена Хегох агенція з технічного обслуговування. Це торкається технічного обслуговування як під час, так і після гарантійного строку. Якщо ремонт виконують неуповноважені Xerox особи, залишок гарантійного періоду на обладнання анулюється. Це обладнання не повинно під'єднуватись паралельно до інших телефонів на одну телефонну лінію. Під'єднання до колективної лінії платне. По інформацію зверніться до державної комунальної служби чи в муніципальні органи. Якщо у вашому офісі встановлено спеціальну проводову апаратуру аварійної сигналізації, під'єднану до телефонної лінії, переконайтесь, що монтаж цього обладнання Хегох не заблокує вашої системи аварійної сигналізації. У разі якихось питань щодо блокування системи аварійного сповіщення консультуйтесь зі своєю телефонною компанією чи кваліфікованим установником обладнання.

## КАНАДА

Цей виріб відповідає прийнятним промисловим канадським технічним вимогам.

**ПРИМІТКА:** Коефіцієнт еквівалентності дзвінка, призначається кожному прикінцевому пристрою і забезпечує індикацію максимального числа терміналів, які дозволяється під'єднувати до телефонного інтерфейса. Закінчення на інтерфейсі може складатися з будь-якої комбінації пристроїв, котрі підлягають єдино тільки тій вимозі, що сума номерів еквівалентності дзвінків усіх пристроїв не повинна перевищувати 5.

Ремонт сертифікованого обладнання координує представник, якого призначає постачальник. Будь-який ремонт чи зміни, що їх виконує користувач зі своїм обладнанням, чи несправності обладнання можуть стати причиною вимоги телекомунікаційної компанії до користувача від'єднати це обладнання.

Користувачі мають забезпечити свій захист, переконавшись, що заземлювальні контакти електромережі та телефонної лінії і внутрішньодомові металеві водогінні системи, якщо є, з'єднані разом. Ця засторога особливо важлива для сільської місцевості.



УВАГА! Користувачі не повинні намагатися робити такі з'єднання самим. Слід звернутися до відповідного електроінспекційного органу чи електрика.

## Європа

# Директива щодо радіообладнання та обладнання телекомунікаційних терміналів

Цей виріб компанії Хегох було самосертифіковано компанією Хегох для під'єднання до єдиних терміналів аналогових комутованих телефонних мереж загального користування (PSTN) на території Європи згідно з Директивою 1999/5/ЕС.

Виріб розроблено для роботи з національними телефонними мережами загального користування та сумісними АТС таких країн:

Австрія, Бельгія, Болгарія, Кіпр, Чеська республіка, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Угорщина, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Люксембург, Мальта, Нідерланди, Польща, Португалія, Румунія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Сполучене Королівство, Ісландія, Ліхтенштейн та Норвегія. У разі проблем насамперед слід звернутися до місцевого представника Xerox у першій інстанції.

Цей виріб протестовано на відповідність до TBR21 чи ES 103 021-1/2/3 чи ES 203 021-1/2/3, технічні специфікації для прикінцевого обладнання з метою використання в аналогових телефонних мережах у Європейській економічній зоні. Виріб може бути сконфігурований на сумісність з мережами інших країн. У разі потреби перез'єднання для використання у мережах інших країн звертайтеся до свого представника Хегох.

**ПРИМІТКА:** Хоча цей виріб може здійснювати як пульсовий, так і тоновий номеронабір, рекомендується настроїти його на використання тонового. Тоновий номеронабір надійніший та швидший. Видозміна обладнання чи під'єднання його до зовнішнього програмного забезпечення з системою керування чи до зовнішнього апарату керування, не уповноважені компанією Xerox, позбавлять його сертифікації.

# Ліцензія OpenSSL

# Copyright (c) 1998-2001 The OpenSSL Project. Всі права захищено.

Перерозподіл та використання джерельних та двійкових форм з модифікацією чи без такої, дозволяється при відповідності таким умовам:

- 1. Перерозподіли джерельного коду повинні залишати згадане вище сповіщення про авторське право, цей список умов та подальшу відмову від прав.
- Перерозподіли в двійковій формі повинні відтворювати згадане вище повідомлення про авторські права, цей список умов і подальшу відмову від прав в документації чи/та інших матеріалах, що надаються з тим розподілом.
- Всі рекламні матеріали, де згадуються функції або використання цього програмного забезпечення, повинні містити таке твердження: «Цей продукт містить у собі програмне забезпечення, розроблене OpenSSL Project для використання в комплекті інструментальних засобів OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/)».
- 4. Назви «OpenSSL Toolkit» та «OpenSSL Project» не повинні використовуватися для схвалення чи просування продуктів, що походять від цього програмного забезпечення, без попереднього письмового дозволу. Щодо письмового дозволу, будь ласка, звертайтесь на openssl-core@openssl.org.

- 5. Продукти, що походять від цього програмного забезпечення не можуть називатися «OpenSSL» і не може «OpenSSL» з'являтися в їхніх назвах без попереднього письмового дозволу OpenSSL Project.
- 6. Перерозподіли в будь-якій формі скрізь повинні містити таке твердження: «Цей продукт містить у собі програмне забезпечення, розроблене OpenSSL Project, для використання в комплекті інструментальних засобів OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/)».

ЦЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАДАЄТЬСЯ OpenSSL РКОЈЕСТ «ЯК Є» І БУДЬ-ЯКІ ЯСНО ВИСЛОВЛЕНІ ЧИ ДОМИСЛЮВАНІ ГАРАНТІЇ, В ТОМУ ЧИСЛІ, АЛЕ БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ ТІЛЬКИ ДО ЦЬОГО, ГАДАНІ ГАРАНТІЇ ТОВАРНОСТІ ТА ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОЇ МЕТИ, ЗАПЕРЕЧУЮТЬСЯ. В ЖОДНОМУ РАЗІ OpenSSL PROJECT ЧИ ЇЇ ПРАЦІВНИКИ НЕ ВІДПОВІДАЛЬНІ ЗА БУДЬ-ЯКУ ПРЯМУ, НЕПРЯМУ, ВИПАДКОВУ, НАВМИСНУ, ПООДИНОКУ ЧИ ПОБІЧНУ ШКОДУ (ВКЛЮЧАЮЧИ В СЕБЕ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ ТІЛЬКИ ДО ЦЬОГО, ПРИДБАННЯ ЗАМІННИХ ТОВАРІВ ЧИ СЛУЖБ: ВТРАТУ КОРИСНОСТІ, ДАНИХ ЧИ ПРИБУТКІВ: АБО ПЕРЕРИВАННЯ БІЗНЕСУ). ХАЙ ЦЕ І СПИРАЄТЬСЯ НА ЯКУСЬ ТЕОРІЮ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, ЧИ В КОНТРАКТІ, СУВОРІЙ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЧИ ТО ГРОМАДЯНСЬКОМУ ПРАВОПОРУШЕННІ (В ТОМУ ЧИСЛІ НЕДБАЛІСТЬ ЧИ ІНШЕ), ЯКА ПОСТАЄ БУДЬ-ЯКИМ СПОСОБОМ ВІД ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, НАВІТЬ ЯКЩО ІНФОРМУВАЛОСЬ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОЇ ШКОДИ.

Цей виріб містить криптографічне програмне забезпечення, що його написав Eric Young (eay@cryptsoft.com). Цей виріб містить програмне забезпечення, що його написав Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

# Оригінальна ліцензія SSLeay

### Copyright (c) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). Всі права захищено.

Цей пакет є реалізацією SSL, яку написав Eric Young (eay@cryptsoft.com). Ця реалізацію написано так, щоб вона відповідала сумісності з Netscapes SSL.

Ця бібліотека вільна для комерційного та некомерційного використання, доки подані нижче умови будуть дотримані. Подані далі умови торкаються всього коду, що міститься у цьому розподілі, хай то RC4, RSA, Ihash, DES тощо, код; не тільки код SSL. На документацію SSL, що йде з цим розподілом, поширюються ті ж самі умови авторського права, за винятком тієї, утримувачем якої є Тим Гудзон (Tim Hudson) (tjh@cryptsoft.com). Авторське право залишається у Еріка Янґа (Eric Young), і як такі будь-які згадки про авторські права в цьому коді не повинні видалятися. Якщо пакет використовується в продукті, там повинно бути вказано, що Eric Young – автор частин використаної бібліотеки. Це може бути в формі текстового повідомлення під час старту програми чи в документації (онлайновій чи текстовій), постачаній з пакетом.

Перерозподіл та використання джерельних та двійкових форм з модифікацією чи без такої, дозволяється при відповідності таким умовам:

- 1. Перерозподіли джерельного коду повинні залишати сповіщення про авторське право, цей список умов та подальшу відмову від прав.
- Перерозподіли в двійковій формі повинні відтворювати згадане вище повідомлення про авторські права, цей список умов і подальшу відмову від прав в документації чи/та інших матеріалах, що надаються з тим розподілом.
- 3. У всіх рекламних матеріалах, де згадуються функції чи використання цього програмного забезпечення, повинно бути показане таке твердження: «Цей продукт включає зашифроване програмне забезпечення, написане Еріком Янгом (eay@cryptsoft.com)». Слово «зашифроване» можна не вживати, якщо частини бібліотеки, які використовуються, не мають відношення до шифрування.
- 4. Коли вводите будь-який специфічний Windows-код (або похідний від нього) з програмної директорії (програмного коду), ви повинні помістити твердження: «Цей продукт містить у собі програмне забезпечення, що його написав Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)».

ЦЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАДАЄТЬСЯ ERIC YOUNG «ЯК Є» І БУДЬ-ЯКІ ЯСНО ВИСЛОВЛЕНІ ЧИ ДОМИСЛЮВАНІ ГАРАНТІЇ, В ТОМУ ЧИСЛІ, АЛЕ БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ ТІЛЬКИ ДО ЦЬОГО, ГАДАНІ ГАРАНТІЇ ТОВАРНОСТІ ТА ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОЇ МЕТИ, ЗАПЕРЕЧУЮТЬСЯ. В ЖОДНОМУ РАЗІ АВТОР ЧИ СПІВПРАЦІВНИКИ НЕ ВІДПОВІДАЛЬНІ ЗА БУДЬ-ЯКУ ПРЯМУ, НЕПРЯМУ, ВИПАДКОВУ, НАВМИСНУ, ПООДИНОКУ ЧИ ПОБІЧНУ ШКОДУ (ВКЛЮЧАЮЧИ В СЕБЕ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ ТІЛЬКИ ДО ЦЬОГО, ПРИДБАННЯ ЗАМІННИХ ТОВАРІВ ЧИ СЛУЖБ; ВТРАТУ КОРИСНОСТІ, ДАНИХ ЧИ ПРИБУТКІВ; АБО ПЕРЕРИВАННЯ БІЗНЕСУ), ХАЙ ЦЕ І СПИРАЄТЬСЯ НА ЯКУСЬ ТЕОРІЮ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, ЧИ В КОНТРАКТІ, СУВОРІЙ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЧИ ТО ГРОМАДЯНСЬКОМУ ПРАВОПОРУШЕННІ (В ТОМУ ЧИСЛІ НЕДБАЛІСТЬ ЧИ ІНШЕ), ЯКА ПОСТАЄ БУДЬ-ЯКИМ СПОСОБОМ ВІД ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, НАВІТЬ ЯКЩО ІНФОРМУВАЛОСЬ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОЇ ШКОДИ.

Умови ліцензії та дистрибуції для будь-якої публічно доступної версії або похідної цього коду не може бути змінено, тобто цей код не може бути просто скопійованим і підданий іншій дистрибутивній ліцензії, в тому числі і публічній ліцензії GNU.

# Утилізація та переробка виробу

## Повідомлення для країн Європейського Союзу



### Професійне та бізнес-середовище

Застосування цього символу на вашому обладнанні є підтвердженням того, що це устаткування слід утилізувати згідно зі встановленими національними процедурами.

Відповідно до Європейського законодавства, електричне та електронне устаткування, яке відпрацювало своє, підлягає утилізації, котра має здійснюватися за певними установленими процедурами.



### Домашнє середовище

Застосування цього символу на вашому обладнанні є підтвердженням того, що це устаткування не слід викидати разом з іншим звичайним сміттям та побутовими відходами. Відповідно до Європейського законодавства, електричне та електронне устаткування, яке відпрацювало своє, підлягає утилізації, що передбачає відокремлення від побутових відходів. Приватні господарства в країнахчленах Євросоюзу можуть безоплатно здати використане електричне та електронне обладнання на призначені збиральні пункти. Щодо інформації зверніться до місцевого органу з утилізації. В деяких країнах-членах ЄС при купівлі нового устаткування у підприємця чи торгівельної фірми покупці можуть безоплатно здати продавцеві своє старе. Будь ласка, зверніться до свого продавця по інформацію.

Та перш ніж утилізувати зверніться до місцевого представника чи дилера Хегох по інформацію про повернення фірмі Хегох старого обладнання.

## Інформація для користувачів про збирання та утилізацію старого обладнання та використані батареї



Ці символи на продуктах та супровідних документах означають, що використані електричні та електронні вироби та батареї не повинні змішуватись зі звичайним побутовим сміттям.

Для належної обробки, відновлення та повторного використання старих виробів віднесіть їх до відповідних збірних пунктів, згідно з вашим національним законодавством та Директивою 2002/96/EC і 2006/66/EC.

Правильно утилізувавши ці вироби та батареї, ви допоможете зберегти цінні ресурси та запобігти потенційним негативним впливам на людське здоров'я та довкілля, які могли б в іншому випадку постати через неналежне видалення відходів.

Додаткові відомості про збирання та повторну переробку старих виробів та батарей можна дістати у місцевому муніципалітеті, службі утилізації відходів чи крамниці, де купляли ті вироби.

Згідно з національним законодавством, за неналежну утилізацію таких відходів на винуватця може бути накладено покарання.

### Для промислових споживачів у Євросоюзі

Якщо бажаєте позбавитись старого електричного та електронного обладнання, зверніться до свого дилера чи постачальника по додаткову інформацію.

### Інформація про утилізацію в інших країнах поза Євросоюзом

Ці символи дійсні тільки у Євросоюзі. Якщо бажаєте позбавитись цих предметів, зверніться до місцевих органів чи дилера і спитайте про належні методи утилізації.

### Знак для символа батареї



Такий символ колісного бункера на сміття може бути використано в поєднанні з хімічним символом. Він запроваджує відповідність до вимог, встановлених Директивою.

Hg

### Видалення

Батареї треба здавати тільки у пункти прийому, які визначив ВИРОБНИК.

## Північна Америка

Хегох має всесвітню програму прийняття назад старого обладнання, його переробки та відновлення. Зверніться до торговельного представника Xerox (1-800-ASK-XEROX) для того, щоб визначити, чи цей виріб фірми Xerox входить до тієї програми. Щоб докладніше дізнатись про екологічну програму Xerox, відвідайте www.xerox.com/environment.

Якщо зараз плануєте утилізацію свого виробу Хегох, зауважте, що виріб може містити свинець, перхлорит та інші матеріали, утилізація яких може регулюватися з екологічних міркувань. Наявність цих речовин цілком узгоджується з глобальними правилами, застосовними в той час, коли виріб продавався. Щодо інформації про переробку та утилізацію, звертайтеся до місцевих органів. У Сполучених Штатах можете також завітати на веб-сайт Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Матеріал перхлорит – цей продукт може містити один і більше пристроїв, у яких є перхлорит, таких як батареї. Може потребувати особливого ставлення, погляньте www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/.

## Інші країни

Щодо інформації зверніться до місцевого органу з утилізації та дізнайтесь про правила утилізації.

# Контактна інформація про довкілля, здоров'я та безпеку (EH&S)

Докладніше про довкілля, здоров'я та безпеку у стосунку до цього виробу Xerox та його постачаних частин звертайтесь на такі довідкові лінії споживачів:

- США: 1-800 828-6571
- Канада: 1-800 828-6571
- Європа: +44 1707 353 434
- Інформація з безпеки виробу для США www.xerox.com/about-xerox/environment/enus.html
- Інформація з безпеки виробу для ЄС www.xerox.com/about-xerox/environment/enus.html

# вступ

Далі показано основні компоненти апарата:

### Цей розділ охоплює:

- •
- •
- Огляд принтера Огляд панелі керування Інтерпретація сигналів світлодіодного індикатора Status •

## Огляд принтера

### Вигляд спереду





1	Напрямні ширини оригінала	9	Вихідний лоток для оригіналів
2	Кришка автоподавача оригіналів	10	Порт пам'яті з інтерфейсом USB
3	Панель керування	11	Індикатор висоти стосу паперу
4	Утримувач вихідного паперу	12	Додатковий (опційний) лоток 2
5	Передня кришка	13	Друкувальний картридж
6	Лоток ручного подавання паперу	14	Напрямні ширини лотка ручного подавання паперу
7	Лоток 1	15	Кришка сканера
8	Вхідний лоток для оригіналів	16	Скло сканера

- •
- Огляд меню Комплектне програмне забезпечення Функції драйвера принтера •
- •

### Вигляд ззаду



1	Гніздо для телефонного шнура	6	Ручка
2	Гніздо для додаткового телефонного апарата (EXT)	7	Кришка пульта керування
3	Порт USB	8	Задня кришка
4	Мережевий порт	9	Гніздо для шнура живлення
5	15-контактний роз'єм опційного лотка	10	Вимикач живлення

## Огляд панелі керування



1	ID Card Copy	Можна скопіювати обидві сторони посвідчення у вигляді прав водія на одну сторону аркуша паперу. Див. стор. 42.
2	Direct USB	Дає змогу безпосередньо друкувати файли, записані у пристрій пам'яті з інтерфейсом USB, коли той пристрій вставлено у порт USB для пристрою пам'яті на передній панелі апарата. Див. стор. 61.
3	Дисплей	Показує поточний стан апарата та запити під час роботи.
4	Status	Показує стан апарата. Див. стор. 22.
5	Факс	Активує режим факсу.
6	Копія	Активує режим копіювання.
7	Сканер/ Ел.пошта	Активує режим сканування.
8	Menu	Вхід у режим меню та перегляд наявних меню.
9	Стрілка вліво/ вправо	Перегляд опцій, наявних в обраному меню, та збільшення чи зменшення значень.
10	ОК	Підтверджує відображений на дисплеї вибір.
11	Back	Перехід назад до меню вищого рівня.
12	Цифрова клавіатура	Набирання номерів і введення літер та цифр. Див. стор. 29.
13	Address Book	Дає змогу записувати до пам'яті та знаходити раніше записані часто повторювані номери факсів та адреси електронної пошти.
14	Redial/Pause	У режимі готовості – повторне набирання номера, а в режимі редагування – вставляння паузи у факсовий номер.
15	On Hook Dial	Вмикання телефонної лінії.

[17] Start	копіювання, як яскравість, тип оригіналу, формат копії та кількість примірників. Запуск завдання.			
16 Stop/Clear	Переривання або призупинення роботи в будь-який час. У режимі готовості скасовуються значення таких параметрів			

- Усі ілюстрації в цьому посібнику користувача можуть відрізнятися від вашого апарата, залежно від його опцій чи моделі.
  - Якщо друкувати значну кількість сторінок за один раз, поверхня вихідного лотка може нагрітися. Не торкайтеся його поверхні та не дозволяйте дітям перебувати поруч з апаратом.

### Інтерпретація сигналів світлодіодного індикатора Status

Колір світлодіодного індикатора Status i інформує про поточний стан апарата.

СТА	/H	опис
Вимк.		<ul> <li>Апарат працює в автономному режимі.</li> <li>Апарат у режимі енергозаощадження. При надходженні даних чи натисненні якоїсь кнопки апарат автоматично виходить з автономного режиму.</li> </ul>
Зелений	Блимає	<ul> <li>Якщо зелений світлодіод повільно блимає, апарат приймає дані з комп'ютера.</li> <li>Якщо зелений світлодіод блимає швидко, апарат друкує дані.</li> </ul>
	Увімк.	<ul> <li>Апарат увімкнено і ним можна користуватися.</li> </ul>
Червоний	Блимає	<ul> <li>Має місце незначний збій у роботі, апарат чекає на його усунення. Перевірте повідомлення на дисплеї та усуньте проблему відповідно до інструкцій, наведених у «Інтерпретація повідомлень на дисплеї» на стор. 77.</li> <li>Друкувальний картридж майже порожній. Замовте новий друкувальний картридж, див. «Замовлення витратних матеріалів та аксесуарів» на стор. 89. Для тимчасового поліпшення якості друку можна перерозподілити тонер. Див. «Заміна друкувального картриджа» на стор. 68.</li> </ul>
	Увімк.	<ul> <li>Через защемлення паперу, незакриту кришку або закінчення паперу у лотку сталося порушення у роботі, і апарат не може функціонувати далі. Перевірте повідомлення на дисплеї та усуньте проблему відповідно до інструкцій, наведених у «Інтерпретація повідомлень на дисплеї» на стор. 77.</li> <li>Друкувальний картридж порожній або його треба замінити. Див. «Інтерпретація повідомлень на дисплеї» на стор. 77.</li> </ul>

Щоб усунути несправність, завжди читайте повідомлення на дисплеї. Із інструкції у розділі про усунення несправностей дізнаєтесь, як правильно експлуатувати апарат. Детальніше про це дивіться «Інтерпретація повідомлень на дисплеї» на стор. 77.

### Огляд меню

Панель керування надає доступ до різних меню, за допомогою яких здійснюються настроювання апарата та керування його функціями. Щоб увійти до меню, натисніть **Menu** 🗐. Див. схему.

Деякі меню можуть не відображатися на дисплеї, залежно від опцій та моделі. У такому разі вони не стосуються цього пристрою.

Факс	Настр. факса	Настр. факса (Продовження)	Копирование	Настр. копии	Функция скан.	Настр. скан.
Яркость Разрешение Отпр.нескольк. Отлож. отправ. Приор. отправ. Переслать Безопас. прием Добавить стр. Отмена задания	Отправка Кол-во дозв. Интервал дозв. Префикс набора Реж. испр. ош. Отчет об отпр. Образ страницы Режим набора Прием Режим приема Звонк. до отв.	Печ. дан.факса Код начала пр. Автоуменьшение Обрезать изоб. Наст. неж.факс Режим DRPD Дупл. печать Измен. умолч. Разрешение Яркость Автоотчет	Масштабировать Яркость Тип оригинала Макет Стандартное 2 копии/стр. 4 копии/стр. Копия удостов. Копия плаката Клонирование Настройка фона	Дупл. печать Измен. умолч. Копии Сортировка Масштабировать Яркость Тип оригинала	Сканир. на USB Размер скан. Тип оригинала Разрешение Цвет сканир. Формат скан. Скан.в эл.поч. Размер скан. Тип оригинала Разрешение Цвет сканир.	Измен. умолч. USB по умолч. Эл.поч. по ум.

## Комплектне програмне забезпечення

Після встановлення апарата та з'єднання його з комп'ютером слід встановити з компакт-диска програмне забезпечення для друкування та сканування. Цей компакт-диск містить такі програми.

КОМПАКТ- ДИСК		ЗМІСТ
Компакт-диск із програмами друку	Windows	<ul> <li>Драйвер принтера: цей драйвер дає змогу максимально використовувати функційні можливості принтера.</li> <li>Файл опису принтера PostScript (PPD): використовуйте драйвер PostScript для друкування мовою PS документів зі складною структурою тексту та графіки (тільки WorkCentre 3220).</li> <li>Драйвер сканера: для сканування документів апарат комплектується драйвером TWAIN (типовим програмним інтерфейсом сканера) та драйвером захоплення зображень Windows (WIA).</li> <li>Монітор стану: дає змогу контролювати стан апарата та повідомляє оператора про збої під час друку.</li> <li>SetIP: ця програма дає змогу встановлювати TCP/IP-адреси пристрою.</li> </ul>
	Linux	<ul> <li>Драйвер принтера: цей драйвер дає змогу максимально використовувати функційні можливості принтера.</li> <li>Файл опису принтера PostScript (PPD): скористайтеся цим файлом для запуску апарата з комп'ютера, на якому встановлено ОС Linux, та друкування документів (тільки WorkCentre 3220).</li> <li>SANE: скористайтеся цим драйвером для сканування документів.</li> </ul>
	Macintosh	<ul> <li>Драйвер принтера: цей драйвер дає змогу максимально використовувати функційні можливості принтера.</li> <li>Файл опису принтера PostScript (PPD): скористайтеся цим файлом для запуску апарата з комп'ютера Macintosh та друкування документів (тільки WorkCentre 3220).</li> <li>Драйвер сканера: для сканування документів за допомогою апарата надається драйвер TWAIN.</li> </ul>

## Функції драйвера принтера

Драйвери принтера підтримують такі стандартні функції:

- Вибір орієнтації паперу, формату, джерела та типу матеріалу для друку
- Кількість копій

Крім цього, можна скористатися ще кількома особливими функціями друку. Перелік функцій, підтримуваних драйверами принтера, наведено у таблиці:

Деякі моделі або операційна система не підтримують певні функції в поданій нижче таблиці.

### Драйвер принтера

ФУНКЦІЯ	WINDOWS	LINUX	MACINTOSH
Заощадження тонера	0	0	0
Параметр якості друку апарата	0	0	0
Друк плакатів	0	Х	Х
Друк кількох сторінок на одному аркуші (монтаж «n»)	0	O (2, 4)	0
Друк за розміром сторінки	0	Х	0
Друк з масштабуванням	0	Х	0
Інше джерело паперу для першої сторінки	0	Х	0
Водяний знак	0	Х	Х
Накладання	0	Х	Х
Двосторонній	О (тільки WorkCentre 3220)	О (тільки WorkCentre 3220)	О (тільки WorkCentre 3220)

# Драйвер PostScript (тільки WorkCentre 3220)

ФУНКЦІЯ	WINDOWS	LINUX	MACINTOSH
Заощадження тонера	0	0	0
Параметр якості друку апарата	0	0	0
Друк плакатів	Х	Х	Х
Кілька сторінок на аркуші (Монтаж «n»)	0	O (2, 4)	0
Друк за розміром сторінки	0	Х	0
Друк з масштабуванням	0	Х	0
Інше джерело паперу для першої сторінки	Х	Х	0
Водяний знак	Х	Х	Х
Накладання	Х	Х	Х
Двосторонній	0	0	0

# початок роботи

### У цьому розділі докладно описано порядок настроювання апарата.

### Цей розділ охоплює:

- Настройка обладнання
- Вимоги до системи
- Настройка мережі

## Настройка обладнання

У цьому розділі розповідається, як встановити обладнання, що описано в *Короткому посібнику із інсталяції*. Обов'язково ознайомтеся з *Коротким посібником із інсталяції* та виконайте такі кроки.

1. Виберіть для апарата стійке місце.

Виберіть стійку рівну поверхню, забезпечте простір для циркуляції повітря. Подбайте також про місце для відкривання кришок та лотків. Місце, де ставиться пристрій, повинно мати добру вентиляцію та бути захищеним від прямого сонячного проміння, впливу джерел тепла, холоду та вологи. Не ставте апарат надто близько до країв столу.



Пристрій не призначено для друку на висоті понад 1 000 м над рівнем моря. Для кращої якості друку дотримуйтеся вимог щодо висоти розміщення пристрою над рівнем моря. Детальніше про це дивіться «Настроювання за висотою над рівнем моря» на стор. 30.

Поставте апарат на рівну стійку поверхню, нахил якої не перевищує 2 мм. В іншому випадку якість друку може погіршитись.



2. Розпакуйте апарат та перевірте наявність усіх елементів комплекта.

- Інсталяція програмного забезпечення
- Основні настройки апарата
- 3. Зніміть стрічку, якою обгорнуті деталі апарата.
- 4. Уставте друкувальний картридж.
- 5. Закладіть папір. (Див. «Закладання паперу» на стор. 38.)
- 6. Переконайтеся, що до апарата під'єднано всі потрібні кабелі.
- 7. Увімкніть апарат.
- Під час переміщення апарат не можна нахиляти та перевертати. Інакше тонер може розсипатись та забруднити апарат усередині, що спричинить його пошкодження або погіршення якості друку.

### Вимоги до системи

Перш ніж розпочати роботу, переконайтеся, що система відповідає таким вимогам:

### Windows

Ваш апарат може працювати з такими версіями операційної системи Windows:

	ВИМОГИ (РЕКОМЕНДОВАНІ)			
ОПЕРАЦІЙНА СИСТЕМА	ПРОЦЕСОР	ОПЕРАТИВНА ПАМ'ЯТЬ	ВІЛЬНЕ МІСЦЕ НА ТВЕРДОМУ ДИСКУ	
Windows 2000	Pentium II 400 МГц (Pentium III 933 МГц)	64 Мбайти (128 Мбайтів)	600 Мбайтів	
Windows XP	Pentium III 933 МГц (Pentium IV 1 ГГц)	128 Мбайтів (256 Мбайтів)	1,5 Гбайта	
Windows Server 2003	Pentium III 933 МГц (Pentium IV 1 ГГц)	128 Мбайтів (512 Мбайтів)	Від 1,25 Гбайт а до 2 Гбайти	
Windows Vista	Pentium IV 3 ГГц	512 Мбайтів (1 024 Мбайти)	15 Гбайтів	

Мінімальна вимога для всіх OC Windows – це Internet Explorer версії 5.0 чи вищий.

 Інсталювати програмне забезпечення можуть тільки користувачі з правами адміністратора.

### Macintosh

	ВИМО	ОГИ (РЕКОМЕНДОВАНІ)		
ОПЕРАЦІЙНА СИСТЕМА	ПРОЦЕСОР	ОПЕРАТИВНА ПАМ'ЯТЬ	ВІЛЬНЕ МІСЦЕ НА ТВЕРДОМУ ДИСКУ	
Mac OS X 10.3 ~ 10.4	<ul> <li>Процесор Intel</li> <li>Power PC G4/G5</li> </ul>	<ul> <li>128 Мбайтів для Мас з елементною базою Power PC (512 Мбайтів)</li> <li>512 Мбайтів для Мас з елементною базою Intel (1 Гбайт)</li> </ul>	1 Гбайт	
Mac OS X 10.5	<ul> <li>Процесор Intel</li> <li>867 МГц або більше Power PC G4/G5</li> </ul>	512 Мбайтів (1 Гбайт)	1 Гбайт	

### Linux

ЕЛЕМЕНТ	ВИМОГИ
Операційна система	RedHat 8.0, 9.0 (32-розрядна) RedHat Enterprise Linux WS 4, 5 (32/64-розрядна) Fedora Core 1 ~ 7 (32/64-розрядна) Mandrake 9.2 (32-розрядна), 10.0, 10.1 (32/64-розрядна) Mandriva 2005, 2006, 2007 (32/64-розрядна) SuSE Linux 8.2, 9.0, 9.1 (32-розрядна) SuSE Linux 9.2, 9.3, 10.0, 10.1, 10.2 (32/64-розрядна) SuSE Linux Enterprise Desktop 9, 10 (32/64-розрядна) Ubuntu 6.06, 6.10, 7.04 (32/64-розрядна) Debian 3.1, 4.0 (32/64-розрядна)
Процесор	Pentium IV 2,4 ГГц (IntelCore2)
Оперативна пам'ять	512 Мбайтів (1 024 Мбайти)
Вільне місце на твердому диску	1 Гбайт (2 Гбайти)

 Також слід виділити розділ диска 300 Мбайтів чи більше для роботи з великими відсканованими зображеннями.

 Драйвер сканера Linux підтримує максимальну оптичну роздільність.

## Настройка мережі

Щоб використовувати апарат як мережевий принтер, в апараті треба настроїти мережеві протоколи. Панель керування апарата дає змогу задавати основні мережеві настройки.

### Вступ

Після під'єднання свого апарата до мережі за допомогою кабеля Ethernet зі з'єднувачем RJ-45 можна спільно з іншими користувачами користуватись апаратом у цій мережі.

Щоб використовувати апарат як мережевий принтер, в апараті треба настроїти мережеві протоколи. Існує такі два способи настроювання протоколів:

# За допомогою програм мережевого адміністрування

Можна сконфігурувати настройки сервера друку апарата і керувати апаратом через такі програми, що входять до його комплекту поставки:

CentreWare IS: CentreWare Internet Services – це прикладна програма вбудованого HTTP-сервера, що є в WorkCentre 3220 чи WorkCentre 3210. CentreWare Internet Services дає адміністраторам змогу легко змінювати мережеві та системні настройки в WorkCentre 3210 чи WorkCentre 3210 зі своїх настільних комп'ютерів. Для доступу до CentreWare Internet Services (CWIS) користувач має ввести IP-адресу WorkCentre 3220 чи WorkCentre 3210. Багато з функцій, що є в CentreWare Internet Services, запитуватимуть ім'я та пароль користувача з правами адміністратора. Стандартне ім'я користувача – admin, а стандартний пароль – 1111. У користувача ім'я та пароль користувача з правами адміністратора запитуватимуться тільки один раз в один сеанс оглядача.

Вбудований веб-сервер дає вам змогу:

- Настроювати мережеві параметри, потрібні для під'єднання апарата до мереж різної структури.
- Задавати користувацькі настройки та адресну книжку для пересилання відсканованих матеріалів електронною поштою.
- Задавати користувацькі параметри друку, копіювання та факсового зв'язку.
- SetIP: службова програма, що дає змогу обирати мережевий інтерфейс та вручну конфігурувати IP-адреси для користування під протоколом TCP/IP. Див. розділ Програмне забезпечення.

### За допомогою панелі керування

Панель керування апарата дозволяє задавати такі основні мережеві параметри:

- Параметри протоколу TCP/IP
- Параметри протоколу EtherTalk

### Підтримувані операційні системи

У таблиці наведено мережеві середовища, що їх підтримує апарат:

ЕЛЕМЕНТ	ВИМОГИ
Мережевий інтерфейс	Ethernet 10/100 Base-TX
Мережева операційна система	<ul> <li>Windows 2000/XP/2003/Vista</li> <li>Різноманітні версії ОС Linux</li> <li>ОС Mac OS 10.3 ~ 10.5</li> </ul>

ЕЛЕМЕНТ	ВИМОГИ
Мережеві протоколи	<ul> <li>TCP/IP</li> <li>Стандартний TCP/IP</li> <li>LPR</li> <li>IPP/HTTP</li> <li>Bonjour</li> <li>DHCP</li> <li>BOOTP</li> </ul>

# Місцезнаходження IP-адреси WorkCentre 3210 чи WorkCentre 3220

- 1. Натискуйте Menu П на панелі керування, доки у нижньому рядку дисплея побачите Сеть.
- 2. Для доступу до меню натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Информ. о сети, та натисніть ОК.
- 4. Після появи Печать натисніть ОК.
- 5. Натискайте кнопки зі стрілками ліворуч/праворуч, що вибрати Да, потім натисніть ОК.

Друкується сторінка мережевої конфігурації.

**6.** Зі сторінки про конфігурацію мережі запишіть IP-адресу (наприклад 169.123.21.23).

### Доступ до CentreWare Internet Services (CWIS)

- 1. На своєму комп'ютері запустіть веб-оглядач, наприклад, Internet Explorer.
- Для доступу до веб-сайту свого апарата в полі URL (уніфікований покажчик ресурсів) чи адреси введіть http://xxx.xxx.xxx.xxx, де х – ваша IP-адреса, та клацніть Перехід для доступу до веб-сайту свого апарата.
- 3. Для огляду виберіть вкладку.

# Настроювання мережевого протоколу за допомогою апарата

Щоб настроїти параметри мережі ТСР/ІР, виконайте наведені нижче дії.

- 1. Переконайтеся, що апарат підключено до мережі за допомогою кабелю Ethernet зі з'єднувачем RJ-45.
- 2. Увімкніть апарат.
- 3. Натискуйте Menu 🗊 на панелі керування, доки у нижньому рядку дисплея побачите Сеть.
- 4. Для доступу до меню натисніть ОК.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться TCP/IPv4, та натисніть OK.
- 6. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Статический, та натисніть ОК.
- 7. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **IP-адрес**, та натисніть **OK**.

Введіть за допомогою цифрової клавіатури значення байта від 0 до 255; для пересування між байтами натискуйте стрілку вліво/вправо.

Введіть усі байти адреси: від першого до четвертого.

- Завершивши, натисніть ОК. Повторіть дії 9 та 10 для конфігурування інших параметрів TCP/IP: маски підмережі та адреси шлюзу.
- Якщо не впевнені щодо настройок, зверніться до системного адміністратора мережі.

- 9. Для увімкнення ІРv6 повторіть кроки 3. і 4.
- **10.** Потім натискайте кнопки зі стрілками ліворуч/праворуч, поки не з'явиться **ІРv6**, після чого натисніть **ОК**.
- **11.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Вкл.**, та натисніть **ОК**.
  - Мережеві настройки можна задати й за допомогою програм адміністрування мережі.
    - CentreWare Internet Services: програма адміністрування принтером через мережу Інтернет для мережевих адміністраторів. CentreWare Internet Services – це ефективний засіб керування мережевими пристроями, який дозволяє дистанційно контролювати мережеві пристрої та усувати неполадки з будь-якого сайту з доступом до корпоративної мережі.
    - CentreWare Internet Services: веб-сервер вбудовано у ваш мережевий сервер друку, і він дає змогу: - настроювати мережеві параметри, потрібні для під'єднання апарата до мереж різної структури;
      - задавати користувацькі параметри апарата.
    - SetIP: службова програма, що дає змогу обирати мережевий інтерфейс та вручну конфігурувати IP-адреси для користування під протоколом TCP/IP. (Див. «Використання програми SetIP» на стор. 29.)

### Встановлення швидкості Ethernet

Для мережі Ethernet можна задати швидкість обміну даними.

- 1. Натискуйте Menu 🗐 на панелі керування, доки у нижньому рядку дисплея побачите Сеть.
- 2. Для доступу до меню натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Скор. Ethernet, та натисніть ОК.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана швидкість, та натисніть **ОК**.
- 5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🗇.

### Відновлення мережевої конфігурації

Можна відновити стандартні настройки конфігурації мережі.

- 1. Натискуйте Menu 🗊 на панелі керування, доки у нижньому рядку дисплея побачите Сеть.
- 2. Для доступу до меню натисніть ОК.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Сброс настроек**, та натисніть **ОК**.
- 4. Для відновлення стандартної мережевої конфігурації натисніть кнопку **ОК**, коли на дисплеї з'явиться **Да**.
- 5. Вимкніть та знову увімкніть живлення апарата.

### Друк сторінки мережевої конфігурації

Сторінка мережевої конфігурації містить відомості про настройки плати мережевого інтерфейсу апарата.

- 1. Натискуйте Menu 🗐 на панелі керування, доки у нижньому рядку дисплея побачите Сеть.
- 2. Для доступу до меню натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Информ. о сети, та натисніть ОК.
- **4.** Натисніть **ОК**, щойно з'явиться **Да**. Друкується сторінка мережевої конфігурації.

### Використання програми SetIP

цю програму призначено для настроювання мережевої IP-адреси за допомогою MAC-адреси, яка є серійним номером мережевої карти принтера або інтерфейсу. Вона особливо корисна для мережевого адміністратора і дає змогу встановлювати кілька мережевих IP-адрес водночас.

Ø

 Ви можете використовувати програму SetIP тільки, коли апарат підключено до мережі.

• Далі наведено процедуру для ОС Windows XP.

### Інсталяція програми

- 1. Вставте компакт-диск, що постачається в комплекті, у пристрій читання компакт-дисків. Якщо компакт-диск з драйверами запуститься автоматично, закрийте вікно.
- 2. Запустіть **Провідник** та відкрийте диск Х. (Х являє собою ваш пристрій читання компакт-дисків.)
- 3. Двічі клацніть Application > SetIP.
- 4. Відкрийте папку потрібної мови.
- 5. Двічі клацніть Setup.exe, щоб інсталювати програму.
- 6. Для завершення інсталяції дотримуйтесь указівок, наведених у вікні.

### Запуск програми

- 1. Надрукуйте звіт мережевих даних принтера, де вказується і його МАС-адреса. (Див. «Друкування звітів» на стор. 64.)
- 2. У меню Windows Пуск виберіть Усі програми > назву драйвера свого принтера > SetIP > SetIP.
- 3. Клацніть 🙇 у вікні SetIP, щоб відкрити вікно Конфигурация TCP/IP.
- 4. Введіть МАС-адресу мережевої карти, ІР-адресу, маску підмережі, стандартний шлюз, після чого натисніть **Применить**.

Вводьте МАС-адресу без двокрапки (:).

- **5.** Натисніть **ОК**, після чого апарат видрукує дані мережі. Підтвердіть правильність усіх настройок.
- 6. Натисніть Выход, щоб закрити програму SetIP.

### Інсталяція програмного забезпечення

Щоб мати змогу друкувати, слід інсталювати програмне забезпечення для апарата. Програмне забезпечення складається з драйверів, прикладних програм та інших зручних для користувача програм.

- Далі наведено процедуру у разі, коли апарат використовується як мережевий. Якщо бажаєте під'єднати апарат через кабель USB, див. розділ Програмне забезпечення.
  - Далі наведено процедуру для ОС Windows XP. Ця процедура та зміст випливних діалогових вікон, що з'являтимуться під час інсталяції, можуть відрізнятися, залежно від використовуваної операційної системи, функцій принтера та інтерфейсу.
- Переконайтеся, що настроювання мережі для апарата завершено. (Див. «Настройка мережі» на стор. 27.) Перед початком інсталяції всі прикладні програми на комп'ютері треба закрити.
- **2.** Вставте компакт-диск з програмним забезпеченням принтера у привід CD-ROM.

Компакт-диск повинен запуститися автоматично, після чого на екрані з'явиться вікно інсталяції.

Якщо вікно інсталяції не з'являється, клацніть **Пуск > Виконати**. Наберіть X:\**Setup.exe**, замість «Х» вказавши літеру, що відповідає вашому приводу, після чого клацніть **ОК**. В ОС Windows Vista клацайте послідовно **Пуск > Усі програми > Стандартні > Виконати** та введіть X:\**Setup.exe**. Якщо в ОС Windows Vista з'являється вікно **Автозапуск**, клацніть **Виконати Setup.exe** у полі **Установить или запустить программу**, а потім клацніть **Далее** у вікні **Контроль учетных записей пользователей**.

3. Клацніть Установить программное обеспечение.



4. Виберіть Обычная установка для сетевого принтера і клацніть Далее.

🖁 Xerox WorkCentre 3220	
Выбор типа установк	xerox 🔊
Выберите нужный тип и нажми	пе на кнопку «Далее».
Обычная установка С для локального принтера	Установка компонентов по умолчанию для устройства, непосредственно подключенного к компьютеру пользователя.
Обычная установка для сетевого принтера	Установка программного обеспечения для устройства, подключенного к. сети.
С Выборочная установка	Можно выбрать компоненты для установки. Этот режим рекомендуется для профессиональных пользователей.
	(Hasag Далее) Отмена

5. На екрані з'явиться перелік наявних у мережі принтерів. Оберіть зі списку принтер, який хочете інсталювати, після чого клацніть **Далее**.

в <b>ыберите порт принтера</b> ыберите порт принтера.	xerox 🕥
• Порт ТСР/IP	
Общий принтер (UNC)	
Добавьте порт ТСР/IP.	
Выберите принтер из списка внизу. Если принтер «Обновить», чтобы обновить список.	а в списке нет, нажмите на кнопку
Имя принтера	IP-адрес / Имя порта
ПРИМЕЧАНИЕ. Программа установки может не о компьютере включен брандмаузр. Перед продол» отключите брандмаузр на данном компьютере.	обнаружить принтер, если на Обновить кением установки временно

- Якщо вашого апарату нема у списку, клацніть Обновить для оновлення списку або виберіть Добавьте порт TCP/IP., щоб додати свій принтер до мережі. Щоб додати апарат до мережі, введіть ім'я порта та IP-адресу апарата. Для перевірки IP-адреси або МАС-адреси апарата видрукуйте
- сторінку конфігурації мережі. (Див. «Друкування звітів» на стор. 64.) • Щоб знайти спільний мережевий принтер (UNC Path), виберіть Общий принтер (UNC) та вручну введіть спільне ім'я або знайдіть спільний принтер, натиснувши кнопку Обзор.

Якщо не впевнені щодо IP-адреси, зверніться до системного адміністратора мережі або загляньте в довідник мережевого принтера. (Див. «Друкування звітів» на стор. 64.)

6. Після завершення інсталяції на екрані з'явиться вікно з запитом про друк тестової сторінки. За бажанням поставте відповідну(і) галочку(и) та клацніть Готово.

З'явиться вікно із запитом щодо вашої реєстрації як користувача апаратів принтерів Хегох, що дасть змогу отримувати інформацію від компанії Хегох.

- Якщо після інсталяції апарат не працює належним чином, спробуйте переінсталювати принтерний драйвер. Див. розділ Програмне забезпечення.
  - Під час інсталяції драйвера принтера інсталятор драйвера визначає інформацію про розміщення операційної системи та встановлює в параметрах апарата стандартні значення формату паперу. Якщо ОС Windows міститься в іншому місці, треба змінити формат паперу на той, який Ви звичайно використовуєте. Після завершення інсталяції перейдіть до властивостей принтера, щоб змінити формат паперу.

## Основні настройки апарата

Коли інсталяцію завершено, можна задати стандартні значення настройок апарата. Ознайомтесь з наступним розділом, якщо хочете задати або змінити ці значення.

### Настроювання за висотою над рівнем моря

Якість друку залежить від атмосферного тиску, який у свою чергу визначається висотою розміщення апарата над рівнем моря. Подана інформація допоможе настроїти апарат на найкращу якість друку.

Перед тим, як встановлювати значення висоти, дізнайтеся, на якій висоті використовується апарат.



- 1. Перевірте, чи інстальовано драйвер принтера з інсталяційного компакт-диска з програмами для принтера.
- 2. У меню Windows Пуск виберіть Усі програми > назву драйвера свого принтера > Утилита настройки принтера.
- **3.** Натисніть **Настройка > Поправка на высоту**. Виберіть відповідне значення з випадного списку, а далі клацніть **Применить**.
  - Якщо пристрій під'єднано до мережі, можна ввести CentreWare IS, вказавши IP-адресу пристрою в адресному рядку браузера. Натисніть кнопку Свойства > Общие сведения > Параметры принтера по умолчанию. Виберіть відповідне значення висоти, після чого клацніть кнопку Применить.

### Зміна мови дисплея

Щоб змінити мову меню та повідомлень панелі керування, виконайте такі дії:

- 1. Натискуйте Menu 窟, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натисніть ОК, щойно з'явиться Настройка.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Язык**, та натисніть **ОК**.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана мова, далі натисніть **ОК**.
- 5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🗇.

### Установлення дати та часу

Коли апарат увімкнений і готовий до роботи, на дисплеї відображаються поточні дата та час. Апарат друкуватиме дату та час на всіх ваших факсах.

- 1. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натисніть ОК, щойно з'явиться Настройка.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Дата и время**, та натисніть **ОК**.
- 4. Уведіть правильні дату та час з цифрової клавіатури.
  - Місяць = від 01 до 12
  - День = від 01 до 31
  - Рік = потрібні чотири цифри
  - Година = від 01 до 12 (12-годинний режим) від 00 до 23 (24-годинний режим)

Хвилини = від 00 до 59

Формат дати у різних країнах може бути різним.

Також для пересування курсору під цифру, яку потрібно скоригувати, або для введення нового числа використовується стрілками вліво/вправо.

5. Щоб вибрати AM (до полудня) чи PM (після полудня) для 12-годминного формату, натисніть кнопку \* чи кнопку # або якусь кнопку з цифрою.

Якщо курсор не під індикатором АМ чи РМ, після натискання кнопок \* або # курсор пересувається під цей індикатор.

Годинник можна перемкнути в 24-годинний формат (наприклад, замість 01:00 РМ буде 13:00). Докладніше див. наступний розділ.

- 6. Щоб зберегти встановлені час та дату, натисніть кнопку ОК. Якщо число введено неправильно, з'являється повідомлення Недопустимо і апарат не переходить до наступної дії. Якщо це станеться, просто заново введіть правильне число.
- 7. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

### Зміна режиму годинника

Можна настроїти апарат на відображення часу як у 12-годинному, так і в 24-годинному форматі.

- 1. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натисніть ОК, щойно з'явиться Настройка.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Режим часов**, та натисніть **ОК**.
- **4.** Натисніть стрілку вліво/вправо для вибору іншого режиму та натисніть **ОК**.
- 5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🗇.

### Зміна стандартного режиму

Ваш апарат без обумовлення встановлено на режим факсу. Можна змінювати цей стандартний режим, вибираючи або режим факсового зв'язку, або режим копіювання.

- 1. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натисніть ОК, щойно з'явиться Настройка.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Реж. по умолч., та натисніть ОК.

- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний стандартний режим, та натисніть **ОК**.
- 5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

### Установлення звукових сигналів

Можна керувати такими звуками:

- Звук клавиш: Вмикає або вимикає звук кнопок. Якщо цей параметр установлено на Вкл., то під час кожного натискання кнопки апарат видає звуковий сигнал.
- Сигнал: Вмикає або вимикає аварійний звуковий сигнал. Якщо цей параметр має значення Вкл., сигнал тривоги звучить щоразу при помилці або по закінченні сеансу факсового зв'язку.
- Динамик: Апарат відтворює або не відтворює через динамік сигнали телефонної лінії (сигнал станції або факсовий тональний сигнал). Якщо цей параметр має значення Связь, динамік залишається ввімкненим до відповіді апарата на іншому кінці лінії.



За допомогою кнопки **On Hook Dial (** 2 • (•) можна регулювати рівень гучності.

• Звонок: Регулювання гучності дзвінка. Можна вибрати гучність дзвінка з-поміж таких: Выкл., Низкое, Сред. та Высокое.

# Гучність динаміка, дзвінка, натискання на кнопки та аварійного сигналу

- 1. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Звук/громкость, та натисніть ОК.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний варіант звуку, після чого натисніть кнопку **ОК**.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний стан або бажана гучність звуку, після чого натисніть кнопку **ОК**.
- 5. За потреби встановити інші звуки повторіть дії від 3 до 5.
- 6. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🗇.

### Гучність динаміка

- 1. Натисніть On Hook Dial ( с ч). З динаміка чується сигнал станції.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки встановите бажану гучність.
- 3. Натисніть Stop/Clear (♥), щоб зберегти зміну та повернутися до режиму готовості.



Регулювання гучності динаміка можливе, лише коли апарат під'єднано до телефонної лінії.

### Введення символів з цифрової клавіатури

Деякі завдання можуть вимагати введення як імен, так і чисел. Наприклад, під час настроювання апарата вводять найменування фірми та факсовий номер. Зберігаючи номери факсів чи адреси електронної пошти у пам'яті, можете також вводити відповідні імена.

### Введення літер та цифр

 Якщо апарат пропонує ввести літеру, знайдіть кнопку з бажаною літерою. Натискуйте цю кнопку, доки потрібна літера з'явиться на дисплеї.

Наприклад, щоб ввести латинську літеру О, натисніть кнопку 6 із написом MNO.

Щоразу при натисканні кнопки 6, на дисплей виводиться чергова літера — M, N, O, m, n, o і нарешті 6.

Можна вводити також службові символи – пропуск, плюс тощо. Детальніше дивіться розділ нижче.

2. Для введення інших літер повторюйте дію 1.

Якщо наступна літера на тій самій кнопці, для пересування курсору на одне знакомісце вправо натисніть кнопку зі стрілкою праворуч, потім натисніть кнопку, помічену бажаною літерою. Курсор пересувається вправо і на дисплеї з'являється наступна літера. Пропуск можна ввести, натиснувши кнопку зі стрілкою вправо.

3. По завершенні введення літер натисніть кнопку ОК.

### Літери та цифри на цифровій клавіатурі

КНОПКА	ПРИЗНАЧЕНІ ЦИФРИ, ЛІТЕРИ ТА СИМВОЛИ
1	@ / . ' 1
2	ABCabc2
3	DEFdef3
4	GHIghi4
5	JKLjkI5
6	M N O m n o 6
7	PQRSpqrs7
8	TUVtuv8
9	W X Y Z w x y z 9
0	& + - , 0

### Виправлення чисел та імен

Якщо введено помилкове число або ім'я, натисніть кнопку зі стрілкою вліво, щоб видалити останній введений знак. Потім введіть правильне значення.

### Вставляння паузи

У деяких телефонних мережах спочатку слід набирати код доступу (наприклад, 9), а потім очікувати сигналу станції. У таких випадках у телефонний номер доцільно вставити паузу. Паузу можна ввести при задаванні «швидких» кнопок або кодів швидкого набирання номера.

Щоб ввести паузу в номер, під час уведення в відповідному місці натисніть кнопку **Redial/Pause** . А – з'являється на дисплеї у відповідному місці.

### Користування режимами заощадження

#### Режим заощадження тонера

У режимі заощадження тонера апарат використовує на кожну сторінку менше тонера. Робота в цьому режимі дає змогу подовжити ресурс друкувального картриджа порівняно зі звичайним режимом, але при цьому знижується якість друку.

- 1. Натискуйте Menu , доки в нижньому рядку екрана з'явиться настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натисніть ОК, щойно з'явиться Настройка.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Эконом. тонера, та натисніть OK.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажане значення часу, та натисніть **ОК**.
- 5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🛇.

### Режим енергозаощадження

У режимі енергозаощадження апарат, якщо в цей момент не друкує, споживає менше електроенергії. Можна або самому увімкнути цей режим, або встановити тривалість часу, після якого, закінчивши друкувати чергове завдання, апарат сам перейде на менше споживання енергії.

- 1. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натисніть ОК, щойно з'явиться Настройка.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Энергосбереж.**, та натисніть **OK**.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана настройка, та натисніть **ОК**.
- 5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

# Встановлення максимального часу очікування завдання з друкування

Можна вказати, скільки часу завдання з друкування є активним до початку друкування. Всі дані, що надходять протягом зазначеного проміжку часу, апарат розглядає як одне завдання з друкування. Якщо під час обробки даних з комп'ютера має місце збій, внаслідок чого потік даних припиняється, апарат вичікує зазначений час, після чого, якщо надходження даних не відновлюється, скасовує друкування.

- 1. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натисніть ОК, щойно з'явиться Настройка.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Вр.ожид.задан.**, та натисніть **ОК**.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажане значення часу, та натисніть **ОК**.
- 5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

### Зміна настройок шрифта

Шрифт апарата попередньо встановлено для вашої країни чи регіону. Якщо хочете змінити шрифт або встановити шрифти для особливих умов (наприклад, для середовища DOS), виконайте описані нижче дії:

- 1. Перевірте, чи інстальовано принтерний драйвер з компакт-диска з наданим програмним забезпеченням.
- 2. Виберіть Утилита настройки принтера у Пуск > Усі програми > назву свого принтерного драйвера.
- 3. Перевірте, чи PCL вибрано в Настройки эмуляции.
- 4. Клацніть Настройка.
- 5. Виберіть потрібний шрифт у списку Набор символов.
- 6. Клацніть Применить.

Нижче подано список шрифтів для відповідних мов.

- Для російської: CP866, ISO 8859/5 Latin Cyrillic
- Для івриту: Hebrew 15Q, Hebrew-8, Hebrew-7
- Для грецької: ISO 8859/7 Latin Greek, PC-8 Latin/Greek
- Для арабської та фарсі: HP Arabic-8, Windows Arabic, Code Page 864, Farsi, ISO 8859/6 Latin Arabic
- OCR (Оптичне розпізнавання символів): OCR-A, OCR-B

# закладання оригіналів і матеріала для друку

### Цей розділ присвячено закладанню в апарат оригіналів та матеріалів для друку.

### Цей розділ охоплює:

- Закладання оригіналів
- Вибір матеріалів для друку
- Зміна формату паперу в лотку
- Закладання паперу

## Закладання оригіналів

3 метою закладання оригіналів для подальшого копіювання, сканування чи надсилання факсом використовуються скло сканера оригіналу або автоподавач оригіналів.

### На скло сканера

Переконайтеся, що в автоподавачі немає оригіналів. Якщо в автоподавачі є оригінал, апарат обробляє його раніше за оригінал на склі сканера. Щоб забезпечити найкращу якість сканування, особливо кольорових або напівтонових однобарвних зображень, використовуйте скло сканера.

1. Підніміть вгору кришку сканера.



 Покладіть оригінал на скло сканера передньою стороною вниз і вирівняйте його відповідно до обмежувальної напрямної, розміщеної в верхньому лівому куті скла.



- Друкування на спеціальних матеріалах для друку
- Регулювання утримувача вихідного паперу
- Задавання формату та типу паперу
- 3. Закрийте кришку сканера.
  - Якщо не закрити кришку сканера під час копіювання, це призведе до погіршення якості копії та перевитрати тонера.
    - Пил на склі сканера може спричинити появу чорних плям на відбитку. Утримуйте скло в чистоті.
    - Для копіювання сторінок із книжки чи журналу підніміть кришку сканера до фіксації заскочок, потім закрийте її. Якщо книжка чи журнал завтовшки понад 30 мм, копіюйте, не закриваючи кришку.

### В автоподавачі оригіналів

На одне завдання в автоподавач оригіналів можна закласти до 50 аркушів паперу (75 г/м<sup>2</sup>).

Якщо використовується автоподавач:

- Не закладайте папір, розміри якого менші за 142 х 148 мм або більші за 216 х 356 мм.
- Не закладайте такі види паперу:
  - копіювальний папір
  - крейдований папір
  - лощений або тонкий папір
  - зморшкуватий або зім'ятий папір
  - скручений або згорнутий папір
  - подертий папір
- Перед закладанням приберіть усі скріпки та затискачі паперу.
- Перед закладанням переконайтеся, що клей, чорнило та коригувальна рідина на папері цілком висохли.
- Не закладайте оригінали різних форматів чи різної щільності.
- Не закладайте буклети, рекламні листівки, прозорі плівки та інші документи з нетиповими характеристиками.
- 1. Перед закладанням оригіналів розгорніть їх «віялом» або зігніть та відпустіть крайки, щоб розділити аркуші.



 В автоподавач оригінали кладіть передньою стороною вгору. Переконайтеся, що нижня крайка стосу оригіналів міститься навпроти позначки відповідного формату на вхідному лотку для оригіналів.



**3.** Установіть напрямні ширини оригіналу відповідно до формату паперу.



Ø

Пил на склі автоподавача може призвести до появи чорних ліній на відбитку. Утримуйте скло в чистоті.

## Вибір матеріалів для друку

Для друку можна використовувати різноманітні матеріали: звичайний папір, конверти, етикетковий папір та прозорі плівки. Використовуйте тільки ті носії друку, що рекомендовані до застосування у відповідному апараті. Використання носіїв друку, відмінних від рекомендованих у посібнику користувача, може призвести до таких порушень нормальної роботи:

- погіршення якості друку;
- часті защемлення паперу;
- передчасне зношення апарата.

На робочі характеристики апарата та якість друку впливають такі властивості матеріалу, як щільність, склад, зернистість та вміст вологи. Під час вибору матеріалів для друку зважайте на такі чинники:

- тип, формат та щільність носіїв друку для цього апарата описані нижче в цьому розділі;
- бажаний результат вибраний матеріал для друку має відповідати характеру роботи;
- білість певні матеріали біліші за інші; відбитки на таких матеріалах здаються чіткішими та яскравішими;
- гладкість поверхні від гладкості поверхні матеріалу залежить, наскільки чітким видається надрукований відбиток.
  - Деякі матеріали для друку можуть відповідати всім вимогам, наведеним у цьому розділі, однак надруковані на них відбитки не мають задовільного вигляду. Це може бути наслідком порушень правил зберігання або неприйнятні значення температури та відносної вологості, чи інші чинники, на які Хегох не має впливу.
    - Перш ніж купувати велику кількість матеріалів для друку, переконайтеся, що вони відповідають вимогам, наведеним у цьому посібнику користувача.

Використання матеріалів, які не відповідають зазначеним вимогам, може призвести до порушень нормальної роботи та потреби ремонтів. На такі випадки гарантія компанії Хегох та умови угоди про технічне обслуговування не поширюються.

## Характеристики матеріалів для друку

тип	ΦΟΡΜΑΤ	РОЗМІРИ	ЩІЛЬНІСТЬ <sup>а</sup>	МІСТКІСТЬ
Звичайний папір	Letter	216 х 279 мм	<ul> <li>від 60 до 105 г/м<sup>2</sup> на лоток</li> <li>від 60 до 163 г/м<sup>2</sup> на лоток ручного подавання</li> </ul>	<ul> <li>250 аркушів паперу 80 г/м<sup>2</sup> на лоток</li> <li>1 аркуш у лотку ручного подавання</li> <li>250 аркушів паперу 80 г/м<sup>2</sup> на опційний лоток</li> </ul>
-	Legal	216 х 356 мм		
	US Folio	216 х 330 мм		
	A4	210 х 297 мм		
	Oficio	216 х 343 мм		
	JIS B5	182 х 257 мм		
	ISO B5	176 х 250 мм		
	Executive	184 х 267 мм		
	A5	148 х 210 мм		
	A6	105 х 148 мм		1 аркуш у лотку ручного подавання
Конверт	Конверт Monarch	98 х 191 мм	від 75 до 90 г/м²	1 аркуш у лотку ручного подавання
	Конверт No. 10	105 х 241 мм		
	Конверт DL	110 х 220 мм		
	Конверт С5	162 х 229 мм		
	Конверт С6	114 х 162 мм		
Прозора плівка	Letter, A4	Див. розділ «Звичайний папір»	від 138 до 146 г/м²	1 аркуш у лотку ручного подавання
Наклейки	Letter, Legal, US Folio, A4, JIS B5, ISO B5, Executive, A5, A6	Див. розділ «Звичайний папір»	від 120 до 150 г/м²	1 аркуш у лотку ручного подавання
Стіс карток	Letter, Legal, US Folio, A4, JIS B5, ISO B5, Executive, A5, A6	Див. розділ «Звичайний папір»	від 105 до 163 г/м²	1 аркуш у лотку ручного подавання
Найменший формат (нестандартний)		66 х 127 мм	від 60 до 163 г/м²	
Найбільший формат (довільний)		216 х 356 мм		

а. Якщо щільність матеріалу понад 105 г/м<sup>2</sup>, використовуйте лоток ручного подавання.

b. Максимальне значення місткості може коливатися залежно від щільності та товщини матеріалу, а також від умов довкілля.
# Допустимі формати носія у різних режимах

РЕЖИМ	ΦΟΡΜΑΤ	ДЖЕРЕЛО
Режим копіювання	Letter, A4, Legal, Oficio, US Folio, Executive, JIS B5, A5, A6	<ul> <li>лоток 1</li> <li>додатковий (опційний) лоток 2</li> <li>лоток ручного подавання паперу</li> </ul>
Режим друкування	Всі допустимі для апарата формати	<ul> <li>лоток 1</li> <li>додатковий (опційний) лоток 2</li> <li>лоток ручного подавання паперу</li> </ul>
Факсовий режим	Letter, A4, Legal	<ul><li>лоток 1</li><li>додатковий (опційний) лоток 2</li></ul>
Двосторонній друк <sup>а</sup>	Letter, A4, Legal, US Folio, Oficio	<ul> <li>лоток 1</li> <li>додатковий (опційний) лоток 2</li> <li>лоток ручного подавання паперу</li> </ul>

а. Тільки від 75 до 90 г/м<sup>2</sup>.

# Настанови щодо вибору та зберігання матеріалів для друку

Під час вибору та закладання паперу, конвертів та інших матеріалів для друку майте на увазі таке:

- Використовуйте виключно ті матеріали для друкування, технічні характеристики яких відповідають поданим на стор. 35.
- Спроба друкувати на вологому, скрученому, зім'ятому або порваному матеріалі може спричинити його защемлення та низьку якість друку.
- Щоб забезпечити найкращу якість друку, використовуйте лише високоякісний папір, рекомендований для застосування у лазерних принтерах.
- Уникайте таких типів матеріалів:
  - папір із тисненими знаками, перфорацією, слизький папір або із грубою текстурою;
  - стираний папір;
  - багатосторінковий папір;
  - синтетичний і термочутливий папір;

- папір із безвуглецевим копіювальним прошарком або калька. Використання вказаних матеріалів може призвести до защемлення паперу, виділення речовин із сильним запахом, а також до пошкодження принтера.

- До використання зберігайте матеріали для друку у фабричній паперовій упаковці. Коробки складайте на піддони або полиці, а не на підлогу. Не кладіть важкі предмети на стоси паперу, незалежно від того, запакований він чи розпакований. Не допускайте впливу на папір вологи та інших чинників, які можуть призвести до його скручування або зморщування.
- Зберігайте матеріали для друку за температури від 15 °С до 30 °С. Відносна вологість має становити від 10 % до 70 %.
- Невикористані матеріали для друку зберігайте у вологонепроникній упаковці, наприклад пластмасових контейнерах або мішках, щоб запобігти забрудненню та зволоженню паперу.
- Щоб запобігти защемленню, закладайте особливі матеріали для друку по одному через лоток ручного подавання.
- Щоб запобігти злипанню таких матеріалів, як прозорі плівки та етикетковий папір, виймайте їх із вихідного лотка відразу після завершення друку.

# Указівки щодо вибору спеціальних матеріалів

ТИП МАТЕРІАЛУ ДЛЯ ДРУКУ	УКАЗІВКИ
Конверти	<ul> <li>Успішний друк на конвертах залежить від їхньої якості. Під час вибору конвертів враховуйте такі чинники:         <ul> <li>Щільність: щільність паперу конвертів має не перевищувати 90 г/м², інакше можливе защемлення.</li> <li>Вигляд: перед друкуванням конверти мають лежати рівно із прогином не більше 6 мм та не містити повітря всередині.</li> <li>Стан: конверти мають бути без зморшок, згинів та інших пошкоджень.</li> <li>Температура: використовуйте конверти, стійкі до температури та натиснення під час роботи апарата.</li> </ul> </li> <li>Використовуйте лише конверти з якісним фальцем.</li> <li>Не використовуйте конверти з застібками, кнопками, віконцями, основою з покриттям, клейкими клапанами та іншими синтетичними матеріалами.</li> <li>Не використовуйте пошкоджені конверти та конверти низької якості.</li> <li>Переконайтеся, що шви з обох боків конверта сягають його ріжків.</li> </ul>
	<ul> <li>Конверти, що мають липку стрічку з відривною смужкою або клапан з більш ніж одним фальцом, дозволяється використовувати, лише якщо клей витримує температуру блока фіксації апарата впродовж 0,1 секунди. У характеристиках апарата перевірте температуру блока термофіксації, див. стор. 92. Додаткові фальці та стрічки можуть призвести не лише до зморщування або зминання конверта, але й до защемлення та навіть пошкодження блока термофіксації.</li> <li>Щоб забезпечити найліпшу якість друкування, робіть поля, не менші 15 мм (від крайок конверта.</li> </ul>

ТИП МАТЕРІАЛУ ДЛЯ ДРУКУ	УКАЗІВКИ
Наклейки	<ul> <li>Щоб запобігти пошкодженню апарата, використовуйте виключно етикетковий папір, призначений для лазерних принтерів. Під час вибору етикеткового паперу враховуйте такі чинники:</li> <li>Клей: клей має витримувати температуру блока термофіксації апарата. У характеристиках апарата перевірте температуру блока термофіксації, див. стор. 92.</li> <li>Розміщення: використовуйте виключно такий етикетковий папір, який не має підкладки. Від етикеток аркуші можуть відклеюватися, що спричинить серйозне защемлення.</li> <li>Скручування: перед друкуванням етикетковий папір має лежати рівно з прогином у будьякому напрямку не більше 13 мм.</li> <li>Стан: не використовуйте етикетковий папір зі зморшками, бульбашками або іншими ознаками відокремлення етикетка можуть відклеїтися, що спричинить серйозне защемлення.</li> <li>Переконайтеся, що між етикетками не проступає клей. За наявності проміжків етикетки можуть відклеїтися, що спричинить серйозне защемлення.</li> <li>Забороняється повторно пропускати аркуш етикеткового паперу через апарат. Основа із клеєм розрахована лише на одне проходження через апарат.</li> <li>Забороняється використовувати етикетковий папір зі зморшками, бульбашками або іншими ознаками відокремленся повторно пропускати аркуш етикеткового паперу через апарат. Основа із клеєм розрахована лише на одне проходження через апарат.</li> </ul>
Стіс карток або матеріал довільного формату	<ul> <li>Не друкуйте на матеріалі, меншому за 76 мм завширшки або 356 мм завдовжки.</li> <li>У прикладній програмі задайте розмір полів, не менший 6,4 мм від кожної крайки матеріалу.</li> </ul>
Препринтний папір	<ul> <li>Бланки мають бути надруковані термостійкою фарбою, яка не розтає, не випаровується та не виділяє шкідливих речовин під дією температури блока термофіксації принтера впродовж 0,1 секунди. У характеристиках апарата перевірте температуру блока термофіксації, див. стор. 92.</li> <li>Фарба, якою надруковані бланки, має бути незаймистою та не впливати негативно на валики принтера.</li> <li>Щоб запобігти псуванню бланків та формулярів, зберігайте їх у вологонепроникній упаковці.</li> <li>Перш ніж закладати препринтний папір, наприклад бланки, переконайтеся, що фарба на них суха. Волога фарба може відстати від паперу у процесі фіксації, внаслідок чого погіршиться якість друку.</li> </ul>

# Зміна формату паперу в лотку

Для закладання паперу більшої довжини, наприклад Legal, треба відрегулювати напрямні лотка.



- 1 Напрямна довжини паперу
- 2 Підтримувальна напрямна
- 3 Фіксатор напрямної
- 4 Напрямні ширини паперу
- 1. Натиснувши та утримуючи фіксатор напрямної, пересуньте напрямну довжини паперу так, щоб вона увійшла у гніздо, яке відповідає потрібному форматові паперу. Залежно від країни, попередньо встановлено формат Letter або А4.



**2.** Після закладання паперу в лоток відрегулюйте підтримувальну напрямну так, щоб вона торкалася стосу паперу.



**3.** Як показано, стисніть напрямні ширини паперу та посуньте їх до стосу паперу, доки вони торкнуться його бічних країв.



4. Закладіть папір до лотка.

- 5. Вставте лоток в апарат.
- 6. у комп'ютері задайте формат паперу.
- Не затискайте напрямними ширини папір до його згинання.
- Якщо не відрегулювати напрямні ширини, це може призводити до защемлень паперу.



# Закладання паперу

# Закладання паперу у лоток 1 або додатковий (опційний) лоток

Матеріал для друку, який використовуватиметься для більшості завдань, закладайте у лоток 1. Лоток 1 вміщує до 250 аркушів звичайного паперу 80 г/м<sup>2</sup>.

Можна придбати додатковий лоток на 250 аркушів та встановити його під стандартним лотком. (Див. «Замовлення витратних матеріалів та аксесуарів» на стор. 89.)

Використання фотографічного паперу або глянсового

- У (крейдованого) паперу може призвести до порушень нормальної роботи та потреби ремонту. На такі випадки гарантія компанії Хегох та умови угоди про технічне обслуговування не поширюються.
- 1. Для закладання паперу витягніть лоток та покладіть у нього папір передньою стороною донизу.



- 2. Після закладання паперу задайте тип та формат паперу для лотка 1. Щодо друку з комп'ютера див. розділ *Програмне забезпечення*.
- У разі ускладнень із подаванням паперу вкладайте окремо аркуш за аркушем у лоток ручного подавання.
  - Можна закладати папір, на якому вже щось надруковано.
     Задрукована сторона має бути звернена догори з нескрученим краєм спереду. У разі ускладнень із подаванням паперу розверніть аркуш іншою крайкою вперед. Але в цьому разі якість друку не гарантується.

# Друкування на спеціальних матеріалах для друку

Апарат дозволяє закладати матеріали для друку нестандартних типів та форматів, наприклад поштові листівки, картки для нотаток та конверти. Зокрема, може друкувати на окремих бланках або аркушах кольорового паперу.

#### Подавання матеріалів для друкування вручну

- Не закладайте в лоток матеріали різних форматів в одному стосі.
- Щоб запобігти защемленню паперу, не додавайте папір до лотка, доки він там ще є. Це стосується й інших матеріалів для друку.
- Укладайте матеріал для друкування передньою стороною догори, верхньою крайкою в напрямку апарата. Кладіть матеріали для друку посередині лотка.
- Щоб запобігти защемленню паперу та незадовільній якості друку, закладайте лише зазначені матеріали. (Див. «Вибір матеріалів для друку» на стор. 34.)
- Перш ніж закладати в лоток листівки, конверти чи етикетковий папір, ретельно вирівняйте скручені ділянки.
- 1. Відкрийте лоток ручного подавання.



2. Закладайте папір догори поверхнею, призначеною для друку.



Покладіть папір догори стороною, призначеною для друку.

 $\mathbb{Z}$ 



- 3. Якщо друкуєте у прикладній програмі, запустіть меню друкування.
- 4. Перед початком друкування відкрийте параметри принтера.
- **5.** Натисніть вкладку **Бумага** у параметрах принтера та виберіть відповідний тип паперу.

- 6. У джерелі паперу виберіть ручная подача і натисніть ОК.
- 7. Розпочніть друкування у прикладній програмі.
- 8. На апараті натисніть кнопку Stop/Clear 💮, щоб розпочати подавання паперу, потім апарат стане друкувати.
- Під час друкування кількох сторінок кладіть наступний аркуш після видруку першої сторінки і натискуйте кнопку Stop/Clear . Повторіть цей крок для друку кожної наступної сторінки.
  - Змінені настройки діють лише на час використання даної прикладної програми.

# Регулювання утримувача вихідного паперу

Надруковані аркуші виводяться на вихідний лоток, і утримувач вихідного паперу допомагає рівно їх розмістити. Щоб утримувач вихідного паперу правильно вирівнював аркуші, треба витягнути його відповідно до розміру паперу.



Утримувач вихідного паперу

- Якщо утримувач вихідного паперу неправильно відрегульовано, надруковані аркуші можуть не вирівнюватись належним чином або випадати.
  - У разі друкування значної кількості сторінок поверхня вихідного лотка може нагрітися. Не торкайтеся цієї поверхні та особливо застерігайте від цього дітей.

#### Щільне складання паперу

Якщо використовуєте апарат у приміщенні з підвищеною вологістю повітря чи вологі матеріали для друку, друкований матеріал може скручуватися і у вихідному лотку не складатися належним чином. У такому разі можна настроїти апарат на використання функції **Уклад.в стопку**, щоб друкований матеріал складався щільно. Але використання цієї функції уповільнить швидкість друку.

- 1. Натискуйте Menu 归, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Обслуживание, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Уклад.в стопку, та натисніть ОК.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо для вибору Вкл. чи Выкл. та натисніть ОК.
- 5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

Якщо хочете друкувати на етикетці, задайте тип паперу Наклейки.

# Задавання формату та типу паперу

Коли папір закладено на лоток, кнопками на панелі керування належить задати формат та тип паперу. Задані значення параметрів діятимуть у режимах копіювання та факсу. Для друку з комп'ютера треба вибрати формат та тип паперу у прикладній програмі, з якої здійснюватиметься друк.

- 1. Натискуйте Menu і, доки в нижньому рядку екрана з'явиться настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Настр. бумаги, та натисніть ОК.
- 3. Натисніть ОК, щойно з'явиться Размер бумаги.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний лоток, та натисніть **ОК**.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться використовуваний формат паперу, та натисніть **ОК**.
- 6. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Тип бумаги, та натисніть ОК.
- 7. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний лоток, та натисніть **ОК**.
- 8. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться використовуваний тип паперу, та натисніть **ОК**.
- 9. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🗇.

# копіювання

У цьому розділі наведено детальні інструкції з копіювання документів.

#### Цей розділ охоплює:

- Вибір лотка для паперу
- Копіювання
- Зміна параметрів для копій
- Зміна стандартних настройок копіювання

# Вибір лотка для паперу

Після завантаження матеріалу для друкування слід вибрати лоток для паперу, який використовуватиметься для копіювання.

- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Настр. бумаги, та натисніть ОК.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Источн. бумаги**, та натисніть **ОК**.
- 4. Натисніть ОК, щойно з'явиться Лоток копир..
- **5.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний лоток, та натисніть **ОК**.
- 6. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💮.

# Копіювання

1. Натисніть Копія 🔗 .

У верхньому рядку на дисплеї з'являється повідомлення Готов к копир.

- 2. Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера. Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.
- 3. За потреби з цифрової клавіатури введіть кількість примірників.
- Якщо хочете задати параметри копіювання, в тому числі, формат копії, яскравість, тип оригіналу, користуйтеся кнопками на панелі керування. Див. стор. 41.

За потреби можна скористатися спеціальними функціями копіювання – копіювання на плакат або копіювання на два чи чотири аркуші. Див. стор. 42.

5. Щоб розпочати копіювання, натисніть кнопку Start 🚸.



- Копіювання посвідчень
- Використання спеціальних функцій копіювання
- Друк з обох сторін аркуша
- Задавання часу очікування копіювання

# Зміна параметрів для копій

Апарат забезпечує певні стандартні настройки копіювання, що спрощує та прискорює процес копіювання. Проте, якщо треба змінити режим копіювання для чергової копії, це можна зробити за допомогою кнопок функцій копіювання на панелі керування.



Якщо під час задавання параметрів копіювання натиснути кнопку

Stop/Clear , усі щойно введені значення параметрів поточного завдання буде скасовано та повернуто стандартні значення. Або параметрам автоматично буде повернуто стандартні значення одразу після завершення виконуваного копіювання.

- 1. Натисніть Копія 🔗 .
- 2. Натискуйте Menu 🗐, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Копирование, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний настроюваний параметр, та натисніть **ОК**.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана настройка, та натисніть **ОК**.
- 5. За потреби повторіть дії з 3 по 4.
- 6. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

Якщо під час встановлення параметрів копіювання натиснути

кнопку Stop/Clear , змінені настройки буде скасовано та відновлено стандартні.

# Яркость

Якщо оригінал блідий або занадто темний, можна відрегулювати яскравість для кращого сприйняття копії.

- Светлое: Добре підходить до темних оригіналів.
- Стандартное: Добре підходить до стандартних оригіналів, надрукованих на машинці або принтері.
- Темное: Добре підходить до світлих оригіналів.

# Тип оригинала

Настройка типу оригіналу дає змогу поліпшити якість копій завдяки вибору належного типу оригіналу для поточного завдання з копіювання. Щоразу після натискання кнопки можна перейти до таких режимів:

• Текст: Використовуйте для оригіналів, що містять переважно текст.

- Текст/фото: Використовуйте для оригіналів, що містять текст та фотографії.
- Фото: Використовуйте для фотографічних оригіналів і квитанцій.

#### Копіювання зі збільшенням чи зменшенням

Зображення на копіях можна збільшувати та зменшувати у масштабі від 25 % до 400 %, якщо оригінал вкладається на скло сканера, або від 25 % до 100 %, якщо подається з автоподавача аркушів.

# Щоб вибрати один із наперед визначених форматів копії:

Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться потрібний формат, та натисніть **ОК**.

#### Також можна ввести коефіцієнт масштабування:

- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Нестандартный, та натисніть ОК.
- Уведіть потрібне значення коефіцієнту масштабування та натисніть кнопку ОК, щоб зберегти задане значення.

У нижній частині копії під час копіювання зі зменшенням можуть з'явитися чорні смуги.

# Зміна стандартних настройок копіювання

Для таких параметрів копіювання, як яскравість, тип оригіналу, формат копії, кількість примірників, можна встановити часто використовувані значення. Під час копіювання використовуються стандартні настройки, якщо їх не було змінено за допомогою кнопок на панелі керування.

- 1. Натисніть Копія 🔊 .
- 2. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. копии, та натисніть ОК.
- 3. Натисніть ОК, щойно з'явиться Измен. умолч.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний настроюваний параметр, та натисніть **ОК**.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана настройка, та натисніть OK.
- 6. За потреби повторіть дії з 4 по 5.
- 7. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.
- Якщо під час встановлення параметрів копіювання натиснути

кнопку Stop/Clear 🗇, змінені настройки буде скасовано та відновлено стандартні.

# Копіювання посвідчень

Апарат може друкувати двосторонні оригінали на аркушах формату A4, Letter, Legal, Folio, Oficio, Executive, B5, A5 та A6.

У цьому режимі друкування апарат друкує зображення одного боку оригіналу на верхній половині аркуша, іншого – на нижній, не зменшуючи розмір оригіналу. Такий режим добре підходить для копіювання оригіналів малого розміру, таких як візитні картки.



Такий режим копіювання доступний лише при розміщенні оригіналів на склі сканера. Вийміть папір з автоподавача оригіналів.

- **1.** Натисніть **ID Card Copy**  $\rightarrow \rightarrow \rightarrow$  .
- 2. Покладіть оригінал на скло сканера передньою стороною донизу, як показують стрілочки, та закрийте кришку сканера.



- 3. На дисплей виводиться: Помест. лиц стор. и нажм. [Старт].
- Натисніть Start . Апарат відсканує одну сторону та відобразить повідомлення Помест. обр.стор. и нажм. [Старт].
- 5. Переверніть оригінал та покладіть його на скло сканера, як показують стрілочки. Потім закрийте кришку сканера.





Якщо натиснути кнопку **Stop/Clear** () або не натискувати жодної кнопки протягом близько 30 секунд, апарат скасує копіювальне завдання та повернеться до режиму готовості.

6. Щоб розпочати копіювання, натисніть кнопку Start 🚸.

Якщо оригінал більший, ніж місце, доступне для друку, його може бути надруковано лише частково.

Якщо натиснути кнопку **Stop/Clear** () або не натискувати жодної кнопки протягом близько 30 секунд, апарат скасує копіювальне завдання та повернеться до режиму готовості.

# Використання спеціальних функцій копіювання

Можна використовувати подані нижче функції копіювання.

# Упорядкування

Апарат може упорядковувати друкований матеріал за копіями. Наприклад, під час виготовлення двох примірників із тристорінкового оригіналу апарат спочатку надрукує всі три сторінки першого примірника, потім – усі три сторінки другого.

- 1. Натисніть Копія 🏈 .
- Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера. Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.
- На цифровій клавіатурі введіть кількість примірників.
- 4. Натискуйте Menu 🗐, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. копии, та натисніть OK.
- 5. Натисніть ОК, щойно з'явиться Измен. умолч..
- 6. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Сортировка, та натисніть ОК.
- 7. Натискайте кнопки зі стрілками ліворуч/праворуч для вибору Вкл..
- 8. Щоб розпочати копіювання, натисніть кнопку Start . Апарат надрукує цілком один документ, потім цілком другий.

# Монтаж 2 або 4 сторінок

Апарат може зменшити зображення сторінок оригіналу так, щоб помістити два або чотири зображення на одному аркуші паперу.

- 1. Натисніть Копія 🏈
- Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера. Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.
  - 33. ана 3 4
- 3. Натискуйте Menu 🗐, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Копирование, та натисніть ОК.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Макет, та натисніть ОК.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки відобразиться 2 копии/стр. чи 4 копии/стр., та натисніть ОК.
- 6. Щоб розпочати копіювання, натисніть Start 🚸.

# Копіювання на плакат

Апарат може надрукувати зображення на 9 аркушах паперу (3х3). Надруковані аркуші можна склеїти й отримати в такий спосіб копію у розмірі плаката.

Такий режим копіювання доступний лише при розміщенні оригіналів на склі сканера. Вийміть папір з автоподавача оригіналів.

1. Натисніть Копія 🎯 .



- Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.
- 3. Натискуйте Menu 🗐, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Копирование, та натисніть ОК.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Макет, та натисніть ОК.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Копия плаката, та натисніть OK.
- 6. Щоб розпочати копіювання, натисніть Start 🚸.

Апарат розподіляє оригінал на 9 частин. Він сканує кожну частину окремо й друкує у такому порядку:

1	2	3
4	5	6
7	8	9

#### Клонування

Апарат може надрукувати на одній сторінці кілька зображень оригіналу. Їхня кількість визначається автоматично форматом паперу для копій та розміром зображення на оригіналі.

Такий режим копіювання доступний лише при розміщенні оригіналів на склі сканера. Вийміть папір з автоподавача оригіналів.

- 1. Натисніть Копія 🐼 .
- Покладіть одну сторінку оригіналу на скло сканера передньою стороною донизу. Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.
- Натискуйте Menu 国, доки в нижньому рядку екрана

- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Макет, та натисніть ОК.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Клонирование, та натисніть ОК.
- 6. Щоб розпочати копіювання, натисніть Start 🚸.

# Регулювання фонових зображень

Апарат може надрукувати зображення без тла. У цьому режимі видаляється забарвлення тла, що доцільно при копіюванні оригіналів на кольоровому тлі, наприклад, газет чи каталогів.

- 1. Натисніть Копія 🐼 .
- **2.** Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера.

Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.

- 3. Натискуйте Menu 🗐, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Копирование, та натисніть ОК.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Настройка фона, та натисніть OK.









- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний варіант переплетення.
  - Выкл.: Не використовує дану функцію.
  - Авто: Оптимізує фонові зображення.
  - Усил.: уров. 1~2: Чим більше число, тим яскравіше фонове зображення.
  - Удал.: уров. 1~4: Чим більше число, тим світліше фонове зображення.
- 6. Щоб розпочати копіювання, натисніть Start 🚸.
- 7. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🗇.

# Друк з обох сторін аркуша

Можна вибрати друк документів з обох сторін аркуша (тільки WorkCentre 3220).

- 1. Натисніть Копія 🏈
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Дупл. печать**, та натисніть **ОК**.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний варіант переплетення.
  - Выкл.: Копіювання у нормальному режимі.
  - Короткий край: Копіювання сторінок, що гортатимуться, як записник.



Длинный край: Копіювання сторінок, що гортатимуться, як книжка.



5. Щоб зберегти свій вибір, натисніть кнопку ОК.

# Задавання часу очікування копіювання

Можна задати час очікування повернення апарата до стандартних настройок копіювання після зміни настройок копіювання на панелі керування, якщо не розпочато копіювання.

- 1. Натискуйте Menu , доки в нижньому рядку екрана з'явиться настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натисніть ОК, щойно з'явиться Настройка.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Время ожидания**, та натисніть **ОК**.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана настройка часу.
   Якщо вибрати Выкл., апарат не повертається до стандартних

настройок, доки буде натиснуто кнопку **Start**  $\diamondsuit$ , щоб розпочати копіювання, або кнопку **Stop/Clear**  $\bigotimes$ , щоб скасувати.

- 5. Щоб зберегти свій вибір, натисніть кнопку ОК.
- 6. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

# сканування

Сканування за допомогою апарата дозволяє перетворювати графіку та текст у цифрову форму та зберігати на комп'ютері у вигляді файлів.

#### Цей розділ охоплює:

- Основи сканування
- Сканування з панелі керування
- Сканування через мережеве з'єднання
- Максимальна роздільність залежить від різноманітних чинників, зокрема від швидкості комп'ютера, наявності місця на твердому диску, обсягу пам'яті, розміру сканованого зображення та значення глибини кодування кольору. Відповідно, деякі великі значення роздільності можуть виявитися недоступними для вашого комп'ютера та конкретного об'єкту сканування.

# Основи сканування

Апарат дає змогу сканувати зображення з використанням локального з'єднання в такі способи:

- З однієї з попередньо інстальованих програм графічних редакторів. Відповідна програма запускається в разі сканування зображення та дає змогу керувати процесом сканування. Див. наступний розділ.
- **TWAIN**: TWAIN одна з прикладних програм для зображень, яку встановив виробник. Відповідна програма запускається в разі сканування зображення та дає змогу керувати процесом сканування. Див. розділ *Програмне забезпечення*. Цю функцію можна використовувати через локальне або мережеве з'єднання. Див. розділ *Програмне забезпечення*.
- WIA: WIA означає «Захоплення зображень Windows». Для застосування цієї функції комп'ютер має бути під'єднано безпосередньо до апарата за допомогою USB-кабелю. Див. розділ Програмне забезпечення.
- Результати сканування можуть записуватися на пристрій пам'яті з інтерфейсом USB, уставлений в порт USB на вашому апараті. Див. стор. 61.

Відскановані зображення можна також надсилати до кількох адресатів через мережеве з'єднання:

- На під'єднаний до мережі комп'ютер за допомогою програми Сетевое сканирование. Можна відсканувати зображення з апарата, якщо він приєднаний до мережі, на комп'ютер, на якому працює програма Сетевое сканирование.
- Електронна пошта: Можна переслати відскановане зображення як додаток до електронного листа. Див. стор. 47 (тільки WorkCentre 3220).

- Зміна настройок окремих завдань сканування
- Зміна стандартних настройок сканування
- Настроювання адресної книжки

# Сканування з панелі керування

# Сканування до прикладних програм для з'єднання USB

- 1. Перевірте, чи апарат та комп'ютер увімкнені та під'єднані належним чином.
- **2.** Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера.

Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.

- Натисніть Сканер/Ел. пошта . У верхньому рядку на дисплеї з'являється повідомлення Готов к скан..
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки у нижньому рядку на дисплеї з'явиться **Скан. в прил.**, та натисніть **ОК**.
  - Можна додати інші TWAIN-сумісні програми сканування, наприклад Adobe Photoshop, з **Утилита настройки принтера**. Див. розділ *Програмне забезпечення*.
- Натискайте кнопки зі стрілками ліворуч/праворуч, поки не з'явиться потрібна програма, потім натисніть ОК. Стандартним значенням є Мои документы.
- 6. Для сканування зі стандартними настройками натисніть Start . Натискайте стрілку вправо/вліво, доки на екрані не відобразиться потрібне значення, а потім натисніть кнопку ОК.
- 7. Розпочинається сканування.



Відскановане зображення зберігається у каталогу комп'ютера **Мои документы > Мои рисунки > Xerox**.

# Сканування через мережеве з'єднання

Якщо апарат під'єднано до мережі, параметри якої встановлено належним чином, можна сканувати зображення та пересилати їх через мережу.

#### Приготування до мережевого сканування

Перш ніж використовувати апарат у режимі мережевого сканування, належить настроїти низку параметрів, значення яких залежать від того, куди спрямовуватимуться результати сканування:

- Для сканування до мережевого клієнта додайте апарат до програми Сетевое сканирование.
- Реєстрація як авторизованого користувача для сканування до електронної пошти.
- Створення реєстраційного запису для сканування до електронної пошти.

#### Додавання апарата до програми Сетевое сканирование

Спершу інсталюйте програму Сетевое сканирование. Шоб пересилати відскановані апаратом зображення на комп'ютер через мережу, апарат має бути зареєстрований як мережевий сканер у програмі Сетевое сканирование.

- 1. У меню Windows Пуск, виберіть Все программы > Xerox > Сетевое сканирование > Сетевое сканирование. Відкриється вікно Диспетчер сетевого сканирования Хегох.
- 2. Клацніть кнопку Добавить устройство або двічі клацніть мишкою на значку Добавить устройство.
- **3.** Клацніть **Next**.
- 4. Виберіть Поиск сканера (рекомендуется) або виберіть Подключение к сканеру. та введіть IP-адресу апарата.
- **5.** Клацніть **Next**.

Виводиться перелік сканерів у мережі.

6. Виберіть свій апарат з переліку та введіть його назву, ідентифікатор користувача та PIN (персональний ідентифікаційний номер).

У полі назви сканера автоматично вводиться

- M найменування моделі апарата, проте назву можна змінити. Ідентифікатор може містити до 8 знаків. Першим символом
  - має бути літера.
  - PIN має бути чотирицифровим.
- 7. Клацніть Next.
- 8. Клацніть Готово.

Апарат додано до програми Сетевое сканирование і тепер можна сканувати зображення через мережу.

Можна змінити сканерні властивості апарата та параметри Ø сканування у вікні Диспетчер сетевого сканирования Хегох. Виберіть Свойства та встановіть потрібні значення параметрів на кожній вкладці.

#### Реєстрація уповноважених користувачів

Щоб відправляти електронні листи, треба зареєструвати уповноважених користувачів за допомогою CentreWare IS. Можна вводити до 2 000 користувачів. Для доступу до сканування на електронну пошту можна встановити уповноважених користувачів. Треба зареєструвати авторизованих користувачів за допомогою CentreWare IS.

- 1. Для доступу до веб-сайту апарата в програмі-оглядачі введіть його IP-адресу в полі для URL та клацніть Перейти.
- На панелі керування керування можна знайти ІР-адресу. Ø

Натисніть кнопку Мепи 3 > Настр. сист. > Отчет > Информ. о сети.

- 2. Клацніть Свойства > электронной почты > Аутентификация пользователя.
- 3. Увімкніть Аутентификация пользователя. Поставте галочку навпроти Включить авторизацию пользователей.
- Щоб дозволити гостьовий доступ, поставте галочку навпроти 4 Разрешить использование гостевой учетной записи. Якщо опцію задіяно, тоді введіть Имя гостя для входа в систему та Пароль гостя для входа в систему з 4-10 цифр, що може використовуватись гостьовим обліковим записом для доступу до функції.
- 5. Клацніть кнопку Добавить, щоб додати нові облікові записи.
- 6. Введіть Имя пользователя, Идентификатор для авторизации, Пароль та Адрес электронной почты для

кожного бажаного облікового запису. Ваш апарат може зберігати до 2 000 облікових записів.



У панелі керування свого апарату переконайтесь, що користувач правильно зареєстрований.

- 1. Натисніть Сканер/Ел. пошта 🔌 .
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки у нижньому рядку на дисплеї з'явиться Скан.: эл.почта, та натисніть ОК.
- 3. Апарат запросить ввести логін. Введіть дійсний Имя для входа, Пароль та Адресат сообщ.
- 4. Апарат відкриє службу електронної пошти. Якщо до WorkCentre введено недійсний набір повноважень, він повернеться до Скан.: эл.почта.

#### Настроювання реєстраційного запису електронної пошти

Щоб відсканувати зображення та переслати його як додаток до електронного листа, потрібно настроїти мережеві параметри за допомогою CentreWare IS.

- 1. Для доступу до веб-сайту апарата в програмі-оглядачі введіть його IP-адресу в полі для URL та клацніть Перейти.
- 2. Виберіть Свойства, Протокол та Сервер SMTP.
- 3. Виберіть ІР-адрес чи Имя узла.
- Уведіть ІР-адресу як число, розділене крапками, або як ім'я центрального комп'ютера.
- 5. Введіть номер порта сервера, від 1 до 65535. Стандартний номер порту - 25.
- 6. Щоб в подальшому була автентифікація, поставте галочку навпроти **Требуется аутентификация SMTP**.
- 7. Уведіть для SMTP-сервера реєстраційне ім'я та пароль.

#### Сканування до мережевого клієнта

Мережевий клієнт дає змогу дистанційно керувати скануванням за допомогою апарата, приєднаного до мережі, при цьому результати зберігаються на комп'ютері у вигляді файлів формату JPEG, TIFF або PDF.

#### Сканування

- 1. Переконайтеся, що апарат та комп'ютер з'єднані з мережею і на комп'ютері запущено програму Сетевое сканирование.
- 2. Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера.

Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.

- 3. Натисніть Сканер/Ел. пошта 🔗 .
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки у нижньому рядку на дисплеї з'явиться Сет.скан., та натисніть ОК.
- 5. Уведіть ідентифікатор, раніше заданий у вікні Диспетчер сетевого сканирования Хегох, та натисніть кнопку ОК.
- 6. Уведіть PIN, раніше заданий у вікні Диспетчер сетевого сканирования Хегох, та натисніть кнопку ОК.
- 7. Якщо сканування відбувається у каталог, натискуйте стрілку вліво/вправо доти, доки з'явиться бажана настройка сканування, та натисніть **ОК**. Або натисніть кнопку **Start**  $\diamondsuit$ , щоб розпочати сканування негайно зі стандартними настройками.
- Разрешение: Встановлення роздільності зображення.
- Цвет сканир.: Встановлення режиму кольору.
- Формат скан.: Встановлення формату файла, в якому зберігатиметься зображення. Якщо вибрано TIFF або PDF,

можна сканувати декілька сторінок поспіль.

- Размер скан.: Встановлення розміру зображення.
   Якщо сканування відбувається до прикладної програми, перейдіть до дії 11.
- 8. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний стан, та натисніть **ОК**.
- 9. Щоб розпочати сканування, натисніть Start . Апарат розпочинає сканувати оригінал і передає дані на комп'ютер, на якому запущено програму.

### Сканування до електронної пошти

Можна зісканувати та відіслати зображення як додаток до електронного листа. Спочатку треба створити реєстраційний запис електронної пошти в **CentreWare IS**. Див. стор. 46.

Перш ніж розпочати сканування, можна задати значення параметрів сканування для відповідного завдання. Див. стор. 47.

- 1. Переконайтеся, що апарат приєднано до мережі.
- Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера.

Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.

- 3. Натисніть Сканер/Ел. пошта 🔗 .
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки у нижньому рядку на дисплеї з'явиться **Скан.: эл.почта**, та натисніть **ОК**.
- 5. Уведіть адресу електронної пошти отримувача та натисніть кнопку ОК. Якщо встановлено адресну книжку, можна скористатися клавішою прискореного набору або номером прискореного виклику електронної адреси чи групи адрес, щоб вибрати з пам'яті електронну адресу. Див. стор. 47.
- Щоб додати ще електронні адреси, натисніть кнопку OK, коли на дисплеї з'явиться Да, та повторіть дію 5.
   Щоб перейти до наступної операції, натискуючи стрілку вліво/ вправо, виберіть Нет, та натисніть кнопку OK.
- 7. Якщо на дисплеї з'являється запит про те, чи хочете надсилати електронного листа на свій реєстраційний запис, натискуйте кнопки прокрутки, щоб вибрати **Да** чи **Нет**, та натисніть **ОК**.

Запит не з'являється, якщо під час настроювання реєстраційного запису електронної пошти було активовано режим Отправить себе.

- 8. Введіть тему електронного листа та натисніть ОК.
- **9.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний формат файла, та натисніть **ОК** або **Start**

Апарат сканує зображення та пересилає його електронною поштою.

- 10. Якщо на дисплеї з'являється запит про те, чи хочете закінчити сеанс роботи зі своїм реєстраційним записом, натискуйте кнопки прокрутки, щоб вибрати Да або Нет, та натисніть ОК.
- **11.** Для повернення до режиму готовості натисніть **Stop/Clear**

# Зміна настройок окремих завдань сканування

Апарат забезпечує такі можливості настроювання сканування.

- Размер скан.: Задає формат зображення.
- Тип оригинала: Задає тип оригінала.
- Разрешение: Задає роздільність зображення.
- Цвет сканир.: Задає режим обробки кольору.
- Формат скан.: Задає формат файлу, до якого записується

зображення. Якщо вибрано TIFF або PDF, можна сканувати декілька сторінок поспіль. Доступність цього параметра залежить від того, який було вибрано тип сканування.

Порядок настроювання сканування до початку виконання завдання:

- 1. Натисніть Сканер/Ел. пошта 🔗 .
- 2. Натискуйте Menu 知, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Функция скан., та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний тип сканування, та натисніть **ОК**.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана настройка сканування, та натисніть **ОК**.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний стан, та натисніть **ОК**.
- 6. Для настроювання інших параметрів повторіть дії 4 та 5.
- 7. Закінчивши, натисніть кнопку Stop/Clear ⊘, щоб повернутися до режиму готовості.

# Зміна стандартних настройок сканування

Щоб не задавати значення настройок сканування перед кожним завданням, можна для кожного типу сканування задати відповідні стандартні значення.

- 1. Натисніть Сканер/Ел. пошта 🔗 .
- 2. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. скан., та натисніть ОК.
- 3. Натисніть ОК, щойно з'явиться Измен. умолч..
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний тип сканування, та натисніть **ОК**.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана настройка сканування, та натисніть **ОК**.
- 6. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний стан, та натисніть **ОК**.
- 7. Для настроювання інших параметрів повторіть дії 5 та 6.
- 8. Щоб змінити значення стандартних настройок для інших типів сканування, натисніть **Back м** та повторіть описану вище процедуру, починаючи з дії 4.
- 9. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

#### Настроювання адресної книжки

Ви можете встановити **адресну книжку** з часто використовуваними електронними адресами за допомогою **CentreWare IS** і тоді легко та швидко вводити адреси електронної пошти, вводячи відповідні їм номери в **адресній книжці** (тільки WorkCentre 3220).

# Занесення до пам'яті номерів прискореного виклику електронної адреси

- 1. Для доступу до веб-сайту апарата в програмі-оглядачі введіть його IP-адресу в полі для URL та клацніть **Перейти**.
- 2. Виберіть Свойства та электронной почты.
- 3. Виберіть Локальная адресная книга та Добавить.
- **4.** Виберіть порядковий номер і введіть бажані ім'я користувача та адресу електронної пошти.

#### 5. Клацніть Применить.



Також можна клацнути на Імпорт, щоб одержати адресну книжку з комп'ютера.

# Настроювання номерів групового пересилання електронної пошти

Для доступу до веб-сайту апарата в програмі-оглядачі введіть його IPадресу в полі для URL та клацніть **Перейти**.

- 1. Виберіть Свойства та электронной почты.
- 2. Виберіть Групповая адресная книга та Добавить.
- 3. Виберіть номер групового пересилання та введіть ім'я групи.
- **4.** Виберіть номери прискореного виклику адрес електронної пошти, які належатимуть до групи.
- 5. Клацніть Применить.

### Використання записів в адресній книжці

Викликати адресу електронної пошти можна кількома способами:

#### Номери прискореного виклику електронної адреси

Коли під час надсилання електронної пошти з'являється запит адреси отримувача, натисніть піктограму Address Book (), перейдіть до швидкого набору електронної адреси і вкажіть номер швидкого набору, за яким збережено потрібну адресу електронної пошти.

- Для одноцифрових номерів прискореного виклику адрес електронної пошти натисніть та утримуйте відповідну кнопку цифрової клавіатури.
- Для дво- та трицифрових номерів прискореного виклику адрес електронної пошти натисніть кнопку першої цифри або кнопки першої та другої цифр, потім натисніть і утримуйте кнопку останньої цифри.

Можна також шукати у пам'яті раніше записаний номер. Для цього натисніть Address Book . Див. стор. 48.

#### Групові номери адрес електронної пошти

Щоб використати груповий номер адрес електронної пошти, його треба знайти в пам'яті та вибрати звідти.

Якщо під час надсилання електронної пошти апарат пропонує ввести електронну адресу отримувача, натисніть кнопку Address Book 🗑. Див. стор. 48.

#### Пошук запису в адресній книжці

Передбачено два способи пошуку адреси в пам'яті. Можна або переглядати послідовно записи за літерами від А до Z, або шукати за першими літерами імені, якому відповідає адреса.

#### Послідовний перегляд записів у пам'яті

- 1. За потреби натисніть Сканер/Ел. пошта 🔗 .
- 2. Натискуйте Address Book , доки в нижньому рядку екрана з'явиться Поиск и отпр., та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана категорія номерів, далі натисніть **ОК**.
- 4. Натисніть ОК, щойно з'явиться Все.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'являться бажані ім'я та адреса. Можна переглядати вміст пам'яті в абетковому або зворотному абетковому порядку.

#### Пошук за першою літерою

- 1. За потреби натисніть Сканер/Ел. пошта 🔗
- 2. Натискуйте Address Book 🗑 , доки в нижньому рядку екрана з'явиться Поиск и отпр., та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана категорія номерів, далі натисніть **ОК**.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **ИД**, та натисніть **ОК**.
- 5. Уведіть перші кілька літер бажаного імені та натисніть кнопку ОК.
- 6. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажане ім'я, та натисніть **ОК**.

# Друкування адресної книжки

Можна перевірити, чи правильно настроєно адресну книжку, надрукувавши її як список.

- 1. Натискуйте Menu 知, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Отчет, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Адресная книга, та натисніть ОК.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Эл. почта**, та натисніть **ОК**.
- 5. Для підтвердження друкування натисніть **ОК**, коли на дисплеї з'явиться запит **Да**.

Апарат надрукує перелік записів, які відповідають кнопкам прискореного виклику, а також номерам прискореного індивідуального та групового виклику адрес електронної пошти.

# основні режими друку

У цьому розділі пояснюються звичайні завдання з друкування.

#### Цей розділ охоплює:

• Друк документа

• Скасування завдання з друку

# Друк документа

Апарат дає змогу друкувати з різноманітних прикладних програм в ОС Windows, Macintosh та Linux. Точний порядок дій, потрібних для друку документа, залежить від використовуваної програми. Докладніше про друк див. у розділі *Програмне забезпечення*.

# Скасування завдання з друку

Якщо завдання на друк чекає в черзі друку або у програмі підкачування даних для друку, такій як принтерна група у Windows, видаліть завдання, як написано нижче:

- 1. Клацніть меню Windows Пуск.
- **2.** У Windows 2000 виберіть **Параметри** та потім **Принтери**. У Windows XP/2003 виберіть **Принтери й факси**.
  - У Windows Vista виберіть Панель керування > Устаткування та звук > Принтери.
- 3. Двічі клацніть значок Xerox WorkCentre 3210 або WorkCentre 3220. (Або Xerox WorkCentre 3220 PS.)
- 4. У меню Windows Документ, виберіть Скасувати.



Також можна скасувати поточне завдання, натиснувши **Stop/Clear** 💮 на панелі керування.

# факсовий зв'язок

У цьому розділі описано порядок користування апаратом як факсовим.

#### Цей розділ охоплює:

- Надсилання факса
- Приймання факсів

Радимо використовувати стандартні аналогові телефонні служби (PSTN: public switched telephone network – комутовна телефонна мережа загального користування), коли телефонні лінії використовуються для факсового зв'язку. Якщо використовуються інші Інтернет-служби (DSL, ISDN, VoIP), то якість зв'язку поліпшується, коли скористатись Micro-filter. Micro-filter усуває зайві шумові сигнали і поліпшує якість зв'язку та якість Інтернету. Оскільки DSL Micro-filter не входить до комплекту апарата, то у справі використання Micro-filter зверніться до свого постачальника Інтернет-послуг.



- і лінійний пор
- 2 Micro filter
- 3 DSL-модем/Телефонна лінія

# Надсилання факса

#### Установлення верхнього колонтитула

У деяких країнах законодавство вимагає зазначати у верхньому колонтитулі факсимільного повідомлення номер відправника. Зверху кожної сторінки факсимільного повідомлення, яке пересилає апарат, буде надруковано ідентифікатор апарата, що містить номер телефону відправника, його ім'я або назву компанії.

- 1. Натискуйте Menu 窟, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натисніть ОК, щойно з'явиться Настройка.
- 3. Натисніть ОК, щойно з'явиться ИД устройства.
- Введіть ваше ім'я або назву компанії за допомогою цифрової клавіатури. Можна вводити літери та цифри за допомогою цифрової клавіатури, а спеціальні символи за допомогою кнопки 0. Докладніше щодо введення літер та цифр див. стор. 31.
- 5. Щоб зберегти ідентифікатор апарата, натисніть кнопку ОК.
- 6. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Ном.факса устр, та натисніть ОК.
- 7. Введіть номер свого факсу з цифрової клавіатури та натисніть кнопку **ОК**.
- 8. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

- Інші варіанти факсового зв'язку
- Настроювання факсового зв'язку

#### Настроювання параметрів документа

Перш ніж переслати факс, змініть подані нижче настройки відповідно до оригіналу так, щоб забезпечити найвищу якість.

#### Роздільність

При стандартному значенні цього параметра добрі результати забезпечуються під час пересилання типових текстових оригіналів. Однак для оригінала низької якості або такого, що містить фотографії, можна настроїти роздільність так, щоб підвищити якість факсу.

- 1. Натисніть Факс 🔬 .
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Разрешение, та натисніть **ОК**.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться потрібний параметр, та натисніть OK.
- 5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

Далі в таблиці наведено рекомендовані значення роздільності для оригіналів різних типів:

РЕЖИМ	РЕКОМЕНДОВАНО ДЛЯ:
Стандартное	Оригінали, надруковані шрифтом звичайного розміру.
Четкое	Оригінали зі шрифтом малого розміру, тонкими лініями, або надруковані на матричному принтері.
Очень четкое	<ul> <li>Оригінали з винятково дрібними деталями. Режим Fine діє лише тоді, коли апарат одержувача також має режим роздільної здатності Super Fine.</li> <li>У разі пересилання з пам'яті режим Очень четкое не діє. Значення роздільності автоматично змінюється на Четкое.</li> <li>Якщо апарат настроєно на роздільність Очень четкое і при цьому факсовий апарат адресата режим роздільності Очень четкое не підтримує, апарат здійснює пересилання з найвищою роздільністю, яку забезпечує апарат адресата.</li> </ul>
Фотография	Оригінали з фотографіями або напівтоновими однобарвними зображеннями.
Цветной	Кольорові оригінали. Пересилання кольорового факсу можливе, лише якщо апарат адресата може приймати факси у кольорі, причому надсиланням треба керувати вручну. У цьому режимі пересилання з пам'яті не є можливим.

Встановлене значення роздільності діє лише в поточному факсовому завданні. Порядок зміни стандартного значення див. стор. 58.

#### Яскравість

Щоб підвищити або знизити яскравість під час пересилання факсу, можна вибрати стандартний режим контрастності.

- 1. Натисніть Факс 📣 .
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Яркость**, та натисніть **ОК**.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться потрібний параметр, та натисніть **ОК**.
- Светлое: Добре підходить до темних оригіналів.
- Стандартное: Добре підходить до стандартних оригіналів, надрукованих на машинці або принтері.
- Темное: Добре підходить до світлих оригіналів.

5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

Встановлене значення яскравості діє лише в поточному факсовому завданні. Порядок зміни стандартного значення див. стор. 58.

# Автоматичне надсилання факса

- 1. Натисніть Факс 📣.
- Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера.

Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33. У верхньому рядку на дисплеї з'являється повідомлення **Факс готов**.

- Задайте потрібні для ваших факсів значення роздільності та яскравості.
- Введіть факсовий номер адресата. Можна використовувати номери швидкого набору, а також номери

групового набору. Детальніше про збереження та пошук номерів див. стор. 59.

- 5. Натисніть Start 🚸.
- 6. Якщо оригінал розміщено на склі сканера, виберіть **Да**, щоб додати іншу сторінку. Покладіть наступну сторінку оригіналу та натисніть **ОК**.
- **7.** По закінченні виберіть **Нет**, коли на дисплей буде виведено запит **Следующая стр.?**.

Після набирання номера апарат чекає на відповідь факсового апарата одержувача, після чого починає надсилати факс.

Якщо під час пересилання факсу треба скасувати поточне

завдання, натисніть кнопку Stop/Clear 🛇 у будь-який момент.

# Надсилання факса вручну

1. Натисніть Факс 🔬 .

W

 Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера.

Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.

- Задайте потрібні для ваших факсів значення роздільності та яскравості. Див. стор. 50.
- 4. Натисніть On Hook Dial ( а́ ч). Лунає сигнал станції.

- Введіть факсовий номер адресата. Можна використовувати номери швидкого набору, а також номери групового набору. Детальніше про збереження та пошук номерів див. стор. 59.
- **6.** Почувши від факсового апарата адресата сигнал готовості до приймання, натисніть кнопку **Start**



Якщо під час пересилання факсу треба скасувати поточне

завдання, натисніть кнопку Stop/Clear 🛇 у будь-який момент.

### Підтвердження пересилання

Коли переслано останню сторінку оригіналу, апарат видає короткий звуковий сигнал і повертається до режиму готовості.

Якщо під час пересилання трапляється збій, на дисплей виводиться повідомлення про помилку. Перелік повідомлень про помилки та їхні значення див. на стор. 77. Якщо прийнято повідомлення про помилку,

натисніть кнопку **Stop/Clear** (), щоб прибрати це повідомлення та переслати факс ще раз.

Можна настроїти апарат на автоматичне друкування звіту щоразу по завершенні надсилання факсу. Детальніше див. стор. 58.

# Автоматичний перенабір номера

Якщо під час спроби пересилання факсу набраний номер не відповідає або зайнятий, апарат автоматично набирає повторно той самий номер кожні три хвилини до семи разів, відповідно до стандартних настройок, заданих виробником.

Коли на дисплей виводиться **Повторить набор?**, натисніть кнопку **OK**, щоб негайно перенабрати номер. Щоб скасувати автоматичний

перенабір номеру, натисніть Stop/Clear 🛇.

Щодо зміни кількості спроб перенабору номера та тривалості паузи між ними див. стор. 58.

# Перенабір останнього набраного номера

Щоб повторно набрати номер:

- 1. Натисніть Redial/Pause 🗇 .
- Коли оригінал закладено в подавач документів, апарат автоматично розпочне надсилання.
   Якщо оригінал розміщено на склі сканера, виберіть Да, щоб додати

іншу сторінку. Покладіть наступну сторінку оригіналу та натисніть ОК. По закінченні виберіть **Нет**, коли на дисплей буде виведено запит **Следующая стр.?**.

# Приймання факсів

# Вибір лотка для паперу

Після закладання матеріалу для друкування факсів слід вибрати лоток для паперу, який використовуватиметься для друкування вхідних факсимільних документів.

- 1. Натискуйте Menu , доки в нижньому рядку екрана з'явиться настр. сист., та натисніть ОК.
- **2.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Настр. бумаги**, та натисніть **ОК**.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Источн. бумаги**, та натисніть **ОК**.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Лоток факса**, та натисніть **ОК**.

- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний лоток, та натисніть **ОК**.
- 6. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

#### Зміна режимівприймання

- 1. Натисніть Факс
- 2. Натискуйте Menu , доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. факса, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Прием**, та натисніть **ОК**.
- 4. Натисніть ОК, щойно з'явиться Режим приема.
- 5. Натискуйте стрілками вліво/вправо, доки з'явиться бажаний режим прийому факса.
  - У режимі Факс апарат відповідає на вхідний факсовий виклик та негайно переходить у режим приймання факса.
  - У режимі Телефон можна прийняти факс натисканням кнопки
     On Hook Dial (२२ •(२), а потім Start (२). Можна також зняти трубку на паралельному телефонному апараті та набрати код дистанційного керування прийманням. Див. стор. 52.
  - У режимі Автоотв/факс автовідповідач, приєднаний до апарата, відповідає на дзвінок, і абонент, який дзвонить, може залишити голосове повідомлення на автовідповідачі. Якщо в лінії прослуховується факсовий тоновий сигнал, апарат автоматично переходить у режим Факс, щоб прийняти факс. Див. стор. 53.
  - У режимі DRPD можна прийняти виклик і за допомогою функції розпізнавання характерних дзвінків (DRPD). Режим DRPD (розпізнавання характерних дзвінків) – це режим, при якому оператор телефонного зв'язку дозволяє відповідати з однієї телефонної лінії на виклики, що здійснюються на кілька номерів. Детальніше див. стор. 53.
- 6. Щоб зберегти свій вибір, натисніть кнопку ОК.

7. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🛇.

- Якщо пам'ять заповнено, принтер не може більше приймати вхідні факсові повідомлення. Щоб відновити роботу, видаліть з пам'яті апарата зайві дані.
  - Щоб скористатися режимом Автоотв/факс, під'єднайте автовідповідач до гнізда ЕХТ на задній панелі апарата.
  - Якщо хочете приховати від сторонніх прийняті документи, можна скористатися захищеним режимом приймання. У цьому режимі апарат зберігає всі прийняті факси у пам'яті. Детальніше див. стор. 53.

#### Автоматичне приймання в режимі Факс

Стандартним режимом приймання, який встановлено виробником, є **Факс**. Під час надходження факсу апарат відповідає після певної кількості дзвінків і автоматично приймає факс.

Про порядок зміни згаданої кількості дзвінків див. стор. 58.

# Приймання вручну в режимі Телефон

Щоб прийняти факс, почувши факсовий тоновий сигнал від абонента,

натисніть кнопку On Hook Dial (; ∠ ч), потім кнопку Start .

Апарат починає приймати факс, по завершенні прийому повертається в режим готовності.

# Приймання вручну з паралельного телефонного апарата

Ці функції діють найкраще, якщо підключено паралельний телефонний апарат до гнізда ЕХТ на тильній панелі апарата. Можна прийняти факс від співрозмовника, подавши сигнал безпосередньо з паралельного телефону, без потреби підходити до апарата.

Якщо приймаєте дзвінок по паралельному телефону і почули факсові тональні сигнали, натисніть кнопки **\*9**\* на паралельному телефоні. Апарат автоматично прийме факс.

Натискуйте кнопки послідовно, не поспішаючи. Якщо й далі чується факсовий тональний сигнал апарата абонента, наберіть **\*9**\* ще раз.

\*9\* – це код дистанційного керування прийманням, встановлений на заводі-виробнику. Зірочки на початку та на кінці змінювати не можна, але цифру «9» можна замінити на будь-яку іншу. Детальніше про зміни коду див. стор. 58.

# Автоматичне приймання в режимі Автоотв/факс

Щоб скористатися цим режимом, під'єднайте автовідповідач до гнізда ЕХТ на задній панелі апарата.

Якщо абонент залишає голосове повідомлення, автовідповідач його записує у звичайний спосіб. Якщо апарат виявляє факсовий тональний сигнал, він автоматично починає приймати факс.

🖉 • я

Якщо на апараті встановлено режим **Автоотв/факс**, а автовідповідач вимкнено або не під'єднано до гнізда ЕХТ, апарат автоматично переключається в режим **Факс** після визначеної кількості дзвінків.

- Якщо автовідповідач має настроюваний користувачем підрахунок дзвінків, настройте апарат, аби він відповідав на виклик із першого ж сигналу.
- Якщо апарат перебуває у режимі Телефон та до нього під'єднано автовідповідач, вимкніть автовідповідач, інакше вихідне голосове повідомлення автовідповідача перериватиме телефонну розмову.

# Приймання факсових повідомлень у режимі DRPD

Режим DRPD (розпізнавання характерних дзвінків) – це режим, при якому оператор телефонного зв'язку дозволяє відповідати з однієї телефонної лінії на виклики, що здійснюються на кілька номерів. Конкретний номер, який хтось використовує для дзвінка вам, визначається різними характерними кодограмами – певною сукупністю коротких та довгих сигналів. Цю функцію часто використовують служби «віртуального офісу», співробітники яких приймають виклики від численних клієнтів і для належної відповіді мають знати, на який саме номер надходить виклик.

За допомогою функції розпізнавання характерних дзвінків (DRPD) апарат визначає ті дзвінки, на які має реагувати, як факсовий. Апарат відповідатиме на такі дзвінки, як факсовий, доки буде настроєний інакше, при цьому всі інші варіанти дзвінків спрямовуватимуться на паралельний телефонний апарат або автовідповідач, що під'єднаний до гнізда EXT. У будь-який момент можна призупинити дію режиму DRPD або перенастроїти його.

Перш ніж скористатися функцією DRPD, відповідну послугу має бути встановлено місцевим оператором телефонного зв'язку. Щоб настроїти DRPD, треба у цьому приміщенні мати другу телефонну лінію, або хтось має зателефонувати на номер факсу ззовні. Порядок настроювання режиму DRPD:

#### 1. Натисніть Факс 🔬 .

- 2. Натискуйте Menu , доки в нижньому рядку екрана з'явиться настр. факса, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Прием**, та натисніть **ОК**.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки у нижньому рядку на дисплеї з'явиться Режим DRPD, та натисніть OK. На дисплеї з'являється Ожидание звонка.
- 5. Подзвоніть на свій номер факсу з іншого телефону. Для цього не обов'язково використовувати факсовий апарат.
- Коли ваш апарат починає дзвонити, не знімайте телефонної трубки. Апаратові потрібно кілька сигналів, щоб визначити характерний дзвінок.

Щойно апарат закінчує визначення, на дисплей виводиться повідомлення **Настройка DRPD**. Якщо встановити режим DRPD не вдалося, виводиться повідомлення **Ошибка звонка DRPD**. Натисніть **OK**, коли з'являється **Режим DRPD**, і розпочніть від дії 4.

- 7. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.
- Якщо для факсового зв'язку обирається інший номер або ваш апарат під'єднується до іншої телефонної лінії, потрібно перенастроїти режим DRPD.
  - По завершенні настроювання режиму DRPD зателефонуйте ще раз на свій факсовий номер, щоб переконатися, що апарат відповідає на виклик факсовим сигналом. Далі зателефонуйте на інший номер, який призначений до тієї самої лінії, та переконайтесь, що виклик передається на паралельний телефонний апарат або автовідповідач, що під'єднано до гнізда EXT.

#### Приймання в захищеному режимі

Може виникнути потреба захистити вхідні факси від несанкціонованого перегляду. Щоб заборонити друкування факсів, коли біля апарата нема оператора, можна встановити захищений режим приймання. У захищеному режимі приймання всі вхідні факси записуються до пам'яті. Коли цей режим вимикається, всі збережені факси друкуються.

#### Увімкнення захищеного режиму приймання

- 1. Натисніть Факс 📣.
- 2. Натискуйте кнопку Menu №, потім кнопку OK, щойно в нижньому рядку дисплею з'явиться Факс.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Безопас. прием, та натисніть ОК.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Вкл., та натисніть ОК.
- 5. Введіть чотиризначний пароль, який хочете використовувати, та натисніть кнопку **ОК**.

Можна увімкнути захищений режим приймання без задавання пароля, але це не забезпечує захист факсів.

- 6. Введіть пароль ще раз, щоб підтвердити його, потім натисніть кнопку **ОК**.
- 7. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 😡 .

Коли факс приймається в захищеному режимі, апарат записує його до пам'яті та виводить на дисплей повідомлення **Безопас. прием**, яке дає знати, що факс прийнято.

#### Друкування прийнятих факсів

- 1. Для доступу до меню Безопас. прием виконайте дії від 1 до 3 у «Увімкнення захищеного режиму приймання».
- **2.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Печать**, та натисніть **ОК**.
- **3.** Введіть чотиризначний пароль, потім натисніть кнопку **ОК**. Апарат надрукує всі факси, які зберігаються в пам'яті.

#### Вимкнення захищеного режиму приймання

- 1. Для доступу до меню **Безопас. прием** виконайте дії від 1 до 3 у «Увімкнення захищеного режиму приймання».
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Выкл., та натисніть ОК.
- Введіть чотиризначний пароль, потім натисніть кнопку ОК. Апарат виходить з цього режиму та друкує всі факси, які зберігаються в пам'яті.
- 4. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

### Приймання документів у пам'ять

Апарат є багатофункційним, тобто може приймати факси під час виконання копіювання або друку. Якщо в момент надходження факсу виконується копіювання або друк, документ буде збережено апаратом у пам'яті. Апарат автоматично надрукує прийнятий факс одразу після закінчення копіювання або друкування.

Апарат також приймає факси й записує їх до пам'яті, якщо в лотку немає паперу або в установленому друкувальному картриджі немає тонера.

# Інші варіанти факсового зв'язку

#### Надсилання факса кільком адресатам

Функція циркулярного пересилання факсів дозволяє пересилати факс кільком адресатам. Документ автоматично зберігається в пам'яті та надсилається адресату. Після пересилання оригінал автоматично видаляється з пам'яті. У цьому режимі надсилання факсів у кольорі неможливе.

- 1. Натисніть Факс 🔬 .
- 2. Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера. Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.
- 3. Задайте потрібні для ваших факсів значення роздільності та яскравості. Див. стор. 50.
- 4. Натискуйте Menu а; доки в нижньому рядку екрана з'явиться Факс, та натисніть OK.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Отпр.нескольк., та натисніть ОК.
- 6. Введіть номер факсу першого адресата та натисніть кнопку OK. Можна використовувати кнопки та номери швидкого набору. Можна вводити номери групового набору за допомогою кнопки Address Book . Детальніше див. стор. 59.
- **7.** Уведіть номер факса другого адресата й натисніть кнопку **ОК**. На дисплеї з'являється запит наступного номера факсу для надсилання.

 Щоб додати ще факсових номерів, натисніть кнопку OK, коли на дисплеї з'явиться Да, та повторіть операції 6 і 7. Можна вводити до 10 адресатів.

В Коли один номер групового набору введено, інші ввести неможливо.

9. По закінченні введення номерів факсів натискуйте кнопку зі стрілками вліво/вправо, щоб вибрати Нет на запит Другой номер?, після чого натисніть кнопку ОК. Перед надсиланням апарат сканує оригінал і записує до пам'яті. На дисплей виводиться місткість пам'яті та кількість сторінок, що

зберігаються в пам'яті. 10. Якщо оригінал розміщено на склі сканера, виберіть **Да**, щоб додати

інші сторінки. Покладіть наступну сторінку оригіналу та натисніть **ОК**. По закінченні виберіть **Нет**, коли на дисплей буде виведено запит **Следующая стр.?**.

Апарат розпочинає пересилання факсу на введені номери адресатів у порядку їх введення.

### Відкладене надсилання факса

Можна настроїти апарат надіслати факс через певний час без втручання оператора. У цьому режимі надсилання факсів у кольорі неможливе.

- 1. Натисніть Факс 🚲.
- Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера.

Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.

- **3.** Задайте потрібні для ваших факсів значення роздільності та яскравості. Див. стор. 50.
- 4. Натискуйте Menu іа, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Факс, та натисніть ОК.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Отлож. отправ., та натисніть ОК.
- 6. Використовуючи цифрову клавіатуру, уведіть факсовий номер отримувача.

Можна використовувати кнопки та номери швидкого набору. Можна вводити номери групового набирання за допомогою кнопки Address **Book (**. Докладніше див. стор. 59.

- **7.** Натисніть кнопку **ОК**, щоб підтвердити номер. На дисплеї з'являється запит на наступний факсовий номер для надсилання документу.
- 8. Щоб додати ще факсових номерів, натисніть кнопку **ОК**, коли на дисплеї з'явиться **Да**, та повторіть операції 6 і 7. Можна вводити до 10 адресатів.

Коли один номер групового набору введено, інші ввести неможливо.

- 9. По закінченні введення номерів факсів натискуйте стрілку вліво/ вправо, щоб вибрати **Нет** на запит **Другой номер?**, та натисніть **ОК**.
- **10.** Введіть потрібне ім'я завдання, потім натисніть кнопку **ОК**. Докладніше щодо введення літер та цифр див. стор. 31. Якщо призначати ім'я не хочете, можна пропустити цю дію.
- 11. Уведіть значення часу з цифрової клавіатури й натисніть OK або Start  $\diamondsuit$ .

Якщо ввести час, раніший за поточний, факс буде переслано в зазначений час наступного дня.

Перед надсиланням апарат сканує оригінал і записує до пам'яті. На дисплей виводиться місткість пам'яті та кількість сторінок, що зберігаються в пам'яті.

12. Якщо оригінал розміщено на склі сканера, виберіть Да, щоб додати іншу сторінку. Покладіть наступну сторінку оригіналу та натисніть ОК. По закінченні виберіть Нет, коли на дисплей буде виведено запит Следующая стр.?.

Апарат повертається до режиму готовості. На дисплей виводиться нагадування про те, що апарат перебуває в режимі готовості та настроєний на відкладене надсилання факсу.

# Додавання документів до завдання з відкладеного надсилання факсу

Можна додати додаткові документи до завдання з відкладеного надсилання факсу, збереженого в пам'яті.

- 1. Закладіть оригінали, які треба додати, та підкоригуйте настройки документа.
- 2. Натискуйте Menu 窟, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Факс, та натисніть ОК.
- 3. Натисніть ОК, щойно з'явиться Добавить стр..
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажане факсове завдання, та натисніть ОК.
   Апарат сканує оригінал, записує до пам'яті та показує загальну кількість сторінок і кількість щойно доданих сторінок.

#### Скасування відкладеного пересилання факсу

- 1. Натискуйте Menu іа, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Факс, та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Отмена задания, та натисніть ОК.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажане факсове завдання, та натисніть **ОК**.
- Натисніть ОК, щойно з'явиться Да. Вибраний факс видалено з пам'яті.

# Пересилання термінового факсу

Функція термінового факсу дозволяє переслати певне факсове повідомлення в першу чергу, до запланованих раніше. Апарат сканує оригінал, заносить до пам'яті дані й негайно їх передає по завершенні поточної операції. Крім того, на час пересилання термінового факсу призупиняється циркулярне пересилання (тобто терміновий факс пересилається негайно по закінченні пересилання циркулярного факсу до отримувача А, перш ніж почнеться пересилання до отримувача Б), а також призупиняється повторне набирання номера.

- 1. Натисніть Факс 🔬 .
- Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера.

Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.

- **3.** Задайте потрібні для ваших факсів значення роздільності та яскравості. Див. стор. 50.
- 4. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Факс, та натисніть ОК.
- **5.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Приор. отправ.**, та натисніть **ОК**.
- Наберіть факсовий номер отримувача. Можна використовувати номери та кнопки швидкого набору, а також номери групового набору. Детальніше див. стор. 59.

- 7. Натисніть кнопку ОК, щоб підтвердити номер.
- Введіть потрібне ім'я завдання, потім натисніть кнопку ОК. Перед надсиланням апарат сканує оригінал і записує до пам'яті. На дисплей виводиться місткість пам'яті та кількість сторінок, що зберігаються в пам'яті.
- Якщо оригінал розміщено на склі сканера, виберіть Да, щоб додати іншу сторінку. Покладіть наступну сторінку оригіналу та натисніть ОК. По закінченні виберіть Нет, коли на дисплей буде виведено запит Следующая стр.?.

Апарат показує, який номер набрано, та починає надсилати факс.

### Переадресування факсів

Вхідні та вихідні факсові повідомлення можна переадресовувати на інший факсовий апарат або на адресу електронної пошти.

# Переадресація повідомлень на інший факсовий апарат

Можна настроїти апарат так, щоб усі вихідні факси він пересилав не лише на задані номери отримувачів, а й додатково ще на якийсь номер.

- 1. Натисніть Факс 🔬.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Переслать, та натисніть OK.
- 4. Натисніть ОК, щойно з'явиться Факс.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Переслать**, та натисніть **ОК**.
- 6. Натискуйте стрілку вліво/вправо для вибору Вкл. та натисніть ОК.
- 7. Уведіть номер факсового апарата, куди треба надсилати факси, та натисніть кнопку **ОК**.
- **8.** Для повернення до режиму готовості натисніть **Stop/Clear** (). Далі всі вихідні факси скеровуватимуться на заданий номер.

# Переадресація повідомлень на адресу електронної пошти

Для пересилання на адресу електронної пошти потрібно налаштувати сервер SMTP; див. «Настроювання реєстраційного запису електронної пошти» на стор. 46. (тільки WorkCentre 3220)

Можна настроїти апарат так, щоб усі вихідні факси він пересилав не лише на задані номери отримувачів, а й додатково ще на введену адресу електронної пошти.

- 1. Натисніть Факс 🔬
- 2. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Факс, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Переслать**, та натисніть **ОК**.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Эл. почта**, та натисніть **ОК**.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Переслать**, та натисніть **ОК**.
- 6. Натискуйте стрілку вліво/вправо для вибору Вкл. та натисніть ОК.
- 7. Уведіть електронну адресу та натисніть ОК.
- 8. Уведіть електронну адресу, куди треба додатково пересилати факси, та натисніть кнопку **ОК**.

 Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 
 Далі всі вихідні факси дублюватимуться на задану адресу електронної пошти.

# Переадресація прийнятих факсів на інший факсовий апарат

Можна настроїти апарат так, що упродовж заданого проміжку часу він переадресовував усі вхідні факсові повідомлення на інший факсовий номер. Коли апарат приймає факс, він зберігає його в пам'яті. Потім апарат набирає заданий раніше факсовий номер для переадресування й пересилає цей факс.

- 1. Натисніть Факс 📣 .
- 2. Натискуйте Menu , доки в нижньому рядку екрана з'явиться Факс, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Переслать, та натисніть OK.
- 4. Натисніть ОК, щойно з'явиться Факс.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Перенаправить, та натисніть ОК.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Переслать, та натисніть ОК.
   Щоб настроїти апарат на друк факсу після переадресування, виберіть Перес.и печать.
- 7. Уведіть номер факсового апарата, куди треба надсилати факси, та натисніть кнопку **ОК**.
- 8. Уведіть початковий час та натисніть ОК.
- 9. Введіть кінцевий час та натисніть ОК.
- **10.** Для повернення до режиму готовості натисніть **Stop/Clear** Далі всі вхідні факси переадресовуватимуться на заданий факсовий апарат.

# Пересилання отриманих факсів на скриньку електронної пошти

Можна задати, щоб вхідні факсові повідомлення переадресовувалися на введену адресу електронної пошти. (тільки WorkCentre 3220)

- 1. Натисніть Факс 🚲 .
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Переслать, та натисніть OK.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Эл. почта**, та натисніть **ОК**.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Перенаправить, та натисніть ОК.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Переслать, та натисніть ОК. Щоб настроїти апарат на друк факсу після переадресування, виберіть Перес.и печать.
- 7. Уведіть електронну адресу та натисніть ОК.
- 8. Уведіть електронну адресу, куди треба додатково пересилати факси, та натисніть кнопку **ОК**.
- 9. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear . Далі всі вихідні факси дублюватимуться на задану адресу електронної пошти.

### Надсилання факсу з комп'ютера

Можна прямо з комп'ютера надіслати факс, не підходячи до цього багатофункційного принтера. Для надсилання факсу з комп'ютера треба інсталювати спеціальне програмне забезпечення PC-Fax і настроїти його. Дивіться **Програмне забезпечення**.

#### Встановлення програмного забезпечення РС-Fax

- 1. Для інсталяції PC-Fax вставте компакт-диск Xerox Drivers CD, що йде в комплекті.
- Компакт-диск повинен запуститися автоматично, після чого на екрані з'явиться вікно інсталяції.
- Коли з'явиться діалогове вікно вибору мови, виберіть відповідну мову і тоді клацніть Установить программное обеспечение.
- 4. Виберіть ПК-Факс (якщо ще не вибрано) та клацніть Далее.

аберите контонента, которые ну	Xerox
ыберите компоненты Драйвер принтера Xerox WorkCentre 32: Драйвер принтера Xerox WorkCentre 32: Донитор состояния У Чтилита настройки принтера ГК-Факс	Позеоляет передать по факсу выбранный файл содержащий текст или изображение.
таменение папки для установки Установить Xerox WorkCentre 3220 в: C:VProgram FilesWeroxWerox WorkCentre 3	220 06sop

5. У наступному екрані прийміть свій вибір, клацнувши **Далее**, і тоді клацніть Готово. РС-Fax тепер інстальовано.

#### Конфігурування РС-Fax

- 1. З меню Пуск виберіть Програми або Усі програми > назва драйвера вашого принтера > Настройка Xerox PC Fax.
- 2. Введіть своє ім'я та факсовий номер.

Uт:   Номер факса:				
	Пропустить 1	итульный лист		
Адресная книга				
MS Office Outlook		()) Адр	есная книга Windows	
Факс				
💿 Локальный		🔘 Сетевой		Обзор
IP-адрес	: 0.0	.0.0	-	
Местонахождение	:			
Описание	:			

- 3. Виберіть адресну книжку, яку використовуватимете.
- 4. Виберіть багатофункційний принтер, який використовуватимете, вибираючи **Локальный** чи **Сетевой**.
- 5. Якщо обираєте Сетевой, клацніть Обзор і шукайте багатофункційний принтер, який використовуватимете.
- 6. Клацніть ОК.

#### Надсилання факсу з комп'ютера

- 1. Відкрийте документ, який хочете надіслати.
- Виберіть Друк у меню Файл. З'явиться вікно Друк. Його зовнішній вигляд, залежно від використовуваної програми, може трохи відрізнятися.
- 3. Оберіть Xerox PC-Fax у випадному списку Ім'я.



- 4. Виберіть ОК.
- 5. Скомпонуйте титульну сторінку та клацніть Далее.

Мастер Хегох I	ax	×
1 Титульны	й лист 2 Адресаты	<ol> <li>Отправка факса</li> </ol>
Титульный ли	ст —	
Кому:		-
Οτ:		
Дата:	16.10.2008	*
Тема:		
	1	
Пропустить	титульный лист	
Справка		Далее

6. Введіть номери адресатів та клацніть Далее.

стер і	Xerox Fax				
Титу	ульный лист	2 Адреса	ты	3	Этправка факса
T			A		
_ теле	фонная книга	Howen day on	- PAU	Ина	Howen day ca
	-				
			>>		
			<<		
, уд	лить Доб	авит	,		Добавить
Спра	віа				Далее

вибраний запис телефона телефона

 Виберіть роздільність та клацніть Отправить. Ваш комп'ютер починає передавати факс-дані і багатофункційний принтер надсилає факс.



# Настроювання факсового зв'язку

# Зміна параметрів факса

Апарат дозволяє настроювати ряд параметрів факсового зв'язку. Залежно від потреб, можна змінити стандартні настройки.

Порядок зміни параметрів факсу:

- 1. Натисніть Факс 🚲.
- 2. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. факса, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо для вибору Отправка чи Прием та натисніть ОК.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний елемент, та натисніть **ОК**.
- Натискуйте кнопку зі стрілками вліво/вправо, доки з'явиться бажаний стан, або введіть обране значення та натисніть OK.

- 6. Якщо треба, повторіть дії з 4 по 5.
- 7. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

# Параметри надсилання

ΠΑΡΑΜΕΤΡ	опис
Кол-во дозв.	Можна задати кількість спроб повторного набирання. Якщо ввести <b>0</b> , апарат не виконує повторне набирання.
Интервал дозв.	Якщо факсовий номер адресата зайнятий, апарат може автоматично перенабирати номер. Між перенаборами можна задати інтервал часу.
Префикс набора	Можна задати код-префікс до п'яти знаків. Апарат набирає цей код-префікс перед початком автоматичного набору номера. Це знадобиться для доступу до відомчої АТС.
Реж. испр. ош.	Цей режим доцільно використовувати на лініях із низькою якістю зв'язку. За його допомогою забезпечується безперебійне пересилання факсів, якщо апарат адресата має режим виправлення помилок (ЕСМ). Пересилання в режимі ЕСМ, як правило, триває довше.
Отчет об отпр.	Можна настроїти апарат на друкування звіту, в якому зазначатиметься, чи успішно пройшло пересилання, скільки сторінок було послано тощо. Наявні такі варіанти: Вкл., Выкл. та Ошибка, коли звіт друкується лише в разі неуспішної спроби пересилання.
Образ страницы	Ця функція дозволяє користувачам дізнатися, які факсові повідомлення надіслано, показуючи надіслані повідомлення у звіті про пересилання. Перша сторінка повідомлення перетворюється на графічний файл, потім друкується у звіті про доставлення, щоб користувачі могли побачити, які повідомлення було надіслано. Але цією функцією не можна скористатися, якщо надсилаєте факс без збереження даних у пам'яті.
Режим набора	Ця настройка доступна не у всіх країнах. Якщо параметр недоступний, пристрій не підтримує вказану функцію. Для апарату можна встановити спосіб набирання номера: тоновий чи імпульсний. Якщо пристрій під'єднано до телефонної мережі загального користування або до відомчої АТС, може, треба буде вибрати <b>Импульсный</b> . Якщо невідомо, який спосіб набору використовується в мережі, зверніться до місцевої телефонної компанії. Якщо вибрано <b>Импульсный</b> , деякі функції телефонного зв'язку можуть бути недоступні. Також довше може тривати і набір факсового чи телефонного номеру.

#### Параметри приймання

ΠΑΡΑΜΕΤΡ	ОПИС
Режим приема	Для приймання факсів можна обрати стандарт- ний режим. Детальніше про приймання факсів у різних режимах див. стор. 52.
Звонк. до отв.	Можна задати кількість дзвінків, після яких апарат відповість на вхідний виклик.
Печ. дан.факса	У цьому режимі апарат автоматично друкує номер сторінки, дату та час приймання внизу на кожній сторінці прийнятого факсу.
Код начала пр.	Цей код дозволяє запускати приймання факсу з паралельного телефонного апарата, ввімкненого до гнізда <b>ЕХТ</b> на тильній панелі апарата. Якщо, піднявши трубку паралельного телефонного апарата, чуєте факсові тони, введіть код. На заводі-виробнику встановлено код <b>*9</b> *.
Автоуменьшение	У разі приймання факсу зі сторінками, довжина яких дорівнює довжині закладеного в лоток паперу або перевищує її, апарат може зменшити зображення так, щоб воно вмістилося на аркуш. Увімкніть цю функцію, якщо хочете автоматично зменшувати вхідну сторінку. Якщо цю функцію встановлено на <b>Выкл.</b> , апарат не зменшує зображення оригіналу так, щоб воно вміщувалося на аркуш. Зображення оригіналу буде розділено та надруковано в натуральну величину на кількох аркушах.
Обрезать изоб.	У разі приймання факсу зі сторінками, довжина яких дорівнює довжині закладеного в лоток паперу або перевищує її, апарат може не друкувати на задану довжину від кінця прийнятого факсу. Апарат друкуватиме вхідний факс на одному або кількох аркушах, за винятком заданої частини. У разі приймання факсу зі сторінками, формат яких перевищує формат паперу в апараті, і при цьому увімкнуто режим <b>Автоуменьшение</b> , апарат зменшуватиме зображення оригіналу, не відкидаючи нічого, так, щоб воно вміщувалося на закладений папір.
Наст. неж.факс	<ul> <li>Ця настройка доступна не у всіх країнах. При цій функції апарат не прийматиме факсів від абонентів, номери котрих занесено до пам'яті як небажані. Такий режим доцільно використовувати, щоб запобігти надходженню небажаних факсів.</li> <li>Коли цей режим увімкнуто, маєте доступ до поданих нижче варіантів настроювання небажаних номерів.</li> <li>Добавить: Дозволяє задати до 20 номерів.</li> <li>Удалить: Дає змогу видалити бажаний номер з переліку небажаних.</li> </ul>

ОПИС
У цьому режимі можна відповідати з однієї телефонної лінії на дзвінки на кілька різних телефонних номерів. Меню дозволяє настроїти апарат так, що він розпізнаватиме характерні дзвінки, на які треба відповідати. Детальніше про цю функцію див. стор. 53.
<ul> <li>Длинный край: Друкуються сторінки, що гортатимуться, як книжка.</li> <li>Короткий край: Друкуються сторінки, що гортатимуться, як записник.</li> <li>Выкл.: Друкує прийняте факсове</li> </ul>

#### Зміна стандартних параметрів документа

Для таких параметрі факсимільного зв'язку, як роздільна здатність та яскравість, можна задати певні типові режими. Під час надсилання факсу використовуватимуться стандратні значення, за умови, що вони не були попередньо змінені за допомогою відповідних кнопок та меню.

- 1. Натисніть Факс 🔬 .
- 2. Натискуйте Menu 窟, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. факса, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Измен. умолч., та натисніть ОК.
- 4. Натисніть ОК, щойно з'явиться Разрешение.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана роздільність, та натисніть **ОК**.
- 6. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Яркость**, та натисніть **ОК**.
- 7. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана яскравість, та натисніть **ОК**.
- 8. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🗇.

# Автоматичне друкування звітів про пересилання

Можна настроїти апарат на друкування звіту з докладними відомостями про останні 50 операцій зв'язку, включно з датами й часом.

- 1. Натисніть Факс 📣 .
- 2. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. факса, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Автоотчет**, та натисніть **ОК**.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Вкл.**, та натисніть **ОК**.
- 5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

#### Настроювання адресної книжки

Можна настроїти **адресну книжку** з найуживанішими номерами факсів. Апарат має такі можливості настроювання **адресної книжки**:

- Номери прискореного та групового набирання

Перш ніж заносити до пам'яті номери, переконайтеся, що апарат перебуває в режимі **Факс**.

#### Номери прискореного набирання

Для швидкого набору можна зберегти в пам'яті до 200 найуживаніших номерів факсів.

#### Занесення до пам'яті номера швидкого набору

- 1. Натисніть Факс 📣 .
- 2. Натискуйте Address Book 🗑, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Создать/правка, та натисніть ОК.
- 3. Натисніть ОК, щойно з'явиться Быстрый набор.
- **4.** Введіть номер швидкого набору від 0 до 199 та натисніть кнопку **ОК**.

Якщо цьому кодові вже поставлено у відповідність певний номер, апарат виводить на дисплей відповідне ім'я, яке можна змінити. Щоб почати занесення іншого номера швидкого набору, натисніть **Back**  $\backsim$ .

- **5.** Введіть бажаний номер та натисніть **ОК**. Докладніше щодо введення літер та цифр див. стор. 31.
- 6. Введіть бажаний номер факсу та натисніть ОК.
- 7. Для повернення до режиму готовості натисніть **Stop/Clear** .

#### Редагування номерів швидкого набору

- 1. Натискуйте Address Book (), доки в нижньому рядку екрана з'явиться Создать/правка, та натисніть ОК.
- 2. Натисніть ОК, щойно з'явиться Быстрый набор.
- **3.** Введіть номер швидкого набору, який слід змінити, та натисніть кнопку **ОК**.
- 4. Змініть ім'я та натисніть ОК.
- 5. Змініть номер факсу та натисніть ОК.
- 6. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🛇.

#### Користування номерами швидкого набору

Якщо під час надсилання факсу апарат пропонує набрати номер факсу адресата, введіть номер швидкого набору, якому відповідає номеру, який хочете набрати.

- Для одноцифрових номерів швидкого набору (0-9) натисніть і утримуйте відповідну кнопку цифрової клавіатури.
- Для дво- та трицифрових номерів прискореного набору натисніть кнопку першої цифри або кнопки першої та другої цифр, потім натисніть і утримуйте кнопку останньої цифри.

Можна також шукати у пам'яті раніше записаний номер. Для цього натисніть Address Book 🗑. Див. стор. 60.

#### Номери групового набирання

Якщо той самий документ часто надсилається кільком тим самим адресатам, їх можна об'єднати та занести до пам'яті під номером групового набору. Під час використання номера групового набору той самий документ буде переслано всім адресатам, які належать до відповідної групи. Використовуючи раніше занесені до пам'яті номери прискореного набирання, можна створити до 100 номерів групового набирання.

#### Занесення до пам'яті номера групового набору

- 1. Натисніть Факс
- 2. Натискуйте Address Book 🗟, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Создать/правка, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Групп. набор, та натисніть ОК.
- Введіть номер групового набору від 0 до 99 та натисніть кнопку ОК.

- 5. Введіть номер прискореного набирання та натисніть кнопку ОК.
- 6. Натисніть OK, коли інформація про прискорене набирання відображається правильно.
- 7. Натисніть ОК, щойно з'явиться Да.
- 8. Щоб додати до групи інші номери, повторюйте дії 5 та 6.
- 9. По закінченні натискуйте кнопку зі стрілками вліво/вправо, щоб вибрати Нет на запит Другой номер?, після чого натисніть кнопку ОК.
- **10.** Для повернення до режиму готовості натисніть **Stop/Clear** .

#### Редагування номера групового набору

Після визначення групи можна додавати до неї або видаляти з неї номери.

- 1. Натискуйте Address Book , доки в нижньому рядку екрана з'явиться Создать/правка, та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Групп. набор, та натисніть ОК.
- 3. Введіть номер групового набору, який хочете змінити, та натисніть кнопку **ОК**.
- Введіть номер прискореного набирання, який хочете додати чи видалити, та натисніть кнопку ОК. Якщо введено новий номер швидкого набору, з'являється запит

**Добавить?**. Якщо введено номер швидкого набору, збережений у групі, з'являється запит **Удалить?**.

- 5. Щоб додати або видалити номер, натисніть кнопку ОК.
- 6. Щоб додати або видалити ще номери, натисніть кнопку **ОК**, коли на дисплеї з'явиться **Да**, та повторіть дії 4 та 5.
- 7. По закінченні натискуйте кнопку зі стрілками вліво/вправо, щоб вибрати Нет на запит Другой номер?, після чого натисніть кнопку ОК.
- 8. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🗇.

#### Користування номерами групового набору

Щоб використати номер групового набору, його треба знайти в пам'яті та вибрати.

Якщо під час надсилання факсу апарат пропонує набрати номер факсу адресата, натисніть кнопку **Address Book (**. Див. далі.

#### Пошук запису в адресній книжці

Передбачено два способи пошуку номера в пам'яті. Можна або переглядати послідовно записи за літерами від А до Z, або здійснити пошук за першими літерами ім'я, якому відповідає номер.

#### Послідовний перегляд записів у пам'яті

- 1. За потреби натисніть Факс 🔬.
- 2. Натискуйте Address Book (), доки в нижньому рядку екрана з'явиться Поиск и набор, та натисніть ОК.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана категорія номерів, далі натисніть **ОК**.
- 4. Натисніть ОК, щойно з'явиться Все.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'являться бажані ім'я та номер. Можна переглядати вміст пам'яті в абетковому або зворотному абетковому порядку.

#### Пошук за першою літерою

- 1. За потреби натисніть Факс 🔬.

- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана категорія номерів, далі натисніть **ОК**.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться ИД, та натисніть ОК.
- 5. Уведіть перші кілька літер бажаного імені та натисніть кнопку ОК.
- **6.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажане ім'я, та натисніть **ОК**.

#### Видалення запису з адресної книжки

Видаляти записи з адресної книжки можна по одному.

- 1. Натискуйте Address Book 🗟, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Удалить, та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана категорія номерів, далі натисніть **ОК**.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний пошуковий метод, та натисніть ОК. Виберіть Поиск: все, щоб здійснити пошук запису в адресній книжці шляхом послідовного перегляду всіх записів. Виберіть Поиск: ИД, щоб здійснити пошук за першими літерами імені.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажане ім'я, та натисніть **ОК**.

Або введіть перші літери та натисніть кнопку **ОК**. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажане ім'я, та натисніть **ОК**.

- 5. Натисніть ОК.
- 6. Для підтвердження видалення натисніть кнопку **ОК**, коли на дисплеї з'явиться запит **Да**.
- **7.** Для повернення до режиму готовості натисніть **Stop/Clear**

#### Друкування адресної книжки

Можна перевірити, чи правильно настроєно адресну книжку, надрукувавши її як список.

- 1. Натискуйте Address Book 🖲 доти, доки Печать з'явиться у нижньому рядку дисплея.
- 2. Натисніть **ОК**. Буде надруковано список номерів прискореного набирання та номерів групового набирання.

# використання флеш-пам'яті з інтерфейсом USB

У цьому розділі описано порядок використання пристрою пам'яті з інтерфейсом USB на вашому апараті.

#### Цей розділ охоплює:

- Про пристрій пам'яті з інтерфейсом USB
- Під'єднання пристрою пам'яті з інтерфейсом USB
- Сканування до пристрою пам'яті з інтерфейсом USB

# Про пристрій пам'яті з інтерфейсом USB

Пристрої пам'яті різного обсягу з інтерфейсом USB дають змогу зберігати більші обсяги документів, презентацій, звукових та відеоматеріалів, високоякісних фотографій та інших файлів, які треба зберігати чи переміщувати.

Апарат передбачає такі можливості використання пристрою пам'яті з USB:

- Записувати відскановані документи до пристрою пам'яті з інтерфейсом USB.
- Друкувати дані, записані на пристрій пам'яті з інтерфейсом USB.
- Копіювати записи адресної та телефонної книжок та системні настройки свого апарату.
- Відновлювати зарезервовані файли у пам'яті апарата.
- Форматувати пристрій пам'яті з інтерфейсом USB.
- Перевіряти вільний обсяг пам'яті.

# Під'єднання пристрою пам'яті з інтерфейсом USB

Порт для пристрою пам'яті USB на передній панелі апарата призначено для пристроїв пам'яті з інтерфейсами USB версій 1.1 та 2.0. Апарат підтримує пристрої пам'яті з інтерфейсом USB із файловою системою FAT16/FAT32 та розміром сектору 512 байтів.

Перевірте файлову систему пристрою пам'яті з інтерфейсом USB у свого дилера.

Дозволяється використовувати лише рекомендовані пристрої пам'яті з інтерфейсом USB з роз'ємом типу А.



Використовуйте тільки ті пристрої пам'яті з USB, що мають металеве екранування.



- Друкування з пристрою пам'яті з інтерфейсом USB
- Резервування даних
- Робота з пам'яттю USB

Уставте пристрій пам'яті USB у порт USB на передній панелі апарата.



- Не виймайте пристрій пам'яті з інтерфейсом USB під час роботи апарата, а також запису до пристрою пам'яті чи зчитування з нього. Гарантії не поширюються на ушкодження апарата внаслідок неправильного застосування користувачем.
  - Якщо пристрій пам'яті з інтерфейсом USB має такі функції, як настройки захисту чи паролю, апарат може не визначити їх автоматично. Докладніше про ці функції дивіться у посібнику користувача пристрою пам'яті з інтерфейсом USB.

# Сканування до пристрою пам'яті з інтерфейсом USB

До пристрою пам'яті з інтерфейсом USB можна сканувати документ та записувати відскановане зображення. Це можна зробити у два способи: можна сканувати до пристрою пам'яті, використовуючи стандартні настройки або задавши власні значення параметрів сканування.

#### Сканування

- 1. Уставте пристрій пам'яті з інтерфейсом USB у порт для цього пристрою на своєму апараті.
- Закладіть оригінали передньою поверхнею догори в автоподавач або один аркуш оригіналу передньою поверхнею донизу на скло сканера.

Докладніше про закладання оригіналу див. стор. 33.

3. Натисніть Сканер/Ел. пошта 🔊.

сканувати наступну сторінку.

- 4. Натискайте OK доти, коли Скан. в USB з'явиться у нижньому рядку дисплея.
- 5. Натисніть Start 🚸 .

Незалежно від того, яку кнопку буде натиснуто, режим обробки кольорів вважається заданим користувачем. (Див. «Сканування до USB з користувацькими параметрами» на стор. 62.) Апарат розпочинає сканування оригіналу, потім питає, чи треба

Використання флеш-пам'яті з інтерфейсом USB 61

6. Щоб відсканувати ще сторінки, натисніть ОК, щойно на дисплеї

з'явиться **Да**. Закладіть оригінал та натисніть **Start**  $\diamondsuit$ . Незалежно від того, яку кнопку буде натиснуто, режим обробки кольорів вважається заданим користувачем. (Див. «Сканування до USB з користувацькими параметрами» на стор. 62.) Інакше натисніть стрілку вліво/вправо, щоб вибрати **Нет**, та натисніть **ОК**.

По закінченні сканування можна вийняти пристрій пам'яті USB з апарата.

# Сканування до USB з користувацькими параметрами

Можна задати формат зображення, формат файлу та режим обробки кольору для кожного завдання сканування до пристрою пам'яті USB.

- 1. Натисніть Сканер/Ел. пошта 🔊
- 2. Натискуйте Menu 知, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Функция скан., та натисніть ОК.
- 3. Натисніть ОК, щойно з'явиться Память USB.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний настроюваний параметр, та натисніть **ОК**.

Можна встановлювати значення таких параметрів:

- Размер скан.: Задає формат зображення.
- Тип оригинала: Задає тип оригінала.
- Разрешение: Задає роздільність зображення.
- Цвет сканир.: Задає режим обробки кольору. При виборі Чернобелое в цій опції не можна вибрати JPEG в Формат скан.
- Формат скан.: Задає формат файлу, до якого записується зображення. При виборі TIFF чи PDF можна вибрати сканування багатьох сторінок. При виборі JPEG в цій опції не можна вибрати Черно-белое в Цвет сканир..
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний стан, та натисніть **ОК**.
- 6. Для настроювання інших параметрів повторіть дії 4 та 5.
- 7. Закінчивши, натисніть кнопку Stop/Clear ⊘, щоб повернутися до режиму готовості.

Стандартні настройки сканування можна змінити. Детальніше див. стор. 47.

# Друкування з пристрою пам'яті з інтерфейсом USB

Можна друкувати файли безпосередньо з пристрою пам'яті з інтерфейсом USB. До друкування надаються файли форматів TIFF, BMP, JPEG, PDF та PRN.

При виборі параметру «Прямий друк» підтримуються такі типи файлів: • PRN: Сумісний з Xerox PCL 6.

- PRN: Суміснии з Xerox PCL 6.
- Файли PRN створюються, коли під час друкування документа до файлу поставлено відповідну галочку. В такому разі документ не друкується на папері, а виводиться до файлу PRN. Тільки файли PRN, створені таким способом, можна друкувати безпосередньо з пристрою пам'яті USB. Порядок створення файла PRN див. у Програмне забезпечення.
- BMP: BMP Uncompressed (BMP без стиснення)
- TIFF: TIFF 6.0 Baseline (Основний TIFF 6.0)
- JPEG: JPEG Baseline (Основний JPEG)
- PDF: PDF 1.4 та нижчі

# Порядок друкування з пристрою пам'яті з інтерфейсом USB

- 1. Уставте пристрій пам'яті з інтерфейсом USB у порт для цього пристрою на своєму апараті.
- Натисніть Direct USB •
   Апарат автоматично виявляє пристрій та зчитує записані на ньому дані.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **USB-печать**, та натисніть **OK**.
- Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'являться бажаний каталог чи файл, та натисніть ОК.
   Якщо бачите D спереду назви каталога, то в обраному каталогу один чи більше файлів або каталогів.
- Якщо файл вибрано, переходьте до наступної дії. Коли каталог вибрано, натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний файл.
- 6. Натискуйте кнопку зі стрілками вліво/вправо для вибору кількості копій або введіть число.
- 7. Натисніть Start 
  ♦, щоб почати друкування вибраного файлу. По закінченні друкування файлу апарат запитує, чи буде наступне завдання з друкування.
- 8. Щоб перейти до наступного завдання з друкування, натисніть кнопку ОК, коли з'явиться запит Да, та повторіть вищенаведені дії від дії 2. Інакше натисніть стрілку вліво/вправо, щоб вибрати Нет, та натисніть ОК.
- 9. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🗇.

Лри друкуванні можна вибрати розмір паперу та лоток. (Див. «Задавання формату та типу паперу» на стор. 40.)

# Резервування даних

Дані в пам'яті апарата можуть бути випадково втрачені в разі відмови живлення або пам'яті. Резервування дає змогу захистити вміст адресної книжки та системні настройки шляхом запису їх у вигляді резервних файлів до пристрою пам'яті з інтерфейсом USB.

#### Резервне копіювання даних

- 1. Уставте пристрій пам'яті з інтерфейсом USB у порт для цього пристрою на своєму апараті.
- 2. Натискуйте Menu 知, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 3. Натисніть ОК, щойно з'явиться Настройка.
- **4.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Экспорт настр.**, та натисніть **ОК**.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажана опція.
  - Адресная книга: Скопіюйте всі записи в адресній книжці.
  - Данные наст.: Скопіюйте всі системні параметри.
- 6. Щоб розпочати резервне копіювання даних, натисніть кнопку ОК. Дані резервно копіюються на пристрій пам'яті з інтерфейсом USB.
- 7. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

# Відновлення даних

- 1. Уставте пристрій пам'яті з інтерфейсом USB, де міститься резервна копія даних, у порт для пристрою пам'яті з інтерфейсом USB.
- 2. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 3. Натисніть ОК, щойно з'явиться Настройка.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Импорт настр., та натисніть ОК.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний тип даних, та натисніть **ОК**.
- 6. Натискуйте кнопку зі стрілками вліво/вправо, доки з'явиться файл із даними, які хочете відновити, та натисніть **ОК**.
- 7. Для відновлення на апарат резервованих даних натисніть кнопку ОК, коли на дисплеї з'явиться запит **Да**.
- 8. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🗇.

# Робота з пам'яттю USB

Записані на пристрій пам'яті з інтерфейсом USB файли можна видаляти по одному або всі разом шляхом переформатування пристрою.



Після видалення або переформатування пристрою пам'яті з інтерфейсом USB файли відновленню не підлягають. Відповідно, перш ніж видаляти дані, перевірте, чи справді вони більше не потрібні.

# Видалення графічного файлу

- 1. Уставте пристрій пам'яті з інтерфейсом USB у порт для цього пристрою на своєму апараті.
- 2. Натисніть Direct USB < .
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Управ. файлами, та натисніть OK.
- 4. Натисніть ОК, щойно з'явиться Удалить.
- 5. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'являться бажаний каталог чи файл, та натисніть **ОК**.

Якщо бачите **D** спереду назви каталога, то в обраному каталогу один чи більше файлів або каталогів.

Коли файл вибрано, на дисплеї приблизно дві секунди відображається його розмір. Перейдіть до наступної дії. Коли каталог вибрано, натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться файл, який хочете видалити, та натисніть **ОК**.

- 6. Для підтвердження вибору натисніть **ОК**, коли на дисплеї з'явиться запит **Да**.
- 7. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 🗇.

# Форматування пристрою пам'яті з інтерфейсом USB

- 1. Уставте пристрій пам'яті з інтерфейсом USB у порт для цього пристрою на своєму апараті.
- 2. Натисніть Direct USB 🛟 .
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Управ. файлами, та натисніть OK.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Формат**, та натисніть **ОК**.
- 5. Для підтвердження вибору натисніть **ОК**, коли на дисплеї з'явиться запит **Да**.
- 6. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

# Перевірка наявності місця на пристрої пам'яті з інтерфейсом USB

Можна перевірити, скільки ще вільного місця залишається на пристрої пам'яті для сканування та запису відсканованих документів.

- 1. Уставте пристрій пам'яті з інтерфейсом USB у порт для цього пристрою на своєму апараті.
- 2. Натисніть Direct USB •< +→.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Провер. место**, та натисніть **ОК**.

На дисплей виводиться обсяг вільної пам'яті.

**4.** Для повернення до режиму готовості натисніть кнопку **Stop/ Clear ⊘**.

# технічне обслуговування

# У цьому розділі подано інформацію про технічне обслуговування апарата та друкувального картриджа.

#### Цей розділ охоплює:

- Друкування звітів
- Очищення пам'яті
- Чищення апарата
- Технічне обслуговування картриджа

# Друкування звітів

Апарат може друкувати різні звіти, що містять корисну та потрібну інформацію. Наявні такі звіти:

Деякі звіти можуть не відображатися на дисплеї, залежно від параметрів та моделі. У такому разі вони не стосуються цього пристрою.

ЗВІТ/СПИСОК	ОПИС
Конфигурация	Список показує, які з режимів та значень параметрів вибрав користувач. Цей перелік можна надрукувати, щоб підтвердити значення змінених настройок.
Адресная книга	Цей перелік містить номери факсів та адреси електронної пошти, які на поточний момент зберігаються у пам'яті апарата.
Отчет об отпр.	Цей звіт містить номер факсу, кількість сторінок, тривалість виконання завдання, режим зв'язку та результат по кожному з завдань із надсилання факсів. Можна настроїти апарат на автоматичне друкування звіту про пересилання щоразу по закінченні надсилання факсу. Див. стор. 57.
Отч.об отправл	Перелік відображає відомості про переслані останнім часом факси та електронні листи. Можна настроїти апарат на автоматичне друкування такого звіту через кожні 50 сеансів зв'язку. Див. стор. 57.
Отчет о приеме	Звіт показує інформацію про останні прийняті факси.
Заплан.задания	Список показує документи, записані в пам'яті апарата для відкладених факсів, а також типи та час початку відповідної дії.
Отч.о неж.факс	Список показує номери факсів, позначені як небажані. Щоб додати до цього переліку або видалити з нього номери, користуйтеся меню Наст. неж.факс. Див. стор. 58.
Информ. о сети	Цей список містить інформацію про під'єднання апарата до мережі та її конфігурацію.
Спис. авт.пол.	Цей список показує авторизованих користувачів, які мають право користуватися функцією електронної пошти.

- Заміна друкувального картриджа
- Деталі та вузли, що підлягають обслуговуванню
- Керування апаратом через Інтернет
- Перевірка заводського номеру апарата

# Друкування звіту

- 1. Натискуйте Menu 知, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Отчет, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний звіт або перелік, та натисніть **ОК**.
  - Щоб надрукувати всі звіти та списки, виберіть Все отчеты.
- 4. Для підтвердження друкування натисніть **ОК**, коли на дисплеї з'явиться запит **Да**.
  - Апарат надрукує вибрану інформацію.

# Очищення пам'яті

Інформацію, яка міститься в пам'яті апарата, можна вибірково видалити.

- Перед очищенням пам'яті переконайтеся, що всі факсові завдання виконано, інакше вони будуть втрачені.
- 1. Натискуйте Menu 知, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Сброс настроек, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться елемент для видалення.
- Деякі меню можуть не відображатися на дисплеї, залежно від
- опцій та моделі. У такому разі вони не стосуються цього пристрою.

ПАРАМЕТРИ	опис
Все настройки	Апарат видаляє всі дані, що зберігаються в пам'яті, та відновлює стандартні заводські параметри.
Настр. факса	Відновлюються усі стандартні заводські параметри факсового зв'язку.
Настр. копии	Відновлюються усі стандартні заводські параметри копіювання.
Настр. скан.	Відновлюються усі стандартні заводські параметри сканування.
Настр. сист.	Відновлюються усі стандартні заводські параметри системи.
Настр. сети	Відновлюються усі стандартні заводські мережеві параметри.
Адресная книга	Апарат видаляє усі номери факсів та всі адреси електронної пошти, збережені у пам'яті.
Отч.об отправл	Видаляються усі записи про переслані факси та електронні листи.
Отчет о приеме	Видаляються усі записи про прийняті факси.

- 4. Натисніть ОК, щойно з'явиться Да.
- 5. Натисніть ОК, щоб підтвердити видалення.
- 6. Щоб видалити іншу позицію, повторіть дії з 3 по 5.
- 7. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

# Оновлення мікропрограмного забезпечення

Мікропрограмне забезпечення можна оновити за допомогою **CentreWare IS**.

- 1. Завантажте найостанніше мікропрограмне забезпечення з вебсайту Xerox, <u>www.xerox.com</u>.
- **2.** На своєму комп'ютері запустіть веб-оглядач, наприклад, Internet Explorer.
- **3.** Для доступу до веб-сайту свого апарата у полі URL (уніфікований покажчик ресурсів) чи адреси введіть http://xxx.xxx.xxx.xxx, де х ваша IP-адреса, та клацніть **Перехід** для доступу до веб-сайту свого апарата.

- 4. Hatuchits Print > File Download.
- 5. Клацніть Browse та оберіть вивантажений файл.
- 6. Для надсилання оновленого файлу клацніть синю кнопку.

# Чищення апарата

Для підтримання якості друкування та сканування, дотримуйтесь процедур чищення, поданих нижче, щоразу під час заміни друкувального картриджа або проблем з якістю друкування чи сканування.



- Використання для чищення корпусу апарата рідин, що містять сильні розчинники або спирт, може призвести до знебарвлення або навіть деформації корпусу.
- Якщо принтер чи предмети довкола нього забруднились тонером, рекомендуємо протерти їх тканиною або ганчіркою, зволоженою водою. У разі використання пилососа тонер потрапить до повітря, що може бути небезпечним.

#### Чищення ззовні

Почистіть корпус апарата м'якою сухою тканиною без ворсу. Можна злегка змочити тканину водою, але при цьому слідкуйте, щоб жодна краплина не потрапила всередину апарата.

#### Чищення всередині

Під час друкування папір, тонер та пил накопичуються всередині апарата. Це може спричинити погіршення якості друкування (наприклад, плями тонера або розпливання зображення). Щоб усунути або зменшити такі проблеми, слід почистити пристрій усередині.

- 1. Вимкніть живлення вимикачем та витягніть вилку шнура живлення з розетки електромережі. Зачекайте, доки апарат охолоне.
- 2. Повністю відкрийте передню кришку.



- Не торкайтеся руками чи якимись предметами зеленої ділянки, фотобарабана та передньої частини друкувального картриджа. Щоб не торкатися цих ділянок, беріться за рукоятки картриджа.
- Будьте обережні, щоб не подряпати поверхню стрічки перенесення паперу.
- Якщо передню кришку залишити відкритою більше ніж на декілька хвилин, фотобарабан може потрапити під прямі сонячні промені. Це пошкодить фотобарабан. Якщо встановлення з якоїсь причини призупинено, закрийте передню кришку.

3. Щоб дістати друкувальний картридж з апарата, потягніть його на себе, тримаючи за рукоятки.



**4.** Сухою тканиною без ворсу витріть пил і рештки тонера з поверхні картриджів та їхніх заглибин.



- Якщо тонер потрапив на одяг, протріть його сухою ганчіркою та виперіть у холодній воді. Під дією гарячої води тонер міцно пристає до тканини.
- Знайдіть усередині відсіку для картриджа довгу скляну смужку, легенько проведіть по ній ватним тампоном та перевірте, чи не почорнів він від бруду.



6. Установіть назад усі компоненти до апарата та закрийте передню кришку.

Якщо передню кришку не закрито повністю, апарат не працюватиме.

7. Приєднайте шнур живлення та увімкніть апарат.

# Чищення блоку сканування

Підтримання блока сканування в чистоті забезпечує високу якість копіювання. Рекомендуємо чистити блок сканування на початку кожного робочого дня, а протягом дня – за потребою.

- 1. Злегка змочіть водою м'яку тканину без ворсу або паперовий рушник.
- 2. Відкрийте кришку сканера.
- 3. Протирайте скло сканера та автоподавача оригіналів до повного очищення, потім повністю видаліть рештки вологи.



- Протирайте кришку сканера зсередини та білу пластину до повного очищення, потім витріть насухо.
- 5. Закрийте кришку сканера.

# Технічне обслуговування картриджа

#### Зберігання друкувального картриджа

Для отримання найкращих показників роботи картриджа дотримуйтеся таких настанов:

- Не виймайте картридж з упакування, якщо не збираєтеся його негайно використати.
- Не досипайте тонер у картридж. Гарантії не поширюються на ушкодження апарата внаслідок використання картриджа з доданим тонером.
- Зберігайте друкувальний картридж за тих самих умов, що й апарат.
- Шоб запобігти ушкодженню картриджа, не залишайте його під прямими сонячними променями більш ніж на кілька хвилин.

# Плановий ресурс картриджа

Ресурс друкувального картриджа залежить від витрат тонера на завдання з друкування. Коли друкований текст покриває згідно зі стандартом ISO 19752 5 % паперу, новий друкувальний картридж служить у середньому 2 000 або 4 000 сторінок. Строк використання залежить також від щільності друку сторінок, на кількість сторінок впливають умови середовища, проміжок часу між сеансами друку, тип матеріалів для друку та їхній формат. Якщо друкувати графічні зображення, замінювати картридж доведеться частіше.

# Перерозподіл тонера

Коли ресурс тонеру майже вичерпано, можуть з'явитися бліді або світлі ділянки. Для тимчасового поліпшення якості друку можна перерозподілити тонер.

- У такому разі на екрані може з'явитися повідомлення про те, що ресурс тонера майже вичерпано.
- На комп'ютері з'явиться вікно програми SmartPanel, де буде вказано, який картридж майже вичерпав свій ресурс.
- 1. Повністю відкрийте передню кришку.



- Не торкайтеся руками чи якимись предметами зеленої ділянки, фотобарабана та передньої частини друкувального картриджа. Щоб не торкатися цих ділянок, беріться за рукоятки картриджа.
  - Будьте обережні, щоб не подряпати поверхню стрічки перенесення паперу.
  - Якщо передню кришку залишити відкритою більше ніж на декілька хвилин, фотобарабан може потрапити під прямі сонячні промені. Це пошкодить фотобарабан. Якщо встановлення з якоїсь причини призупинено, закрийте передню кришку.

2. Щоб дістати друкувальний картридж з апарата, потягніть його на себе, тримаючи за рукоятки.



3. Утримуючи обидві рукоятки на друкувальному картриджі, ретельно потрясіть його зі сторони у сторону, щоб рівномірно розподілити тонер.



- Якщо тонер потрапив на одяг, зітріть його сухою ганчіркою та W виперіть у холодній воді. Під дією гарячої води тонер міцно пристає до тканини.
- 4. Уставте друкувальний картридж назад на його місце в апараті.



5. Закрийте передню кришку. Переконайтеся, що кришку добре закрито.



Якщо передню кришку не закрито повністю, апарат не Працюватиме.

# Заміна друкувального картриджа

Коли друкувальний картридж цілком порожній, його треба замінити.

- Світлодіодний індикатор стану та повідомлення на дисплеї вказують на потребу заміни друкувального картриджа.
- Вхідні факсові повідомлення записуються до пам'яті.

За такого стану картридж треба замінити. З'ясуйте, який саме тип друкувальних картриджів підходить для вашого апарата. (Див. «Замовлення витратних матеріалів та аксесуарів» на стор. 89.)

- 1. Вимкніть апарат та дайте йому охолонути кілька хвилин.
- 2. Повністю відкрийте передню кришку.



- Не торкайтеся руками чи якимись предметами зеленої ділянки, фотобарабана та передньої частини друкувального картриджа. Щоб не торкатися цих ділянок, беріться за рукоятки картриджа.
  - Будьте обережні, щоб не подряпати поверхню стрічки перенесення паперу.
  - Якщо передню кришку залишити відкритою більше ніж на декілька хвилин, фотобарабан може потрапити під прямі сонячні промені. Це пошкодить фотобарабан. Якщо встановлення з якоїсь причини призупинено, закрийте передню кришку.
- 3. Щоб дістати друкувальний картридж з апарата, потягніть його на себе, тримаючи за рукоятки.



4. Дістаньте новий друкувальний картридж з упакування.



- Не відкривайте упаковання картриджа за допомогою гострих предметів (приміром, ножа чи ножиць). Ними можна пошкодити поверхню друкувального картриджа. Щоб запобігти ушкодженню картриджа, не залишайте його •
- під прямими сонячними променями більш ніж на кілька хвилин. У разі потреби прикрийте його аркушем паперу.
- 5. Утримуючи обидві рукоятки на друкувальному картриджі, ретельно потрясіть його зі сторони у сторону, щоб рівномірно розподілити тонер.



6. Кладіть друкувальний картридж на рівній поверхні, як показано, і зніміть паперове покриття картриджа, видаливши стрічку.



ß

Якщо тонер потрапив на одяг, протріть його сухою ганчіркою та виперіть у холодній воді. Під дією гарячої води тонер міцно пристає до тканини.

7. Візьміться за рукоятки на друкувальному картриджі. Уставляйте картридж, доки він стане на місце.



8. Закрийте передню кришку. Переконайтеся, що кришка добре закрита, і лише потім вмикайте апарат.

Якщо передню кришку не закрито повністю, апарат не працюватиме.

# Чищення барабана

Якщо на друкованому матеріалі з'являються смуги або плями, можливо, фотобарабан друкувального картриджа потребує чищення.

- 1. Перш ніж розпочати чищення, переконайтесь, що до апарата закладено папір.
- 2. Натискуйте Menu , доки в нижньому рядку екрана з'явиться настр. сист., та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Обслуживание, та натисніть ОК.
- Натисніть ОК, щойно з'явиться Чист. барабана. Апарат друкує очисний аркуш. Рештки тонера з поверхні барабана переносяться на папір. Якщо якість не відновлено, повторюйте дії з 1 по 4.

# Очищення Нет тонера повідомлення

Коли з'являється повідомлення **Нет тонера**, можна вимкнути відображення цього повідомлення надалі, щоб воно вас не турбувало.

- 1. Натискуйте Menu ╗, доки в нижньому рядку екрана з'явиться настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Обслуживание, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Уд.сообщ.тон., та натисніть ОК.
- 4. Виберіть Вкл. та натисніть ОК.
- 5. Тепер повідомлення Нет тонера не з'являтиметься, але повідомлення Замените карт. залишиться, щоб нагадувати вам про потребу встановити новий картридж.
  - Якщо вибрати Вкл., ця настройка записується до пам'яті друкувального картриджа, і це меню не відображатиметься в меню Обслуживание.
    - Якщо вибрати продовження друку, якість не гарантується і технічна підтримка виробу більше не надається.

# Деталі та вузли, що підлягають обслуговуванню

Щоб зношення деталей не призводило до погіршення якості друку та подавання паперу, а також щоб підтримувати апарат у належному робочому стані, слід замінювати наведені далі деталі через певну кількість надрукованих сторінок або після вичерпання ресурсу.

ЕЛЕМЕНТИ	РЕСУРС (УСЕРЕДНЕНИЙ)
Гумова підкладка подавача оригіналів	Приблизно 20 000 сторінок
Подавальний валик автоподавача оригіналів	Приблизно 20 000 сторінок
Завантажувальний валець	Приблизно 50 000 сторінок
Валик перенесення зображення	Приблизно 50 000 сторінок

Заміну зношуваних деталей доручайте виконувати тільки офіційному сервісному центру, дилеру чи крамниці, де було придбано цей апарат. Гарантія не поширюється на заміну деталей, які підлягають обслуговуванню, після їх використання.

# Перевірка замінних частин

Якщо заминання паперу або порушення роботи під час друкування частішають, перевірте, скільки сторінок апарат надрукував та відсканував. У разі потреби замініть відповідні деталі.

- 1. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Обслуживание, та натисніть ОК.
- 3. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Срок службы, та натисніть OK.
- 4. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться бажаний елемент, та натисніть **ОК**.
  - Расх. материал: Апарат друкує сторінку інформації про витратні матеріали.
  - Всего: Виводиться загальна кількість надрукованих сторінок.
  - Скан.с автоп.: Виводиться кількість сторінок, відсканованих за допомогою автоподавача оригіналів.
  - На стекле: Виводиться кількість сторінок, відсканованих на склі сканера.
  - Лента переноса: Показує кількість сторінок, надрукованих з використанням відповідного елементу.
- 5. Щоб підтвердити друкування сторінки з інформацією про витратні матеріали, натисніть кнопку **ОК**.
- 6. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

#### Заміна гумової підкладки автоподавача оригіналів

Гумова підкладка подавача оригіналів підлягає заміні після друкування апаратом певної кількості сторінок або в разі систематичних порушень подавання паперу.

- 1. Відкрийте кришку подавача оригіналів.
- 2. Поверніть втулку на правому краю валика подавача оригіналів у напрямку до подавача оригіналів і витягніть валик із заглибини.



Втулка	
Валик	

1

автоподавача оригіналів 3. Зніміть гумову підкладку подавача оригіналів, як показано.



- 4. Установіть на її місце нову гумову підкладку автоподавача.
- Розмістіть лівий край валика подавача оригіналів якраз навпроти заглибини та вставте правий край валика у праву заглибину. Поверніть втулку на правому краю валика в напрямку до лотка подавання документів.



6. Закрийте кришку автоподавача оригіналів.

# Заміна подаючого валика пристрою автоматичної подачі

- 1. Відкрийте кришку подавача оригіналів.
- 2. Поверніть втулку на правому краю валика подавача оригіналів у напрямку до подавача оригіналів і витягніть валик із заглибини.



3. Вставте новий подаючий валик пристрою автоматичної подачі у відповідне місце.  Розмістіть лівий край валика подавача оригіналів якраз навпроти заглибини та вставте правий край валика у праву заглибину. Поверніть втулку на правому краю валика в напрямку до лотка подавання документів.



5. Закрийте кришку автоподавача оригіналів.

#### Заміна валика перенесення зображення

- 1. Вимкніть апарат та дайте йому охолонути кілька хвилин.
- 2. Повністю відкрийте передню кришку.





Не торкайтеся руками чи якимись предметами зеленої ділянки, фотобарабана та передньої частини друкувального картриджа. Щоб не торкатися цих ділянок, беріться за рукоятки картриджа.

- Будьте обережні, щоб не подряпати поверхню стрічки перенесення паперу.
- Якщо передню кришку залишити відкритою більше ніж на декілька хвилин, фотобарабан може потрапити під прямі сонячні промені. Це пошкодить фотобарабан. Якщо встановлення з якоїсь причини призупинено, закрийте передню кришку.

3. Щоб дістати друкувальний картридж з апарата, потягніть його на себе, тримаючи за рукоятки.



**4.** Натисніть на важіль валика перенесення зображення у напрямку від себе, щоб вивільнити валик. Вийміть валик з пристрою.



- Ие торкайтеся губки в області валика перенесення зображення.
- 5. Вставте новий валик у відповідне місце.
- **6.** Візьміться за рукоятки на друкувальному картриджі. Уставляйте картридж, доки він стане на місце.



7. Закрийте передню кришку. Переконайтеся, що кришка добре закрита, і лише потім вмикайте апарат.

Якщо передню кришку не закрито повністю, апарат не працюватиме.

#### Заміна валика захоплення

1. Витягніть лоток.



 Відкрийте засувку вузла валика захоплення пальцем і утримуйте її відкритою; відсуньте весь вузол ліворуч.



3. Відсуньте правий важіль вузла праворуч.



**4.** Розташуйте валик захоплення посередині та потягніть його донизу, щоби вийняти з машини.



- 5. Вставте у вузол новий валик і закріпіть його, виконавши описану процедуру в зворотньому порядку.
- 6. Вставте лоток у пристрій.
## Керування апаратом через Інтернет

Якщо апарат приєднано до мережі та параметри протоколу TCP/IP настроєні належним чином, можна керувати апаратом через пропонований компанією Хегох вбудований веб-сервер **CentreWare IS**. За допомогою **CentreWare IS** можна:

- Переглядати відомості про апарат та контролювати його поточний стан.
- Змінювати параметри TCP/IP та настроювати інші мережеві параметри.
- Змінювати властивості принтера.
- Настроювати апарат на пересилання електронною поштою повідомлень про його поточний стан.
- Отримувати консультації з користування апаратом.

Щоб отримати доступ до CentreWare IS:

- 1. Запустіть веб-оглядач, наприклад Internet Explorer, з ОС Windows.
- У полі адреси введіть IP-адресу апарата (http://xxx.xxx.xxx.xxx) та натисніть клавішу Enter або виберіть Перехід. Відкривається вбудований веб-сайт апарата.

## Перевірка заводського номеру апарата

Під час звертання по обслуговування або для реєстрації на веб-сайті Хегох може знадобитися заводський номер апарата. Щоб знайти заводський номер, виконайте такі дії:

- 1. Натискуйте Menu №, доки в нижньому рядку екрана з'явиться Настр. сист., та натисніть ОК.
- 2. Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться Обслуживание, та натисніть ОК.
- **3.** Натискуйте стрілку вліво/вправо, доки з'явиться **Серийный номер**, та натисніть **ОК**.
- 4. Перевірте заводський номер апарата.
- 5. Для повернення до режиму готовості натисніть Stop/Clear 💭.

# усунення несправностей

### У цьому розділі наведено відомості про порядок дій при порушенні нормальної роботи.

#### Цей розділ охоплює:

- Поради для уникнення защемлення паперу
- Усунення защемлень оригіналу
- Усунення защемлення паперу

## Поради для уникнення защемлення паперу

Здебільшого защемлення паперу можна уникнути, якщо правильно обрати матеріал для друку. У разі защемлення паперу виконайте дії, подані на стор. 73.

- Дотримуйтеся порядку дій, описаного на стор. 38. Переконайтеся, що регульовані напрямні розміщено правильно.
- Не перевантажуйте лоток. Переконайтеся, що стос паперу за висотою не перевищує позначку найвищого рівня паперу на внутрішній стінці лотка.
- Не виймайте папір із лотка під час друку.
- Перед закладанням стосу паперу в лоток зігніть його, розгорніть «віялом» і збийте.
- Не використовуйте вологий, скручений або зморшкуватий папір.
- Не закладайте до лотка папір різних типів.
- Використовуйте лише рекомендовані носії друку. (Див. «Задавання формату та типу паперу» на стор. 40.)
- Вставляйте матеріали у звичайний лоток робочою стороною донизу, а в лоток ручного подавання – робочою стороною догори.

# Усунення защемлень оригіналу

Якщо оригінал защемлюється в автоподавачі, на екрані з'являється Замятие.

#### Порушення подавання

- 1. Видаліть із автоподавача усі оригінали, що там залишилися.
- 2. Відкрийте кришку подавача оригіналів.



1	Кришка
	автоподавача
	оригіналів

- Інтерпретація повідомлень на дисплеї
- Інші порушення роботи та їх усунення
- Поверніть втулку на правому краю валика подавача оригіналів у напрямку до подавача оригіналів (①) і витягніть валик із заглибини (②). Обережно витягніть оригінал вліво і з автоподавача.





Ця ілюстрація може відрізнятися від вашого апарата, залежно від його моделі.

4. Розмістіть лівий край валика подавача оригіналів якраз навпроти заглибини та вставте правий край валика у праву заглибину (①). Поверніть втулку на правому торці валика в напрямку до лотка подавання документів (②).



**5.** Закрийте кришку автоподавача оригіналів. Знов закладіть сторінки до подавача, якщо їх було видалено.



Щоб запобігти защемленню оригіналу, кладіть його на скло сканера, особливо якщо оригінал надруковано на грубому чи тонкому папері, а також на папері різних типів.

## Порушення на виході паперу

- 1. Видаліть із автоподавача усі оригінали, що там залишилися.
- **2.** Видаліть недоподаний папір із вихідного лотка для оригіналів, для чого обережно потягніть його обома руками вправо.



3. Закладіть видалені сторінки назад до автоподавача оригіналів.

#### Валик не подає

- 1. Відкрийте кришку сканера.
- **2.** Видаліть недоподаний папір з ділянки подавання, для чого обережно потягніть його обома руками вправо.



3. Закрийте кришку сканера. Потім закладіть видалені сторінки назад до автоподавача оригіналів.

## Усунення защемлення паперу

Якщо станеться защемлення паперу, на екрані з'явиться попереджувальне повідомлення. Щоб знайти місце защемлення та видалити зім'ятий папір, зверніться до цієї таблиці.

ПОВІДОМЛЕННЯ	МІСЦЕ ЗАЩЕМЛЕННЯ	ПЕРЕЙТИ ДО
Замятие 0. Откр/зак.крышку	У зоні подавання паперу або всередині апарата	стор. 74, стор. 75
Замятие 1. Откр/зак.крышку	Усередині апарата	стор. 75
Замятие 2. Проверьте внутри	Усередині апарата або у зоні термофіксатора	стор. 75
Зам. 2-ст.печ. 0 Проверьте внутри	Усередині апарата	стор. 75
Зам. 2-ст.печ. 1 Откр/зак.крышку	У зоні подавання паперу або всередині апарата	стор. 75



Деякі повідомлення можуть не відображатися на дисплеї, залежно від параметрів або моделі.



Щоб не розірвати папір, видаляйте защемлений папір обережно та повільно. Під час видалення защемленого паперу дотримуйтесь наведених далі інструкцій.

### У зоні подавання паперу

Якщо папір защемлено у зоні подавання, треба виконати наступні кроки, щоб видалити його.

1. Витягніть лоток.



2. Видаліть защемлений папір, обережно витягуючи його з апарата, як показано нижче.



Якщо папір не піддається або якщо у цій ділянці не видно защемленого паперу не видно, перевірте «У ділянці друкувального картриджа».

3. Вставте лоток назад в апарат. Друкування відновиться автоматично.

### В лотку ручного подавання

Якщо під час друкування з використанням лотка ручного подавання, апарат виявить, що паперу там немає або його було неправильно закладено, то, щоб вивільнити защемлений папір, виконайте таке.

1. Перевірте, чи не застряг папір у зоні подавання, і, якщо це так, обережно та повільно витягніть його.



- 2. Закладіть аркуш паперу у лоток ручного подавання.
- 3. Відкрийте та закрийте передню кришку. Після цього друк поновиться.

#### У ділянці друкувального картриджа

Якщо папір защемлено у ділянці друкувального картриджа, виконайте такі кроки, щоб вивільнити защемлений папір.

1. Відкрийте передню кришку та вийміть картридж із тонером.



2. Видаліть защемлений папір, обережно витягуючи його з апарата, як показано нижче.



**3.** Вставте на місце картридж із тонером та закрийте передню кришку. Друкування відновиться автоматично.

Х Якщо передню кришку не закрито повністю, апарат не працюватиме.

## У ділянці виходу паперу

Якщо папір защемлено у зоні виходу, то, щоб видалити його, виконайте таке.

 Якщо достатньо паперу є видимим, витягніть його по прямій. Відкрийте та щільно закрийте передню кришку. Після цього друк поновиться.



Якщо защемленого паперу не видно або якщо під час витягування папір не піддається, припиніть витягування та перейдіть до дії 2.

- 2. Відкрийте задню кришку.
- Потягніть задню напрямну з обох боків вниз і обережно видаліть защемлений папір з апарата. Установіть задню напрямну на своє місце.



#### Задня напрямна

1

4. Закрийте задню кришку. Друкування відновиться автоматично.

#### У ділянці блока двостороннього друку

Якщо блок двостороннього друку не встановлено належним чином, може виникнути защемлення паперу. Переконайтеся, що блок двостороннього друку встановлено правильно.

1. Витягніть з апарата блок двостороннього друку.



2. Видаліть защемлений папір із блока двостороннього друку.







Якщо защемленого паперу не видно або якщо під час витягування папір не піддається, припиніть витягування та перейдіть до дії 3.

- 3. Відкрийте задню кришку.
- **4.** Потягніть задню напрямну з обох боків вниз і видаліть папір. Установіть задню напрямну на своє місце.



5. Закрийте задню кришку. Друкування відновиться автоматично.

#### У додатковому лотку

Якщо папір защемлено у додатковому лотку, виконайте такі кроки, щоб вивільнити защемлений папір.

1. Відкрийте додатковий лоток.



**2.** Якщо бачите защемлений папір, видаліть папір з машини, обережно витягуючи його з апарата, як показано нижче.



Якщо защемленого паперу не видно або якщо під час витягування папір не піддається, припиніть витягування та перейдіть до дії 3.

3. Витягніть лоток наполовину.



4. Видаліть защемлений папір, обережно й прямо витягуючи його з апарата.



5. Уставте лотки назад в апарат. Друкування відновиться автоматично.

# Інтерпретація повідомлень на дисплеї

Повідомлення на дисплеї панелі керування свідчать про стан апарата або порушення в його роботі. Щоб інтерпретувати повідомлення й за потреби усунути неполадку, див. наведені нижче таблиці. Повідомлення та їхні значення подані в алфавітному порядку.

 Якщо повідомлення нема в таблиці, перезапустіть апарат та знову спробуйте надрукувати завдання. Якщо це не дає бажаного результату, зверніться до місцевого представництва з технічного обслуговування.

- Деякі повідомлення можуть не відображатися на дисплеї, залежно від параметрів або моделі.
- ххх вказує тип матеріалу.
- ууу вказує лоток.

повідомлення	ЗНАЧЕННЯ	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
[ууу] бумага в лотке	Формат паперу, заданий у параметрах апарата, відрізняється від того, який ви закладаєте.	Покладіть до лотка правильний папір.
[ууу] нет бумаги	У лотку немає паперу.	Покладіть папір до лотка.
[Наж.Остановить]	Stop/Clear 💮 було натиснуто під час роботи.	Спробуйте ще раз.
[Несовместим]	Факс прийнято з номера, зареєст- рованого в переліку небажаних номерів.	Отримане факсове повідомлення буде видалено. Перевірте установки небажаних факсів. Див. стор. 58
[Нет ответа]	Факсовий апарат адресата не відповідає по кількох спробах перенабору номера.	Спробуйте ще раз. Переконайтеся, що факсовий апарат робочий.
[Ошибка линии]	Апарат не може зв'язатися з факсовим апаратом адресата або через збій телефонної лінії втратив зв'язок.	Спробуйте ще раз. Якщо й це не дає бажаного результату, почекайте годину, щоб умови на лінії поліпшилися, та спробуйте знову. Або ввімкніть режим виправлення помилок (ЕСМ). Див. стор. 57.
[Ошибка связи]	Сталося порушення зв'язку.	Попрохайте відправника спробувати ще раз.
Вых. лот. полн. Откр/зак. крышку	Вихідний лоток апарата переповнений.	Видаліть папір. Відкрийте та закрийте передню кришку.

повідомлення	ЗНАЧЕННЯ	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Группа недоступна	Була спроба вибрати групу номерів, коли можна використову- вати лише окремі номери, наприклад, під час додавання номерів для цирку- лярного надсилання.	Скористайтесь номером швидкого набору чи наберіть номер вручну з допомогою цифрової клавіатури.
Зам. 2-ст.печ. 0 Проверьте внутри	Защемлення паперу під час двосторон- нього друку. Це стосується тільки апаратів з цією функцією.	Усуньте защемлення паперу. Див. стор. 75.
Зам. 2-ст.печ. 1 Откр/зак.крышку	Защемлення паперу під час двосторон- нього друку. Це стосується тільки апаратів з цією функцією.	Усуньте защемлення паперу. Див. стор. 75.
Замените карт. ▼	Це повідомлення появляється між станами <b>Нет тонера</b> та <b>Мало тонера</b> .	Замініть друкувальний картридж на новий. Див. стор. 68.
Замятие	Оригінал защемлено в автоподавачі оригіналів.	Усуньте защемлення паперу. Див. стор. 73.
Замятие 0 Откр/зак. крышку	Защемлення паперу у ділянці подавання лотка.	Усуньте защемлення паперу. Див. стор. 74.
Замятие 1. Откр/зак. крышку	Сталося защемлення паперу всередині апарата.	Усуньте защемлення паперу. Див. стор. 75.
Замятие 2. Проверьте внутри	Сталося защемлен- ня спеціального ма- теріалу для друку у ділянці виведення паперу.	Усуньте защемлення паперу. Див. стор. 75.
Заправл. карт. ▼	Встановлений друкувальний картридж не підходить до цієї моделі апарата або перезаправлений.	Якість друку може погіршати, якщо встанов- лено перезаправлений картридж, бо його харак- теристики можуть значно відрізнятися від оригі- нального. Рекомендуємо друку- вальний картридж Хегох.
Крышка открыта	Не спрацювали фіксатори передньої кришки.	Закрийте кришку до спрацювання фіксаторів.
Линия занята	Факсовий апарат адресата не відповідає або його номер зайнятий.	Спробуйте ще раз за кілька хвилин.

повідомлення	ЗНАЧЕННЯ	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Мало тонера ▼	Відповідний друку- вальний картридж майже порожній.	Вийміть друкувальний картридж і ретельно потрясіть його. Це дозволить друкувати протягом ще деякого часу.
Не назначен	Кнопці чи номеру прискореного наби- рання/пересилання не призначено жодного номера.	Уведіть номер вручну з цифрової клавіатури або збережіть номер чи адресу.
Неиспр. картридж ▼	Встановлений друкувальний картридж не підходить до цієї моделі апарата.	Установіть друкувальний картридж Xerox, який призначено для вашої моделі апарата.
Нет тонера ▼	У друкувальному картриджі закінчився тонер. Апарат припиняє друкування. Натисніть ОК, щоб вибрати з-поміж пунктів Остановить і Продолжить. ◀ Остановить ►	За допомогою стрілки вліво/вправо можете вибрати між <b>Остановить</b> і <b>Продолжить</b> . Якщо виберете <b>Остановить</b> , натиснувши на панелі керування <b>ОК</b> , апарат припинить друкування. Якщо виберете <b>Продолжить</b> , апарат продовжить друкування, але якість друку не гарантується. Якщо нічого не вибрати, апарат працюватиме так, ніби вибрано <b>Остановить</b> . Замініть друкувальний картридж на новий. Див. стор. 68.
Обновлен. данных Подождите…	Це повідомлення відображається при зміні у системних настройках або при створенні резервної копії даних.	Не вимикайте живлення при відображенні цього повідомлення. Зміни можуть не зберігтися, а дані можуть бути втрачені.
Операция не назначена	Оператор намагаєть- ся виконати операцію Добавить стр./Отмена задания, але в пам'яті немає жодних завдань.	Перевірте на дисплеї, чи заплановано якісь завдання.
Основной привод заблокирован	Головний двигун апарата не працює належним чином.	Відкрийте та закрийте передню кришку.

повідомлення	ЗНАЧЕННЯ	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Отменить? ◀ Да ▶	Переповнення пам'яті апарата під час спроби записати оригінал.	Щоб скасувати факсове завдання, натисніть <b>ОК</b> для вибору <b>Да</b> . При бажанні переслати записані до пам'яті сторінки натисніть кнопку <b>ОК</b> , щоб вибрати <b>Нет</b> . Потім, коли пам'ять звільниться, перешліть решту сторінок.
Ошибка записи Провер.пам. USB	Помилка запису до пристрою пам'яті з інтерфейсом USB.	Перевірте залишок вільного місця в пристрої пам'яті з інтерфейсом USB.
Ошибка отправки	Немає зв'язку з сервером SMTP.	Перевірте встановлені параметри серверу та справність мережевого кабелю.
Ошибка отправки (DNS)	Порушення роботи при обробці запиту DNS.	Сконфігуруйте настройку DNS.
Ошибка отправки (РОР3)	Збій під час роботи з протоколом РОРЗ.	Сконфігуруйте настройку протоколу РОР3.
Ошибка отправки (SMTP)	Порушення роботи під час встановлення з'єднання з сервером SMTP.	Вкажіть доступний сервер.
Ошибка отправки (аутентификация)	Автентифікація під час встановлення зв'язку з сервером SMTP не відбулася.	Сконфігуруйте настройку автентифікації.
Ошибка отправки (неверн.конфиг.)	Порушення роботи плати мережевого інтерфейсу.	Настройте належним чином плату мережевого інтерфейсу.
Ошибка чтения Провер.пам. USB	Скінчився час зчитування даних.	Спробуйте ще раз.
Память заполнена	Пам'ять переповнилася.	Видаліть непотрібні факсові завдання та повторіть спробу після вивільнення пам'яті. Або розбийте сеанс пере- силання на кілька частин.
Повторите ввод	Введеної позиції немає.	Повторіть уведення правильно.
Повторить набор?	Апарат чекає впродовж заданого проміжку часу, перш ніж здійснити повторне набирання номера, що був зайнятий.	Можете натиснути кнопку ОК, щоб негайно повторно набрати номер, або Stop/Clear ⑦, щоб скасувати повторне набирання.

повідомлення	ЗНАЧЕННЯ	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Размер сообщения не поддерж.	Обсяг електронного листа перевищує граничний, підтри- муваний сервером SMTP.	Розділіть електронний лист на кілька або зменшіть роздільність.
Рес. [xxx] на исходе	Вузол або деталь невдовзі вичерпають свій ресурс.	Див. стор. 69 та зверніться до сервісного центру.
Страница слишком большая	Одна сторінка перевищує встанов- лений розмір для електронного листа.	Зменшіть роздільність та спробуйте знову.
Тонер закончился ▼	У картриджа, позначеного стрілкою, закінчився термін використання.	Таке повідомлення з'являється, якщо вичерпано увесь тонер і апарат припиняє друк. Замініть відповідний друкувальний картридж на оригінальний картридж Хегох. Див. стор. 68.
Установите карт. ▼	Друкувальний картридж не вставлено.	Уставте друкувальний картридж.
Формат не поддержив.	Вибраний формат файла не підтримується.	Використовуйте належний формат файла.

## Інші порушення роботи та їх усунення

Далі наведено перелік деяких можливих порушень роботи та рекомендовані способи їхнього усунення. Для усунення зазначених порушень дотримуйтесь наведених порад. Якщо це не дає бажаного результату, зверніться до місцевого представництва з технічного обслуговування.

#### Подавання паперу

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ	
Защемлення паперу під час друку.	Усуньте защемлення паперу. Див. стор. 73.	
Аркуші паперу злипаються.	<ul> <li>Перевірте, чи не забагато у лотку паперу. Лоток вміщує до 250 аркушів паперу, залежно від товщини.</li> <li>Перевірте, чи використовується правильний тип паперу. Див. стор. 40.</li> <li>Видаліть папір з лотка, зігніть та вирівняйте стос, розгорніть «віялом».</li> <li>Деякі сорти паперу злипаються через підвищену вологість повітря.</li> </ul>	

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Подається кілька аркушів водночас.	<ul> <li>У лоток може бути закладено різні типи паперу. Закладайте за один раз папір лише одного типу, формату та щільності.</li> <li>Якщо защемлення паперу сталося внаслідок подавання кількох аркушів водночас, видаліть защемлений папір. Див. стор. 73.</li> </ul>
Папір не подається в апарат.	<ul> <li>Видаліть всередині апарата всі завади.</li> <li>Папір закладено неправильно. Вийміть папір із лотка й закладіть його знову як слід.</li> <li>У лотку забагато паперу. Вийміть зайвий папір із лотка.</li> <li>Щільність паперу завелика. Використовуйте лише папір, характеристики якого відповідають вимогам, наведеним у документації апарата. Див. стор. 34.</li> <li>Якщо оригінал не подається в апарат, можливо, слід замінити гумову підкладку подавача аркушів. Див. стор. 69.</li> </ul>
Повторення защемлення паперу.	<ul> <li>У лотку забагато паперу. Вийміть зайвий папір із лотка. Для друкування на спеціальних матеріалах використовуйте лоток ручного подавання.</li> <li>Використовується неправильний тип паперу. Використовуйте лише папір, характеристики якого відповідають вимогам, наведеним у документації апарата. Див. стор. 34.</li> <li>Можливо, всередині апарата накопичився паперовий пил. Відкрийте передню кришку та видаліть паперовий пил.</li> <li>Якщо оригінал не подається в апарат, можливо, слід замінити гумову підкладку подавача аркушів. Див. стор. 69.</li> </ul>
Конверти перекошуються або не подаються належним чином.	Перевірте, чи щільно прилягають напрямні до конвертів з обох боків.

## Проблеми з друкуванням

СТАН	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Апарат не друкує.	Немає живлення.	Перевірте, чи під'єднано шнур живлення до розетки та апарата. Перевірте, чи увімкнуто вимикач живлення та чи не перервалося енергопостачання.
	Апарат не вибрано як стандартний принтер.	Виберіть Xerox WorkCentre 3210 або WorkCentre 3220 як стандартний принтер у настройках Windows.

СТАН	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Апарат не друкує. (Продов- ження)	<ul> <li>Перевірте апарат, як</li> <li>Не закрито перед</li> <li>Папір защемлюєт паперу. Див. стор</li> <li>Папір не закладен стор. 38.</li> <li>Друкувальний кар друкувальний кар</li> <li>Якщо має місце с місцевого предста обслуговування.</li> </ul>	подано нижче: ню кришку. Закрийте кришку. ъся. Усуньте защемлення . 74. но. Закладіть папір. Див. отридж не вставлено. Уставте отридж. истемна помилка, зверніться до авництва з технічного
	Кабель апарата не під'єднано до комп'ютера як належить.	Від'єднайте принтерний кабель, після чого під'єднайте його знову.
	Кабель, яким під'єднано апарат до комп'ютера, несправний.	Якщо це можливо, під'єднайте кабель до комп'ютера, який працює належним чином, і виконайте пробне друкування. Можна також спробувати скористатись іншим принтерним кабелем.
	Порт вибрано неправильно.	Перевірте настройку принтера у Windows, щоб переконатися, що завдання друку передається на належний порт. Якщо комп'ютер має кілька портів, перевірте, чи апарат під'єднано до відповідного порту.
	Можливо, настройка апарата неправильна.	Перевірте властивості принтера, щоб переконатися, що всі його настройки правильні.
	Можливо, драйвер принтера інстальовано неправильно.	Усуньте помилки в роботі програмного забезпечення принтера. Див. Програмне забезпечення.
	Апарат несправний.	Перевірте повідомлення на дисплеї панелі керування, щоб дізнатися, чи апарат не повідомляє про системну помилку.
	Оскільки документ надто великий, через брак місця на твердому диску неможливо виконати друк.	Звільніть місце на твердому диску та друкуйте документ знову.

СТАН	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Апарат подає матеріал для друкування не з того джерела.	Можливо, параметри джерела паперу у параметрах принтера неправильні.	Для багатьох прикладних програм вибір джерела подавання паперу знаходиться на вкладці <b>Тонкая</b> у параметрах принтера. Виберіть належне джерело паперу. Див. меню довідки драйвера принтера.
Друк виконується надзвичайно повільно.	Можливо, завдання надто складне.	Зробіть сторінку простішою або відрегулюйте якість друку.
Половина сторінки порожня.	Можливо, вибрано неправильну орієнтацію сторінки.	Змініть орієнтацію сторінки у програмі. Див. меню довідки драйвера принтера.
	Фактичний розмір паперу не збігається з настройками формату паперу.	Переконайтеся, що формат паперу в настройках драйвера принтера збігається з форматом паперу в лотку. Переконайтеся, що значення формату паперу в настройках драйвера принтера відповідає формату, обраному у програмі.
Апарат друкує, але текст неправиль- ний, спотворе- ний або неповний.	Принтерний кабель принтера під'єднано неправильно або він несправний.	Від'єднайте та повторно під'єднайте кабель апарата. Спробуйте надрукувати документ, який раніше друкувався без помилок. Якщо це вдалося зробити, під'єднайте кабель до комп'ютера, який працює належним чином, та виконайте пробне друкування. Нарешті, спробуйте під'єднати новий кабель.
	Вибрано неправильний драйвер принтера.	Перевірте меню вибору принтера прикладної програми й переконайтеся, що вибрано цей апарат.
	Помилка прикладної програми.	Спробуйте надрукувати завдання за допомогою іншої програми.
	Помилка операційної системи.	Вийдіть із Windows та перезапустіть комп'ютер. Вимкніть та знову увімкніть живлення апарата.

СТАН	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Надруковані сторінки пусті.	Друкувальний картридж пошкоджено або закінчився тонер.	Якщо треба, виконайте пере- розподіл тонера. Див. стор. 67. Якщо треба, замініть друкувальний картридж.
	Деякі сторінки документа порожні.	Перевірте файл і переконайтеся, що в ньому немає порожніх сторінок.
	Може, деякі компо- ненти принтера (наприклад, конт- ролер або плата) несправні.	Зверніться до представництва з технічного обслуговування.
РDF-файли друкуються неправильно. Нема частини графіки,	Несумісність PDF-файла та продуктів Acrobat.	Спробуйте надрукувати PDF-файл як зображення. У діалоговому вікні параметрів друку програми Acrobat увімкніть <b>Print As Image</b> .
тексту або зображень.		Друк файла формату PDF як зображення триватиме довше.
Якість друку фотографій незадовільна. Зображення нечіткі.	Роздільність фотографії дуже низька.	Зменшіть розмір фотографії. При збільшенні розміру фотографії у прикладній програмі роздільність зменшиться.
Апарат друкує, але текст непра- вильний, спотворений або неповний.	Якщо ви друкуєте у середовищі DOS, мабуть, параметри шрифта для прин- тера установлено неправильно.	Рекомендовані дії: Змініть параметри шрифта. Див. «Зміна настройок шрифта» на стор. 32.
Перед друком апарат випускає пару біля вихідного лотка.	Використання вологого паперу може спричинити парування під час друкування.	Це не є несправністю. Продовжуйте друкувати.

# Проблеми з якістю друкування

Якщо апарат забруднено всередині або папір закладено неправильно, може виникнути помітне погіршення якості друку. Порядок усунення цього порушення наведено нижче в таблиці.

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Занадто світлий або блідий друк АаВЬСс АаВЬСс АаВЬСс АаВЬСс АаВЬСс АаВЬСс	<ul> <li>Якщо на сторінці з'являються білі вертикальні смуги або бліді ділянки:</li> <li>Картридж майже порожній. Строк служби друкувального картриджа можна тимчасово подовжити. Див. стор. 68. Якщо це не дає поліпшення якості друку, установіть новий друкувальний картридж.</li> <li>Можливо, папір не відповідає вимогам; наприклад, він занадто вогкий або шорсткий. Див. стор. 34.</li> <li>Якщо вся сторінка бліда, встановлено занадто низьку роздільність друку. Установіть потрібну роздільність. Див. екранну довідку драйвера принтера.</li> <li>Якщо є як бліді, так і розмазані ділянки, можливо, друкувальний картридж потребує чищення.</li> <li>Можливо, забруднено поверхню блока лазерного сканування всередині апарата. Для чищення блоку лазерного сканування зверніться до представництва з технічного обслуговування.</li> </ul>
Плями тонера АаВьСс АаВьСс АаВьСс АаВьСс АаВьСс	<ul> <li>Може, папір не відповідає вимогам; наприклад, він занадто вогкий або шорсткий. Див. стор. 34.</li> <li>Можливо, слід почистити тракт подавання паперу. Див. «Чищення всередині» на стор. 65.</li> </ul>
Ненадруковані ділянки АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс	<ul> <li>Якщо на сторінці наявні бліді ділянки, здебільшого круглясті:</li> <li>Може, трапився бракований аркуш паперу. Спробуйте повторити друк сторінки.</li> <li>Папір нерівномірно вологий або на поверхні паперу є вологі плями. Використайте інший папір. Див. стор. 34.</li> <li>Бракований папір. Порушення технологічного процесу виробництва паперу могло призвести до того, що тонер не триматиметься на деяких його ділянках. Використайте інший папір або папір іншого виробника.</li> <li>Змініть параметри принтера та повторіть спробу. Перейдіть до властивостей принтера, клацніть вкладку Бумага і задайте тип як Толстая. Детальніше див. <i>Програмне</i> <i>забезпечення.</i></li> <li>Якщо зазначені заходи не ведуть до усунення проблем, зверніться до представництва з технічного обслуговування.</li> </ul>

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ		
Білі плями	<ul> <li>Якщо на сторінці з'являються білі плями:</li> <li>Якщо папір занадто шорсткий або забагато бруду з паперу потрапляє всередину апарата, то, може, забруднилася стрічка перенесення. Почистіть апарат усередині. Зверніться до представництва з технічного обслуговування.</li> <li>Можливо, слід почистити тракт подавання паперу. Зверніться до представництва з технічного обслуговування.</li> </ul>		
Вертикальні лінії AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc	<ul> <li>Якщо на сторінці з'являються чорні вертикальні смуги:</li> <li>Барабан у друкувальному картриджі, мабуть, подряпався. Вийміть друкувальний картридж та вставте новий. Див. стор. 68.</li> <li>Якщо на сторінці з'являються білі вертикальні смуги:</li> <li>Можливо, забруднено поверхню блока лазерного сканування всередині апарата. Для чищення блоку лазерного сканування зверніться до представництва з технічного обслуговування.</li> </ul>		
Кольорове або чорне тло AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc AaBbCc	<ul> <li>Якщо сірий фон стає занадто помітним:</li> <li>Виберіть папір меншої щільності. Див. стор. 34.</li> <li>Перевірте умови експлуатації апарату: занадто сухе (низька відносна вологість) або занадто вологе (відносна вологість понад 80 %) повітря може призвести до появи сірого фону.</li> <li>Вийміть старий друкувальний картридж та вставте новий. Див. стор. 68.</li> </ul>		
Мазки тонера АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс	<ul> <li>Почистіть апарат усередині. Див. стор. 65.</li> <li>Перевірте тип та якість паперу. Див. стор. 34.</li> <li>Вийміть друкувальний картридж та вставте новий. Див. стор. 68.</li> </ul>		

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Дефекти, повторювані по вертикалі А а В b С с А а В b С с	<ul> <li>На сторінці з'являються позначки через однакові інтервали:</li> <li>Може, пошкоджено друкувальний картридж. Якщо на сторінці регулярно повторюються дефекти друку, надрукуйте кілька разів аркуш чищення, щоб очистити картридж. Якщо дефект залишився, вийміть старий друкувальний картридж та вставте новий. Див. стор. 68.</li> <li>Можливо, тонер потрапив на певні деталі апарата. Якщо такі дефекти з'являються на зворотному боці сторінки, скоріш за все, вони зникнуть після друкування кількох сторінок.</li> <li>Можливо, ушкоджено блок термофіксації. Зверніться до представництва з технічного обслуговування.</li> </ul>
<b>Дифузний фон</b>	<ul> <li>Дифузний фон виникає через частки тонера, безладно розкидані по друкованій сторінці.</li> <li>Може, папір занадто вологий. Використайте інший стос паперу. Не відкривайте упакування паперу без зайвої потреби, аби запобігти його зволоженню.</li> <li>Якщо запорошені ділянки виникають на конверті, змініть розміщення друкованих фрагментів, щоб уникнути друку на ділянках, де зі зворотного боку є шви. Друк на швах може призвести до порушення нормальної роботи.</li> <li>Якщо запорошені ділянки з'являються по всій поверхні друкованої сторінки, змініть роздільність у властивостях принтера у прикладній програмі.</li> </ul>
Спотворені символи АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс	<ul> <li>Якщо друковані символи деформовані або друковані зображення мають вигляд незаповнених контурів, можливо, папір занадто слизький. Спробуйте інший тип паперу. Див. стор. 34.</li> <li>Якщо друковані символи спотворені та мають хвилястий вигляд, можливо, несправний сканер. Зверніться до місцевого представництва з технічного обслуговування.</li> </ul>
Сторінку перекошено АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс	<ul> <li>Переконайтеся, що папір закладено правильно.</li> <li>Перевірте тип та якість паперу. Див. стор. 34.</li> <li>Переконайтесь, що папір чи інший матеріал правильно закладено, а напрямні щільно прилягають до стосу паперу і не занадто сильно на нього натискають.</li> </ul>

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ	СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Скручування або згинання АавbСС АавbСС АавbСС АавbСС АавbСС АавbСС	<ul> <li>Переконайтеся, що папір закладено правильно.</li> <li>Перевірте тип та якість паперу. Скручування паперу може спричинити зависока температура та відносна вологість. Див. стор. 34.</li> <li>Переверніть стіс паперу у лотку. Також спробуйте повернути стос паперу в лотку на 180°.</li> </ul>	Розсипання тонера АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс	<ul> <li>Почистіть апарат усередині. Див. стор. 65.</li> <li>Перевірте тип та якість паперу. Див. стор. 34.</li> <li>Вийміть друкувальний картридж та вставте новий. Див. стор. 68.</li> <li>Якщо це не дає бажаного результату, можливо, апарат потребує ремонту. Зверніться до представництва з технічного обслуговування.</li> </ul>
Зморшки або згини Аав bCc Аав bCc АавbCc АавbCc АавbCc АавbCc	<ul> <li>Переконайтеся, що папір закладено правильно.</li> <li>Перевірте тип та якість паперу. Див. стор. 34.</li> <li>Переверніть стіс паперу у лотку. Також спробуйте повернути стос паперу в лотку на 180°.</li> </ul>	Прогалини	<ul> <li>Прогалини – це ненадруковані ділянки знаків, які мають бути повністю чорними:</li> <li>Якщо використовуються прозорі плівки, спробуйте використати плівки іншого типу. Через структуру прозорих плівок прогалини на них не завжди свідчать про порушення роботи.</li> <li>Можливо, друк здійснюється на зворотній поверхні паперу. Витягніть папір та переверніть його.</li> <li>Можливо, папір не відповідає вимогам. Див. стор. 34.</li> </ul>
Забруднення задньої сторони друкованого матеріалу АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс	<ul> <li>Перевірте, чи не висипається тонер. Почистіть апарат усередині. Див. стор. 65.</li> </ul>	Горизонтальні смуги АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс АаВbСс	<ul> <li>Якщо з'являються горизонтальні темні смуги або плями:</li> <li>Можливо, друкувальний картридж встановлено неправильно. Вийміть картридж та знову вставте його.</li> <li>Можливо, друкувальний картридж несправний. Вийміть друкувальний картридж та вставте новий. Див. стор. 68.</li> <li>Якщо це не дає бажаного результату, можливо, апарат потребує ремонту. Зверніться до представництва з технічного обслуговування.</li> </ul>
Сторінки повністю залиті чорним або іншим кольором	<ul> <li>Можливо, друкувальний картридж не встановлено правильно. Вийміть картридж та знову вставте його.</li> <li>Можливо, друкувальний картридж пошкоджено та його слід замінити. Вийміть друкувальний картридж та вставте новий. Див. стор. 68.</li> <li>Можливо, апарат потребує ремонту. Зверніться до представництва з технічного обслуговування.</li> </ul>	Скручування АаВbСс АаВbСс АаВbСс	<ul> <li>Якщо папір після друку скручений або не подається в апарат:</li> <li>Переверніть стіс паперу у лотку. Також спробуйте повернути стос паперу в лотку на 180°.</li> <li>Змініть параметри принтера та повторіть спробу. Перейдіть до властивостей принтера, клацніть вкладку Бумага і задайте тип як Тонкая. Детальніше див. <i>Програмне забезпечення</i>.</li> <li>Скористайтесь функцією Уклад.в стопку. Див. стор. 39.</li> </ul>
		Періодично на кількох сторінках документа поспіль з'явля- ється невідоме зображення, розсипається тонер, відбитки виходять	Можливо, принтер установлено на висоті понад 1 000 м над рівнем моря. Велика висота над рівнем моря може впливати на якість друку (спричиняти розсипання тонера або блідий друк). Цей параметр можна настроїти за допомогою вкладки <b>Утилита</b> <b>настройки принтера</b> або <b>Принтер</b> у властивостях драйвера принтера. Див. стор. 30.

блідими або забруднюється

папір.

# Проблеми з копіюванням

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ	
Копії занадто темні або занадто світлі.	За допомогою кнопки <b>Яркость</b> відрегулюйте яскравість фону копій.	
На копіях з'являються розмазані ділянки, плями, смуги.	<ul> <li>Якщо такі самі дефекти є на оригіналі, скористайтеся <b>Яркость</b>, щоб висвітлити фон копій.</li> <li>Якщо на оригіналі дефектів немає, почистіть блок сканування. Див. стор. 66.</li> </ul>	
Зображення на копіях перекошене.	<ul> <li>Перевірте, чи оригінали вкладено передньою поверхнею догори в подавачі оригіналів або передньою поверхнею донизу на скло сканера.</li> <li>Переконайтеся, що папір для копіювання закладено правильно.</li> </ul>	
На копіях немає зображення.	Перевірте, чи оригінали вкладено передньою поверхнею догори в подавачі оригіналів або передньою поверхнею донизу на скло сканера.	
Зображення на копіях легко розмазується.	<ul> <li>Вийміть папір із лотка та закладіть папір із нового упакування.</li> <li>Якщо відносна вологість повітря висока, не залишайте надовго папір в апараті.</li> </ul>	
Часті защемлення паперу.	<ul> <li>Розгорніть стіс паперу віялом, переверніть його та вкладіть у лоток. Замініть папір у лотку для паперу на новий зі щойно відкритої пачки. Перевірте положення напрямних, у разі потреби відрегулюйте їх.</li> <li>Перевірте, чи щільність паперу належна. Рекомендується папір щільністю 80 г/м<sup>2</sup>.</li> <li>Після усунення защемлення паперу перевірте, чи не залишилося всередині апарата цілого аркуша або залишків паперу.</li> </ul>	
Ресурс картриджа з тонером виявився меншим, ніж очікувалось.	<ul> <li>Можливо, копіювалися оригінали з малюнками, темними ділянками або товстими лініями. Наприклад, до таких оригіналів належать бланки, газети, книжки та інші документи, на копіювання яких витрачається більше тонера.</li> <li>Можливо, апарат занадто часто вмикали й вимикали.</li> <li>Можливо, під час копіювання не закривали кришку сканера.</li> </ul>	

# Проблеми із скануванням

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Блок сканування не працює.	<ul> <li>Перевірте, чи оригінали розміщено передньою поверхнею донизу на склі сканера або передньою поверхнею догори у подавачі оригіналів.</li> <li>Можливо, не вистачає пам'яті для збереження у пам'яті відсканованого документа. Щоб це перевірити, скористайтеся функцією попереднього сканування. Спробуйте зменшити роздільність сканування.</li> <li>Переконайтеся у тому, що кабель USB приєднано правильно.</li> <li>Переконайтеся, що кабель USB справний. Спробуйте взяти інший кабель, заздалегідь справний. У разі потреби замініть кабель.</li> <li>Переконайтеся, що сканер настроєний правильно. Перевірте настройки сканування у використовуваній прикладній програмі та переконайтеся, що завдання зі сканування послане на правильний порт.</li> </ul>
Блок сканування працює дуже повільно.	<ul> <li>Перевірте, чи не зайнятий апарат друкуванням прийнятих даних. Якщо так, дочекайтеся завершення друку цих даних, після чого розпочніть сканування.</li> <li>Графічні зображення скануються повільніше, ніж текст.</li> <li>У режимі сканування знижується швидкість обміну даними, оскільки для аналізу та відтворення відсканованого зображення потрібен великий обсяг пам'яті. Настройте комп'ютер на режим принтера ЕСР через параметри BIOS. Це допоможе підвищити швидкість. Докладніше про настроювання параметрів BIOS див. посібник користувача комп'ютера.</li> </ul>
На екрані комп'ютера з'являється повідомлення: • «Для пристрою не можна обрати даний режим Н/W.» • «Порт використовується іншою програмою.» • «Порт вимкнено.» • «Сканер приймає або друкує дані. Після закінчення цього завдання спробуйте ще раз.» • «Неправильний дескриптор.» • «Помилка сканування.»	<ul> <li>Можливо, апарат виконує завдання з копіювання або друкування. По завершенні поточного завдання спробуйте ще раз.</li> <li>Вибраний порт зайнятий. Перезапустіть комп'ютер та спробуйте ще раз.</li> <li>Можливо, неправильно приєднано принтерний кабель або вимкнено живлення.</li> <li>Не інстальовано драйвер сканера або система програмного забезпечення настроєна неправильно.</li> <li>Переконайтеся, що апарат правильно приєднаний, живлення наявне, потім перезапустіть комп'ютер.</li> <li>Може, неправильно під'єднано кабель USB або немає живлення.</li> </ul>

# Проблеми з Network Scan

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Не вдається знайти файл відсканова- ного зображення.	Місце призначення відсканованих файлів можна перевірити на сторінці Дополнительно на екрані Свойства програми Сетевое сканирование.
Не вдається знайти файл відсканова- ного зображення після сканування.	<ul> <li>Перевірте, чи програма для роботи з файлом відсканованого матеріалу наявна на комп'ютері.</li> <li>Перевірте Сразу же сохранить изображение в указанную папку с помощью приложения по умолчанию. на сторінці Дополнительно на екрані Свойства програми Сетевое сканирование, щоб відкрити відскановане зображення зразу після сканування.</li> </ul>
Я забув свій іденти- фікатор або PIN.	Перевірте свій ідентифікатор та PIN на сторінці Сервер на екрані Свойства програми Сетевое сканирование.
Не вдається відкрити файл довідки.	Щоб переглядати довідку, має бути встановлено програму-оглядач Internet Explorer 4 service pack 2 або її новішу версію.
Неможливо користуватися програмою. Диспетчер сетевого сканирования Xerox.	Перевірте операційну систему. Підтримувані операційні системи: Windows 2000/XP/2003/Vista

# Проблеми з факсом

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Апарат не працює, на дисплей нічого не виводиться, кнопки не діють.	<ul> <li>Витягніть шнур живлення з розетки і знову вставте його назад.</li> <li>Переконайтеся, що в розетці є напруга.</li> </ul>
Немає сигналу телефонної станції.	<ul> <li>Переконайтеся у тому, що телефонну лінію приєднано правильно.</li> <li>Переконайтеся, що розетка телефонної мережі працює, для чого приєднайте до неї інший телефонний апарат.</li> </ul>
Номери, збережені в пам'яті, не набираються.	Переконайтеся, що номери збережено в пам'яті правильно. Звернувшись до стор. 60, надрукуйте список адресної книжки.
Оригінал не подається в апарат.	<ul> <li>Переконайтеся, що папір оригіналу не зім'ято і завантажено правильно. Переконайтеся, що оригінал має належний формат, не занадто товстий чи тонкий.</li> <li>Переконайтеся, що кришку автоподавача оригіналів щільно закрито.</li> <li>Можливо, треба замінити гумову підкладку подавача оригіналів. Див. стор. 69.</li> </ul>

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ	
Факси автоматично не приймаються.	<ul> <li>Треба встановити режим приймання Факс.</li> <li>Перевірте, чи є в лотку папір.</li> <li>Перевірте, чи немає на дисплеї повідомлення про помилку. Якщо є, усуньте несправність.</li> </ul>	
Апарат не надсилає факси.	<ul> <li>Переконайтесь, що оригінали вкладено в подавач оригіналів чи на скло сканера.</li> <li>Отправка має з'явитися на дисплеї.</li> <li>Перевірте, чи здатен факсовий апарат адресата прийняти ваш факс.</li> </ul>	
Прийнятий факс має низьку якість або порожні ділянки.	<ul> <li>Можливо, апарат відправника несправний.</li> <li>Може, наявні завади в телефонній лінії.</li> <li>Перевірте апарат шляхом виготовлення копії.</li> <li>Може, друкувальний картридж порожній. Звернувшись до стор. 68, замініть друкувальний картридж.</li> </ul>	
Деякі фрагменти вхідного факсу розтягнуті.	У факсовому апараті відправника сталося тимчасове защемлення оригіналу.	
Під час пересилання на зображенні утворюються лінії.	Перевірте, чи не забруднено блок сканування, та, якщо треба, почистіть його. Див. стор. 66.	
Апарат набирає номер, але зв'язок з апаратом одержувача не встановлюється.	Може, факсовий апарат адресата вимкнуто, в ньому скінчився папір або він не може приймати вхідні виклики. Зв'яжіться з оператором факсового апарата адресата для розв'язання проблеми.	
Факси не зберігаються в пам'яті.	Може, для збереження факсів бракує пам'яті. Якщо на дисплеї з'являється повідомлення Память заполнена, видаліть із пам'яті непотрібні факси та спробуйте записати надходження ще раз.	
На кожній або на деяких сторінках унизу виявляються порожні ділянки, а вгорі лише невелика смуга тексту.	Можливо, користувацькі параметри паперу встановлені неправильно. Докладніше про настройки паперу див. стор. 34.	

# Типові проблеми PostScript (тільки WorkCentre 3220)

Описані далі ситуації є характерними для мови PS та можуть зустрічатися, коли використовується декілька принтерних мов.

Щоб отримувати друковані або екранні повідомлення в разі  $\mathbb{P}$ помилок PostScript, відкрийте вікно параметрів друку та встановіть відповідний прапорець у розділі помилок PostScript.

ПОРУШЕННЯ РОБОТИ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	УСУНЕННЯ
Файл PostScript не друкується.	Можливо, драйвер PostScript інстальовано неправильно.	<ul> <li>Установіть драйвер PostScript, дотримуючись настанов розділу <i>Програмне забезпечення</i>.</li> <li>Надрукуйте сторінку конфігурації та переконайтеся, що версія PS для друку наявна.</li> <li>Якщо помилка залишається, зверніться до місцевого представництва з технічного обслуговування.</li> </ul>
З'являється повідомлення про помилку перевірки ліміту.	Завдання друку надто складне.	Може, треба зробити сторінку простішою або встановити більше пам'яті.
Сторінка PostScript друкується з помилкою.	Можливо, завдання з друку не на мові PostScript.	Переконайтеся, що поточне завдання друку підтримується мовою PostScript. Перевірте, чи передбачає прикладна програма пересилку на апарат файла з параметрами або файла заголовка PostScript.
У драйвері не вибрано додатковий лоток.	Драйвер принтера не сконфігуровано на розпізнавання додаткового лотка.	Відкрийте вікно властивостей драйвера PostScript, перейдіть на вкладку Параметри пристрою і встановіть опцію Лоток у розділі Доступні для інсталяції параметри на Установлено.

# Типові проблеми Windows

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
«Файл уже використовується» – повідомлення з'являється під час інсталяції.	Закрийте всі програми. Видаліть усі програми із групи автозавантаження та перезапустіть Windows. Переінсталюйте драйвер принтера.
З'являються повідомлення «Загальна помилка захисту», «Виняткова ситуація ОЕ», «Spool 32» або «Неприпустима операція».	Закрийте всі інші прикладні програми, перезапустіть Windows та спробуйте повторити друк.
З'являються повідомлення «Не вдалося надрукувати», «Сталася помилка очікування принтера».	Ці повідомлення можуть з'являтися під час друку. Почекайте, поки апарат завершить друк. Якщо таке повідомлення з'являється в режимі очікування або після завершення друку, перевірте з'єднання та наявність помилок.

Докладніше щодо повідомлень про помилки Window див. у документації Microsoft Windows, якою укомплектовано комп'ютер.

## Типові проблеми Linux

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Апарат не друкує.	<ul> <li>Перевірте, чи інстальовано драйвер принтера у системі. Відкрийте Unified Driver Configurator і перейдіть на закладку <b>Printers</b> у вікні <b>Printers configuration</b>, щоб переглянути перелік усіх наявних принтерів. Переконайтеся, що апарат відображається у цьому переліку. Якщо ні, викличте майстра Add new printer.</li> <li>Перевірте, чи апарат запущено. Відкрийте <b>Printers configuration</b> і виберіть принтер зі списку. Перегляньте опис у вікні <b>Selected printer</b>. Якщо в полі стану міститься рядок «(stopped)», натисніть кнопку <b>Start</b>. Після цього нормальне функціонування принтера має відновитися. Стан «stopped» означає, що у процесі друку сталися порушення роботи. Наприклад, могла мати місце спроба надрукувати документ у той час, як порт був зайнятий програмою сканування.</li> </ul>

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ		СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Апарат не друкує. (Продовження)	<ul> <li>Перевірте, чи порт не зайнятий. Оскільки функційні компоненти багатофункційного пристрою (принтер та сканер) працюють через той самий інтерфейс введення- виведення (порт), можливий і одночасний доступ до порту двох різних програм («споживачів»). Щоб уникнути конфлікту, система дозволяє керувати апаратом лише одній програмі. Інший «споживач» отримує відповідь «device busy».</li> </ul>		При спробі надрукувати документ виведено повідомлення про помилку «Cannot open port device file».	У процесі друку не слід змінювати параметри завдання (наприклад, за допомогою графічного інтерфейсу користувача LPR). Усі відомі версії CUPS-сервера друку щоразу під час зміни параметрів друку зупиняють виконання завдання та починають його спочатку. Оскільки драйвер Unified Linux Driver під час друку блокує порт, у разі раптового переривання роботи драйвера порт залишається заблокованим, отже, недоступним для подальших завдань із друку. У такому випадку спробуйте вивільнити порт.
	<ul> <li>виберіть порт, надании принтеру. У вікні</li> <li>Selected port можна побачити, чи не зайнятий порт іншою програмою. Якщо це так, дочекайтеся завершення поточного завдання або натисніть кнопку Release port, якщо впевнені, що поточне завдання не виконується в належний спосіб.</li> <li>Перевірте, чи не встановлено в прикладній програмі особливий режим друку, наприклад, «-oraw». Якщо в параметрах командного рядка є «-oraw», видаліть його, щоб виконати друк належним чином. У фронтальному процесорі «Gimp Front-end» виберіть «print» –&gt; «Setup printer» та відредагуйте параметр командного рядка.</li> <li>У версії CUPS (Common Unix Printing System), що постачається разом із SuSE Linux 9.2 (cups-1.1.21), відома проблема друку з використанням протоколу IPP (Internet Printing Protocol). Натомість використовуйте функцію друку через сокет або інсталюйте новішу версію CUPS (cups-1.1.22 або вищу).</li> </ul>		Апарата немає в переліку сканерів.	<ul> <li>Перевірте, апарат під'єднано до комп'ютера. Переконайтеся, що апарат належним чином під'єднано до порта USB, а його живлення ввімкнено.</li> <li>Перевірте, чи інстальовано драйвер сканера. Відкрийте програму-Unified Driver configurator, перейдіть на закладку Scanners configuration, натисніть кнопку Drivers. Переконайтеся, що у вікні з переліком є драйвер з іменем, яке відповідає імені апарата. Перевірте, чи порт не зайнятий. Оскільки функційні компоненти багатофункційного пристрою (принтер та сканер) працюють через той самий інтерфейс введення-виведення (порт), можливий і одночасний доступ до порту двох різних програм («споживачів»). Щоб уникнути конфлікту, система дозволяє керувати апаратом лише одній програмі. Інший «споживач» отримує відповідь «device busy». Таке зазвичай трапляється при старті процедури сканування і тоді з'являється відповідне повідомлення.</li> </ul>
Апарат друкує сторінки не повністю – сторінки на виході надруковані лише наполовину.	це відома проолема, яка виникає, коли кольоровий принтер використовується із програмою Ghostscript 8.51 або ранішої версії та 64-бітовою ОС Linux; помилка зареєстрована на bugs.ghostscript.com під кодом Ghostscript Bug 688252. Проблему можна вирішити, встановивши AFPL Ghostscript v. 8.52 або пізнішої версії. Щоб розв'язати цю проблему, інсталюйте найновішу версію AFPL Ghostscript, яку можна завантажити з сайту http://sourceforge.net/projects/ghostscript/.			щоо з ясувати причину порушення роботи, відкрийте вікно і виберіть порт, призначений для сканера. Символ порту /dev/mfp0 відповідає призначенню LP:0 в параметрах сканера, символ /dev/mfp1 – LP:1, тощо. Позначення портів USB починаються зі значення /dev/mfp4, тобто сканер, приєднаний до USB:0, позначається /dev/mfp4, і так далі послідовно. У вікні Selected рогt можна побачити, чи не зайнятий порт іншою програмою. Якщо це так, дочекайтеся
Не вдається сканувати через фронтальний процесор Gimp.	<ul> <li>Перевірте, чи фронтальний процесор Gimp має «Xsane: Device dialog.» в меню «Асquire». Якщо ні, інсталюйте додаткову програму Xsane в програму Gimp. Додаткова програма Xsane до програми Gimp є на компакт-диску, що йде з ОС Linux, або на сторінці програми Gimp в Інтернеті. Докладніше див. екранну довідку на компакт-диску з дистрибутивом ОС Linux або довідку до програми Gimp Front-end.</li> <li>Якщо потрібно користуватися іншими програмами для сканування, перегляньте довідку до відповідних програм.</li> </ul>			завершення поточного завдання або натисніть кнопку Release port, якщо впевнені, що поточне завдання для порта не виконується в належний спосіб.

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
Апарат не сканує.	<ul> <li>Перевірте, чи оригінал закладено в апарат.</li> <li>Перевірте, чи апарат під'єднано до комп'ютера. Перевірте, чи під час сканування не сталася помилка введення або виведення інформації.</li> <li>Перевірте, чи порт не зайнятий. Оскільки функційні компоненти багатофункційного пристрою (принтер та сканер) працюють через той самий інтерфейс введення-виведення (порт), можливий і одночасний доступ до порту двох різних програм («споживачів»). Щоб уникнути конфлікту, система дозволяє керувати апаратом лише одній програмі. Інший «споживач» отримує відповідь «device busy». Таке зазвичай трапляється при старті процедури сканування і тоді відображається відповідне повідомлення. Щоб з'ясувати причину порушення роботи, відкрийте вікно і виберіть порт, призначений для сканера. Символ порту /dev/mfp0 відповідає призначенню LP:0 в параметрах сканера, символ /dev/mfp1 – LP:1, тощо. Позначення портів USB починаються зі значення /dev/mfp4, тобто сканер, приєднаний до USB:0, позначається /dev/mfp4, і так далі поспідовно. У вікні Selected port можна побачити, чи не зайнятий порт іншою програмою. Якщо це так, дочекайтеся закінчення поточного завдання або, якщо певні, що поточне завдання не виконується належним чином, натисніть кнопку Release port.</li> </ul>

Ø

Докладніше щодо повідомлень про помилки Linux див. посібник користувача Linux, яким укомплектовано комп'ютер.

# Типові проблеми Macintosh

СТАН	РЕКОМЕНДОВАНІ ДІЇ
PDF-файли друкуються неправильно. Нема частини графіки, тексту або зображень.	Несумісність PDF-файла та продуктів Acrobat: Спробуйте надрукувати PDF-файл як зображення. У діалоговому вікні параметрів друку програми Acrobat увімкніть <b>Print As Image</b> . Друк файла формату PDF як зображення триватиме довше.
У Мас ОС 10.3.2 після завершення друку документа завдання не зникає із програми підкачування.	Перейдіть на версію Мас OS 10.3.3. або новішу.
На титульній сторінці деякі літери не друкуються належним чином.	Мас ОС не може створити відповідний шрифт під час друкування титульної сторінки. Літери англійського алфавіту та цифри відображаються на титульній сторінці цілком нормально.

В Докладніше щодо повідомлень про помилки Mac OS див. посібник користувача Mac OS, яким укомплектовано комп'ютер.

# замовлення витратних матеріалів та аксесуарів

У цьому розділі подано інформацію про порядок придбання витратних матеріалів та аксесуарів до апарата.

#### Цей розділ охоплює:

- Витратні матеріали
- Аксесуари

К Додаткові деталі чи функції можуть відрізнятися залежно від країни. Щоб дізнатися, чи можна придбати потрібну деталь у своїй країні, зверніться до торговельних представників.

## Витратні матеріали

Якщо закінчився тонер, можна замовити друкувальні картриджі такого типу:

тип	УСЕРЕДНЕНИЙ РЕСУРС <sup>а</sup>
Друкувальний картридж з	Усереднений ресурс картриджа –
типовим ресурсом.	2 000 стандартних сторінок.
Друкувальний картридж зі	Усереднений ресурс картриджа –
збільшеним ресурсом	4 000 стандартних сторінок.

а. Ресурс відповідно до стандартів ISO/IEC 19752.



Нові картриджі та інші компоненти треба купувати у тій же країні, що й апарат. В іншому випадку картриджі або компоненти можуть виявитися несумісними з вашим апаратом, оскільки конфігурація картриджів та компонентів відрізняється залежно від країни. • Порядок придбання

### Аксесуари

Щоб розширити можливості та поліпшити продуктивність апарата, можна придбати та встановити додаткові компоненти.

АКСЕСУАРИ	опис	НОМЕР ДЕТАЛІ
Модуль пам'яті	Додаткова пам'ять апарата.	098N02189
Додатковий (опційний) лоток 2	Якщо в апараті часто закінчується папір, можна встановити додатковий лоток на 250 аркушів. Можна друкувати документи різного формату на матеріалах різних типів.	098N02204

## Порядок придбання

Щоб замовити авторизовані Хегох витратні матеріали чи аксесуари, звертайтеся до місцевого дилера фірми Хегох або фірми, де було придбано апарат, або відвідати <u>www.xerox.com/office/support</u>, вибрати свій регіон та країну і дістати інформацію про те, куди подзвонити для технічної підтримки.

# установлення аксесуарів

Цей апарат – пристрій з повним набором функцій, оптимізований для виконання більшості ваших завдань друку. Розуміючи, що у кожного користувача власні вимоги, компанія Хегох випустила низку компонентів, за допомогою яких можна розширити можливості апарату.

#### Цей розділ охоплює:

• Заходи безпеки під час установлення аксесуарів

#### Заходи безпеки під час установлення аксесуарів

Вийміть вилку шнура живлення з розетки Заборонено знімати кришку плати керування, якщо апарат під напругою.

Щоб уникнути ураження електричним струмом, обов'язково від'єднуйте шнур живлення перед монтажем або демонтажем БУДЬ-ЯКИХ внутрішніх чи зовнішніх аксесуарів.

Зніміть статичний заряд

Статичний заряд може пошкодити плату керування та внутрішні компоненти (модуль пам'яті). Перш ніж установлювати чи виймати внутрішні аксесуари, зніміть із себе статичний заряд – торкніться металевого предмету, наприклад задньої панелі будь-якого пристрою, під'єднаного до заземленого джерела живлення. Як уже недалеко буде до завершення монтажу, для зняття статичного заряду повторіть цю процедуру ще раз.



Установлюючи аксесуари, пам'ятайте, що батарея всередині апарата – це компонент, який обслуговують фахівці. Не замінюйте її самостійно.

Є ризик вибуху, якщо замінити її батареєю неправильного типу. Утилізуйте відпрацьовані батареї згідно з інструкціями.

# Оновлення модуля пам'яті

Апарат має невеликий зовнішній слот для встановлення модуля пам'яті з двосторонніми виводами (SODIMM). Скористайтеся слотом цього модуля для встановлення додаткової пам'яті.

Для збільшення обсягу пам'яті можна додати модуль пам'яті за наявності вільного слота. Апарат має 128 Мбайтів пам'яті, можна ще додати модуль на 256 Мбайт.

Щодо замовлення додаткового модуля пам'яті див. наведену інформацію. (Див. «Модуль пам'яті» на стор. 89.)

#### Установлення модуля пам'яті

- 1. Вимкніть апарат та від'єднайте від нього всі кабелі.
- 2. Відкрийте кришку плати керування.



3. Дістаньте новий модуль пам'яті з упакування.

- Оновлення модуля пам'яті
- 4. Утримуючи модуль пам'яті за краї, розмістіть його навпроти слота під кутом нахилу в приблизно 30 градусів. Переконайтеся, що фіксатори модуля та пази слота збігаються.





Зовнішній вигляд фіксаторів модуля пам'яті та пазів гнізда може відрізнятися від показаного на малюнку.

5. Обережно вставте модуль у гніздо до повної фіксації (почуєте характерний звук клацання).





Не натискуйте на модуль пам'яті занадто сильно, бо його можна пошкодити. Якщо вам здається, що модуль не вставляється у гніздо правильно, обережно повторіть попередню процедуру.

- 6. Поставте кришку пульта керування на місце.
- 7. Приєднайте шнур живлення та кабель принтера, увімкніть апарат.



Щоб вийняти модуль пам'яті, потягніть за два фіксатори по боках гнізда – модуль висковзне із гнізда.

# Активація додаткової пам'яті у параметрах принтера PS

Коли модуль пам'яті встановлено, для його використання треба вибрати цей модуль у вікні властивостей драйвера принтера PostScript.

- 1. Переконайтеся, що драйвер принтера PostScript інстальовано на комп'ютері. Докладніше про інсталяцію драйвера принтера PS див. розділ *Програмне забезпечення*.
- 2. Клацніть меню Windows Пуск.
- У Windows 2000 виберіть Параметри та потім Принтери.
   У Windows XP/2003 виберіть Принтери й факси.
   У Windows Vista виберіть Панель керування > Устаткування та звук > Принтери.
- 4. Виберіть принтер Xerox WorkCentre 3220 PS.
- **5.** Клацніть на значку принтера правою кнопкою мишки та виберіть **Властивості**.
- 6. У Windows 2000/XP/2003/Vista виберіть Параметри пристрою.
- **7.** Виберіть установлений обсяг пам'яті у у розділі **Доступні для інсталяції параметри**.
- 8. Клацніть ОК.

# технічні характеристики

У цьому розділі йде мова про характеристики апарата, такі як різноманітні функції.

#### Цей розділ містить:

- Загальні технічні характеристики
- Технічні характеристики принтера
- Технічні характеристики сканера

# Загальні технічні характеристики

Символ \* означає, що функція є опцією, залежною від апарата.

ЕЛЕМЕНТ	ОПИС		
Місткість автоподавача оригіналів	до 50 аркушів 75 г/м <sup>2</sup>		
Формат документа в подавачі оригіналів	Ширина: від 142 до 216 мм Довжина: від 148 до 356 мм		
Місткість пристроїв подавання паперу	<ul> <li>Лоток: 250 аркушів звичайного паперу, 80 г/м<sup>2</sup></li> <li>Лоток ручного подавання: 1 аркуш для паперу</li> <li>Додатковий лоток: 250 аркушів для звичайного паперу, 80 г/м<sup>2</sup></li> <li>Докладніше про місткість пристроїв подавання паперу див. стор. 35.</li> </ul>		
Місткість пристроїв виведення	Передньою стороною вниз: 150 аркушів 75 г/м <sup>2</sup>		
Номінальні параметри живлення	Змінний струм 110–127 В або змінний струм 220–240 В Див. наклейку на апараті, що вказує правильну напругу, частоту (Гц) та тип струму для вашого апарата.		
Споживання електроенергії	<ul> <li>Усереднений робочий режим: менше 450 Вт</li> <li>Режим готовості: менше 60 Вт</li> <li>Режим енергозаощадження: менше 12 Вт</li> <li>Режим вимкнення живлення: 0 Вт</li> </ul>		
Рівень шуму <sup>а</sup>	<ul> <li>WorkCentre 3210</li> <li>Режим готовості: менше 26 дБА</li> <li>Режим друкування: менше 49 дБА</li> <li>Режим копіювання: менше 52 дБА</li> </ul>		
	<ul> <li>WorkCentre 3220</li> <li>Режим готовості: менше 26 дБА</li> <li>Режим друкування: менше 50 дБА</li> <li>Режим копіювання: менше 52 дБА</li> </ul>		

- Технічні характеристики копіювача
- Технічні характеристики факсового зв'язку

ЕЛЕМЕНТ	опис
Стандартний проміжок часу, потрібний для переходу з режиму гото- вості в режим енергозаоща- дження	<ul> <li>WorkCentre 3210: 1 хвилин</li> <li>WorkCentre 3220: 5 хвилин</li> </ul>
Час розігрівання	Менше 15 секунд (з режиму сплячки)
Умови експлуатації	<ul> <li>Температура: від 15 до 30 °С</li> <li>Відносна вологість: від 20 до 80 %</li> </ul>
<b>Циспле</b> й	Два рядки по 16 знаків
Строк служби друкувального картриджа <sup>ь</sup>	Усереднений ресурс картриджа – 4 000 стандартних сторінок. (Доставляється зі стартовим друкувальним картриджем на 2 000 сторінок <sup>с</sup> .)
Пам'ять (має можливість розширення)*	128 Мбайтів (макс. 384 Мбайтів)
Зовнішні розміри (Ш х Г х В)	445,2 x 410,5 x 395,3 мм без додаткового лотка
Щільність (включаючи витратні матеріали)	<ul> <li>WorkCentre 3210: 13,9 кг</li> <li>WorkCentre 3220: 13,8 кг</li> </ul>
Вага упакування	<ul><li>Папір: 2,8 кг</li><li>Пластик: 0,76 кг</li></ul>
Норма видруку (щомісячно)	<ul> <li>WorkCentre 3210: до 35 000 сторінок</li> <li>WorkCentre 3220: до 50 000 сторінок</li> </ul>
Гемпература блока гермофіксації	180 °C

а. Рівень звукового тиску, ISO 7779.

b. Середній ресурс картриджа заявлено згідно зі стандартами ISO/IEC 19752. Кількість сторінок залежить від робочих умов, проміжків часу між сеансами друку, типу та формату матеріалів.

с. Відрізняється залежно від конфігурації виробу.

# Технічні характеристики принтера

ЕЛЕМЕНТ	опис		
Спосіб друкування	Друк з допомогою лазерного променя		
Швидкість друку <sup>а</sup>	<ul> <li>WorkCentre 3210: до 24 стор./хв. формату А4, 24 стор./хв. формату Letter</li> <li>WorkCentre 3220: до 28 стор./хв. формату А4, 30 стор./хв. формату Letter</li> </ul>		
Швидкість двостороннього друку	WorkCentre 3220: до 14 зображень/хв. (A4/Letter)		
Час виходу першої надрукованої сторінки	Зі стану готовості	<ul> <li>WorkCentre 3210: менше 9,5 секунд</li> <li>WorkCentre 3220: менше, ніж 8,5 секунд</li> </ul>	
	3 вимкненого стану • WorkCentre 3210: менше, ніж 17 секунд • WorkCentre 3220: менше, ніж 16 секунд		
Роздільність друку	Ефективне значення до 1 200 крап./дюйм		
Мова принтера	<ul> <li>WorkCentre 3210: PCL6</li> <li>WorkCentre 3220: PCL6, PostScript 3</li> </ul>		
Сумісність з операційними системами <sup>ь</sup>	<ul> <li>Windows: Windows 2000/XP/2003/Vista</li> <li>Linux: різноманітні версії ОС Linux</li> <li>Macintosh: Mac OS X 10.3 ~ 10.5</li> </ul>		
Інтерфейс	<ul> <li>Швидкісний USB 2.0</li> <li>Мережевий протокол Ethernet 10/100 Base TX (вбудований)</li> </ul>		

а. На це впливають такі чинники, як операційна система, продуктивність комп'ютера, прикладна програма, спосіб з'єднання, тип та формат матеріалів і складність завдання.

b. Щоб завантажити останню версію програмного забезпечення, відвідайте веб-сайт <u>www.xerox.com/office/support</u>.

# Технічні характеристики сканера

ЕЛЕМЕНТ			опис
Сумісність	Стандарт TWAIN/стандарт WIA		
Спосіб сканування	Кольоровий ССО		
Роздільність <sup>а</sup>	Стандарт TWAIN	Оптична З інтерпол	<ul> <li>Автоподавач оригіналів: до 600 х 600 крапок/дюйм</li> <li>Скло сканера: до 1 200 х 1 200 крапок/дюйм</li> </ul>
	Стандарт WIA <sup>b</sup>	<ul> <li>до 4 800 х 4 800 крапок/дюйм</li> <li>Автоподавач оригіналів: до 600 х 600 крапок/дюйм</li> <li>Скло сканера: до 1 200 х 1 200 крапок/дюйм</li> </ul>	
	Сканування до USB: 100, 200, 300 крапок/дюйм		
	Сканування на E-mail (тільки WorkCentre 3220): 100, 200, 300 крапок/дюйм		
	Сканування до програми: 75, 150, 200, 300, 600 крапок на дюйм		
Мережевий формат відсканова- ного файлу	BMP, TIFF, PDF, JPEG <sup>с</sup> (тільки у кольоровому режимі)		
Ефективна довжина сканування	<ul> <li>Скло сканера: 297 мм</li> <li>Автоподавач оригіналів: 348 мм</li> </ul>		
Ефективна ширина сканування	Макс. 208 мм		
Глибина кодування кольору	<ul><li>Внутрішня: 24 біти</li><li>Зовнішня: 24 біти</li></ul>		
Глибина кодування в однобарвному режимі	<ul> <li>1 біт для лінійності та напівтонів</li> <li>8 бітів для відтінків сірого</li> </ul>		

а. Залежно від програм сканування максимальна роздільність може відрізнятись.

b. Стандарт WIA підтримує лише оптичну роздільність.

с. При виборі монорежиму в кольорах сканування JPEG не доступний.

# Технічні характеристики копіювача

ЕЛЕМЕНТ	ОПИС		
Швидкість копіювання <sup>а</sup>	<ul> <li>WorkCentre 3210: до 24 коп./хв. формату А4, 24 коп./хв. формату Letter</li> <li>WorkCentre 3220: до 28 коп./хв. формату А4, 30 коп./хв. формату Letter</li> </ul>		
Роздільність копіювання	Text	Сканування/друкування: до 600 x 600 крапок/дюйм	
	Текст/фото	Сканування/друкування: до 600 x 600 крапок/дюйм	
	Фото Сканування/друкування: до 600 x 600 крапок/дюйм		
Діапазон масштабу- вання	<ul> <li>Автоподавач оригіналів: від 25 % до 100 %</li> <li>Скло сканера: від 25 % до 400 %</li> </ul>		

а. Швидкість копіювання подано для режиму «один оригінал – кілька копій».

## Технічні характеристики факсового зв'язку

Функція факсу може не підтримуватися залежно від апарата.

ЕЛЕМЕНТ	опис	
Сумісність	ITU-T G3, ECM	
Придатна лінія зв'язку	Телефонні мережі загального користування (PSTN) або через комутатор	
Кодування даних	MH/MR/MMR/JBIG/JPEG	
Швидкість модему	33,6 кбітів/сек.	
Швидкість пересилання	До 3 сек./стор. <sup>а</sup>	
Максимальна довжина документа	356 мм	
Роздільність	<ul> <li>Стандартна: до 203 х 98 крапок/дюйм</li> <li>Поліпшена/фото: до 203 х 196 крапок/дюйм</li> <li>Найкраща: до 300 х 300 крапок/дюйм (тільки прийом)</li> <li>У кольорі: до 200 х 200 крапок/дюйм</li> </ul>	
Пам'ять	3,2 Мб (приблизно 260 сторінок)	
Півтони	256 рівнів	

а. Стандартна роздільність, MMR(JBIG), максимальна швидкість модему, фаза «С» таблиці № 1 ITU-T, пам'ять Tx, ECM.

# глосарій



Цей словник допоможе вам ознайомитися з виробом, адже він містить роз'яснення до термінів, які широко використовуються у сфері друку, а також тих, що вживаються у цьому посібнику для користувача.

#### Багатофункціональний пристрій

Багатофункціональний периферійний пристрій (МFP) – це офісний апарат, що в одній фізичній одиниці об'єднує функції принтера, копіювального пристрою, факсу, сканера і т.ін.

#### Блок термофіксації

Деталь лазерного принтера, яка плавить тонер на носій для друку. Вона складається з механізму нагріваючого ролика та притискного ролика. Після перенесення тонера на папір, блок термофіксації застосовує нагрівання і тиск для фіксації тонера на папері, внаслідок чого папір виходить з лазерного принтера дещо теплим.

#### Відтінки сірого

Відтінки сірого, що відтворюють світлі і темні частини зображення після перетворення зображення із кольорового у монохроматичне; кольори передаються різними відтінками сірого.

#### Водяні знаки

Водяний знак – це зображення, яке можна розпізнати, направивши аркуш на світло: таким чином воно виглядатиме на папері світлішим. Водяні знаки було винайдено у Болонії, Італія у 1282 році; вони використовувались виробниками паперу для позначення їх продукту, а також – на поштових марках, грошових знаках та інших урядових документах для запобігання виготовленню підробок.

#### Глибина кольору

Термін застосовується у комп'ютерній графіці для позначення кількості бітів, які використовуються для відображення кольору одного піксела у точковому зображенні. Більша глибина кольору забезпечує ширший діапазон чітких кольорів. Зі збільшенням кількості бітів кількість можливих кольорів стає непрактично великою для мапи кольорів. 1-бітний колір зазвичай називається монохроматичним або чорно-білим.

#### Драйвер принтера

Програма, яка використовується для посилання команд і передачі даних з комп'ютера на принтер.

#### Дуплекс (двосторонній друк)

Механізм, який автоматично обертає аркуш паперу, щоб апарат мав можливість виконати друк (або сканування) з обох сторін листка. Принтер, оснащений функцією дуплексного (двостороннього) друку, може виконувати друк з обох сторін аркуша.

#### Дуплексний автоподавач

Пристрій автоматичного подавання двостороннього оригіналу (ПАПДО) – це механізм, який автоматично подає і обертає аркуш оригіналу, щоб апарат мав можливість виконати сканування з обох сторін листка.

#### Емуляція

Емуляція – це техніка отримання одним апаратом тих самих результатів, що й у іншого.

Емулятор повторює функції однієї системи на іншій системі, а отже обидві системи починають працювати однаково. Процес емуляції зосереджений на точному відтворенні зовнішньої поведінки, на відміну від процесу імітації, який передбачає моделювання певної абстрактної системи, зазвичай беручи до уваги її внутрішній стан.

#### Жорсткий диск (HDD)

HDD, що зазвичай називається жорстким диском, – це енергозалежний пристрій для збереження даних, що зберігає дані із цифровим кодуванням на дисках із магнітною поверхнею, які швидко обертаються.

#### За замовчуванням

Значення або параметр, що активується із першим використанням принтера, скиданням налаштувань та ініціалізацією.

#### Інтранет

Приватна мережа, яка використовує протоколи Інтернет, можливість мережевого підключення та іноді громадську систему телекомунікацій для безпечного обміну корпоративною інформацією чи операціями між працівниками. Іноді термін застосовується лише суто до візуальних служб – внутрішнього веб-сайту.

#### Картридж із тонером

Ємність у механічному принтері, у якій міститься тонер. Тонер – це порошок, який використовується у лазерних принтерах та фотокопіювальних пристроях і формує текст чи зображення на папері для друку. Тонер розплавляється завдяки нагріванню блока термофіксації, і це спричиняє його висихання у волокнах паперу.

#### Маска підмережі

Маска підмережі використовується разом із мережевою адресою для визначення того, яка її частина є мережевою адресою, а яка – адресою хоста.

#### Матричний принтер

Термін «матричний принтер» стосується певного типу комп'ютерних принтерів із друкарською головкою, яка рухається вперед-назад по сторінці і друкує, вдаряючи по просякнутій друкарською фарбою стрічці із тканини, яка розміщена на аркуші (загалом за тим самим принципом, що й друкарська машинка).

#### Модем

Пристрій, що модулює несучий сигнал для кодування цифрової інформації, а також демодулює цей несучий сигнал для розкодування переданих даних.

#### Напівтони

Тип зображення, що імітує градацію сірого, змінюючи кількість точок. Інтенсивно забарвлені частини зображення складаються із великої кількості точок, а світліші частини – із меншої.

#### Носій друку

Матеріал, такий як папір, конверти, етикетки та прозорі плівки, які можна використовувати для принтера, сканера, факсу або копіювального пристрою.

#### Оригінали

Перший зразок будь-чого, наприклад, документа, фотографії, тексту тощо, який копіюється, відтворюється або передається для створення інших примірників, але сам по собі не є скопійованим або похідним.

#### Панель керування

Панель керування – це пласка, зазвичай вертикальна панель, на якій відображаються інструменти контролю чи моніторингу. Вони переважно знаходяться на передній стороні апарата.

### ΠΑΠΟ

Пристрій автоматичного подавання оригіналу (ПАПО) – це механізм, що автоматично подає оригінальний аркуш паперу, щоб апарат міг сканувати певну кількість паперу одночасно.

#### П33

Пристрій із зарядовим зв'язком (ПЗЗ) – це обладнання, яке дає можливість виконувати операції сканування. Механізм фіксування ПЗЗ також використовується для утримання конструкції ПЗЗ, що захищає її від ушкодження під час переміщення апарата.

#### Покриття

Друкарський термін, який застосовується для вимірювання використання тонера для друку. Наприклад, покриття 5 % означає, що зображення чи текст займають на аркуші формату А4 приблизно 5 %. Отже, якщо на аркуші чи оригінальному документі розміщено складні зображення або багато тексту, покриття буде більшим, і ступінь використання тонера таким чином дорівнюватиме рівню покриття.

#### Протокол

Позначення або стандарт, що активує та контролює підключення, зв'язок та процес передачі даних між двома кінцевими точками обробки даних.

#### Робочі показники

Робочі показники – це кількість сторінок, які можна видрукувати за місяць без нанесення шкоди ефективності подальшої роботи принтера. Загалом принтери мають певне обмеження ресурсу – наприклад, друк певної кількості сторінок на рік. Ресурс означає середню технічну можливість виконання друку, розраховану зазвичай на гарантійний період. Наприклад, якщо робочі показники становлять 48 000 сторінок на місяць (із урахуванням 20 робочих днів), обмеження роботи принтера на день – 2 400 сторінок.

#### Роздільна здатність

Чіткість зображення, що вимірюється кількістю точок на дюйм (DPI). Чим вище значення dpi, тим більша роздільна здатність.

#### Світлодіод

Світлодіод – це напівпровідниковий пристрій, який вказує на стан апарата.

#### Упорядкування

Упорядкування – це процес друку багатьох копій у вигляді наборів. Якщо вибрано параметр упорядкування, пристрій спочатку друкує повний набір копій, а потім – усі додаткові завдання.

#### Файл PRN

Інтерфейс для драйвера пристрою, що дозволяє програмному забезпеченню взаємодіяти із драйвером пристрою, використовуючи стандартні вхідні/вихідні системні виклики, що спрощують виконання багатьох завдань.

#### Шлюз

Зв'язок між комп'ютерними мережами або між комп'ютерною мережею та телефонною лінією. Шлюз широко застосовується, оскільки він передбачає доступ до комп'ютера чи мережі через інший комп'ютер або мережу.

#### AppleTalk

AppleTalk – це набір протоколів, розроблених корпорацією Apple для створення комп'ютерних мереж. Він використовувався в оригінальній моделі Macintosh (1984), однак зараз корпорація Apple віддає перевагу створенню мереж за допомогою протоколів TCP/IP.

#### BMP

Формат точкової графіки, що використовується у графічній підсистемі платформи Microsoft Windows (GDI) як формат простих графічних файлів.

#### BOOTP

Протокол початкового завантаження. Мережевий протокол, що використовується мережевим клієнтом для автоматичного отримання IP-адреси. Зазвичай застосовується у процесах зовнішнього завантаження комп'ютерів або операційних систем, що на них виконуються. Сервери ВООТР призначають для кожного клієнта IP-адресу із пулу адрес. ВООТР дає можливість комп'ютерам без локальної дискової пам'яті отримати IP-адресу ще до завантаження будь-яких оновлених операційних систем.

#### CSV

Значення розділені комами (Comma Separated Values, CSV). CSV – це тип формату файлів, що використовується для обміну даними між несумісними програмами. Цей формат файлів, що використовується у Microsoft Excel, став псевдо стандартом, що застосовується у комп'ютерній галузі, навіть у платформах, розроблених не корпорацією Майкрософт.

#### DHCP

Протокол динамічної конфігурації мережевої адреси (DHCP) – це мережевий протокол «клієнт-сервер». Сервер DHCP надає параметри конфігурації відповідно до запиту клієнтського хоста DHCP, в основному – дані, необхідні для участі клієнтського хоста в IP-мережі. DHCP також забезпечує механізм для виділення IP-адрес для клієнтських хостів.

#### DIMM

Модуль пам'яті з дворядним розташуванням виводів (DIMM) – це невеличка схемна плата, оснащена пам'яттю. Модуль DIMM зберігає усі дані апарата: дані друку, дані отриманих факсів.

#### DNS

Сервер доменних імен (DNS) – це система, що зберігає інформацію, пов'язану з доменними іменами у розподіленій базі даних у мережі, такій як Інтернет.

#### DPI

Точки на дюйм (DPI) – це одиниця вимірювання роздільної здатності, що використовується для сканування і друку. В основному, чим більше значення DPI, тим вища роздільна здатність, зображення відтворюється до найменших деталей, і розмір файлу збільшується.

#### DRPD

Розпізнавання характерних дзвінків. Послуга розділення дзвінків надається оператором телефонного зв'язку і дозволяє відповідати на різні телефонні виклики за допомогою однієї телефонної лінії.

#### ECM

Режим виправлення помилок (ECM) – це додатковий режим пересилання, вбудований у факсові апарати та модеми класу 1. Він автоматично виявляє і виправляє помилки у процесі пересилання факсів, що іноді спричиняються перешкодами на телефонній лінії.

#### Ethernet

Ethernet – це фреймова комп'ютерна технологія побудови мережі для локальних мереж. Вона визначає з'єднання та передачу сигналів для фізичного рівня, а також формати кадру та протоколи для регулювання доступу до ресурсів (МАС)/рівня передачі даних у моделі OSI. Технологія Ethernet зазвичай стандартизується як IEEE 802.3. Із 90-х років і до тепер вона є найбільш поширеною технологією для локальних мереж.

#### EtherTalk

Набір протоколів, розроблений Apple Computer для побудови комп'ютерних мереж. Він використовувався в оригінальній моделі Macintosh (1984), однак зараз корпорація Apple віддає перевагу створенню мереж за допомогою протоколів TCP/IP.

#### FDI

Інтерфейс стороннього пристрою (FDI) – це плата, встановлена в апараті для забезпечення функціонування пристроїв інших виробників, наприклад тих, що використовують монети або пристрої читання смарт-карток. Такі пристрої дозволяють використовувати на апараті послугу платного друку.

#### FTP

Протокол передачі файлів (FTP) – це поширений протокол для обміну файлами в мережі, що підтримує протокол TCP/IP (наприклад, Інтернет чи Інтранет).

#### IEEE

Інститут інженерів з електротехніки та електроніки (IEEE) – це міжнародна некомерційна професійна організація, яка займається вдосконаленням технологій, пов'язаних з електрикою.

#### **IEEE 1284**

Стандарт паралельного порту 1284 був розроблений Інститутом інженерів з електротехніки та електроніки (IEEE). Термін «1284-В» стосується певного типу з'єднувачів на кінці паралельного кабелю, що підключається до периферійного пристрою (наприклад, принтера).

#### IPM

Зображення на хвилину (IPM) – це спосіб вимірювання швидкості принтера. Значення IPM вказує на кількість односторонніх аркушів паперу, які принтер може видрукувати за хвилину.

#### IPP

Протокол друку через Інтернет (IPP) визначає стандарт протоколу для друку, а також керування завданнями друку, розміром носія, роздільної здатності тощо. IPP може використовуватись локально або через Інтернет для сотень принтерів; крім цього, він підтримує керування доступу, автентифікацію та шифрування, пропонуючи значно функціональніші та безпечніші рішення для друку, аніж попередні версії протоколів.

#### **IPX/SPX**

Абревіатура IPX/SPX означає міжмережевий обмін пакетами/ послідовний обмін пакетами. Це мережевий протокол, який використовується операційними системами Novell NetWare. Протоколи IPX та SPX забезпечують послуги підключення до мережі подібно до протоколів TCP/IP, при цьому протокол IPX має спільні риси із IP, а SPX – із TCP. Протокол IPX/SPX головним чином був розроблений для локальних мереж і у цьому застосуванні він дуже ефективний (зазвичай у локальних мережах його продуктивність є вищою, аніж у TCP/IP).

#### ІР-адреса

Адреса Інтернет-протоколу (IP) – це унікальний номер, який використовується пристроями для ідентифікації та зв'язку між собою у мережі, що підтримує стандарт Інтернет-протоколу.

#### ISO

Міжнародна організація зі стандартизації (ISO) – це міжнародний комітет, що займається встановленням стандартів і складається з представників різних національних комітетів стандартів. Він розробляє світові промислові та торгові стандарти.

#### ITU-T

Міжнародна спілка електрозв'язку – це міжнародна організація, створена з метою стандартизації та регулювання міжнародних радіо- і телекомунікацій. Серед її основних завдань – стандартизація, розподіл спектру радіочастот і створення об'єднуючого зв'язку між різними країнами для здійснення міжнародних телефонних дзвінків. Літера Т в абревіатурі ITU-T означає телекомунікації.

#### ITU-T, таблиця № 1

Стандартизована випробувальна таблиця, опублікована ITU-Т для факсимільної передачі документів.

#### JBIG

JBIG (Об'єднана група експертів з обробки бінарних зображень) – це стандарт стиснення зображень без втрати чіткості та якості, який був розроблений для стиснення бінарних зображень (зокрема факсів), однак може використовуватись і для інших зображень.

#### JPEG

JPEG (Об'єднана група експертів з машинної обробки фотозображень) – це найбільш розповсюджений метод стиснення із втратою даних для фотографічних зображень. Це формат, який використовується для зберігання і передачі фотографій в Інтернеті.

#### LDAP

Спрощений протокол доступу до каталогів (LDAP) – це мережевий протокол для запитів і модифікації сервісів керування каталогами, що працюють через TCP/IP.

#### МАС-адреса

Адреса регулювання доступу до ресурсів (МАС) – це унікальний ідентифікатор, пов'язаний із мережевим адаптером. МАС-адреса – це унікальний 48-бітний ідентифікатор, що зазвичай складається із 12 шістнадцятиричних символів, згрупованих попарно (напр., 00-00-0с-34-11-4e). Ця адреса зазвичай жорстко закодована у плату мережного інтерфейсу виробником і використовується у якості допомоги для маршрутизаторів під час спроби виявлення апарата у великих мережах.

#### MH

Модифікований код Гаффмана (Modified Huffman, MH) – це метод стиснення для зменшення об'єму даних, який потрібно передати між факсовими апаратами, перенісши зображення, рекомендоване ITU-T Т.4. МН являє собою схему повздовжнього кодування на основі шифрувальної книги, оптимізовану для ефективного стиснення вільного місця. Оскільки більшість факсів в основному складаються з незаповненого простору, це мінімізує час передачі факсових повідомлень.

#### MMR

Модифікований модифікований код Ріда (Modified Modified READ, MMR) – це метод стиснення, рекомендований ITU-T T.6.

#### MR

Модифікований код Ріда (Modified Read, MR) – це метод стиснення, рекомендований ITU-T Т.4. МК кодує першу скановану лінію за допомогою методу МН. Наступна лінія порівнюється з першою, визначається різниця між ними, і тоді ця різниця кодується і передається.

#### **NetWare**

Мережева операційна система, розроблена корпорацією Novell, Inc. На початку вона використовувала схему кооперативної організації багатьох завдань для виконання різних сервісів на ПК, а мережеві протоколи базувались на первинному наборі Xerox XNS. Зараз система NetWare підтримує протоколи TCP/IP та IPX/SPX.

#### OPC

Фоточутливий напівпровідник (ОРС) – це механізм, що створює віртуальне зображення для друку, використовуючи лазерний промінь із лазерного принтера; є зазвичай зеленого або сірого кольору і має циліндричну форму.

З використанням принтера зовнішня частина барабана потроху зношується, і її слід з часом замінити, оскільки на ній утворюються подряпини від абразивності паперу.

### OSI

OSI (Відкрита взаємодія систем) – це модель, розроблена Міжнародною організацією зі стандартизації (ISO) для засобів зв'язку. OSI пропонує стандартний модульний принцип створення мережі, що розподіляє необхідний набір комплексних функцій на керовані, автономні та функціональні рівні. Рівні з верху до низу: прикладний, представницький, сеансовий, транспортний, мережевий, канальний і фізичний.

#### PABX

Відомча АТС (PABX) – це автоматична телефонна система комутації в межах певного підприємства.

#### PCL

Мова програмування принтера (PCL) – це мова опису сторінок (PDL), розроблена компанією НР як протокол для друку, що стала галузевим стандартом. Спочатку мову PCL було розроблено для перших струменевих принтерів, а потім випущено у змінних рівнях для термографічних, матричних та лазерних принтерів.

#### PDF

Переносний формат документів (PDF) – це фірмовий формат файлів, розроблений корпорацією Adobe Systems для відображення двовимірних документів у форматі, що не залежить від пристрою та розширення.

#### PostScript

PostScript (PS) – це мова опису сторінок та мова програмування, що використовується в основному у сферах електронної та настольної публікації, – що працює у якості інтерпритатора для генерування зображень.

#### PPM

Сторінки за хвилину (РРМ) – це метод вимірювання для визначення швидкості роботи принтера, а саме кількості сторінок, які він може видрукувати за хвилину.

#### PS

Див. PostScript.

#### **PSTN**

Телефонна мережа загального користування (PSTN) – це всесвітня громадська телефонна мережа із комутацією ліній, що базується у промислових приміщеннях і спрямовується через комутатор.

#### SMB

Блок повідомлень сервера (SMB) – це мережевий протокол, що зазвичай застосовується до файлів загального доступу, принтерів, послідовних портів і різноманітних засобів зв'язку між вузлами мережі. Крім цього, він забезпечує автентичний механізм зв'язку у процесі обробки даних.

#### SMTP

Простий протокол пересилання пошти (SMTP) – це стандарт для пересилання електронних листів в Інтернеті. SMTP являє собою відносно простий протокол, що базується на тексті, у якому зазначається один або більше одержувачів повідомлення, і після цього передається текст повідомлення. Це протокол «клієнт-сервер», у якому клієнт передає електронне повідомлення на сервер.

#### TCP/IP

Протокол керування передачею даних (TCP) та міжмережевий протокол (IP); набір протоколів зв'язку, що впроваджують пакет протоколів, на базі якого працює Інтернет та більшість комерційних мереж.

#### TCR

Звіт про пересилання (TCR) надає детальні відомості щодо кожного пересилання, такі як стан завдання, результат передачі і кількість переданих сторінок. Можна налаштувати друк цього звіту після виконання кожного завдання або тільки у випадку невдалої передачі.

#### TIFF

Формат файлів зображень із мітками (TIFF) – це формат точкових зображень зі змінною роздільною здатністю. TIFF подає опис даних, що в основному надходять зі сканера. Зображення у форматі TIFF використовують мітки – ключові слова, які визначають характеристики зображення, що міститься у файлі. Цей гнучкий і сумісний із різними платформами формат може використовуватись для файлів, створених різними програмами обробки зображень.

#### TWAIN

Галузевий стандарт для сканерів та програмного забезпечення. Використовуючи сканер та програмне забезпечення, що підтримують стандарт TWAIN, сканування можна запускати з програми; інтерфейс програм фіксації зображення для операційних систем Microsoft Windows та Apple Macintosh.

#### **UNC Path**

Універсальне найменування (UNC) – це стандартний метод отримання доступу до ресурсів спільного користування в мережі у системі Windows NT та інших продуктах Microsoft. Формат UNC path – це: \\<ім'я сервера>\<ім'я ресурсу спільного користування>\ <додатковий каталог>

#### URL

Уніфікований вказівник інформаційного ресурсу (URL) – це глобальна адреса документів та ресурсів в Інтернеті. Перша частина адреси вказує, який протокол використовувати, друга – зазначає IP-адресу або доменне ім'я, у якому розміщено ресурс.

#### USB

Універсальна послідовна шина (USB) – це стандарт, розроблений організацією USB Implementers Forum, Inc. для підключення комп'ютерів до периферійних пристроїв. На відміну від паралельного порту, USB розроблено для одночасного підключення багатьох периферійних пристроїв до одного порту USB на комп'ютері.

#### WIA

Архітектура побудови зображень Windows (WIA) первинно була представлена у системах Windows Me та Windows XP. Із використанням сканера із підтримкою стандарту WIA сканування можна запустити із цих операційних систем.

# предметний покажчик

DRPD (розпізнавання характерних дзвінків) 53

# Ρ

PostScript порушення роботи 86

# Α

автоподавач оригіналів, закладання 33

адресна книжка номери групового набирання 59 номери прискореного набирання 59

адресна книжка, використання 47

# Б

барабан, чищення 69

## В

верхній колонтитул факсу, установлення 50

використання SetIP 29

витратні матеріали перевірка ресурсу 69 плановий ресурс друкувального картриджа 67

відкладене пересилання факса 54

# Γ

гумова підкладка подавача оригіналів, заміна 69

гучність динаміка 31

гучність, регулювання дзвінок 31 динамік 31

# Д

дата та час, установлення 31 дзвінок 31 додатковий (опційний) лоток 89 драйвер

інсталяція 29

друкувальний картридж заміна 69 чищення 69

друкування звіти 64

друкування пам'ять USB 62

## 3

закладання оригіналів скло сканера 33

закладання оригіналів автоподавач оригіналів 33

заміна гумова підкладка подавача оригіналів 69

заміна компонентів друкувальний картридж 68

заміна, друкувальний картридж 69

захищений режим приймання 53

защемлення як уникнути защемлення паперу 73 видалення защемленого паперу з лотка 1 74

звіти, друк 64

звук динаміка 31

звук кнопок 31

звуковий аварійний сигнал 31

звукові сигнали, настроювання 31

ідентифікатор апарата, встановлення 50

## К

копіювання яскравість 41 клонуванням 43 копіювання посвідчень 42 плакат 43 стандартна настройка, зміна 42 тип оригіналу 41 упорядкування за копіями 43 час очікування, задавання 44

копіювання ID 21

копіювання монтаж 2 або 4 сторінок 43

# Л

лоток регулювання ширини та довжини 37 лоток для паперу, установлення копіювання 41 факс 52

## Μ

максимальний час очікування завдання, установлення 32

мережа настройка 27

мережеве сканування сканування 46

мова індикації на дисплеї, зміна 30

модуль пам'яті замовлення 89 установлення 90

# Η

надсилання факса автоматичне 51 настроювання висота 30 настройка шрифт 32 несправність, усунення якість друкування 81 Linux 86 Network Scan 85 Windows 86 копіювання 84 подавання паперу 79 сканування 84 несправність, усунення факсовий зв'язок 85 номер факсу, установлення 50 номери групового набирання, установлення 59

номери прискореного набирання, установлення 59

# 0

оригінали закладання 33 усунення защемлень 73

# П

пам'ять, очищення 65

панель керування 21

#### папір

друкування на спеціальних матеріалах 38 закладання у додатковий (опційний) лоток 38 закладання у лоток 1 38 зміна формату 37 усунення защемлення 74

переадресування 55

повторне набирання автоматичне 52 вручну 52

#### порушення роботи Windows 86

посвідчення, спеціальні функції копіювання 42

#### приймання факсу

у захищеному режимі приймання 53 у режимі «Телефон» 52 у режимі «Факс» 52 у режимі Ans/Fax 53 у режимі DRPD 53

проблеми з якістю друкування, усунення 81

проблеми у Linux 86

програма Network Scan додавання сканерів 46 порушення роботи 85

#### Ρ

режим Ans/Fax, режим приймання 53 режим годинника 31 режим енергозаощадження 32 режим заощадження тонера 32 режим Телефон, режим приймання 52 режим Факс, режим приймання 52 режими приймання 52

# С

світлодіод стан 22

символи, введення 31

#### сканування

до електронної пошти 47 до мережевого комп'ютера 46 стандартна настройка, зміна 47

сканування

флеш-пам'ять USB 61

скло сканера закладання документів 33 чищення 66

спеціальні функції копіювання 43

стандартний режим, зміна 31

# T

терміновий факс 55

технічне обслуговування друкувальний картридж 67 зношувані деталі 69

тип паперу настройка 40

#### У

указівки щодо паперу 36 упорядкування, спеціальні функції копіювання 43

усунення защемлень оригінал 73

#### Φ

факсовий зв'язок відкладене надсилання 54 надсилання факсів 51 настроювання факсу 57 переадресація факсів 55 приймання факсів 52 стандартні параметри, зміна 58 термінові факси 55 циркулярне пересилання 54 флеш-пам'ять USB друкування 62

друкування 62 порядок роботи 63 резервування даних 62 сканування 61

# Ц

циркулярне пересилання 54

# Ч

чищення барабан 69 блок сканування 66 всередині 65 ззовні 65

#### WorkCentre® 3210/3220

Multifunction Printer



# WorkCentre<sup>®</sup> 3210/3220 Software Section

#### English

Français	Section L
Italiano	Sezione s
Deutsch	Software
Español	Sección c
Português	Secção d
Nederlands	Software

ction Logiciel zione software íftwaredokumentation cción de software cção do software Om programvara Softwareafsnit

Svenska

Dansk

Finnish

Norsk

Čeština

Polski

Ohjelmisto

, Om programvaren

Sekce softwaru

Sekcja Oprogramowanie

Magyar Szoftverszakasz

Română Български Slovensky Slovenščina Українська Русский Тürkçe Еλληνικά

Secțiune de software Coфтуерен раздел Návod na používanie softwaru Razdelek o programski opremi Προграмне забезпечення Программное обеспечение Yazılım bölümü Ενότητα λογισμικού



xerox 🕄

# Програмне забезпечення Зміст

# 1. Встановлення програмного забезпечення принтера в OC Windows

Встановлення програмного забезпечення принтера	4
Встановлення програмного забезпечення для локального друку	4
Встановлення програмного забезпечення для мережевого друку	6
Повторне встановлення програмного забезпечення принтера 1	0
Видалення програмного забезпечення принтера 1	1

# 2. Використання SetIP

Встановлення SetIP	······	12
Використання SetIP		13

# 3. Загальні відомості про здійснення друку

# 4. Додаткові настройки друку

Друк кількох сторінок на одній стороні аркуша	20
Друк плакатів	21

Друк буклетів	21
Друк на обох сторонах аркуша	22
Друк зменшеного або збільшеного документа	22
Масштабування документа до розміру аркуша	22
Застосування водяних знаків	23
Використання існуючих водяних знаків	23
Створення водяних знаків	23
Редагування водяних знаків	23
Видалення водяних знаків	23
Застосування накладень	
Що таке накладення?	24
Створення нового накладення	24
Застосування накладення	24
Видалення накладення	

# 5. Використання драйвера Windows PostScript (WorkCentre 3220)

Настройки принтера	
Додаткове	
Користування довідкою	

# 6. Локальний спільний доступ до принтера

Настройка комп'ютера сервера	26
Настройка комп'ютера клієнта	26

# 7. Сканування

Сканування із застосуванням програмного забезпечення, що підтримує TWAIN	27
Сканування із застосуванням драйвера WIA	27
Windows XP	27
Windows Vista	28

# 8. Використання службових програм

Використання утиліти "Утилита настройки принтера"	
Користування файлом екранної довідки	

Виклик посібника з усунення неполадок	29
Зміна настройок програми Монитор состояния	29

# 9. Використання принтера в операційній системі Linux

Початок роботи	30
Установка пакета драйверів для Linux	30
Установка пакета драйверів для Linux	30
Установка пакета драйверів для Linux	31
Використання програми настройки Unified Linux Driver Configurator	32
Запуск програми настройки Unified Linux Driver Configurator	32
Вікно Printers Configuration	32
Scanners Configuration	33
Ports Configuration	33
Настройка параметрів принтера	34
Друк документа	34
Друк із додатків	34
Друк файлів	35
Сканування документа	35
Використання Image Manager	36

# 10. Використання принтера з комп'ютерами Macintosh

Встановлення програмного забезпечення для Macintosh	38
Драйвер принтера	38
Установка принтера	39
Для підключення до Macintosh за допомогою мережі	39
Для підключення до Macintosh за допомогою USB	40
Додаткові параметри	40
Друк	41
Друк документа	41
Зміна настройок принтера	41
Друкування кількох сторінок на одній стороні аркуша	43
Двосторонній друк	43
Сканування	44

# Встановлення програмного забезпечення принтера в OC Windows

До даного розділу входять такі теми:

- Встановлення програмного забезпечення принтера
- Повторне встановлення програмного забезпечення принтера
- Видалення програмного забезпечення принтера

Примітка. Наведений опис процедури базується на OC Windows XP; у разі роботи з іншими операційними системами зверніться до відповідних інструкцій для користувачів або розділів довідки в мережі.

# Встановлення програмного забезпечення принтера

Ви можете встановити програмне забезпечення принтера для локального або мережевого друку. Щоб встановити програмне забезпечення принтера, вам потрібно належним чином виконати процедуру встановлення залежно від використовуваного принтера.

Драйвер принтера - це програма, яка дозволяє вашому комп'ютеру обмінюватися інформацією з принтером. Процедура встановлення драйверів може різнитись залежно від вашої операційної системи.

Перед початком встановлення вам слід закрити усі додатки на вашому комп'ютері.

# Встановлення програмного забезпечення для локального друку

Локальний принтер - це принтер, безпосередньо підключений до вашого комп'ютера за допомогою кабеля, що постачається разом з принтером, наприклад, USB або кабеля для паралельного порту. Якщо ваш принтер підключено до мережі, пропустіть цей крок і переходьте до "Встановлення програмного забезпечення для мережевого друку" на стор. 1.

Ви можете встановлювати програмне забезпечення принтера у типовий або вибірковий спосіб.

ПРИМІТКА. Якщо під час встановлення ви побачите вікно "Мастер нового оборудования", клацніть 🐹 у верхньому правому куті вікна, щоб його закрити, або клацніть Отмена.

#### Типове встановлення

Цей варіант встановлення рекомендовано для більшості користувачів. Будуть встановлені всі необхідні для роботи принтера компоненти.

- 1 Перевірте, чи підключений принтер до вашого комп'ютера, після чого перевірте, чи увімкнений принтер.
- 2 Вставте компакт-диск, що постачається разом з принтером, у привід CD-ROM.

Компакт-диск повинен запуститися автоматично, після чого на екрані з'явиться вікно встановлення.

Якщо вікно встановлення не з'явилося, клацніть Пуск, а потім - Выполнить. Наберіть X:\Setup.exe, замість "X" вказавши літеру, що відповідає вашому приводу, після чого клацніть OK.

Якщо на вашому комп'ютері інстальована OC Windows Vista, натисніть Пуск  $\rightarrow$  Усі програми  $\rightarrow$  Стандартні  $\rightarrow$  Виконати і введіть X:\Setup.exe.

Якщо у системі Windows Vista з'являється вікно Автозапуск, у полі Установить или выполнить программу клацніть Виконати Setup.exe, а у вікні Контроль учетных записей натисніть Продолжить.

3 Клацніть Установить программное обеспечение.



4 Оберіть Обычная установка для локального принтера. Клацніть Далее.



**ПРИМІТКА**. Якщо ви ще не підключили принтер до комп'ютера, з'явиться наступне вікно.



- Підключивши принтер, клацніть Далее.
- Якщо на даний момент вам не потрібно підключати принтер, клацніть Далее та Нет на такому екрані. Після цього буде розпочато встановлення, по завершенні якого тестову сторінку надруковано не буде.
- Вікно встановлення, наведене в цьому посібнику користувача, може різнитися залежно від принтера та використовуваного інтерфейсу.
- 5 Після завершення встановлення на екрані з'явиться вікно з запитом про друк тестової сторінки. Якщо ви бажаєте надрукувати тестову сторінку, поставте галочку та клацніть Далее.

В іншому випадку клацніть Далее та пропустіть до кроку 7.

6 Якщо тестову сторінку було надруковано належним чином, клацніть Да.

Якщо ні, клацніть Нет для повторного друку.

7 Клацніть Готово.

**ПРИМІТКА**. Якщо після завершення настройки драйвер вашого принтера працює неналежним чином, повторно встановіть його. Див. "Повторне встановлення програмного забезпечення принтера" на стор. 1.

#### Вибіркове встановлення

Ви можете обрати та встановити окремі компоненти.

- Перевірте, чи підключений принтер до вашого комп'ютера, після чого перевірте, чи увімкнений принтер.
- 2 Вставте компакт-диск, що постачається разом з принтером, у привід CD-ROM.

Компакт-диск повинен запуститися автоматично, після чого на екрані з'явиться вікно встановлення.

Якщо вікно встановлення не з'явилося, клацніть **Пуск**, а потім - **Выполнить**. Наберіть **X:\Setup.exe**, замість "**X**" вказавши літеру, що відповідає вашому приводу, після чого клацніть **OK**.

Якщо на вашому комп'ютері інстальована ОС Windows Vista, натисніть Пуск → Усі програми → Стандартні → Виконати і введіть X:\Setup.exe.

Якщо у системі Windows Vista з'являється вікно Автозапуск, у полі Установить или выполнить программу клацніть Виконати Setup.exe, а у вікні Контроль учетных записей натисніть Продолжить.

3 Клацніть Установить программное обеспечение.



**4** Оберіть **Выборочная установка**. Клацніть **Далее**.



5 Оберіть ваш принтер та клацніть Далее.



**ПРИМІТКА**. Якщо ви ще не підключили принтер до комп'ютера, з'явиться наступне вікно.



- Підключивши принтер, клацніть Далее.
- Якщо на даний момент вам не потрібно підключати принтер, клацніть Далее та Нет на наступному екрані. Після цього буде розпочато встановлення, по завершенні якого тестову сторінку надруковано не буде.

- Вікно встановлення, показане в цьому посібнику користувача, може різнитися залежно від принтера та використовуваного інтерфейсу.
- 6 Оберіть потрібні компоненти та клацніть Далее.

Second contracts of	
ыберите компоненты Д Довчеео сканирарания (TWAN/ / WIA) Дракеер принтера Xerox WorkCentre 325 Дракеер принтера Xerox WorkCentre 325 Монитор состояния Училита настройки принтера ПК-Факс	Выберите компоненты, которые нужно установить.
енение папки для установки	
Uстановить Xerox WorkCentre 3220 в:	3220

**Примітка.** Можна змінити папку установки, натиснувши кнопку [**Обзор**].

7 Після завершення встановлення на екрані з'явиться вікно з запитом про друк тестової сторінки. Якщо ви бажаєте надрукувати тестову сторінку, поставте галочку та клацніть Далее.

В іншому випадку клацніть Далее та пропустіть до кроку 9.

8 Якщо тестову сторінку було надруковано належним чином, клацніть Да.

Якщо ні, клацніть Нет для повторного друку.

9 Клацніть Готово.

# Встановлення програмного забезпечення для мережевого друку

Після підключення принтера до локальної мережі ви повинні налаштувати параметри TCP/IP для принтера. Після призначення та перевірки параметрів TCP/IP ви можете встановлювати програмне забезпечення на всіх комп'ютерах мережі.

Ви можете встановлювати програмне забезпечення принтера у типовий або вибірковий спосіб.

#### Звичайне встановлення

Це рекомендовано для більшості користувачів. Будуть встановлені всі необхідні для роботи принтера компоненти.

 Перевірте, чи підключений принтер до мережі, після чого перевірте, чи увімкнено принтер. Для отримання детальної
інформації щодо підключення до мережі дивіться посібник користувача, що постачається разом з принтером.

2 Вставте компакт-диск, що постачається разом з принтером, у привід CD-ROM.

Компакт-диск повинен запуститися автоматично, після чого на екрані з'явиться вікно встановлення.

Якщо вікно встановлення не з'явилося, клацніть **Пуск**, а потім - **Выполнить**. Наберіть **X:\Setup.exe**, замість **"X**" вказавши літеру, що відповідає вашому приводу, після чого клацніть **OK**.

Якщо на вашому комп'ютері інстальована ОС Windows Vista, натисніть Пуск → Усі програми → Стандартні → Виконати і введіть X:\Setup.exe.

Якщо у системі Windows Vista з'являється вікно Автозапуск, у полі Установить или выполнить программу клацніть Виконати Setup.exe, а у вікні Контроль учетных записей натисніть Продолжить.

**3** Клацніть **Установить программное обеспечение**.



4 Оберіть Обычная установка для сетевого принтера. Клацніть Далее.



5 На екрані з'явиться перелік принтерів в мережі. Оберіть зі списку потрібний вам принтер, після чого клацніть **Далее**.

высерите порт принтера		VORON E)
Зыберите порт принтера.		ACION
Topr TCP/IP		
🗇 Общий принтер (UNC)		
С Добавьте порт ТСР/IP.		
Выберите принтер из списка внизу. Е «Обновить», чтобы обновить список.	сли принтера в спи	ске нет, нажмите на кнопку
Имя принтера		IP-адрес / Имя порта
ПРИМЕЧАНИЕ. Программа установки компьютере включен брандмаузр. Пе отключите брандмаузр на данном ком	и может не обнаруж ред продолжением ипьютере,	ить принтер, если на Обновить установки временно

 Якщо ваш принтер відсутній у списку, клацніть Обновить для поновлення списку або оберіть Добавьте порт ТСР/ ІР., щоб додати ваш принтер до мережі. Щоб додати принтер до мережі, введіть ім'я порту та ІР адресу принтера.

Для перевірки IP-адреси або МАС-адреси принтера роздрукуйте сторінку конфігурації мережі.

 Щоб знайти спільний мережевий принтер (UNC Path), оберіть Общий принтер (UNC) та вручну введіть спільне ім'я або знайдіть спільний принтер, натиснувши кнопку Обзор.

**ПРИМІТКА.** Якщо не вдається знайти пристрій у мережі, вимкінть брандмауер і клацніть **Обновоить**.

Для машин із OC Windows клацніть **Пуск** → **Панель керування**, запустіть брандмауер Windows і вимкніть його у налаштуваннях. Для інших операційних систем зверніться до відповідних інструкцій в мережі.

- 6 Після закінчення встановлення клацніть Готово. Щоб надрукувати пробну сторінку, поставте відповідну позначку.
- 7 Якщо тестову сторінку було надруковано належним чином, клацніть Да.

Якщо ні, клацніть Нет для повторного друку.

8 Клацніть Готово.

**ПРИМІТКА**. Якщо після завершення настройки драйвер вашого принтера працює неналежним чином, повторно встановіть його. Див. "Повторне встановлення програмного забезпечення принтера" на стор. 1.

#### Особисте встановлення

Ви можете обрати окремі компоненти для встановлення та настройки особливої адреси IP.

- Перевірте, чи підключений принтер до мережі, після чого перевірте, чи увімкнений принтер. Для отримання детальної інформації щодо підключення до мережі дивіться посібник користувача, що постачається разом з принтером.
- 2 Вставте компакт-диск, що постачається разом з принтером, у привід CD-ROM.

Компакт-диск повинен запуститися автоматично, після чого на екрані з'явиться вікно встановлення.

Якщо вікно встановлення не з'явилося, клацніть **Пуск**, а потім - **Выполнить**. Наберіть **X:\Setup.exe**, замість **"X**" вказавши літеру, що відповідає вашому приводу, після чого клацніть **OK**.

Якщо на вашому комп'ютері інстальована ОС Windows Vista, натисніть Пуск → Усі програми → Стандартні → Виконати і введіть X:\Setup.exe.

Якщо у системі Windows Vista з'являється вікно Автозапуск, у полі Установить или выполнить программу клацніть Виконати Setup.exe, а у вікні Контроль учетных записей натисніть Продолжить.

3 Клацніть Установить программное обеспечение.



4 Оберіть **Выборочная установка**. Клацніть **Далее**.

Зыбор типа установ	xerox 🔊
ыберите нужный тип и нажи	ите на кнопку «Далее».
Обычная установка с для локального принтера	Установка компонентов по умолчанию для устройства, непосредственно подключенного к компьютеру пользователя.
Обычная установка с для сетевого принтера	Установка программного обеспечения для устройства, подключенного іх сети.
Выборочная установка	Можно выбрать компоненты для установки. Этот режим реконендуется для профессиональных пользователей.

5 На екрані з'явиться перелік принтерів в мережі. Оберіть зі списку потрібний вам принтер, після чого клацніть **Далее**.

🛿 Xerox WorkCentre 3220	×
Выберите порт принтера Выберите порт принтера.	xerox 🌒
<ul> <li>Локальный порт или порт ТСР/IР</li> <li>Общий принтер (UNC)</li> <li>Добавьте порт ТСР/IР.</li> </ul>	
Выберите принтер из списка внизу. Е «Обновить», чтобы обновить список	сли принтера в списке нет, нажмите на кнопку
Имя принтера	IP-адрес / Имя порта
ПРИМЕЧАНИЕ. Программа установк компьютере включен брандмарр. Пе	и может не обнарциить принтер, если на <u>Обновить</u> ред продотиением установки временно <u>Обновить</u>
Установка IP-адреса	КНазад Долена Отмена

 Якщо ваш принтер відсутній у списку, клацніть Обновить для поновлення списку або оберіть Добавьте порт ТСР/ ІР., щоб додати ваш принтер до мережі. Щоб додати принтер до мережі, введіть ім'я порту та ІР адресу принтера.

Для перевірки IP-адреси або МАС-адреси принтера роздрукуйте сторінку конфігурації мережі.

 Щоб знайти спільний мережевий принтер (UNC Path), оберіть Общий принтер (UNC) та вручну введіть спільне ім'я або знайдіть спільний принтер, натиснувши кнопку Обзор.

**ПРИМІТКА.** Якщо не вдається знайти пристрій у мережі, вимкінть брандмауер і клацніть **Обновоить**.

Для машин із ОС Windows клацніть **Пуск** → **Панель керування**, запустіть брандмауер Windows і вимкніть його у налаштуваннях. Для інших операційних систем зверніться до відповідних інструкцій в мережі. Підказка. Якщо вам потрібно налаштувати особливу адресу IP для певного мережевого принтера, натисніть кнопку Установка IP-адреса. На екрані з'явиться вікно "Настройка IP адреса". Дійте наступним чином:

становка IP-адрес тановка или изменение IP	а У-адреса сетевого принт	ера		xerox
Имя принтера	IP-app	ec.	1 K	IAC-agpec A
C SEC00159940A4F2	10.88.189.152		00159940A4	F2
C SEC0015991DCBB1	10.88.188.206		0015991DCI	381
C SEC00159906D9CA	10.88.189.70		00159906D9	BCA
← SEC0015991DD3A2 <	10.88.188.153		0015991DD	3A2 M
Информация				Обновить
МАС-адрес принтера;	5		-	
IP-адрес:	Î.	e - 8		Настроить
Маска подсети:		- 1	-	Пастронтв
Шлюз по умолчанию:	-		4	

- Оберіть зі списку принтер, для якого вам потрібно встановити певну адресу IP.
- b. Вручну налаштуйте адресу IP, маску підмережі та шлюз для принтера, після чого клацніть Настроить, щоб встановити певну адресу IP для мережевого принтера.
- с. Клацніть Далее.
- Також можна настроїти мережний принтер через CentreWare IS, вбудований веб-сервер. Натисніть Запуск SWS у вікні Установка IP-адреса.
- 6 Оберіть потрібні компоненти та клацніть **Далее**.

оберите компоненты	n f
Драйеер сканирования (ТWAIN / WIA)     Драйеер принтера Хетох WorkCentre 32;     Драйвер принтера Хетох WorkCentre 32;     Доминтор состояния     Scan Clair     TR-Факс	Выберите компоненты, которые нужно установить.
эменение папки для установки ————————————————————————————————————	3220 0600p

**Примітка.** Можна змінити папку установки, натиснувши кнопку [**Обзор**].

7 Оберіть компоненти, які потрібно встановити. Після вибору компонентів на екрані з'явиться наступне вікно. Ви також можете змінити ім'я принтера, зробити принтер спільним за допомогою мережі, встановити принтер як використовуваний за замовчуванням, або змінити імена портів для кожного з принтерів. Клацніть Далее.

менение значений параметров	з устанавливаемого при	нтера.	ACION
Имя принтера	Порт	По умолчанию	Общее имя
Xerox WorkCentre 3220 PCL 6	IP_10.88.189.152	• (*	TT SZOPCIG
Xerox WorkCentre 3220 PS	IP_10.88.189.152	• r	T 30200 S
ринтера». Для того чт	обы разрешить другим г	юльзователям дость	п к принтеру по сети.
Для того чтовы измени принтера». Для того чт установите флажок «От пользователям. Для то «Ло умолчанию».	обы разрешить другим г бщее имя» и введите об го чтобы использовать	юльзователям досту щее имя, которое бу принтер по умолчани	л к принтеру по сети, дет понятно другим ю, нажмите на кнопку

Щоб встановити це програмне забезпечення на сервері, поставте галочку Установка принтера на сервере.

- 8 Після закінчення встановлення клацніть Готово. Щоб надрукувати пробну сторінку, поставте відповідну позначку.
- 9 Якщо тестову сторінку було надруковано належним чином, клацніть Да.

Якщо ні, клацніть Нет для повторного друку.

10 Клацніть Готово.

**ПРИМІТКА**. Якщо після завершення настройки драйвер вашого принтера працює неналежним чином, повторно встановіть його. Див. "Повторне встановлення програмного забезпечення принтера" на стор. 1.

## Повторне встановлення програмного забезпечення принтера

Ви можете повторно встановити програмне забезпечення у разі його невдалого встановлення.

- Запустіть ОС Windows.
- 2 В меню Пуск оберіть Программы або Все программы → назву драйвера вашого принтера → Обслуживание.
- 3 Оберіть Восстановить та клацніть Далее.
- 4 На екрані з'явиться перелік принтерів у мережі. Оберіть зі списку потрібний вам принтер, після чого клацніть **Далее**.

ыберите порт принтера.	xerox 🔊
<ul> <li>Локальный порт или порт ТСР/IР</li> <li>Общий принтер (UNC)</li> <li>Добавьте порт ТСР/IР.</li> </ul>	
Выберите принтер из списка внизу. Есл «Обновить», чтобы обновить список.	и принтера в списке нет, нажмите на кнопку
A REAL PROPERTY AND A REAL	
Имя принтера C Xerox WorkCentre 3220	IP-адрес / Имя порта Локальный порт

- Якщо ваш принтер відсутній у списку, клацніть Обновить для поновлення списку або оберіть Добавьте порт ТСР/ ІР., щоб додати ваш принтер до мережі. Щоб додати принтер до мережі, введіть ім'я порту та адресу ІР принтера.
- Щоб знайти спільний мережевий принтер (UNC Path), оберіть Общий принтер (UNC) та вручну введіть спільне ім'я або знайдіть спільний принтер, натиснувши кнопку Обзор.

Ви побачите перелік компонентів, що дозволить повторно встановити кожну опцію окремо.

ПРИМІТКА. Якщо ви ще не підключили принтер до комп'ютера, з'явиться наступне вікно.



- Підключивши принтер, клацніть Далее.
- Якщо на даний момент вам не потрібно підключати принтер, клацніть Далее та Нет на наступному екрані. Після цього буде розпочато встановлення, по завершенні якого тестову сторінку надруковано не буде.
- Вікно повторного встановлення, наведене в цьому посібнику користувача, може різнитися залежно від принтера та використовуваного інтерфейсу.
- 5 Оберіть компоненти, які потрібно повторно встановити, та клацніть **Далее**.

Якщо ви встановили програмне забезпечення принтера для локального друку та обрали назву драйвера вашого принтера, на екрані з'явиться вікно запиту щодо друку тестової сторінки. Дійте наступним чином:

- а. Щоб надрукувати тестову сторінку, поставте галочку та клацніть **Далее**.
- b. Якщо тестову сторінку було надруковано належним чином, клацніть Да.

Якщо ні, клацніть Нет для повторного друку.

6 Після завершення встановлення клацніть Готово.

## Видалення програмного забезпечення принтера

- 1 Запустіть OC Windows.
- 2 В меню Пуск оберіть Программы або Все программы → назву драйвера вашого принтера → Обслуживание.
- Оберіть Удалить та клацніть Далее.
   Ви побачите перелік компонентів, що дозволить повторно встановити кожну опцію окремо.
- 4 Оберіть компоненти, які потрібно повторно встановити, та клацніть **Далее**.
- 5 Коли на екрані з'явиться запит щодо підтвердження вибору, клацніть **Да**.

Обраний драйвер та всі його компоненти будуть видалені з вашого комп'ютера.

6 Після видалення програмного забезпечення клацніть **Готово**.

## **2** Використання SetIP

- Встановлення SetIP
- Використання SetIP

## Встановлення SetIP

- 1 Перевірте, чи підключений принтер до вашого комп'ютера, після чого перевірте, чи увімкнений принтер.
- 2 Вставте компакт-диск, що постачається разом з принтером, у привід CD-ROM.

Компакт-диск повинен запуститися автоматично, після чого на екрані з'явиться вікно встановлення.

Якщо вікно встановлення не з'явилося, клацніть **Пуск**, а потім - **Выполнить**. Наберіть **X:\Setup.exe**, замість "**X**" вказавши літеру, що відповідає вашому приводу, після чого клацніть **OK**.

Якщо на вашому комп'ютері інстальована OC Windows Vista, натисніть Пуск  $\rightarrow$  Все программы  $\rightarrow$  Стандартные  $\rightarrow$  Выполнить і введіть X:\Setup.exe.

Якщо у системі Windows Vista з'являється вікно Автозапуск, у полі Установить или выполнить программу клацніть Выполнить Setup.exe, а у вікні Контроль учетных записей натисніть Продолжить.

3 Клацніть Установить утилиту SetIP (дополнительно).



4 Клацніть Далее.



#### 5 Клацніть Далее.

11	0.75
Экажите папку, в которую будут установлен	ы файлы.
Программа установки установит SetIP в сле	едующую папку.
Нажмите кнопку "Далее", чтобы выполнить выполнить установку в другую папку, нажми папку.	, установку в эту папку, Чтобы ите кнопку "Обзор" и выберите нужнук
Конечная папка	
- Конециая папка С.\.,WetortWetortWorkDentre 3220\SettP	0ýsop.

6 Клацніть Finish.

## Використання SetIP

1 В меню Пуск оберіть Программы або Все программы → назву драйвера вашого принтера → SetIP → SetIP.

Програма автоматично виявляє та відображає нові та вже зконфігуровані сервери друку в мережі.

Имя принтера	Mac-appeo	IP-anneo	Маска полсети	Шлюз по умолчании
SEC001599429688	001599428688	10.88.189.43	255.255.255.0	10.98.199.1
SEC00159940A4F2	00159940A4F2	10.88.189.152	255.255.255.0	10.88.189.1
SEC0015993F78B8	0015993F78B8	10.88 188 135	255.255.255.0	10.88.188.1
SEC0015993F7830	0015993F7830	10.88.188.203	255.255.255.0	10.88.188.1
SEC0015992CF091	0015992CF091	10.88.188.132	255.255.255.0	10.88,188,1
SEC0015991DD366	0015991DD366	10.88.188.228	255.255.255.0	10.88.188.1
SEC0015991DCBB1	0015991DCBB1	10.88.188.206	255.255.255.0	10.88.188.1
SEC0015991DC3B3	0015991DC3B3	10.88.188.153	255.255.255.0	10.88.188.1

2 Виберіть назву принтера і натисніть . Якщо не вдається знайти назву потрібного принтера, натисніть , щоб оновити список.

#### ПРИМІТКИ.

- Для перевірки МАС-адреси перегляньте сторінку тестування мережевої карти принтера. Сторінку тестування мережевої карти принтера буде надруковано після сторінки конфігурації.
- Якщо принтер відсутній у поновленому списку, натисніть вкажіть Мас-адресу мережевої карти принтера, його IP-адресу, маску підмережі, шлюз за замовчуванням і натисніть Apply.
- 3 Click **OK** to confirm the settings.
- 4 Натиснітль Exit для виходу з програми SetIP.

У цьому розділі пояснюються опції друку та загальні завдання друку в ОС Windows.

До нього входять такі теми:

- Друк документа
- Друкування у файл (PRN)
- Настройки принтера
  - Закладка «Макет»
  - Закладка «Бумага»
  - Закладка «Графика»
  - Закладка «Дополнительно»
  - Закладка «О программе»
  - Закладка «Принтер»
  - Використання опції «Набор настроек»
  - Довідка

## Друк документа

#### ПРИМІТКА.

- Діалогове вікно Свойства вашого принтера, що наводиться у цьому посібнику користувача, може відрізнятись залежно від принтера, що використовується. Однак структура вікна з настройками принтера буде однаковою.
- Дізнайтесь про операційні системи, сумісні з вашим принтером. Зверніться до переліку сумісних операційних систем у секції специфікацій принтера посібника користувача принтера.
- Якщо вам потрібно дізнатися про точне ім'я принтера ви можете звернутися до компакт-диска, що постачається разом із принтером.

параметр можна вибрати, але це не рекомендовано, а знак означає, що цей параметр не можна вибрати через настройки пристрою або системне середовище.

Наступна процедура описує загальні дії, які необхідно виконати для здійснення друку з різних додатків Windows. Послідовність дій для виконання друку документа залежить від додатку, який ви використовуєте. Для отримання детальної інформації щодо здійснення друку з конкретного додатку, зверніться до його посібника користувача.

- 1 Відкрийте документ, який ви бажаєте надрукувати.
- Оберіть команду Печать з меню Файл. На екрані відобразиться діалогове вікно «Печать». Його зовнішній вигляд, залежно від додатку, може трохи відрізнятися.

Основні опції друку можна встановити у діалоговому вікні «Печать». До таких опцій належать кількість копій та діапазон друку.

5 2	24	~
Установка Xerox PC Fax Xerox принтера WorkCentre 3220 PCL 6	Xerox WorkCen	2
Состояние	» в файл <u>На</u> стр	ойка
гереконаитесь, щ	О Найти пр	интер
ваш принтер обра	HO.	
ваш принтер обра	но.	
ваш принтер обра диапазон • Все	НО. Число <u>к</u> опий: 1	4.5
коммента диапазон ⊕ все ○ Веделение ○ Текушую отраниця	НО. Число <u>к</u> опий: [1	*
Конмента Диалазон © Все Одаклетние Страници: 1-65535	HO. Число <u>к</u> опий: 1	*

#### 3 Оберіть драйвер вашого принтера зі списку Имя.

Щоб скористатися особливими функціями вашого принтера, застосування яких здійснюється драйвером принтера, натисніть кнопку **Свойства** або **Установки** у діалоговому вікні «Печать». За додатковою інформацією зверніться до розділу «Настройки принтера на стор. 15.

Якщо у діалоговому вікні «Печать» ви побачите кнопки Настройка, Принтер або Параметры, використайте їх. Після цього на наступному екрані натисніть кнопку Свойства.

Натисніть кнопку **ОК**, щоб закрити діалогове вікно з опціями друку.

4 Щоб почати друк, натисніть кнопку ОК або Печать у діалоговому вікні «Печать».

## Друкування у файл (PRN)

Іноді потрібно зберегти дані принтера як файл для ваших потреб.

Для створення файлу:

1 Установіть прапорець **Печать в файл** у вікні **Печать**.



2 Оберіть папку та назвіть файл, після чого натисніть ОК.

## Настройки принтера

При користуванні принтером ви можете використовувати діалогове вікно опцій друку, яке дозволяє вам звертатися до всіх потрібних опцій друку. Під час відображення опцій друку ви можете змінювати їх віповідно до ваших потреб.

Залежно від вашої операційної системи зовнішній вигляд вікна опцій друку може змінюватись. У цьому посібнику користувача з програмного забезпечення діалогове вікно «Свойства» відображається так, як воно виглядає у Windows XP.

Діалогове вікно **Свойства** вашого принтера, що наводиться у цьому посібнику користувача, може відрізнятись залежно від принтера, що використовується.

Якщо ви звертаєтесь до опцій друку через папку «Принтеры», то зможете побачити додаткові закладки Windows (зверніться до посібника користувача Windows) та закладку «Принтер» (див. «Закладка «Принтер» на стор. 19).

#### ЗАУВАЖЕННџ.

- Більшість додатків Windows будуть заміщати ваші настройки, вказані для драйвера принтера. Спочатку зробіть всі бажані настройки друку в додатку, що використовується, після чого зверніться до драйвера принтера, щоб зробити всі інші настройки, що лишилися.
- Зроблені настройки будуть мати ефект лише при використанні даної програми. Щоб зробити настройки постійними, зробіть їх у папці «Принтеры».
- Наступна процедура описується для Windows XP. При використанні інших версій Windows, зверніться до відповідного посібника користувача Windows або оперативної довідки.
  - 1. Натисніть кнопку Пуск Windows.
  - 2. Оберіть Принтеры и факсы.
  - 3. Оберіть значок драйвера вашого принтера.
  - 4. Клацніть правою кнопкою миші на значку драйвера вашого принтера та оберіть **Настройка печати**.
  - 5. Внесіть потрібні зміни на всіх закладках та натисніть кнопку «ОК».

### Закладка «Макет»

Закладка Макет містить опції, які дозволяють налагодити зовнішній вигляд документа на надрукованій сторінці. Закладка Параметры макета містить секції несколько страниц на стороне та уменьшить / увеличить. Див. «Друк документа на стор. 14 для отримання додаткової інформації стосовно доступу до властивостей принтера.



#### Ориентация

Ориентация дозволяє вам обрати напрямок, у якому інформацію буде розташовано на сторінці.

- книжная дозволяє друкувати по довжині сторінки, стиль листа.
- альбомная дозволяє друкувати по ширині сторінки, стиль таблиці.
- Поворот на дозволяє повернути сторінку на вказаний градус.



🛦 книжная

Параметры макета Параметры макета дозволяє звернутись до додаткових опцій друку. Ви можете обрати несколько страниц на стороне та плакат.

- За додатковою інформацією зверніться до «Друк кількох сторінок на одній стороні аркуша на стор. 20.
- За додатковою інформацією зверніться до «Друк плакатів на стор. 21.
- За додатковою інформацією зверніться до «Друк буклетів на стор. 21.

#### Двусторонняя печать

За допомогою функції Двусторонняя печать можна друкувати на обох сторонах аркуша. Якщо цей пункт відсутній, то у даній моделі принтера ця функція не підтримується.

 За додатковою інформацією зверніться до «Друк на обох сторонах аркуша на стор. 22.

#### Закладка «Бумага»

Ви можете використовувати наступні опції для встановлення основних параметрів паперу під час звернення до опцій принтера. Див. «Друк документа на стор. 14 для отримання додаткової інформації стосовно доступу до властивостей принтера.

Клацніть закладку Paper для отримання доступу до різноманітних настройок паперу.

Макет Бумага Гр	афика Дополнительно С	опрограмме	
Копии (1-999)			F
Параметры оума	A4		
i danop	Нестандартный		
Источник	автоматический выбор	~	
Тип	определяется принтером	1 ¥	
1-я страница	нет	÷	
Масштаб			А4 210 × 297 мм
Тип печати	нет	*	ММ Одюймы
			Количество копий: 1 Разрешение: 600 тчк/дюйм
			Набор настроек
			Задается принтером 🐱
			Эдалить
xerox 🕯	9		

#### Копии

Копии дозволяє вам вказати бажану кількість друкованих копій. Ви можете обрати від 1 до 999 копій.

#### Размер

Размер дозволяє вам вказати розмір паперу, який ви завантажили у лоток.

Якщо у списку Размер потрібний розмір відсутній, натисніть кнопку Нестандартный. Коли на екрані з'явиться діалогове вікно Нестандартный размер бумаги, вкажіть розмір паперу та натисніть кнопку ОК. У списку з'явиться нова опція, яку ви зможете обрати.

#### Источник

Переконайтесь, що у списку Источник вказано коректний лоток з папером.

Під час друку на спеціальних матеріалах, таких як конверт або прозора плівка, оберіть опцію ручная подача. Ви повинні завантажувати по одному аркушу в режимах Ручная подача та многоцелевой лоток.

Якщо для джерела паперу вказана опція **автоматический** выбор, принтер буде автоматично завантажувати папір (матеріал для друку) з лотків у такій послідовності: Ручная подача або многоцелевой лоток, лоток n, Дополнительный лоток 2.

#### Тип

У списку **Тип** вкажіть тип завантаженого у лоток паперу, який буде використовуватись для друку. Це дозволить вам отримати найбільш високу якість друку. Якщо цього не зробити, бажана якість друку може бути не досягнута.

Толстая: папір щільністю 90-105 г/м<sup>2</sup> (24-28 lb).

**Тонкая**: папір щільністю 60-70 г/м<sup>2</sup> (16-19 lb).

хлопковая: бавовняний папір щільністю 20-24 фунти (75~90 г/

м<sup>2</sup>), такий як Gilbert 25 % або Gilbert 100 %.

**Обычная**: Звичайний папір для друку. Оберіть цю опцію, якщо ваш принтер є монохромним або при друку на бавовняному папері щільністю 16 фунтів (60 г/м<sup>2</sup>).

вторичная бумага: вторинний папір щільністю 20-24 фунти (75~90 г/м<sup>2</sup>).

Цветная: кольоровий папір щільністю 20-24 фунти (75~90 г/м<sup>2</sup>). Архив. кач-во: якщо потрібно зберігати відбитки протягом тривалого проміжку часу, як у архіві, виберіть цей параметр.

#### 1-я страница

Ця опція дозволяє вам виконати друк першої сторінки документа на папері, тип якого відрізняється від типу паперу, на якому буде надруковано решту документа. Ви можете обрати джерело паперу для першої сторінки документа.

Наприклад, завантажте щільний матеріал для першої сторінки у багатоцільовий лоток, а звичайний папір — у лоток 1. Потім виберіть **лоток n** в розділі **Источник** та **многоцелевой лоток** у розділі **1-я страница**. *Якщо цей пункт відсутній, то у даній моделі принтера ця функція не підтримується.* 

#### Масштаб

**Масштаб** дозволяє вам автоматично або вручну масштабувати документ на сторінці. Ви можете обрати одну з таких опцій: нет, уменьшить / увеличить або по размеру бумаги.

- За додатковою інформацією зверніться до розділу «Друк зменшеного або збільшеного документа на стор. 22.
- За додатковою інформацією зверніться до розділу «Масштабування документа до розміру аркуша на стор. 22.

### Закладка «Графика»

Опції цієї закладки використовуються для настройки графічних параметрів для отримання оптимальної якості друку згідно ваших потреб. Див. «Друк документа на стор. 14 для отримання додаткової інформації стосовно доступу до властивостей принтера.

Клацніть закладку **Графика** для відображення опцій, що наводяться нижче.

акет Бумага	Графика Дополнительно Опрог	рамме
Разрешение	() 1200 тчк/дюйм (высшее) ()(600 тчк/дюйм (стандартное)	F
Режим эконо	мии тонера	
000	⊙ вкл. ⊙ выкл.	
		А4 210 x 297 мм
		Омм Одюймы Количество копий: 1
		Разрешение: 600 тчк/дюйм
		Набор настроек
		Задается принтером
xerox	Дополнительные параметр	ы. Цдалить

#### Разрешение

Опції секції «Разрешение» можуть змінюватись залежно від моделі вашого принтера. Що більше буде значення опції, то гострішими та більш чіткими будуть символи та графічні зображення. Високий показник розподільчої здатності може збільшити загальний час друку документа.

#### Режим экономии тонера

Вибір цієї опції дозволяє подовжити час використання картриджу та зменшити собівартість друку сторінки за рахунок значного зменшення якості друку. *Деякі принтери можуть не підтримувати цієї функції.* 

- определяется принтером: Якщо ви оберете цю опцію, значення функції буде визначатися настройками принтера, які ви зробили на панелі керування.
- вкл.: Вибір цієї опції дозволяє принтеру використовувати меншу кількість тонера на кожній сторінці.
- выкл.: Якщо під час друку документа у вас немає потреби заощаджувати тонер, оберіть цю опцію.

#### Дополнительные параметры

Для зміни додаткових настройок натисніть кнопку **Дополнительные параметры**.

- Параметры TrueType: Ця опція дозволяє вказати драйверу принтера, яким чином слід відображати текст вашого документа. Оберіть відповідну опцію згідно статусу вашого документа.
  - Загружать как векторное изображение: Якщо ця опція обрана, драйвер принтера буде завантажувати всі шрифти TrueType, які використовуються у вашому документі, але досі не зберігаються у вашому принтері (тобто не є резидентними). Якщо після друку документа ви побачите, що шрифти не зображаються коректно, оберіть опцію "Загружать как растр" і виконайте друк повторно. Опція "Загружать как растр" часто використовується при здійсненні друку з програмного забезпечення Adobe. Ця функція буде доступною лише при використанні PCLдрайвера принтера.
  - Загружать как растр: Якщо ця опція обрана, драйвер буде завантажувати шрифти як растрову графіку. Документи зі складними шрифтами, наприклад, корейським або японським, будуть надруковані швидше при встановленні цієї опції.
  - Печатать как графику: Якщо ця опція обрана, драйвер буде завантажувати всі шрифти як графіку. Під час здійснення друку документів, що містять багато графічних елементів та порівняно мало шрифтів TrueType, швидкість друку може бути збільшена за допомогою цієї опції.
- Печатать весь текст черным: Якщо обрана опція Печатать весь текст черным, весь текст вашого документа буде друкуватись чистим чорним кольором незалежно від кольору, яким він відображається на екрані.

### Закладка «Дополнительно»

Ви можете встановити вихідні параметри документа. Див. «Друк документа на стор. 14 для отримання додаткової інформації стосовно доступу до властивостей принтера.

Клацніть закладку **Дополнительно**, щоб отримати доступ до таких функцій:

кет Бумага Графика Дополнительно Опрограм	Me
Водяной знак	
<без водяного знака> 💽 Изменить	F
Наложение	
<без наложения> 👻 Изменить	
Параметры вывода	
Порядок стандартный (1,2,3) 🛩	
🗹 Использовать шрифты принтера	А4 210 x 297 мм
	Эмм Одюймы
	Количество копий: 1
	Набол настроек
	Задается принтером 👻
	Удалять
xerox 🔊	

#### Водяной знак

На кожній сторінці документа ви можете друкувати фонове текстове зображення. За додатковою інформацією зверніться до «Застосування водяних знаків на стор. 23.

#### Наложение

Накладення часто використовуються для друку заготовлених форм та шапок документів. За додатковою інформацією зверніться до «Застосування накладень на стор. 24.

#### Параметры вывода

- Порядок: Ви можете встановити послідовність друку сторінок. За допомогою списку оберіть послідовність друку сторінок.
  - стандартный (1, 2, 3): Ваш принтер друкуватиме всі сторінки, з першої до останньої.
  - обратный (3,2,1): Ваш принтер друкуватиме всі сторінки, з останньої до першої.
  - **четные страницы**: Ваш принтер друкуватиме тільки парні сторінки документа.
  - нечетные страницы: Ваш принтер друкуватиме тільки непарні сторінки документа.
- Использовать шрифты принтера: Якщо обрано опцію Использовать шрифты принтера, принтер буде використовувати для друку вашого документа шрифти, які зберігаються у його пам'яті (резидентні шрифти), а не завантажувати шрифти, що використовуються у документі. З тих міркувань, що завантаження шрифтів потребує певного часу, обрання цієї опції може зменшити час, необхідний для друку документа. При використанні шрифтів принтера, він спробує встановити відповідність між шрифтами, що зберігаються у його пам'яті, та шрифтами, які були

використані у документі. Однак, якщо у вашому документі використовуються шрифти, які значно відрізняються від резидентних шрифтів принтера, надрукований документ може мати зовсім інший вигляд, ніж на екрані. Ця функція буде доступною лише при використанні PCL-драйвера принтера.

### Закладка «О программе»

Закладка **О программе** використовується для відображення інформації про авторські права та номер версії драйвера. Якщо ви маєте інтернет-браузер, то зможете з'єднуватись з інтернетом, клацнувши на іконці веб-сайта. Див. «Друк документа на стор. 14 для отримання додаткової інформації стосовно доступу до властивостей принтера.

### Закладка «Принтер»

Якщо ви звертаєтесь до властивостей принтера через папку **Принтеры**, для вас стане доступною закладка **Принтер**. Ви можете налаштувати конфігурацію принтера.

Наступна процедура описується для Windows XP. При використанні інших версій Windows зверніться до відповідного посібника користувача Windows або оперативної довідки.

- 1 Натисніть кнопку Пуск Windows.
- 2 Оберіть **Принтеры и факсы**.
- **3** Оберіть значок **драйвера вашого принтера**.
- 4 Клацніть правою кнопкою миші на значку драйвера вашого принтера та оберіть Свойства.
- 5 Для встановлення опцій клацніть закладку Принтер.

#### Поправка на высоту

Якщо ваш принтер буде використовуватись на великій висоті, оберіть цю опцію для отримання оптимальної якості друку.

### Використання опції «Набор настроек»

Опція **Набор настроек**, що знаходиться на кожній закладці властивостей, дозволяє зберегти поточні настройки для їх подальшого використання.

Для збереження запису Набор настроек:

- 1 Зробіть бажані настройки на всіх закладках.
- 2 Введіть ім'я запису в полі Набор настроек.

	О мм Одюймы Количество колист 1
	r'азрешение: 600 тчк/дюйм
	Набор настроек
	Задается принтером 🐱
	Удалить
xerox 🔊	
~	

#### **3** Натисніть кнопку **Сохранить**.

Після збереження Набор настроек будуть збережені всі поточні настройки драйвера.

Для застосування збережених настройок оберіть ім'я потрібного запису зі списку **Набор настроек**. Відтепер принтер буде налаштовано для друку згідно установок обраного запису набору настройок.

Для видалення набору настройок оберіть його за допомогою списку та натисніть кнопку **Удалить**.

Обравши **Задается принтером** зі списку, ви зможете повернути стандартні настройки драйвера принтера.

## Довідка

Для отримання екранної довідки вам необхідно натиснути кнопку Справка, що міститься в діалоговому вікні властивостей принтера. Довідка містить детальну інформацію щодо властивостей принтера, доступ до яких має драйвер принтера.

Також ви можете клацнути <u></u>, що знаходиться у правому верхньому куті діалогового вікна, а потім клацнути будь-яку опцію.

## 4 Додаткові настройки друку

У цьому розділі описуються додаткові опції та складні завдання друку.

#### ПРИМІТКА.

- Діалогове вікно Свойства вашого принтера, що наводиться у цьому посібнику користувача, може відрізнятись залежно від принтера, який використовується. Однак структура вікна з настройками принтера буде однаковою.
- Щоб дізнатися про точне ім'я принтера, ви можете звернутися до компакт-диска, що постачається разом із принтером.

До нього входять такі теми:

- Друк кількох сторінок на одній стороні аркуша
- Друк плакатів
- Друк буклетів
- Друк на обох сторонах аркуша
- Друк зменшеного або збільшеного документа
- Масштабування документа до розміру аркуша
- Застосування водяних знаків
- Застосування накладень

## Друк кількох сторінок на одній стороні аркуша



Ви можете обрати кількість сторінок, які будуть надруковані на одному аркуші паперу. При друкуванні кількох сторінок документа на одному аркуші паперу вони будуть зменшені у розмірі та розміщені на сторінці вказаним вами чином. Ви можете надрукувати на одному аркуші паперу до 16 сторінок.

- 1 Для зміни настройок принтера з вашого додатку перейдіть до властивостей принтера. Див. «Друк документа» на стор. 14.
- 2 На закладці Макет оберіть несколько страниц на стороне зі списку Тип макета.
- 3 Вкажіть кількість сторінок, яку ви бажаєте розмістити на одному аркуші (1, 2, 4, 6, 9 або 16) за допомогою списку Страниц.
- 4 Якщо необхідно, вкажіть послідовність друку сторінок за допомогою списку Порядок.

Оберіть опцію **Печатать границы страниц** для друку меж кожної сторінки.

- **5** Клацніть закладку **Бумага**, оберіть джерело паперу, його розмір та тип.
- 6 Натисніть кнопку **ОК** для здійснення друку документа.

## Друк плакатів



Ця функція дозволяє вам надрукувати документ, що містить одну сторінку, на 4, 9 чи 16 аркушах паперу, які, якщо з'єднати їх після друку, утворять єдиний документ-плакат.

**ПРИМІТКА**. Можливість друку плаката доступна у тому випадку, коли на вкладці **Графика** вибране значення роздільної здатності 600 dpi.

- 1 Для зміни настройок принтера з вашого додатку перейдіть до властивостей принтера. Див. «Друк документа» на стор. 14.
- 2 Клацніть закладку Макет, оберіть плакат зі списку Тип макета.
- **3** Настройка опції плакату:

Можна вибрати компонування сторінки з-поміж значень плакат 2 x 2, плакат 3 x 3, плакат 4 x 4 чи другой. Якщо вибрати значення плакат 2 x 2, вихідний документ буде автоматично збільшено до розміру 4 аркушів паперу. Якщо встановлено значення «Нестандартный», оригінал можна збільшити від 150% до 400%. Залежно від рівня збільшення, для компонування сторінки буде автоматично вибрано одне з наступних значень плакат 2 x 2, плакат 3 x 3, плакат 4 x 4.



Для полегшення з'єднання аркушів ви можете вказати розмір зони перекриття у міліметрах або дюймах.



- 4 Клацніть закладку Бумага, оберіть джерело паперу, його розмір та тип.
- 5 Натисніть кнопку **ОК** для здійснення друку документа. З'єднавши надруковані аркуші, ви отримаєте плакат.

## Друк буклетів



Ця функція принтера дозволяє вам виконувати друк документа на обох сторонах аркуша паперу, а також впорядковувати сторінки таким чином, щоб друковані аркуші можна було скласти навпіл для створення буклету.

- Для зміни настройок принтера з вашого додатку перейдіть до властивостей принтера. Див. «Друк документа» на стор. 14.
- 2 На закладці Макет оберіть брошюра зі списку Тип макета.

ПРимітка. Функція брошюра доступна не для усіх форматів паперу. Щоб дізнатися, який розмір паперу підтримується цією функцією, на вкладці Бумага виберіть пункт Размер, після чого перевірте, чи у списку Тип макета закладки Макет активовано брошюра.

- 3 Клацніть закладку Бумага, оберіть джерело паперу, його розмір та тип.
- 4 Натисніть кнопку ОК для здійснення друку документа.
- 5 Після закінчення друку складіть навпіл аркуші паперу та скріпіть їх.

## Друк на обох сторонах аркуша

Ви можете виконувати друк документа на обох сторонах аркуша паперу. Перед початком друку вирішить, яким чином ви бажаєте орієнтувати документ.

Доступними є такі опції:

- параметры принтера якщо ви оберете цю опцію, значення функції буде визначатися настройками принтера, які ви зробили на панелі керування. Якщо цей пункт відсутній, то у даній моделі принтера ця функція не підтримується.
- нет
- длинная кромка макет, який зазвичай використовується при переплітанні книг.
- короткая кромка тип, який найчастіше використовується у календарях.



🔺 длинная

**А** короткая кромка

ß

• 2-сторонний в обратном порядке - дозволяє вам вказати загальний порядок друку відносно двостороннього порядку друку. Якщо цей пункт відсутній, то у даній моделі принтера ця функція не підтримується.

**ПРИМІТКА**. Не здійснюйте двосторонній друк на наклейках, прозорих плівках, конвертах або щільному папері. Це може призвести до заминання паперу та ушкодження принтера.

- 1 Для зміни настройок принтера з вашого додатку перейдіть до властивостей принтера. «Друк документа» на стор. 14.
- 2 На закладці **Макет** вкажіть орієнтацію паперу.
- 3 У секції Двусторонняя печать оберіть бажану опцію двостороннього друку.
- 4 Клацніть закладку **Бумага**, оберіть джерело паперу, його розмір та тип.
- 5 Натисніть кнопку **ОК** для здійснення друку документа.

## Друк зменшеного або збільшеного документа

Ви можете змінювати розмір контенту сторінки під час друку.

- Для зміни настройок принтера з вашого додатку перейдіть до властивостей принтера. Див. «Друк документа» на стор. 14.
- 2 На закладці Бумага оберіть уменьшить / увеличить зі списку Тип печати.
- 3 Вкажіть коефіцієнт масштабування у полі Проценты. Ви можете використовувати кнопки ▼ та ▲.
- 4 Вкажіть джерело паперу, його розмір та тип у секції Параметры бумаги.
- 5 Натисніть кнопку **ОК** для здійснення друку документа.

## Масштабування документа до розміру аркуша

Ця функція принтера дозволяє вам масштабувати документ під час друку до будь-якого вказаного вами розміру паперу незалежно від розміру електронного документа. Ця можливість може використовуватись у випадках, коли вам потрібно передивитись дрібні деталі невеликого документа.

- 1 Для зміни настройок принтера з вашого додатку перейдіть до властивостей принтера. Див. «Друк документа» на стор. 14.
- 2 На закладці Бумага оберіть по размеру бумаги зі списку Тип печати.
- **3** Оберіть коректний розмір зі списку **Размер**.
- 4 Вкажіть джерело паперу, його розмір та тип у секції Параметры бумаги.
- 5 Натисніть кнопку **ОК** для здійснення друку документа.

## Застосування водяних знаків

Функція друку водяних знаків дозволяє вам друкувати текст на існуючому документі. Наприклад, вам може знадобитись надрукувати «ЧЕРНОВИК» або «СЕКРЕТНО» великими сірими буквами по діагоналі вздовж першої сторінки або усіх сторінок документа.

Існує декілька стандартних водяних знаків, що постачаються разом із принтером, які ви можете змінити, або додати нові водяні знаки до списку.

#### Використання існуючих водяних знаків

- 1 Для зміни настройок принтера з вашого додатку перейдіть до властивостей принтера. Див. «Друк документа» на стор. 14.
- 2 Клацніть закладку Дополнительно, оберіть бажаний водяний знак зі списку Водяной знак. Ви побачите зображення попереднього перегляду обраного водяного знака.
- **3** Натисніть кнопку **ОК** та почніть друк.

**ПРИМІТКА**. Зображення попереднього перегляду відображає, який вигляд буде мати сторінка після друку.

## Створення водяних знаків

- 1 Для зміни настройок принтера з вашого додатку перейдіть до властивостей принтера. Див. «Друк документа» на стор. 14.
- 2 Клацніть закладку Дополнительно, після чого натисніть кнопку Изменить у секції Водяной знак. На екрані з'явиться діалогове вікно Правка водяного знака.
- 3 Введіть текст повідомлення у полі Текст водяного знака. Ви можете ввести до 40 символів. Це повідомлення буде відображатися у вікні попереднього перегляду.

Якщо обрано опцію **Только на первой странице**, водяні знаки будуть надруковані лише на першій сторінці.

4 Оберіть опції водяних знаків.

Ви можете вказати ім'я шрифту, стиль, розмір та насиченість сірого кольору в секції **Параметры шрифта**, а також встановити кут нахилу водяних знаків у секції **Наклон текста**.

- 5 Щоб додати до списку новий водяний знак, натисніть кнопку **Добавить**.
- 6 Коли редагування буде закінчено, натисніть кнопку **ОК** та почніть друк.

Щоб припинити друк водяних знаків, оберіть опцію **<без** водяного знака> зі списку Водяной знак.

#### Редагування водяних знаків

- Для зміни настройок принтера з вашого додатку перейдіть до властивостей принтера. Див. «Друк документа» на стор. 14.
- 2 Клацніть закладку Дополнительно, після чого натисніть кнопку Изменить у секції Водяной знак. На екрані з'явиться діалогове вікно Правка водяного знака.
- 3 Оберіть зі списку Текущие водяные знаки водяний знак, який ви бажаєте змінити, та внесіть необхідні зміни.
- 4 Натисніть кнопку **Обновить** для збереження змін.
- 5 Натискайте кнопку **ОК**, доки ви не вийдете з діалогового вікна «Печать».

#### Видалення водяних знаків

- Для зміни настройок принтера з вашого додатку перейдіть до властивостей принтера. Див. «Друк документа» на стор. 14.
- 2 На закладці Дополнительно натисніть кнопку Изменить у секції водяних знаків. На екрані з'явиться діалогове вікно Правка водяного знака.
- 3 Оберіть водяний знак, який ви бажаєте видалити зі списку **Текущие водяные знаки** та натисніть кнопку **Удалить**.
- 4 Натискайте кнопку ОК, доки ви не вийдете з діалогового вікна «Печать».

## Застосування накладень

#### Що таке накладення?

Накладення - це текст та/чи зображення, що зберігаються на жорсткому диску комп'ютера у файлі спеціального формату, які можливо друкувати на будь-якому документі. Накладення часто використовуються для друку заготовлених бланків та шапок документів. Замість використання заготовлених шапок документів, ви можете створити накладення, що буде містити ту ж саму інформацію, що і поточна заготовлена форма. Для друку офіційних листів із заготовленою шапкою, що містить інформацію про вашу компанію, вам не потрібно завантажувати папір з попередньо надрукованими шапками у принтер. Вам потрібно тільки вказати принтеру, що потрібно друкувати накладення із заготовленої форми на вашому документі.

#### Створення нового накладення

Для використання накладення на сторінці ви повинні створити нове накладення, яке буде містити необхідне зображення або логотип.

- Створіть або відкрийте документ, який містить текст або зображення, що буде використовуватись у накладенні.
   Розташуйте усі елементи накладення так, як ви бажаєте, щоб вони виглядали після друку.
- 2 Щоб зберегти документ як накладення, перейдіть до властивостей принтера. Див. «Друк документа» на стор. 14.
- 3 Клацніть закладку **Дополнительно**, після чого натисніть кнопку **Изменить** у секції **Наложение**.
- 4 У діалоговому вікні «Правка наложения» натисніть кнопку Создать наложение.
- 5 У діалоговому вікні «Создать наложения» введіть ім'я, яке містить від одного до восьми символів, у полі Имя файла. Якщо необхідно, вкажіть розміщення файла. (За замовчуванням це C:\Formover).
- 6 Натисніть кнопку Сохранить. Введене ім'я з'явиться у полі Список наложений.
- 7 Для закінчення операції натисніть кнопку ОК або Да. Файл надруковано не буде. Замість цього, його буде збережено на жорсткому диску вашого комп'ютера.

**ПРИМІТКА**. Розмір документа-накладення має бути аналогічним розміру документа, який ви бажаєте надрукувати з накладенням. Не створюйте накладення, що містять водяні знаки.

#### Застосування накладення

Після створення накладення його можна використовувати під час друку документів. Для друку накладення у документі:

- 1 Створіть або відкрийте документ, який ви бажаєте надрукувати.
- 2 Для зміни настройок принтера з вашого додатку перейдіть до властивостей принтера. Див. «Друк документа» на стор. 14.
- 3 Клацніть закладку Дополнительно.
- 4 Оберіть бажане накладення зі списку Наложение.
- 5 Якщо файл потрібного вам накладення не відображається у списку Наложение, натисніть кнопку Изменить та Загрузить наложение, після цього оберіть файл накладення.

Якщо файл-накладення, яке ви бажаєте використати, зберігається у зовнішньому джерелі, ви також можете завантажити потрібний файл при зверненні до діалогового вікна Загрузить наложение.

Після вібору файла натисніть кнопку **Открыть**. Файл з'явиться у списку **Список наложений** та буде доступним для друку. Оберіть потрібне накладення зі списку **Список наложений**.

6 Якщо необхідно, клацніть опцію Подтверждать наложение при печати. Якщо цю опцію обрано, кожного разу, коли ви будете відправляти документ на друк, на екрані буде з'являтися діалогове вікно, що буде містити запит на підтвердження вашого бажання друкувати накладення.

Якщо накладення було обрано, а цю опцію - ні, воно буде автоматично друкуватися разом із документом.

7 Для початку друку натисніть кнопку ОК або Да. Обране накладення буде завантажено разом із завданням друку та надруковано на вашому документі.

**ПРИМІТКА**. Розміри документа-накладення повинні бути аналогічні розмірам документа, на якому накладення буде надруковано.

#### Видалення накладення

Ви можете видаляти сторінки-накладення, які більше не використовуються.

- 1 У діалоговому вікні властивостей принтера клацніть закладку **Дополнительно**.
- 2 Натисніть кнопку Изменить у секції Наложение.
- 3 Оберіть у списку Список наложений накладення, яке ви бажаєте видалити.
- **4** Натисніть кнопку **Удалить наложение**.
- 5 Коли на екрані з'явиться запит на підтвердження, натисніть кнопку **Да**.
- 6 Натискайте кнопку **ОК**, доки ви не вийдете з діалогового вікна «Печать».



WORLD BEST

## Використання драйвера Windows PostScript (WorkCentre 3220)

Якщо ви бажаєте надрукувати документ за допомогою драйвера PostScript, який міститься на вашому системному компакт-диску.

Файли PPD в поєднанні з драйвером PostScript забезпечують доступ до функцій принтера та дозволяють комп'ютеру взаємодіяти з принтером. Програма встановлення файлів PPD знаходиться на компакт-диску з програмним забезпеченням для принтера.

До даного розділу входять такі теми:

## Настройки принтера

Ви можете скористатися вікном настройки принтера, яке дозволяє змінювати всі необхідні опції принтера. Коли опції принтера відображаються на екрані, ви можете переглянути та змінити необхідні параметри друку.

Вікно настройки вашого принтера може різнитись залежно від вашої операційної системи. Цей посібник користувача з програмного забезпечення містить зображення вікна "Свойства для ОС Windows XP".

Вікно **Свойства** для драйвера вашого принтера, наведене в цьому посібнику користувача, може різнитися залежно від використовуваного принтера.

#### Зауваженни.

- Більшість додатків Windows обминають настройки, зазначені вами у драйвері принтера. Спочатку змініть усі доступні настройки програмного забезпечення, після чого змінюйте інші настройки за допомогою драйвера принтера.
- Зміни, що ви внесли в настройки, зберігаються лише на час користування поточною програмою. Щоб зробити внесені зміни постійними, робіть їх у папці "Принтеры".
- Для ОС Windows XP використовується така процедура. Щодо інших ОС зверніться до відповідного посібника користувача Windows або оперативної довідки.
  - 1. Натисніть кнопку Пуск Windows.
  - 2. Оберіть Принтеры и факсы.
  - 3. Оберіть значок драйвера вашого принтера.
  - 4. Клацніть правою кнопкою миші значок драйвера принтера та оберіть **Настройка печати**.
  - 5. Оберіть потрібні параметри на кожній з закладок, після чого клацніть OK.

### Додаткове

Ви можете налаштувати додаткові параметри, натиснувши кнопку Дополнительно.

- Бумага/вывод ця опція дозволяє обрати розмір паперу, що закладається у лоток.
- Графика ця опція дозволяє налаштувати якість друку згідно з вашими потребами.
- Параметры документа ця опція дозволяє налаштувати параметри PostScript або функції принтера.

#### Користування довідкою

Ви можете клацнути 🗾 у верхньому правому куті вікна, після чого клацнути на будь-якій опції.

<sup>4</sup> 

## Локальний спільний доступ до принтера

Ви можете підключити принтер напряму до потрібного комп'ютера, який у мережі буде відомий як «головний комп'ютер» (сервер).

Наступна процедура описується для Windows XP. При використанні інших версій Windows зверніться до відповідного посібника користувача Windows або оперативної довідки.

#### ПРИМІТКИ.

- Дізнайтесь про операційні системи, що сумісні з вашим принтером.
   Зверніться до переліку сумісних операційних систем у розділі специфікацій принтера посібника користувача принтера.
- Якщо вам потрібно дізнатися про точне ім'я принтера, ви можете звернутися до компакт-диска, що постачається разом із принтером.

## Настройка комп'ютера сервера

- 1 Запустіть Windows.
- 2 З меню Пуск оберіть команду Принтеры и факсы.
- 3 Двічі клацніть значок драйвера вашого принтера.
- **4** 3 меню **Принтер** оберіть команду **Общий доступ**.
- 5 Клацніть опцію Общий доступ к данному принтеру.
- 6 У полі Сетевое имя вкажіть мережеве ім'я принтера та натисніть кнопку ОК.

## Настройка комп'ютера клієнта

- Натисніть правою кнопкою миші кнопку Пуск і виберіть команду Провідник.
- 2 Виберіть **Мережне оточення**, відтак виберіть команду **Пошук комп'ютерів**.
- 3 Введіть ІР-адресу сервера в поле Ім'я комп'ютера, відтак натисніть кнопку Знайти. (У більшості випадків сервер потребує введення імені користувача і пароля. Введіть ці дані облікового запису на сервері.)
- 4 Двічі клацніть Принтери й факси.
- 5 Клацніть правою кнопкою піктограму драйвера і виберіть команду **Підключити**.
- 6 Натисніть кнопку **Так**, якщо з'явиться запит на підтвердження.

## 7 Сканування

Сканування за допомогою даного пристрою дозволяє перетворювати зображення та текст у цифрові файли на комп'ютері. Після цього ви зможете пересилати їх по електронній пошті, відобразити ці файли на веб-сайті або використати їх для створення проектів, які ви зможете надрукувати за допомогою програмного забезпечення Хегох чи WIA-драйвера.

До цього розділу входять такі теми:

- Сканування із застосуванням програмного забезпечення, що підтримує TWAIN
- Сканування із застосуванням драйвера WIA

#### ПРИМІТКИ.

- Операційні системи, що сумісні із вашим принтером.
   Перелік сумісних операційних систем у секції специфікацій принтера посібника користувача принтера.
- Ім'я вашого принтера ви можете дізнатись з компактдиску, що постачається разом із принтером.
- Максимальна розподільча здатність залежить від різноманітних факторів, включаючи швидкість комп'ютера, доступний простір на жорсткому диску, об'єм пам'яті, розмір зображення, що було отримане в результаті сканування, та настройки глибини кольору. Таким чином, залежно від вашої системи та матеріалу, який сканується, у деяких випадках ви не зможете здійснити сканування при вказаній розподільчій здатності.

# Сканування із застосуванням програмного забезпечення, що підтримує TWAIN

Якщо ви бажаєте відсканувати документи за допомогою іншого програмного забезпечення, воно повинно підтримувати технологію TWAIN, наприклад Adobe Photoshop. При першому скануванні вкажіть ваш принтер як джерело TWAIN у програмному забезпечені, яке ви використовуєте.

Звичайний процес сканування містить такі кроки:

- Переконайтесь, що ваш комп'ютер та принтер увімкнуті та з'єднані належним чином.
- 2 Завантажте документ(и) лицьовою стороною догори у пристрій дуплексного автоподавача або автоподавача.

АБО

Покладіть один документ лицьовою стороною донизу на скло для сканування.

- 3 Відкрийте програму, таку як PhotoDeluxe або Photoshop.
- Відкрийте вікно TWAIN та встановіть опції сканування.
- 5 Здійсніть сканування та збережіть відскановані зображення.

**ПРИМІТКА**. Для отримання зображення слідкуйте за інструкціями програми. Для отримання додаткової інформації зверніться до її посібника користувача.

## Сканування із застосуванням драйвера WIA

Ваш принтер також підтримує для сканування зображень драйвер Windows Image Acquisition (WIA). WIA - це один зі стандартних компонентів, що постачається разом з Microsoft® Windows® XP та працює з цифровими камерами та сканерами. На відміну від драйвера TWAIN, драйвер WIA дозволяє вам сканувати та легко маніпулювати зображеннями без використання додаткового програмного забезпечення.

**ПРИМІТКА**. Драйвер WIA працюватиме тільки у Windows XP/Vista з портом USB.

### Windows XP

 Завантажте документ(и) лицьовою стороною догори у пристрій дуплексного автоподавача або автоподавача.

АБО

Покладіть один документ лицьовою стороною донизу на скло для сканування.

- 2 На робочому столі з меню Пуск оберіть команди Настройка, Панель управления, а потім Сканеры и камеры.
- 3 Двічі клацніть на значку драйвера вашого принтера. На екрані з'явиться діалогове вікно «Мастер установки сканера или цифровой камеры».
- 4 Оберіть потрібні опції сканування та натисніть кнопку Предварительный просмотр, щоб побачити, як зроблені вами настройки будуть впливати на зображення.
- 5 Натисніть кнопку Далее.
- 6 Введіть ім'я зображення та оберіть формат файла та його розташування для збереження зображення.
- 7 Дотримуйтесь інструкцій на екрані для редагування зображення після його копіювання у комп'ютер.

#### Windows Vista

 Завантажте документ(и) лицьовою стороною догори у пристрій дуплексного автоподавача або автоподавача.

АБО

Покладіть один документ лицьовою стороною донизу на скло для сканування.

- 2 Натисніть Пуск → Панель керування → Сканери та камери.
- 3 Виберіть команду Сканувати документ або зображення. Застосунок Факси й сканування у Windows запуститься автоматично.

#### ПРИМІТКИ.

- Щоб переглянути сканери, виберіть команду Перегляд сканерів і камер.
- Якщо пункт Сканувати документ або зображення відсутній, відкрийте програму MS Paint і виберіть З камери або сканера... у меню Файл.
- 4 Натисніть Сканувати. Запуститься драйвер сканування.
- 5 Вкажіть параметри сканування і потім натисніть кнопку Попередній перегляд, щоб дізнатися, як вплинули задані параметри на зображення.
- 6 Натисніть Сканувати.

**ПРИМІТКА**. Якщо ви бажаєте припинити сканування, натисніть кнопку «Отмена» у діалоговому вікні «Мастер установки сканера или цифровой камеры».

## Використання службових програм

Якщо під часу друку виникає помилка, з'являється вікно Монитор состояния з інформацією про неї.

#### ПРИМІТКИ.

- Щоб скористатися цією програмою, вам потрібні:
  - Зверніться до переліку сумісних операційних систем у секції специфікацій принтера посібника користувача.
  - Internet Explorer версії 5.0 або вище для анімації малюнків flash в HTML-довідці.
- Якщо вам потрібно знати точну модель вашого принтера, ви можете звернутися до компакт-диска, що входить у комплект принтера.

## Використання утиліти "Утилита настройки принтера"

За допомогою утиліти "Утилита настройки принтера" ви можете настроювати та перевіряти параметри принтера.

- 1 В меню Пуск оберіть Программы або Все программы → назву драйвера вашого принтера → Утилита настройки принтера.
- 2 Внесіть зміни в настройки.
- 3 Для передачі змінених настройок принтеру, натисніть кнопку Применить.

## Користування файлом екранної довідки

Щоб отримати додаткову інформацію про Утилита настройки принтера клацніть (2).

## Виклик посібника з усунення неполадок

Двічі клацніть піктограму **Монитор состояния** у панелі задач Windows.

Двічі клацніть це	ей значок.
1346	11.23 PM

Або в меню Пуск виберіть пункти Программы чи Все программы -> піктограму драйвера принтера -> Рук. по устр. неполадок.

## Зміна настройок програми Монитор состояния

У панелі задач виберіть Status Monitor і клацніть правою кнопкою мишки на іконці **Монитор состояния**. Виберіть пункт **Параметры**.

На екрані з'явиться наступне вікно.

араметры	
Параметры получения предупре	ждающего сообщения от монитора состояния
🦵 Отображать при завершении	задания сетевого принтера
🔽 Отображать при возникнове	нии ошибки во время печати
Автоматическая проверка состо:	ания каждые 3 🚽 (1-10 сек) ОК Отмена

- Отображать при завершении задания сетевого принтера: Коли в ОС Windows принтер завершує ваше завдання, на екрані з'являється спливаюче вікно або напис в рамці Smart Panel.
- Отображать при возникновении ошибки во время печати: Коли під час друку виникає помилка, на екрані з'являється спливаюче вікно або напис в рамці Smart Panel.
- Автоматическая проверка состояния каждые: Комп'ютер постійно поновлює стан принтера. Встановлення значення близько 1 секунди дозволить комп'ютеру частіше перевіряти стан принтера та швидше реагувати на виникаючі помилки.

# Використання принтера в операційній системі Linux

Цей принтер можна використовувати в середовищі Linux.

Зміст цього розділу:

- Початок роботи
- Установка пакета драйверів для Linux
- Використання програми настройки Unified Linux Driver Configurator
- Настройка параметрів принтера
- Друк документа
- Сканування документа

## Початок роботи

На компакт-диску, що постачається разом із пристроєм Xerox, знаходиться пакет драйверів багатофункціонального пристрою, які дозволяють використовувати пристрій у середовищі Linux.

Пакет драйверів багатофункціонального пристрою Хегох містить драйвери для принтера та сканера, за допомогою яких можна друкувати документи та сканувати зображення. Також до пакету входять функціональні додатки для настройки принтера та подальшої обробки сканованих документів.

Після встановлення драйвера в системі Linux пакет драйверів дозволяє одночасно здійснювати нагляд за всіма пристроями принтера, підключеними до швидких паралельних портів ECP і портів USB.

Отримані документи можна відредагувати, надрукувати на локальному або мережевому принтері, надіслати електронною поштою, завантажити на FTP-сервер або передати зовнішній системі розпізнавання тексту.

Пакет драйверів багатофункціонального пристрою для Linux постачається зі зручною та гнучкою програмою установки. Вам не доведеться шукати додаткові компоненти, які можуть знадобитися для програмного забезпечення для Linux: всі потрібні пакети будуть автоматично установлені в системі; це можливо для більшості найпопулярніших клонів Linux.

## Установка пакета драйверів для Linux

#### Установка пакета драйверів для Linux

- Переконайтеся, що пристрій підключено до комп'ютера. Увімкніть комп'ютер і пристрій.
- 2 Коли на екрані з'явиться діалогове вікно Administrator Login, введіть root у полі Login, а також укажіть пароль до системи.

**ПРимітка**. Для установки програмного забезпечення принтера необхідно увійти до системи як адміністратор (root) Якщо у вас немає відповідних прав, зверніться до вашого системного адміністратора.

3 Вставте у привід для читання компакт-дисків диск, що постачається із принтером. Диск буде автоматично запущено.

Якщо цього не сталося, клацніть значок 🔲 у нижній частині робочого стола. Коли з'явиться вікно терміналу, введіть:

Якщо привід для читання компакт-дисків підключено як «secondary master», і розташування для підключення — /mnt/cdrom,

[root@localhost root]#mount -t iso9660 /dev/hdc /mnt/cdrom

[root@localhost root]#cd /mnt/cdrom/Linux

[root@localhost root]#./install.sh

Якщо компакт-диск усе ще не запускається, введіть послідовно такі команди:

[root@localhost root]#umount /dev/hdc

[root@localhost root]#mount -t iso9660 /dev/hdc /mnt/cdrom

**ПРимітка**. Програму установки буде запущено автоматично, якщо на комп'ютері установлене та налаштоване програмне забезпечення для автоматичного запуску.

4 Коли з'явиться екран із вітанням, клацніть Next.



5 Коли установку буде завершено, клацніть Finish.



Програма установки додасть ярлик MFP Configurator на робочий стіл і створить групу Хегох MFP в меню системи для вашої зручності. Якщо виникнуть будь-які складності, зверніться до екранної довідки, яка доступна через меню системи або може бути викликана із програмних додатків пакета драйвера, таких як **Unified Driver Configurator** або **Image Manager**.

ПРИМІТКА: Установлення драйвера в текстовому режимі:

- Якщо графічний інтерфейс не використовується або не вдалося встановити драйвер, можна скористатися драйвером у текстовому режимі.
- Виконайте кроки 1-3, введіть [root@localhost Linux]# ./install.sh і дотримуйтесь інструкцій у вікні терміналу. Установлення буде завершено.
- Щоб видалити драйвер, виконайте наведені вище вказівки про встановлення, але натомість введіть у вікні терміналу [root@localhost Linux]# ./uninstall.sh.

### Установка пакета драйверів для Linux

1 Коли на екрані з'явиться діалогове вікно Administrator Login, введіть *root* у полі Login, а також укажіть пароль до системи.

ПРимітка. Щоб видалити програмне забезпечення принтера, потрібно увійти до системи як привілейований користувач (root). Якщо у вас немає відповідних прав, зверніться до системного адміністратора.

2 Вставте у привід для читання компакт-дисків диск, що постачається з принтером. Диск буде автоматично запущено.

Якщо цього не сталося, клацніть значок 🔲 у нижній частині робочого стола. Коли з'явиться вікно терміналу, введіть:

якщо привід для читання компакт-дисків підключено як «secondary master», і розташування для підключення — /mnt/cdrom,

[root@localhost root]#mount -t iso9660 /dev/hdc /mnt/cdrom

[root@localhost root]#cd /mnt/cdrom/Linux

[root@localhost root]#./install.sh

**ПРимітка**. Програму установки буде запущено автоматично, якщо на комп'ютері установлене та налаштоване програмне забезпечення для автоматичного запуску.

#### 3 Клацніть Uninstall.

4 Клацніть Next.



5 Клацніть Finish.

## Використання програми настройки Unified Linux Driver Configurator

Програма настройки призначена для настройки принтерів і багатофункціональних пристроїв. Оскільки

багатофункціональний пристрій є комбінацією принтера та сканера, програма містить параметри, які логічно згруповані для настройки функцій принтера та сканера. Також є спеціальний параметр для порту MFP, який відповідає за регулювання доступу до принтера та сканера по одному каналу введення/ виведення.

Після встановлення пакета драйверів для Linux на робочому столі з'явиться ярлик програми настройки Unified Linux Driver Configurator.

## Запуск програми настройки Unified Linux Driver Configurator

1 Двічі клацніть значок Unified Driver Configurator на робочому столі.

Також можна клацнути значок Startup Menu та вибрати Xerox Unified Driver і потім Unified Driver Configurator.

2 Натисніть будь-яку кнопку на панелі Modules для переключення на відповідне вікно конфігурації.

Kuerve Drintere Configuration		Unified Driver Configurator Printers configuration	×
CHOIRA FILLERS COLLIGUATION	3	Printers Classes	11
Кнопка Scanners Configuration —			Add Printer
U U	-		Remove Printer
Кнопка Ports Configuration	-		Sel an Delautt
			Stop
			Test_
			Properties
			About
			Неф
		Following satisfier	
		Local printer(idie) Model: - URE	
	xerox 🔊		Eail

Щоб відкрити екранну довідку, клацніть Неір.

3 Після зміни настройок клацніть Exit для закриття програми настройки.

## **Вікно Printers Configuration**

Діалогове вікно Printers configuration містить дві вкладки: **Printers** і **Classes**.

#### Вкладка Printers

Щоб відобразити поточну конфігурацію принтерів системи, натисніть кнопку із зображенням принтера з лівої сторони діалогового вікна програми настройки.



Доступні такі кнопки керування принтером:

- Refresh: Поновлення списку доступних принтерів.
- Add Printer: Дозволяє додати новий принтер.
- Remove Printer: Видаляє обраний принтер.
- Set as Default: Встановлює поточний принтер як принтер за замовчуванням.
- Stop/Start: Зупиняє або запускає принтер.
- Test: Дозволяє надрукувати тестову сторінку для перевірки роботи принтера.
- Properties: Дозволяє переглядати та змінювати настройки принтера. За додатковою інформацією зверніться до стор. 34.

#### Вкладка Classes

Вкладка Classes відображає список доступних класів принтерів.



- Refresh: Поновлює список класів.
- Add Class...: Дозволяє додати новий клас принтерів.
- Remove Class: Видаляє обраний клас принтерів.

## **Scanners Configuration**

У цьому діалоговому вікні можна слідкувати за роботою драйверів сканерів, переглядати список установлених багатофункціональних пристроїв Хегох, змінювати настройки пристрою та сканувати зображення.



- Properties...: Дозволяє змінити настройки сканування та здійснити сканування документа. Див. стор. 35.
- Drivers...: Дозволяє слідкувати за роботою драйверів сканерів.

## **Ports Configuration**

У цьому діалоговому вікні можна переглядати список доступних портів, перевіряти стан кожного порту та звільняти порт, який завис у стані «зайнято» після відключення його власника з будь-якої причини.



- Refresh: Поновити список доступних портів.
- Release port: Звільнити вказаний порт.

#### Спільне використання портів принтерами та сканерами

Принтер повинен бути з'єднаний з комп'ютером через паралельний порт або порт USB. Оскільки багатофункціональний пристрій містить у собі більше одного пристрою (принтер і сканер), необхідно організувати коректний доступ «додатківкористувачів» до цих пристроїв через один порт введення/ виведення.

Пакет драйверів Хегох для Linux забезпечує спільний доступ до порту, який будуть використовувати драйвери принтера та сканера Хегох. Драйвери звертаються до своїх пристроїв через так звані «порти MFP». Поточний стан будь-якого порту MFP можна дізнатись за допомогою Ports Configuration. Спільний доступ до портів не дозволяє одночасне використання різних функцій багатофункціонального пристрою.

Установку нового багатофункціонального пристрою настійно рекомендується виконувати за допомогою Unified Driver Configurator. У цьому випадку потрібно буде вказати порт введення/виведення для нового пристрою. Цей вибір дозволить налаштувати найбільш функціональну конфігурацію багатофункціонального пристрою. Для сканерів багатофункціональних пристроїв порти введення/виведення вибираються драйвером сканера автоматично, тому коректні настройки призначаються за замовчуванням.

## Настройка параметрів принтера

За допомогою діалогового вікна у Printers configuration можна змінювати різноманітні настройки вашого принтера.

1 Запуск програми настройки Unified Driver Configurator.

За необхідності переключіться на конфігурацію принтерів (Printers configuration).

- Виберіть ваш принтер зі списку доступних принтерів і клацніть Properties.
- 3 На екрані з'явиться діалогове вікно Printer Properties.

General Connection	n Driver	Jobs Classe	is	
Name:				
Location:				
Description				
1			-	

Це вікно містить п'ять вкладок:

- General: Дозволяє змінювати ім'я принтера та його розташування. Ім'я, вказане на цій вкладці, буде відображатись у списку принтерів у діалоговому вікні Printers configuration.
- Connection: Дозволяє подивитись або вибрати інший порт. Якщо ви зміните порт принтера з USB на паралельний (або навпаки) під час користування пристроєм, вам доведеться ще раз налаштувати порт на цій вкладці.
- Driver: Дозволяє подивитись або вибрати інший драйвер. Клацнувши Options, можна задати для пристрою параметри за замовчуванням.
- Jobs: Відображає список завдань друку. Клацніть Cancel job для скасування виділеного завдання та встановіть прапорець Show completed jobs, щоб побачити попередні завдання у списку завдань друку.
- Classes: Відображає клас, якому належить принтер.
   Клацніть Add to Class, щоб додати принтер до вказаного класу, або Remove from Class для видалення принтера з вибраного класу.
- 4 Клацніть **OK**, щоб застосувати настройки та закрити діалогове вікно Printer Properties.

## Друк документа

## Друк із додатків

Існує багато додатків Linux, із яких можна здійснювати друк за допомогою Common UNIX Printing System (CUPS). Друк можна здійснювати з будь-якого такого додатку.

- У додатку, яким ви користуєтесь, оберіть команду Print із меню File.
- 2 Виберіть Print напряму за допомогою lpr.
- 3 У діалоговому вікні LPR GUI виберіть назву моделі принтера зі списку Printer і клацніть Properties.

LFR GUI	×
Printer	Properties
Status: Idle, accepting jobs	Ca start
Location;	
Description:	Set as Uder Distault
Page Selection	Copies
* All pages	Copies (1-100): 1 +
🗸 Evon pages	Toliala comen
🗢 Odd pages	Reverse All Pages (3.2.1)
- Some pages:	55
Enter page numbers and/or groups of pages to print separated	الم الم
by commas (1,2-5,10-12,17).	
Heip	OK Gancel

#### 4 Зміна настройок принтера та завдань друку.

→ Revense → A → A	Long Edge (Book)
anners start: <u>None 1</u>	is per Side (N-Up) Normal (1-Up) 2-Up 4-Up

Це вікно містить чотири вкладки:

 General — дозволяє змінювати розмір паперу, його тип та орієнтацію документів, використовувати функцію двостороннього друку, додавати верхні та нижні колонтитули та задавати кількість сторінок документа на одному аркуші паперу.

- **Text** дозволяє встановити поля сторінки та вказати параметри тексту, такі як інтервали або стовпчики.
- Graphics дозволяє встановлювати параметри зображення, які будуть використані при друкуванні файлів/ зображень, а саме параметри кольору, розмір зображення або його позицію.
- **Device** дозволяє вказати розподільчу здатність друку, джерело паперу та його розміщення.
- 5 Клацніть **Apply**, щоб застосувати настройки та закрити діалогове вікно Properties.
- 6 Клацніть **ОК** у діалоговому вікні LPR GUI для початку друку.
- 7 На екрані з'явиться діалогове вікно Printing, за допомогою якого можна відслідковувати стан завдання друку.

Щоб скасувати поточне завдання друку, клацніть Cancel.

## Друк файлів

Файли різних типів можна друкувати на багатофункціональному пристрої Хегох за допомогою інтерфейсу CUPS напряму з командного рядка. Для цього використовується утиліта CUPS lpr. Однак пакет драйверів заміщає стандартну утиліту lpr більш дружньою до користувача програмою LPR GUI.

Для друку будь-якого файла документа:

Введіть *lpr <ім'я\_файла*> у командному рядку Linux і натисніть клавішу Enter. На екрані з'явиться діалогове вікно LPR GUI.

Якщо ввести тільки *lpr* та натиснути клавішу **Enter**, на екрані спочатку з'явиться діалогове вікно Select file(s) to print. Просто вкажіть файли, які потрібно надрукувати, та клацніть **Open**.

2 У діалоговому вікні LPR GUI виберіть ваш принтер зі списку та змініть настройки принтера та завдання друку.

Для отримання додаткової інформації щодо діалогового вікна властивостей див. стор. 34.

3 Клацніть **ОК** для початку друку.

## Сканування документа

Діалогове вікно Unified Driver Configurator дозволяє виконувати сканування документів.

- 1 Двічі клацніть значок Unified Driver Configurator, що знаходиться на робочому столі.
- 2 Натисніть кнопку 🔄 для переходу до Scanners Configuration.
- 3 Оберіть сканер зі списку.



Якщо у вас є тільки один багатофункціональний пристрій, його підключено до комп'ютера та увімкнено, сканер буде відображено у списку й автоматично вибрано.

Якщо до комп'ютера підключено два або більше сканерів, потрібний сканер можна вибрати в будь-який час. Наприклад, коли триває операція сканування на одному із пристроїв, можна вибрати другий сканер, встановити опції пристрою та паралельно почати сканування іншого зображення.

- **4** Клацніть **Properties**.
- 5 Завантажте документ для сканування лицьовою поверхнею догори в лоток автоподачі або покладіть його лицьовою поверхнею донизу на скло експонування.
- 6 Клацніть Preview у діалоговому вікні Scanner Properties.

Документ буде відскановано та відображено в області попереднього перегляду на панелі Preview Pane.



- 7 Змініть параметри сканування в секціях Image Quality та Scan Area.
  - Image Quality: Дозволяє встановити кольорову композицію та розподільчу здатність сканування зображення.
  - Scan Area: Дозволяє вказати розмір сторінки. Кнопка Advanced дозволяє вам вручну встановлювати розмір паперу.

Якщо ви бажаєте використовувати один з існуючих наборів параметрів сканування, виберіть його зі списку Job Type. Для отримання додаткової інформації щодо наборів параметрів Job Type див. стор. 36.

Можна відновити стандартні настройки для параметрів сканування, клацнувши **Default**.

8 Коли закінчите, клацніть Scan для початку сканування.

Панель стану з'явиться в нижньому лівому куті вікна та буде відображати процес сканування. Щоб відмінити сканування, клацніть **Cancel**.

9 Відскановане зображення з'явиться на новій вкладці Ітаде Manager.



Якщо знадобиться відредагувати відскановане зображення, використайте панель інструментів. Для отримання додаткової інформації щодо сканування документів див. стор. 36.

- 10 Коли закінчите, клацніть Save на панелі інструментів.
- 11 Виберіть папку, в якій потрібно зберегти зображення, та введіть ім'я файла.
- 12 Клацніть Save.

#### Додавання параметрів Job Туре

Поточний набір установлених параметрів можна зберегти для подальшого використання.

Щоб зберегти новий набір параметрів Job Туре:

- 1 Змініть параметри в діалоговому вікні Scanner Properties.
- Клацніть Save As.
- **3** Введіть ім'я для набору параметрів.
- 4 Клацніть ОК.

Збережений набір параметрів з'явиться у списку Saved Settings.

Щоб зберегти набір опцій Job Туре для подальших операцій сканування:

- 1 Виберіть бажаний набір параметрів зі списку Job Туре.
- 2 Наступного разу, коли ви відкриєте діалогове вікно Scanner Properties, збережений набір параметрів буде автоматично вибрано для операції сканування.

Щоб видалити набір параметрів Job Туре:

- Виберіть набір параметрів, який бажаєте видалити, зі списку Job Type.
- 2 Клацніть Delete.

Набір параметрів буде видалено зі списку.

#### Використання Image Manager

Додаток Image Manager містить команди меню та інструменти для редагування сканованих зображень.



Для редагування зображення можна використовувати такі інструменти:

Інструменти	Функція
Save	Зберігає зображення.
(C) Undo	Скасовує останню дію.
्रि Redo	Відновлює скасовану дію.
Scroll	Дозволяє пересуватися по зображенню.
Crop	Обрізає зображення до вказаної області.
Zoom Out	Зменшує масштаб зображення.
Zoom In	Збільшує масштаб зображення.
Jel Scale ⊽	Дозволяє масштабувати розмір зображення; можна вказати необхідний розмір вручну або встановити пропорційний коефіцієнт масштабування, вертикально або горизонтально.
<b>⊑</b> Rotate	Дозволяє повертати зображення; у списку можна вказати кут повороту.
북고 Flip	Дозволяє вертикально або горизонтально перевертати зображення.
Effect	Дозволяє змінювати яскравість і контраст зображення, або інвертувати його кольори.
Properties	Відображає властивості зображення.

Для отримання додаткової інформації стосовно програми Image Manager зверніться до екранної довідки.

# **10** Використання принтера з комп'ютерами Macintosh

Ваш принтер підтримує системи Macintosh з інтерфейсом USB або мережевою картою, що має інтерфейс 10/100 Base-TX. При здійсненні друку документа на комп'ютері Macintosh ви можете використовувати драйвер CUPS, встановивши файл PPD.

ПРИМітка. Деякі принтери не підтримують мережевий інтерфейс. Переконайтеся, що ваш принтер підтримує мережевий інтерфейс, звернувшись до секції специфікацій принтера в цьому посібнику користувача.

До даного розділу входять такі теми:

- Встановлення програмного забезпечення для Macintosh
- Установка принтера
- Додаткові параметри
- Друк
- Сканування

## Встановлення програмного забезпечення для Macintosh

Компакт-диск, що постачається з вашим принтером, містить файл PPD, який дозволяє використовувати драйвер CUPS або Apple LaserWriter (доступно тільки при використанні принтера, який підтримує драйвер PostScript), для здійснення друку з комп'ютера Macintosh.

Також він дозволяє використовувати драйвер Twain для здійснення сканування на комп'ютері Macintosh.

### Драйвер принтера

#### Встановлення драйвера принтера

- Переконайтесь, що принтер підключено до комп'ютера.
   Увімкніть комп'ютер та принтер.
- 2 Завантажте компакт-диск, що постачається разом із вашим принтером, у привід CD-ROM.
- 3 Двічі клацніть значок компакт-диска, що з'явиться на робочому столі Macintosh.
- 4 Двічі клацніть папку MAC\_Installer.
- 5 Двічі клацніть мишкою значок Installer OSX.
- 6 Введіть пароль та клацніть OK.
- 7 На екрані з'явиться діалогове вікно «The Xerox Installer». Натисніть кнопку Continue.
- 8 Для більшості користувачів рекомендується використовувати Easy Install. Далі буде встановлено всі необхідні для функціонування принтера компоненти. Якщо вибрати Custom Install, можна виконати встановлення лише окремих компонентів.
- 9 На комп'ютері відобразиться повідомлення, яке попереджає про закриття всіх програм. Натисніть Continue.
- 10 Після закінчення встановлення клацніть Quit.

#### ПРИМІТКА

- Якщо встановлено драйвер сканера, натисніть Restart.
- Після встановлення потрібно настроїти з'єднання між принтером і комп'ютером. Див. розділ «Установка принтера» на стор. 39.

#### Видалення драйвера принтера

Видалення драйвера принтера може знадобитися при поновленні програмного забезпечення або при виникненні помилок під час встановлення драйвера.

Переконайтесь, що принтер підключено до комп'ютера.
 Увімкніть комп'ютер та принтер.

- 2 Завантажте компакт-диск, що постачається разом із вашим принтером, у привід CD-ROM.
- 3 Двічі клацніть значок компакт-диска, що з'явиться на робочому столі Macintosh.
- 4 Двічі клацніть папку MAC\_Installer.
- 5 Двічі клацніть мишкою значок Installer OSX.
- 6 Введіть пароль та клацніть OK.
- 7 На екрані з'явиться діалогове вікно «The Xerox Installer». Натисніть кнопку **Continue**.
- 8 Оберіть Uninstall та натисніть кнопку Uninstall.
- 9 На комп'ютері відобразиться повідомлення, яке попереджає про закриття всіх програм. Натисніть **Continue**.
- 10 Коли процес видалення буде закінчено, натисніть кнопку Quit.

## Установка принтера

Настройка вашого принтера може різнитись залежно від кабеля, за допомогою якого ви підключили принтер до комп'ютера, - мережевого чи USB.

## Для підключення до Macintosh за допомогою мережі

ПРИМІТКА. Деякі принтери не підтримують мережевий інтерфейс. Перед підключенням принтера переконайтесь, що він підтримує мережевий інтерфейс, звернувшись до секції специфікацій принтера у посібнику користувача принтера.

- 1 Дотримуйтесь інструкцій з «Встановлення програмного забезпечення для Macintosh» на стор. 38 для встановлення файлів фільтра та PPD на ваш комп'ютер.
- 2 Відкрийте папку Applications → Utilities та Print Setup Utility.
  - У MAC OS 10.5 відкрийте елемент System Preferences у папці Applications та клацніть Print & Fax.
- 3 Клацніть Add у списку Printer List.
  - У MAC OS 10.5 натисніть на піктограму «+». З'явиться вікно дисплея.
- 4 У MAC OS 10.3 виберіть вкладку IP Printing.
  - У MAC OS 10.4 клацніть IP Printer.
  - У MAC OS 10.5 клацніть IP.
- 5 Виберіть Socket/HP Jet Direct в меню Printer Type. ЩОБ ПІДВИЩИТИ ПРОДУКТИВНІСТЬ ДРУКУ БАГАТОСТОРІНКОВОГО ДОКУМЕНТА, МОЖНА ВИБРАТИ ГНІЗДО В МЕНЮ PRINTER TYPE.
- 6 Вкажіть IP-адресу принтера у полі Printer Address.
- 7 Вкажіть ім'я черги у полі **Queue Name**. Якщо ви не можете визначити ім'я черги вашого принт-сервера, спочатку спробуйте використати чергу за замовчуванням.
- 8 Для MAC OS 10.3 Якщо функція Auto Select не діє належним чином, оберіть Xerox в Printer Model та назву вашого принтера в Model Name.
  - Для MAC OS 10.4 Якщо функція Auto Select не діє належним чином, оберіть Xerox в Print Using та назву вашого принтера в Model.
  - Для MAC OS 10.5, якщо функція Auto Select не діє належним чином, виберіть Select a driver to use... і вкажіть ім'я свого принтера в меню Print Using.

IP-адреса вашого принтера з'явиться у списку **Printer List**; вона буде використовуватись як принтер за замовчуванням.

## Для підключення до Macintosh за допомогою USB

- 1 Дотримуйтесь інструкцій з «Встановлення програмного забезпечення для Macintosh» на стор. 38 для встановлення файлів фільтра та PPD на ваш комп'ютер.
- 2 Відкрийте папку Applications → Utilities та Print Setup Utility.
  - У MAC OS 10.5 відкрийте елемент System Preferences у папці Applications та клацніть Print & Fax.
- 3 Клацніть Add у списку Printer List.
  - У MAC OS 10.5 натисніть на піктограму «+». З'явиться вікно дисплея.
- 4 У MAC OS 10.3 виберіть вкладку USB.
  - У MAC OS 10.4 клацніть **Default Browser** і знайдіть з'єднання USB.
  - У MAC OS 10.5 клацніть Default і знайдіть з'єднання USB.
- 5 Виберіть **назву принтера**.
- 6 Для MAC OS 10.3 Якщо функція Auto Select не діє належним чином, оберіть Xerox в Printer Model та назву вашого принтера в Model Name.
  - Для MAC OS 10.4 Якщо функція Auto Select не діє належним чином, оберіть Xerox в Print Using та назву вашого принтера в Model.
  - Для MAC OS 10.5, якщо функція Auto Select не діє належним чином, виберіть Select a driver to use... і вкажіть ім'я свого принтера в меню Print Using.

Ваш принтер з'явиться у переліку Printer List и буде обраний як використовуваний за замовчуванням.

7 Натисніть кнопку Add.

## Додаткові параметри

Після встановлення принтера можна задати додаткові параметри.

- 1 Відкрийте папку Applications → Utilities та Print Setup Utility.
  - У MAC OS 10.5 відкрийте елемент System Preferences у папці Applications та клацніть Print & Fax.
- 2 Виберіть назву принтера.
- 3 Натисніть Show Info.
  - Для OC MAC OS 10.5 клацніть Options & Supplies....
- **4** Виберіть вкладку **Installable Options**.
  - Для ОС МАС ОЅ 10.5 виберіть вкладку Driver.
- 5 Установіть значення всіх параметрів у вікні Installable Options.
  - **Tray n**: Якщо пристрій обладнано додатковим лотком n, потрібно уточнити його назву.
  - Duplex Unit: Якщо пристрій обладнано модулем двостороннього друку, потрібно позначити цей пункт.
  - Printer Memory: Якщо для принтера встановлено додаткову пам'ять, потрібно вказати її об'єм.
- 6 Виберіть Apply Change.

## Друк

#### ПРИМІТКА.

- Діалогове вікно Macintosh властивостей вашого принтера, що наводиться у цьому посібнику користувача, може відрізнятись залежно від принтера, який використовується. Однак структура вікна з настройками принтера буде однаковою.
- Ім'я вашого принтера ви можете дізнатись з компактдиску, що постачається разом із принтером.

### Друк документа

Під час друку на Macintosh вам необхідно налаштувати опції друку в кожному додатку, який буде для цього використовуватись. Виконайте такі дії для здійснення друку на Macintosh.

- 1 Відкрийте додаток Macintosh та оберіть файл, який ви бажаєте надрукувати.
- 2 Відкрийте меню File та клацніть Page Setup (у деяких додатках Document Setup).
- 3 Вкажіть розмір паперу, орієнтацію, масштабування та інші опції після чого натисніть кнопку OK.

Settings:	Page Attributes
Format for:	
Paper Size:	А4         Переконайтесь, що ваш принтер обрано.           20.99 cm x 25
Orientation	
Scale	100 %
(?)	Cancel OK

▲ Mac OS 10.4

- 4 Відкрийте меню File та клацніть Print.
- 5 Вкажіть бажану кількість копій, а також сторінки, які слід надрукувати.
- 6 Коли всі настройки будуть зроблені, натисніть кнопку **Print**.

### Зміна настройок принтера

Під час друку ви можете використовувати розширені опції друку.

З додатку Macintosh оберіть **Print** з меню **File**. Ім'я принтера, що з'явиться у діалоговому вікні властивостей може відрізнятися залежно від принтера, який використовується. Окрім імені, зміст діалогового вікна властивостей принтера не змінюється.

**ПРИМІТКИ**. Значення параметрів можуть відрізнятися залежно від моделі принтера та версії Macintosh OS.

#### Layout

Вкладка Layout містить параметри, які дозволяють налаштувати зовнішній вигляд документа на надрукованій сторінці. На одному аркуші паперу можна надрукувати кілька сторінок документа. У списку **Presets** виберіть Layout, щоб отримати доступ до таких функцій.

<u>[</u> 1	ayout
	Pages per Sheet:
1	Layout Direction:
	Border: None
	Two-Sided:  Coff Cong-edged binding Short-edged binding

▲ Mac OS 10.4

- Pages per Sheet: Ця функція визначає кількість надрукованих сторінок на одному аркуші. Докладніше див. розділ «Друкування кількох сторінок на одній стороні аркуша» у наступній колонці.
- Layout Direction: Дозволяє вибрати напрямок друку на сторінці, подібно до прикладів у інтерфейсі користувача.

#### Graphics

Вкладка Graphics містить параметри для вибору Resolution(Quality) і Darkness. У списку Presets виберіть Graphics для отримання доступу до графічних функцій.

Presets:	Standard	÷
(	Graphics	
Resolution	) 600 dpi (Normal) 300 dpi (Draft)	
Darkness	<ul> <li>Normal</li> <li>Light</li> <li>Dark</li> </ul>	

#### ▲ Mac OS 10.4

- Resolution(Quality): Дозволяє вибрати розподільчу здатність друку. Що вищим буде значення цього параметру, тим чіткішими будуть символи та графічні зображення. Високий показник розподільчої здатності може збільшити загальний час друку документа.
- Darkness: Використовуйте цю опцію, щоб зробити ваш документ більш світлішим або темнішим. Деякі принтери можуть не підтримувати цієї функції.
  - Normal: Ця опція використовується для звичайного друку документів.
  - Light: Ця опція дозволяє друкувати лінії більш товстими та чорно-білі зображення більш темними.
  - Dark: Ця опція дозволяє друкувати більш тонкі лінії, деталізовані зображення та робити чорно-білі зображення світлішими.

#### Paper

Виберіть значення **Рарег Туре** відповідно до типу завантаженого у лоток паперу, який буде використовуватися для друку. Це дозволить отримати найвищу якість друку. Якщо було завантажено інший тип матеріалу для друку, вкажіть відповідний тип паперу.

Presets:	Standard	*
	Paper	
Paper Type	Printer Default	;
PDF  PDF  Pre	view )	Cancel Print

#### **Printer Setting**

Виберіть **Printer Setting** зі списку, щоб отримати доступ до таких налаштувань.

Printe	Settings	0
Toner Save Mode Print	er Setting	



- Toner Save Mode: Вибір цієї опції дозволяє подовжити час використання картриджу та зменшити собівартість друку сторінки за рахунок значного зменшення якості друку. Деякі принтери можуть не підтримувати цієї функції.
  - Printer Setting: Якщо ви оберете цю опцію, значення функції буде визначатися настройками принтера, які ви зробили на панелі керування.
  - On: Вибір цієї опції дозволяє принтеру використовувати меншу кількість тонера на кожній сторінці.
  - Off: Якщо під час друку документа у вас немає потреби заощаджувати тонер, оберіть цю опцію.
# Друкування кількох сторінок на одній стороні аркуша

Ви можете друкувати кілька сторінок документа на одному аркуші паперу. Ця функція дозволяє заощаджувати ресурси під час виконання чорнового друку.

- 1 3 додатку Macintosh оберіть Print з меню File.
- 2 Oберіть Layout.



▲ Mac OS 10.4

- 3 Вкажіть кількість сторінок, які ви бажаєте надрукувати на одному аркуші паперу, за допомогою списку Pages per Sheet.
- 4 Оберіть порядок розташування сторінок за допомогою опції Layout Direction.

Для друку меж сторінок на аркуші паперу оберіть бажану опцію зі списку **Border**.

5 Клацніть **Print**, і принтер буде друкувати вказану кількість сторінок на кожному аркуші паперу.

### Двосторонній друк

Ви можете здійснювати друк на обох сторонах паперу. Перед початком друку у двосторонньому режимі вам необхідно вирішити, по якому краю буде здійснюватись вирівнювання готового документа. Доступні такі опції вирівнювання:

Long-Edge Binding: Макет, який зазвичай використовується при переплітанні книг.

**Short-Edge Binding**: Тип, який найчастіше використовується у календарях.

- 1 3 додатку Macintosh оберіть Print з меню File.
- 2 Оберіть Layout.

-	
Presets:	Standard
	Layout
	Pages per Sheet: 1
1	Layout Direction:
	oorder: None
	Two-Sided: 🕐 Off
	Cong-edged binding Short-edged binding
PDF Prev	view Cancel Print

- 3 Оберіть орієнтацію за допомогою опції Two Sided Printing.
- 4 Клацніть **Print**, і принтер друкуватиме документ на обох сторонах аркуша паперу.

Застереженни. Якщо ви обрали двосторонній метод друку та спробуєте надрукувати декілька копій документа, принтер може надрукувати його не таким чином, як вам потрібно. Якщо при обраній опції "Collated copy" ваш документ має парну кількість сторінок, то остання сторінка першої копії та перша сторінка другої копії будуть надруковані на лицьовій та оборотній сторонах одного аркуша паперу. Якщо обрано опцію "Uncollated copy", одна й та сама сторінка буде надрукована на лицьовій та оборотній сторонах одного аркуша паперу. Тому у випадку, коли вам потрібно надрукувати кілька копій документа, при чому друк здійснюється з обох сторін паперу, кожну копію слід друкувати як окреме завдання друку.

### Сканування

Ви можете сканувати документи, використовуючи **Image Capture**. ОС Macintosh пропонує **Image Capture**, Вам не потрібно встановлювати інше програмне забезпечення сумісне з TWAIN.

- Перевірте, чи пристрій та комп'ютер увімкнені та під'єднані належним чином.
- 2 Покладіть одну сторінку документа лицьовою поверхнею донизу на скло експонування. АБО завантажте документ(и) лицьовою поверхнею догори в автоподавач (або дуплексний автоподавач).
- 3 Запустіть Applications та натисніть Image Capture.

ПРИМітки. Якщо з'являється повідомлення No Image Capture device connected, від'єднайте кабель USB та знову його під'єднайте. Якщо проблема залишається, будь ласка, зверніться до допомоги Image Capture.

- **4** Визначте опції сканування у цій програмі.
- 5 Здійсніть сканування та збережіть відскановані зображення.

#### ПРИМІТКА.

- Щоб докладніше дізнатися про використання Image Capture, будь ласка, зверніться до допомоги Image Capture.
- Для можливості встановлення додаткових параметрів під час сканування використовуйте програмне забезпечення, що підтримує технологію TWAIN.
- Ви також можете сканувати, використовуючи програмне забезпечення сумісне з TWAIN, наприклад, Adobe Photoshop. (Тільки для Macintosh OS X 10.3.9 або вище.)
- Процес сканування відрізняється в залежності від програмного забезпечення сумісного з TWAIN. Докладніше див. посібник користувача до відповідної програми.
- Якщо сканування в програмі **Image Capture** не працює, оновіть операційну систему Mac OS до останньої версії. **Image Capture** працює належним чином в операційних системах Mac OS 10.3.9 або вищої версії та Mac OS 10.4.7 або вищої версії.

## Секція програмного забезпечення Зміст

## **Symbols**

режим економії тонера, настройка 17, 42 розмір паперу, настройка 16 розподільча здатність принтера, настройка Windows 17

## A

драйвер принтера, установка Linux 30 драйвер MFP, установка Linux 30 драйвер PostScript встановлення 25 друк друк копій Macintosh 43 Windows 20 водяний знак 23 документ 14 буклети 21 з двох сторін 22 3 Linux 34 3 Macintosh 41 3 Windows 14 накладення 24 масштабування 22 плакат 23 по розміру сторінки 22 друк буклетів 21 друк з двох сторін 22 друк у режимі друкування копій Macintosh 43 Windows 20 джерело паперу, настройка Windows 16 видалення драйвер MFP Linux 31 видалення, програмне забезпечення Macintosh 38 Windows 11 Властивості зображення, настройка 17 властивості принтера

Linux 34 властивості принтера, настройка Macintosh 41 Windows 15, 25 властивості макета, настройка Macintosh 41 властивості паперу, настройка 16 Використання службових програм 29 довідка, користування 19, 25 Додаткові властивості, настройка 18 водяний знак редагування 23 друк 23 видалення 23 створення 23 документ, друк Macintosh 41 Windows 14 встановлення драйвер принтера Macintosh 38 Windows 4

## 

орієнтація, друк Windows 16 програмне забезпечення видалення Macintosh 38 Windows 11 встановлення Macintosh 38 Windows 4 повторне встановлення Windows 10 програмне забезпечення принтера видалення Macintosh 38 Windows 11 встановлення Macintosh 38 Windows 4 програмнее забезпечення системні вимоги Macintosh 38

параметри макета, настройка Windows 16 накладення друк 24 видалення 24 створення 24 настройка режим економії тонера 17 розподільча здатність Windows 17 графічний режим 17 затемнення 17 опція true-type 17 улюблене 19 настройки улюбленого, користування 19 плакат, друк 21

#### L

Linux драйвер установка 30 друк 34 властивості принтера 34 сканування 35

#### Μ

Macintosh драйвер видалення 38 встановлення 38 друк 41 настройка принтера 39 сканування 44

#### Ν

сканування драйвер WIA 27 Linux 35 TWAIN 27 сканування в Macintosh 44 скасування сканування 28 складний друк, користування 20

## 0

установка програмне забезпечення для ОС Linux 30

## S

setip software install Windows 12

#### Т

TWAIN, сканування 27

### W

WIA, сканування 27